

Photo Rocket Lavoie

Les Saguenéens

# 4e défaite d'affilée

■ PAGES 54-55

**LALIBERTÉ & VILLENEUVE**  
 AUDIOPROTHÉSISTES  
 APPAREILS AUDITIFS  
 CHICOUTIMI  
 545-7766  
 JONQUIÈRE  
 695-6232  
 ALMA  
 662-3458

# le QUOTIDIEN

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

LE SAMEDI 5 MARS 2005

32<sup>e</sup> ANNÉE N<sup>o</sup> 131

140 PAGES

Dépôt: 80¢ + taxes



**CÉLINE BOUFFARD**  
 Agent immobilier agréé  
 Bur.: 543-5511

Res.: 698-4888 00008405



La Capitale  
 Saguenay-  
 Lac-Saint-Jean  
 Courtier  
 immobilier  
 agréé



Conflit de la LNH

# Jacques Lemaire ne comprend pas

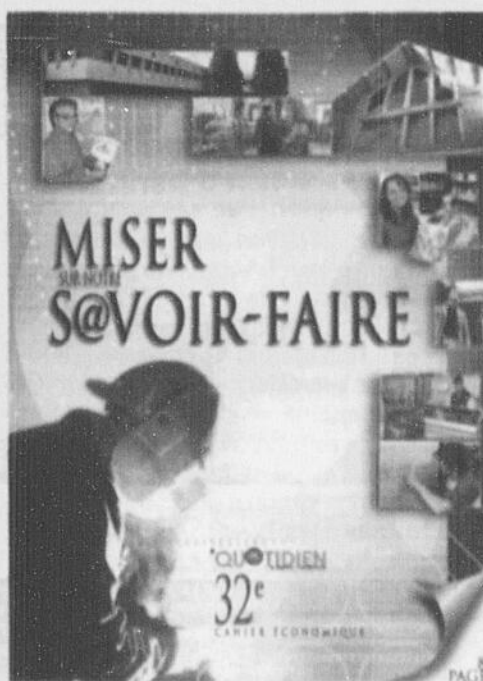
■ PAGE 51



Jean-Guy Tardif

## Un honneur très bien mérité

■ PAGE 4

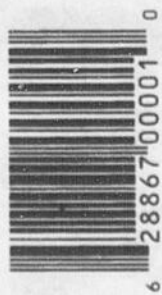


MISER  
 S@VOIR-FAIRE

QUOTIDIEN  
 32<sup>e</sup>  
 LA VIE ÉCONOMIQUE

PAGES

Photo Steve Tremblay



6 28867 00001 0

## CORNEAU CANTIN

Les économies ne font pas relâche, ce samedi 5 mars



**Crabe frais**  
 produit du  
 Nouveau-Brunswick

**999\$**  
 /lb  
 (22,02 \$/le kg)

**Poivron rouge**  
 produit du  
 Mexique

**89¢**  
 /lb  
 (1,96 \$/le kg)

**Pain ciabatta**  
 Corneau Cantin

**99¢**  
 /un.

CHICOUTIMI • 2000, boulevard Talbot - Tél.: (418) 698-9556

JONQUIÈRE • 3650, rue du Roi-Georges - Tél.: (418) 542-9556

En attendant son procès

# Michel Lépine peut retrouver sa liberté

**CHICOUTIMI (SL) - Le tribunal autorise la remise en liberté du vendeur d'automobiles Michel Lépine en attendant la tenue de son procès sous les accusations de complot pour faire le trafic, trafic et possession de cocaïne, ainsi que gangstérisme.**

Michel Lépine, 41 ans, était détenu à la prison de Chicoutimi depuis le 12 février dernier à la suite de son arrestation à son retour de



**EMELIN**

**SERGE**

stemelin@lequotidien.com

voyage du Mexique en compagnie de sa conjointe France Riverin, tous deux coaccusés avec 25 autres personnes présumément impliquées dans un réseau régional de distribution de la drogue.

Le juge Maurice Abud de la Cour du Québec a accepté sa demande de remise en liberté après avoir entendu, la semaine dernière, le récit de la preuve de la Couronne, avoir évalué les circonstances et soupesé les garanties offertes par Lépine et sa famille.

«Le fait qu'il n'y avait pas d'antécédent judiciaire a pesé énormément dans la balance», a insisté le magistrat après avoir mentionné

que les accusations sont graves et que la police a réalisé une enquête d'importance.

Le juge impose des conditions sévères d'encadrement qui seront garanties par une caution personnelle de 5000 \$ avec dépôt et une autre de 5000 \$ fournie par son père qui accepte en sus de contracter une hypothèque judiciaire de 20 000 \$ sur sa maison.

Michel Lépine devra demeurer à son domicile du 2323 de la rue des Coudriers à Jonquières et y être entre 20h00 et 7h00. Il devra se présenter au poste de Jonquières de la Sûreté municipale à tous les vendredis et ne pas entrer en communication avec les coaccusés ou quiconque a un antécédent judiciaire ou une cause pendante, à l'exception de sa conjointe.

Il lui est aussi interdit de consommer de l'alcool ou des drogues sans prescription ainsi que d'être présent dans un lieu où on en vend.

Lépine ne peut plus posséder de téléavertisseur ou de téléphone cellulaire, il doit se tenir loin de l'agent source qui l'a piégé et occuper un emploi.

À ce titre, le juge lui octroie un délai de 2 semaines étant donné que le concessionnaire qui l'employait a mis fin à leur relation

d'affaires pour cause de rupture du lien de confiance. Le père de Michel Lépine s'est engagé à retenir ses services comme traiteur en attendant mieux.

### Enquête

Dans une décision écrite de 20 pages, le magistrat rappelle que Michel Lépine a eu le fardeau, parce qu'il s'agit de trafic de drogue, de démontrer qu'il sera présent à son procès et qu'il ne représente pas une probabilité marquée de récidive mettant en danger la sécurité du public ou pouvant nuire à la justice. À son avis, l'absence d'antécédent judiciaire, une famille, un emploi et un mode de vie stable plaident en faveur de son sérieux. De plus, il est maintenant ciblé par l'Escouade régionale mixte qui a initié l'opération Gouape et dispose de moyens de surveillance sophistiqués.

Le juge a aussi examiné la situation de l'accusé à la lumière de quatre critères établis par le Code criminel pour déterminer si une remise en liberté a pour effet de miner la confiance du public dans l'administration de la Justice: les accusations lui apparaissent fondées; elles sont graves; les circonstances entourant leur perpétration ne font pas état de violence directe; le prévenu encourt une longue peine d'incarcération.

### Hiérarchie

La police situe Michel Lépine près de son ex beau-frère Éric Levasseur, présumément dirigeant du réseau démantelé par l'opération Gouape, tout comme Richard Roy.



**CIBLÉ** - Michel Lépine est maintenant ciblé par l'Escouade régionale mixte qui a initié l'opération Gouape et dispose de moyens de surveillance sophistiqués.

Ces éléments de preuve, tout en respectant la présomption d'innocence, ont été pris en compte par le juge qui conclut que la confiance du public bien informé en droit ne serait pas minée s'il le remettait en liberté.

Au cours de l'enquête, le policier Tremblay a raconté que Michel Lépine n'était pas connu de ses services et qu'il n'était pas visé à priori. C'est l'écoute électronique, la filature et des perquisitions qui ont révélé son identité. L'enquête

l'implique dans deux transactions directes d'une once de cocaïne et à des directives données pour transiger sur plusieurs onces au cours de la dernière année.

Michel Lépine aurait été recruté par Éric Levasseur pour servir de cache et de centre de coupe et d'ensachage d'onces de cocaïne. Un carnet rempli de codes de transactions a été saisi à son domicile. Ses bagages, son linge, une pièce de sa maison et son automobile ont révélé des traces de cocaïne au passage d'un spectromètre à ions de Douanes Canada.

Michel Lépine reviendra devant le tribunal le 24 mars, en compagnie de son avocat Charles Cantin pour orientation de la cause.

## La SM arrête un homme armé

par Mélyssa Gagnon

**CHICOUTIMI (MG) - Un homme armé s'est présenté à une résidence de la rue Hôtel de ville dans l'arrondissement de Chicoutimi, hier soir, et a proféré des menaces de mort à l'endroit de deux locataires habitant le logement.**

Les policiers de la Sécurité publique de Saguenay ont reçu l'appel vers 21h43 et ont immédiatement dépêché une équipe sur les lieux. Selon le caporal Guy Deschênes, la locataire aurait composé le 911 peu après que l'intrus eut pénétré à l'intérieur de l'appartement.

«L'homme est arrivé armé d'un fusil tronçonné, soit un fusil de chasse dont le canon a été coupé. Une chicane a par la suite éclaté entre lui et un homme habitant le logement en question. Il y a eu échange de coups et un mur a été

brisé. Aucun coup de fusil n'a par contre été tiré», explique le policier. Ce dernier précise que pour l'instant, les motifs de l'altercation demeurent inconnus. Le suspect, qui a pris la poudre d'escampette une fois les forces de l'ordre interpellées, a par la suite été cueilli par les policiers non loin des lieux.

Bien connu des milieux policiers étant donné son lourd dossier judiciaire, il a immédiatement été appréhendé. Il demeurera incarcéré toute la fin de semaine et comparaitra au Palais de justice de Chicoutimi, lundi, sous plusieurs chefs d'accusation, notamment menaces de mort et possession illégale d'une arme à feu. Cette dernière, abandonnée par le malfaiteur alors qu'il prenait la fuite, a d'ailleurs été récupérée par les policiers peu après l'arrestation.

## PAS POSSIBLE

### Des jeunes cambrioleurs appellent la police

**COPENHAGUE (AP) - Les cambrioleurs sont des citoyens comme les autres. Quand ils perdent les clés de leur voiture, ils appellent la police. Deux jeunes gens de 18 et 20 ans se sont ainsi fait arrêter près de Karlred, au Danemark, en tentant de récupérer leur véhicule pour s'enfuir avec leur butin.**

Ils s'étaient introduits par effraction dans une maison de campagne et allaient repartir lorsqu'un passant les a interceptés, insistant pour qu'ils rendent les affaires volées. Et pour s'assurer qu'ils ne s'enfuiraient pas, il leur a pris les clés de la voiture. «Alors les deux jeunes nous ont appelés en disant qu'ils avaient besoin que nous les aidions à récupérer leurs clefs», raconte le commissaire Asger Larsen.

Les cambrioleurs avaient bien compris qu'en laissant leur voiture derrière eux il serait facile de les retrouver, mais ils espéraient passer pour d'honnêtes citoyens embarrassés. «L'affaire était plutôt simple puisque cette fois ce sont les voleurs qui ont signalé l'effraction!», constate le commissaire. Les jeunes gens ont avoué et sont repartis en voiture... de police.

## MÉTÉO



### AUJOURD'HUI:

Alternance de soleil et de nuages  
Max.: -6. Min.: -15.



### DIMANCHE:

Alternance de soleil et de nuages  
Max.: -9. Min.: -21.



### LUNDI:

Ensoleillé.  
Max.: -13. Min.: -22.



Lever: 6 h 19 Coucher: 17 h 31

## MARÉE



### CHICOUTIMI

Basse à 3h50 (1m4).  
Haute à 10h (4m2).  
Basse à 18h20 (1m4).  
Haute à 23h (3m).  
**LA BAIE**  
Basse à 2h50 (1m6).  
Haute à 9h40 (4m5).  
Basse à 16h50 (1m5).  
Haute à 22h35 (3m).

## SOMMAIRE

Arts	33 à 36
Bandes dessinées	32
Bourse	39
Détente	32
Décès	47 à 49
Finances	40-41
Horoscope	32
Petites annonces	42 à 45
Sports	50 à 55
Télévision	31

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: [www.lequotidien.com](http://www.lequotidien.com)  
545-4474

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**  
**ABONNEMENT:** 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
**SAGUENAY - ALMA:** 545-4664  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**AUTRES:** 1 (800) 866-3658

**PETITES ANNONCES:**  
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

**RÉDACTION**  
**SAGUENAY:** 690-8800  
**ALMA:** 668-0920  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**TÉLÉCOPIEUR:** 690-8805

**PUBLICITÉ:**  
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

QUOTIDIEN



REPROCHE- Me Eric Downs a reproché au juge de s'être substitué au jury en mettant en doute la crédibilité de Bérubé et celle du pathologiste appelé à témoigner en défense.

(Photo La Presse)



AUCUN DOUTE- Dans le réquisitoire du procureur de la Couronne, Pierre Poulin, il ne faisait aucun doute que Michel Bérubé avait assassiné son épouse parce qu'elle voulait le quitter.

(Photo La Presse)

Coupable du meurtre de Tanya Buschman,

# Michel Bérubé ira en appel

**MONTREAL (PC) — Michel Bérubé a été reconnu coupable vendredi par un jury du meurtre prémédité de son épouse, Tanya Buschman, mais son avocat a aussitôt fait part de son intention d'en appeler.**

Me Eric Downs a reproché au juge Réjean Paul de s'être substitué au jury en mettant en doute la crédibilité de Bérubé et celle du pathologiste appelé à témoigner en défense.

La défense maintient que Mme Buschman n'a pas été assassinée, mais qu'elle s'est suicidée par pendaison. Le pathologiste appelé par la défense n'avait basé son témoignage que sur l'examen de photos, une méthode qui avait provoqué une mise en garde du juge Paul au jury dans son adresse précédant les délibérations.

Rappelons que Michel Bérubé s'était présenté à l'urgence d'un hôpital portant le cadavre de Mme Buschman dans ses bras, le 20 novembre 2002. Le cadavre portait plusieurs ecchymoses. La pathologiste qui a réalisé l'autopsie avait conclu que la victime avait été battue, étranglée et pendue.

Dans le réquisitoire du procureur de la Couronne Pierre Poulin, il ne faisait aucun doute que Michel Bérubé avait assassiné son épouse parce qu'elle voulait le quitter. Le procureur avance que les nombreuses marques, relevées un peu partout sur le corps de la femme, démontrent qu'elle a d'abord été battue, peut-être étranglée, puis pendue à l'aide d'une corde à linge à la balustrade de l'escalier. Selon lui, Buschman a été tuée tôt le matin du 20 novembre 2002, ce qui explique le fait qu'elle n'ait pas répondu au téléphone, ni ouvert la porte aux clientes qui venaient se faire coiffer ce jour-là. Pour donner le change, a plai-

ré Me Poulin, Bérubé a décidé d'agir comme s'il ne s'était rien passé et s'en est tenu à son horaire prévu.

Le comportement de Bérubé à ce moment-là, était déconcertant, avait avancé le procureur. Au lieu d'appeler le 9-1-1, il a coupé la corde et amené le cadavre, qui avait toujours un bout de

corde noué serré autour du cou, à l'hôpital. Bérubé avait des blessures au visage parce que Tanya s'est défendue avant de mourir. Pour les "expliquer", Bérubé s'est arrangé pour tomber avec le cadavre dans la salle de tri de l'hôpital, devant plusieurs témoins. Au procès, Bérubé a dit qu'il est aussi tombé avec le cadavre dans son garage.

Au-delà de la scène de crime, des témoignages des proches de Buschman et du comportement

de Bérubé, Me Poulin a demandé au jury de considérer la personnalité de Tanya Buschman. Elle a été décrite au procès par ses proches et ses amis comme une femme pétillante de vie, très active, qui réussissait très bien dans son travail de coiffeuse, et qui se plaignait que son mari ne s'occupait plus d'elle. Trois semaines avant sa mort, Tanya Buschman a rencontré celui qu'elle croyait être l'homme de sa vie, Roberto Manago, avec qui

elle projetait d'aller vivre.

De son côté, Me Eric Downs, avocat de Bérubé, avait soutenu que l'enquête policière avait été biaisée dès le départ, puisque les enquêteurs avaient négligé la thèse du suicide. Ils ont écarté les preuves qui n'allaient pas dans le sens de leur thèse, avait avancé Me Downs. L'avocat a dépeint Tanya Buschman comme une femme magnifique, mais anxieuse par son image physique, qu'elle ne trouvait jamais assez parfaite, et inquiète de sa santé. La femme faisait parfois des attaques de panique et craignait d'avoir la maladie de Crohn.

Elle avait subi une chirurgie esthétique un mois avant sa mort et le résultat ne la satisfaisait pas, selon le témoignage de Bérubé, qui avait fait part de nombreux trous de mémoire sur le déroulement des événements le jour de la tragédie.

Me Downs avait aussi affirmé que la conduite de Bérubé après le décès de sa femme était incompatible avec un homicide. Selon lui, le comportement inhabituel de décrocher la défunte et l'amener à l'hôpital au lieu d'appeler le 9-1-1 est plus compatible avec un suicide qu'un homicide.

Le verdict du jury composé de huit hommes et quatre femmes est tombé vendredi matin, au palais de justice de Montréal, après trois jours de délibérations. Le juge a ensuite déclaré qu'il s'agissait d'un meurtre répugnant.

Michel Bérubé a lancé un bref regard à des membres de sa famille dans la salle d'audience, avant d'être emmené menottes aux poings. Il est automatiquement condamné à l'emprisonnement à perpétuité, sans possibilité de libération conditionnelle avant 2030.



COMMENTAIRES- Leona Barbeau, soeur de la victime, et sa mère, Nell Buschman, ont livré leurs commentaires aux journalistes.

(Photo La Presse)



**EFFORTS** - Les intervenants touristiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont souligné les efforts d'un acteur fort dévoué, Jean-Guy Tardif, impliqué depuis très longtemps dans l'organisation de la Traversée du lac Saint-Jean. Sur la photo, on peut voir l'un des nageurs de la dernière édition. (Archives)

Personnalité touristique de l'année

## L'implication de Jean-Guy Tardif couronnée

**ROBERVAL (DV)** - Les intervenants touristiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont souligné les efforts d'un acteur fort dévoué impliqué depuis très longtemps dans l'organisation de la Traversée du Lac Saint-Jean en couronnant Jean-Guy Tardif du titre de Personnalité touristique de l'année, hier soir lors du 20<sup>ième</sup> Gala des grands prix du tourisme organisé par Tourisme Saguenay-Lac-Saint-Jean.

M. Tardif a reçu son prix devant plus de 400 représentants du milieu touristique régional réunis dans la grande salle du centre des congrès du Château Roberval.



**VILLENEUVE**  
DENIS  
dvilleneuve@lequotidien.com

Parmi elles, figurait la nouvelle ministre du Tourisme et députée de Jonquière, Françoise Gauthier, qui en était à sa première participation officielle à un tel gala. La présence sur scène des chanteurs et musiciens du groupe Logistik 22 a contribué à créer une atmosphère d'autant plus festive que Roberval célèbre cette année son 150<sup>ième</sup> anniversaire de fondation.

Il faut croire que le chiffre 50 colle à la peau de M. Tardif, lui qui a célébré cette année son cinquantième anniversaire après

avoir contribué activement l'été dernier au succès de la 50<sup>ième</sup> édition de la traversée du Piékouagami.

En remettant le prix, le jury a voulu souligner le travail acharné de ce bénévole impliqué depuis plus de 30 ans, qui siège au sein de nombreux comités et conseils d'administration d'événements laissant leur marque dans le monde touristique régional.

Reconnu comme un rassembleur qui a su réunir et mobiliser autour de lui l'équipe qui fait la différence dans le succès répétitif d'un grand événement international, M. Tardif a tiré sa révérence l'été dernier du plus ancien festival régional après plus de 24 ans de travail. Pour lui, c'était la deuxième fois en cinq ans qu'il recevait le titre de Personnalité touristique de l'année. «Ça fait drôle de recevoir ce prix une deuxième fois. Je suis extrêmement heureux. C'est du travail d'équipe».

Lors de son allocution publique, M. Tardif a rappelé le souvenir des premiers artisans de la traversée en mentionnant les noms de Martin Bédard et Jacques Amyot et Robert Cossette, qui, à

75 ans réalisait une autre traversée du Lac Saint-Jean. «Ils ont voulu créer une fête de la natation. Le but était de permettre aux gens de s'amuser dans le cadre d'une festival populaire. Il est important de continuer à rêver. Je vous invite tous à continuer à vous donner corps et âme pour le développement de l'industrie touristique.»

Le maire de Roberval, Denis Lebel, semblait tout aussi heureux que M. Tardif, un homme

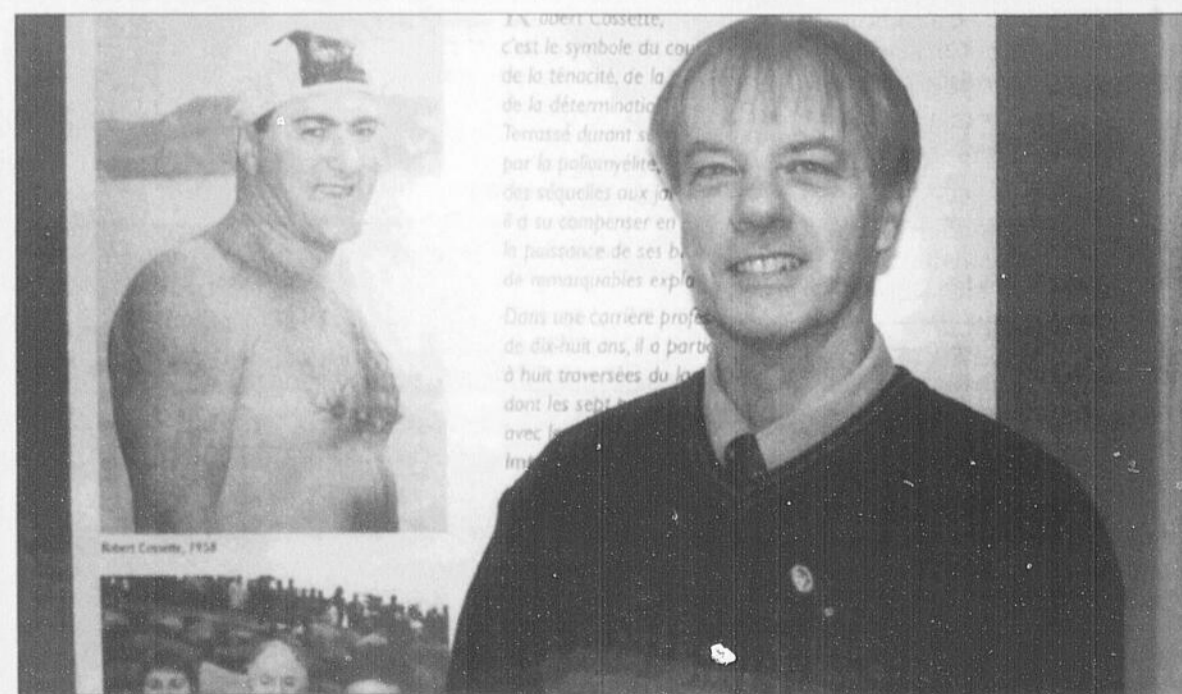
qu'il considère comme un ami personnel. «Nous avons travaillé ensemble pendant 20 ans à cet événement. La Traversée fait partie de sa vie. C'est un homme très respectueux qui possède une poigne de fer. L'événement est plus important que lui», a indiqué M. Lebel.

M. Tardif a conclu en soulignant que son départ est marqué par la présence d'une équipe dynamique.

Outre ce prix individuel, la Tra-

versée internationale du Lac Saint-Jean a obtenu un autre prix en étant désignée Manifestation touristique de l'année dans la catégorie de budget de moins de 500 000 \$.

**Demain, la liste complète des récipiendaires des Prix du tourisme sera publiée dans Progrès-Dimanche accompagnée d'entrevues individuelles. À lire!**



**PERSONNALITÉ** - Les efforts de Jean-Guy Tardif ont été soulignés avec le titre de Personnalité touristique de l'année, hier, soir lors du 20<sup>ième</sup> Gala des grands prix du tourisme organisé par Tourisme Saguenay-Lac-Saint-Jean. (Archives)

Sécurité des citoyens du lac Kénogami

# Québec examine d'autres solutions

**JONQUIÈRE (IL) - Le projet de construire un réservoir sur la rivière Pikauba est abandonné, mais le gouvernement libéral examine d'autres avenues pour assurer la sécurité des citoyens du lac Kénogami.**

Voilà la précision apportée par



**LABRIE**

ISABELLE

ilabrie@lequotidien.com

l'attaché politique de la députée de Jonquière et ministre Françoise Gauthier, Jean-Sébastien Roy. Il

répond ainsi aux commentaires émis par le conseiller de Saguenay Réal Godin, qui s'inquiétait dans Le Quotidien d'hier pour la sécurité des riverains.

«Le ministère des Ressources naturelles examine d'autres solutions, moins coûteuses mais aussi efficaces, pour régler cette situation. Nous sommes conscients qu'il faut faire quelque chose sans inonder une partie de la Réserve faunique des Laurentides», explique Jean-Sébastien Roy.

Ce dernier souligne que le projet de construction d'un réservoir, qui était de 170 millions \$ en 1998,

coûterait aujourd'hui 200 millions \$. Il est persuadé qu'il est possible de régler le problème pour un montant moins élevé. Sans compter que pour ce type de projet, le gouvernement fédéral pourrait exiger des mesures d'atténuation importantes et coûteuses.

D'autre part, Jean-Sébastien Roy affirme qu'il a trouvé une autre preuve démontrant que les péquistes avaient laissé de côté le projet de construction lorsqu'ils étaient au pouvoir. Il s'agit de la signature, en octobre 2002, d'une entente entre le gouvernement et le Conseil de la nation huronne-wendat concernant la pratique des activités de chasse à des fins alimentaires, rituelles et sociales. Le territoire visé par cette entente inclut la Réserve faunique des Laurentides. Selon M. Roy, si le Parti québécois avait l'intention d'inonder une partie de ce territoire en construisant le réservoir, il n'aurait pas signé un tel traité trois ans avant la date prévue du début du projet. «C'est une autre preuve tangible que le dossier était demeuré lettre morte», affirme l'attaché politique.

Ce dernier tient par ailleurs à démentir l'information véhiculée par le conseiller Réal Godin selon laquelle le gouvernement et Elkem Métal seraient en négociations concernant le renouvellement du bail de la compagnie sur le lac Kénogami, qui vient à échéance le 31 décembre 2005.



Françoise Gauthier, députée de Jonquière et ministre du Tourisme.

(Archives)

## Nouvelle nomination pour Karl Blackburn

**ROBERVAL (IH) - Le député de la circonscription de Roberval à l'Assemblée Nationale, Karl Blackburn, a été nommé adjoint parlementaire au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité publique.**

La nomination a été faite mercredi lors d'une séance du Conseil des ministres. Après avoir assisté Michel Audet, en

tant qu'adjoint au ministre du Développement économique et régional et de la Recherche, Karl Blackburn a expliqué qu'il accepte «avec enthousiasme ces nouvelles responsabilités» auprès du ministre Jacques Dupuis. Le nouvel adjoint compte poursuivre son action en travaillant «avec ardeur afin que le Québec se développe et prospère davantage».

## Assurance de dommages

(LCA.2F)



**ENCORE  
QUELQUES PLACES  
DISPONIBLES**



SERVICE DE  
LA FORMATION  
CONTINUE

Conscient des besoins pressants de main-d'œuvre dans le domaine, le Service de la formation continue du Cégep de Jonquière offre une attestation d'études collégiales (AEC) en « **AGENT ET COURTIER EN ASSURANCE DE DOMMAGES** » (LCA.2F). Le programme vise précisément à répondre aux besoins de formation des agents ou des courtiers d'assurance et des experts en sinistres exerçant leurs fonctions dans les compagnies d'assurance, les bureaux de courtage ou les cabinets d'experts. Ce programme spécialisé permet aux participantes et participants en cours de formation de se présenter aux examens en assurance des particuliers administrés par l'Autorité des marchés financiers (AMF).

**DURÉE :** 1140 heures réparties sur 49 semaines incluant un stage en entreprise de 210 heures reconnu par l'AMF

**DIPLÔME VISÉ :** attestation d'études collégiales

**DÉBUT DES COURS :** 21 mars 2005

**CONDITIONS D'ADMISSION :** posséder un D.E.S. ou avoir complété 13 années de scolarité reconnues par l'Autorité des marchés financiers

### INFORMATION :

JOSÉE MARTEL  
Conseillère en formation  
Service de la formation continue  
(418) 547-3672 poste 426



00617135

## SUPER LIQUIDATION DE PISCINES HORS-TERRE 2004

### PISCINE TRÉGENEX

- en alliage et  
polymère

**\*RABAIS DE  
300\$ à 500\$**

\*sur modèles sélectionnés

- Bordure sécuritaire de neuf pouces en polymère avec mémoire moléculaire qui empêche la déformation.
- Mur avec revêtement de polymère offrant plus de robustesse.
- Rail de la base en Zycral avec dispositif Secur-lock.

**SEUL TRÉVI PEUT VOUS  
ASSURER UNE TELLE QUALITÉ!**



**100\$**  
de produits chimiques  
**GRATUIT**

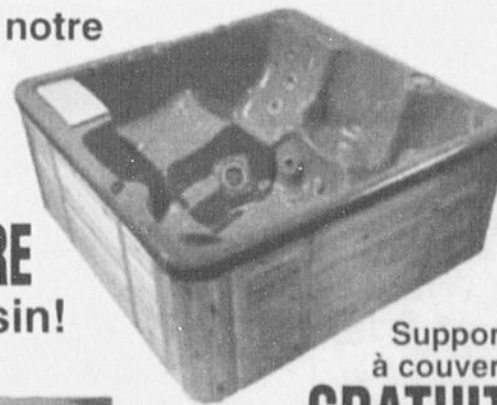
aux 20 premiers acheteurs d'une piscine entièrement équipée.

### FABRICATION QUÉBÉCOISE

Une agence gouvernementale indépendante rapporte ce qui suit: «Trévi produit présentement l'une des meilleures piscines hors-terre et creusée au monde. Trévi a développé un produit unique, répondant aux rigueurs du climat canadien.»

Venez voir notre

**VASTE  
SALLE  
DE MONTRE  
en magasin!**



Support  
à couvert  
**GRATUIT**

aux 10 premiers  
acheteurs de spa  
1<sup>er</sup> paiement janvier 2006



**SOLARIUM  
DE PARIS**  
Garantie 10 ans



**DISTRIBUTEUR EXCLUSIF**

1333, boul. St-Paul, Chicoutimi (Québec) G7J 3Y2

**Tél.: (418) 549-7933 - Fax: 549-7953**

À lire demain



**Suzie Villeneuve l'indocile**

(Photo Sylvain Dufour)



**Mannequin**

**Pamela vise une carrière**

(Photo Sylvain Dufour)



**21e édition Défi du lac plus modeste**

6 - Le Quotidien, le Samedi 5 Mars 2005

Conseil d'administration de la CRÉ

# Les syndicats veulent une place

par Isabelle Labrie

**CHICOUTIMI (IL)** - Estimant qu'ils jouent un rôle prépondérant dans le débat sur l'avenir de la région, les syndicats de la région veulent obtenir un siège sur le conseil d'administration de la Conférence régionale des élus (CRÉ).

Dans une lettre déposée au président de la CRÉ Bernard Généreux la semaine dernière, le Regroupement des syndicats du Saguenay-Lac-Saint-Jean (Intersyndicale) rappelle que la présidente régionale du Conseil central des syndicats nationaux, Jeanine Girard, siège déjà au sein de la CRÉ mais que selon les règles définies par l'organisme, elle le fait à titre de citoyenne et non pas de représentante syndicale. Une situation inacceptable, selon les représentants syndicaux.

« Nous reconnaissons que madame Girard nous représente, et nous vous demandons de faire de même pour qu'elle soit la représentante officielle du Regroupement des syndicats et parle ainsi au nom des quelque 60 000 travailleuses et travailleurs syndiqués de la région. De plus, nous voulons que son siège soit réservé pour le regroupement lors des prochaines élections, afin que nous ayons toujours un représentant officiel à la table. Cette revendication nous semble d'autant plus légitime que

d'autres régions du Québec ont accepté d'avoir des représentants syndicaux à la table de leur Conférence régionale des élus », écrit l'intersyndicale dans sa missive.

**Demande**

Pour appuyer leur demande, les syndicats soulignent qu'ils sont directement interpellés en raison du rôle qu'ils jouent auprès des travailleurs de la grande entreprise qui exploite nos richesses naturelles. Ils font par ailleurs valoir qu'ils sont fréquemment utilisés comme ressources par les élus et les médias de la région en raison des connaissances accumulées sur les impacts que l'exploitation de ces ressources a sur le niveau des emplois par rapport à ce qu'elle devrait rapporter à la région.

Cette lettre a été déposée jeudi dernier par Jeanine Girard, le jour même où elle a quitté une séance de travail de la CRÉ réunissant plusieurs maires de la région parce que le discours de certains sur les syndicats lui avait déplu.



**SIÈGE** - Les syndicats veulent que Jeannine Girard siège au conseil d'administration de la CRÉ en leur nom, à titre de représentante syndicale.

(Archives)

*Transfert d'accréditation syndicale*

## Zellers demeure sur ses positions

par Marc St-Hilaire

**ALMA (MSH)** - Après quelque dix années de combat avec leur employeur, les syndiqués de l'ancien Zellers des Galeries Lac-Saint-Jean d'Alma ne sont toujours pas au bout de leur peine.

Jurant qu'il ne cédera pas à l'usure, le porte-parole de la

Fédération du commerce à la CSN, Jean-Paul Lapointe, a signifié hier son intention de contester une décision rendue par la Commission des relations du travail, qui refuse la mutation des 65 anciens employés congédiés, vers le Zellers du Carrefour Alma.

Le géant du commerce au détail

avait abdicqué, en 2003, en ce qui concerne le droit à l'accréditation syndicale des employés licenciés en 1995. Cette décision devait éventuellement mener au transfert des effectifs limogés vers la nouvelle succursale almatoise.

Toutefois, lorsque le syndicat a entamé le processus final auprès

de la Commission des relations du travail, Zellers s'est une fois de plus dressée sur son chemin, selon un communiqué émis par Jean-Paul Lapointe.

« Le transfert de l'accréditation syndicale devait normalement entraîner la mutation des anciens syndiqués CSN au nouveau magasin du Carrefour Alma. Mais le syndicat a dû déposer une requête auprès du Commissaire du travail pour obtenir la mutation des salariés et le paiement des salaires perdus. Or, Zellers s'est opposé à leur mutation tout en réclamant la révocation de l'accréditation. Finalement, le 25 février dernier, notre requête a été rejetée », raconte le représentant.

En 1994, lorsque Zellers a décidé d'implanter une deuxième succursale en sol almatois, au Carrefour Alma, la chaîne de magasin mentionnait être en mesure d'opérer simultanément deux surfaces. Toutefois, deux mois après l'ouverture du nouveau commerce, la compagnie ne renouvelait pas le bail la liant aux Galeries Lac-Saint-Jean.

Appuyant sur le fait que Zellers a alors caché ses véritables intentions, la Fédération du commerce a exigé qu'on transfère l'accréditation syndicale vers l'établissement du Carrefour Alma. En 2000, le commissaire du travail ainsi que le Tribunal du travail donnaient tour à tour raison au syndicat.



**OPPOSITION** - Zellers continue de s'opposer au transfert de l'accréditation syndicale des employés de son ancien magasin des Galeries Lac-Saint-Jean. On voit ici la « nouvelle » succursale, installée au Carrefour Alma depuis 1995.

(Photo Caroline Blackburn)

# Les étudiants votent pour la grève

par Marie-Claude Parent

**SAINT-FÉLICIEN (MCP) - Les étudiants du Cégep de Saint-Félicien se sont prononcés en faveur d'une grève générale illimitée dans une proportion de 59,5 pour cent. Ils pourraient remiser crayons et livres dès le 15 mars.**

L'Association des étudiants de l'institution a reçu pour mandat

## Usine Laterrière

# Des retraités d'Alcan bloquent l'entrée

par Isabelle Labrie

**LATERRIÈRE (IL) - Une trentaine de retraités d'Alcan ont empêché pendant près de deux heures, hier matin, les cadres de l'usine Laterrière de rentrer au travail pour dénoncer l'attitude de la multinationale devant leurs demandes d'indexation du régime d'assurance-médicaments. Une façon de procéder que déplorent les dirigeants d'Alcan.**

«De tels événements n'aident pas l'intérêt des retraités. Ce ne sont pas ces méthodes qui vont aider à améliorer la qualité de nos échanges», fait valoir la porte-parole d'Alcan, Renée Larouche.

Concernant les demandes des retraités sur l'indexation de leurs revenus de retraite et celles des primes d'assurance-médicaments, Mme Larouche rappelle qu'Alcan est en discussion continue avec le comité de négociations du Régime agréé de pension Alcan (RAPA), créé dans le cadre de la convention collective des syndiqués, et qui comprend un représentant des retraités. Une rencontre est d'ailleurs prévue le 23 mars. «Il y a des instances de discussions qui existent pour parler de ces demandes, mais il faut leur laisser le temps de travailler», souligne Renée Larouche.

Cette dernière mentionne que le régime de retraite d'Alcan est l'un des meilleurs au Canada, et que la multinationale procède constamment à des améliorations de ce régime. La semaine dernière, les retraités avaient également tenu une manifestation devant l'usine Vaudreuil.



Renée Larouche

(Archives)

d'élaborer un programme d'activités qui s'arrimera à l'action des autres associations étudiantes du Québec, contestant la position du gouvernement du Québec dans le régime de prêts et bourses.

«Les étudiants nous ont donné le mandat de se rallier au mouvement provincial qui prône le réinvestissement des 103 millions \$ dans les bourses et c'est ce que nous allons faire. Dès lundi prochain, ce sera la mi-session et nous travaillerons sur les actions à prendre. Par contre, nous prévoyons le déclenchement d'une grève illimitée vers le 15 ou 16 mars», mentionne le président de l'Association étudiante du Cégep de Saint-Félicien, Jean Morency.

La procédure de vote s'est faite en collaboration avec la direction du collège. Au moment du dépouillement, un membre de la direction supervisait deux étudiants. Le taux de participation a atteint 69 pour cent.

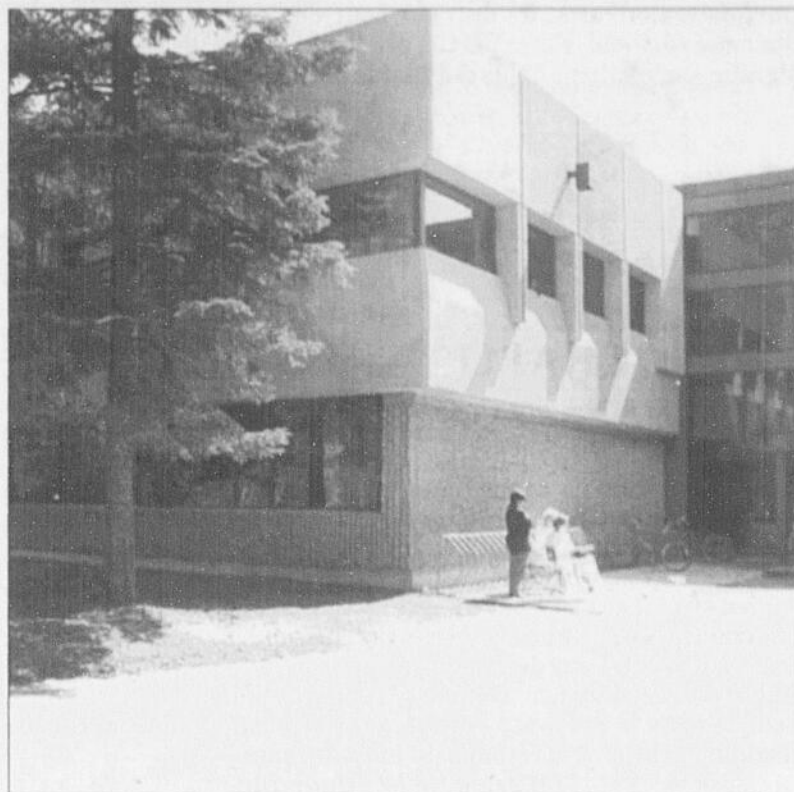
Les étudiants sont déterminés à un point tel qu'ils sont prêts à prendre le risque de perdre leur session. Pour eux, la mesure entreprise dans le programme des prêts et bourses est démesurée et l'ordre doit être rétabli.

«Les coupures réduisent l'accessibilité aux études et ont un impact aggravant sur la situa-

tion des cégeps en région. De plus, elles entraînent des répercussions importantes dans le portefeuille des étudiants à la sortie de leurs études. Leur endettement double», souligne Jean Morency.

Dans la région, d'autres insti-

tutions scolaires devraient se positionner en ce sens. Au cours des dernières semaines, les étudiants du Cégep de Chicoutimi ont refusé d'appuyer le mouvement provincial qui milite en faveur d'un retour juste du balancier.



**GRÈVE - Les étudiants du Cégep de Saint-Félicien se sont prononcés en faveur d'une grève générale illimitée dans une proportion de 59,5 pour cent.**

(Archives)

# solde de cuir



POTVIN TREMBLAY

## Achetez-en une et obtenez l'autre à 50 %



**Cette promotion est valide à l'achat de deux morceaux en cuir (sofa et causeuse, deux sofas, deux causeuses, sofa et fauteuil, deux fauteuils) l'escompte de 50 % s'applique sur le montant le moins élevé**

1685, boulevard Talbot, Chicoutimi (418) 545-4667

**AQDR**  
DU CHICOUTIMI

*Votre soleil matinal*  
Service d'écoute  
**GRATUIT**  
**BONJOUR QUOTIDIEN**  
**543-8347**

• ACTIVITÉS • FORMATIONS • SERVICES  
D'INFORMATION • ÉCOUTE PERSONNALISÉE ET  
CONFIDENTIELLE • CHAQUE DERNIER MERCREDI  
DU MOIS. Assemblée d'information avec invité

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE  
DES DROITS DES RETRAITÉS ET PRÉRETRAITÉS  
700, rue Bégin, Chicoutimi (Québec)  
G7H 7Y6 Télécopieur : 543-4378 00016718

## Faire des syndicats des vrais partenaires

Qu'on soit pour ou contre l'existence des syndicats; qu'on désapprouve ou approuve leurs revendications et discours; qu'on trouve qu'ils prennent trop de place sur les tribunes et qu'ils sont parfois maladroits, ils doivent tout de même faire partie du dialogue régional. Faire partie, est-il nécessaire de le préciser, ne signifie aucunement qu'ils doivent le teinter.



**BOUCHARD**  
DENIS

dbouchard@lequotidien.com

À ce titre, la demande de l'intersyndical régional, qui veut obtenir une place officielle au sein de la Conférence régionale des élus (CRÉ) doit être soigneusement étudiée, surtout que la situation actuelle s'apparente au réflexe de l'autruche.

Les syndicats régionaux n'ont pas de siège officiel autour de la table; une des leurs y tient cependant une place à titre de représentante de la société civile!

Vraiment, drôle de coïncidence que Jeanine Girard, présidente régionale de la CSN, détienne le seul poste réservé à la société civile. Le seul pour parler au nom des 275 000 citoyens ordinaires du Saguenay—Lac-Saint-Jean!

Bien sûr que ça ne relève pas du hasard. À la CRÉ, on veut que les syndicats y soient sans y être. Qu'ils aient l'impression d'y être, mais sans voix. Leur demande, qui se trouve pour l'instant dans la filière correspondance, comme le rapporte la journaliste Isabelle Labrie dans la présente édition, doit être acheminée au conseil d'administration à la réunion du mois de mars.

### La crise de la citoyenne

Explicitement, elle requiert que le poste attribué à la citoyenne Jeanine Girard soit transféré à la représentante des travailleurs...Jeanine Girard! Cela ne constituerait pas un privilège ou un précédent, puisque les syndicats des autres régions du Québec sont officiellement présents dans leur CRÉ respective.

La situation s'est embrouillée récemment quand Mme Girard a quitté précipitamment son siège, déçue des commentaires de certains élus, tel celui du maire de Falardeau, Jean-Yves Dufour, qui n'a pas la langue dans sa poche. Si la citoyenne ne peut tolérer que les syndicats soient remis en question, comment leur représentant légitime réagira-t-elle lorsqu'ils seront directement pointés du doigt? Comme les patrons, ils ne font pas que de bons coups.

Le choix de Jeanine Girard est d'autant plus discutable qu'elle savait, au moment de quitter la table avec fracas, que l'intersyndical revendique un siège. Sans doute que cette attitude donne des armes aux opposants à tous crins des syndicats.

Il va falloir que tout ce monde revienne à de meilleurs sentiments. Personne ne gagne à ce que le dialogue soit rompu. C'est vrai que les syndicats ont été très tapageurs au cours des deux dernières années; l'économie a plutôt apporté de mauvaises nouvelles. Ils savent agir également sur d'autres fronts, comme celui de la concertation.

Le plus bel exemple est celui de Jean-Marc Crevier, représentant régional de la FTQ, qui a fait partie de plusieurs comités socio-politiques pour ne pas dire patronaux, dans le but de promouvoir la transformation de l'aluminium. Il siège toujours à la Société de la Vallée de l'aluminium (SVA) et son apport est appréciable.

Pas plus tard que la semaine dernière, Le Quotidien a rappelé les efforts des syndicats de l'usine d'Alma d'Abitibi-Consolidated, qui n'ont pas hésité à entreprendre le virage qui allait sauver les travailleurs du chômage.

### Une place pour le partenariat

La présence des syndicats à la CRÉ est d'autant plus importante qu'ils sont au cœur du discours sur l'exploitation des ressources naturelles. Soit, ils ne doivent pas contrôler ce discours ni parler au nom de la région, mais ils en savent un bout qui peut rendre de gros services.

Également, ce sont des partenaires incontournables. C'est à ce titre qu'ils doivent s'asseoir à la CRÉ, dédiée à la recherche de solutions pour l'avenir de la région et non comme un groupe de pression. Ils sont les premiers à avoir le couteau sur la gorge; ils ont tout intérêt à faire autrement pour sauver leur emploi. Ils veulent un siège au nom des 60 000 syndiqués qu'ils représentent dans la région. Cela peut bien équivaloir au poids d'un élu. Il est vrai que ce dernier est le représentant de tout le monde, des syndiqués, des non syndiqués, des gens d'affaires, des chômeurs, des intellectuels, des jeunes, des plus âgés, etc., et que son spectre est plus large que les leaders syndicaux. Mais quand on veut parler à quelqu'un dans le blanc des yeux, vaut mieux l'avoir en face!

## Le nouveau Ministre du travail associé

Donnez-moi un L,  
donnez-moi un i,  
donnez-moi un b,  
donnez-moi un é,  
donnez-moi un...



## VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

### Lier la conservation au développement

Parmi les réjouissantes propositions de la récente Commission Coulombe sur la gestion de la forêt publique québécoise, il y en a une qui mérite notre attention particulière: le Contrat de forêt habitée (points 6.8 et 6.9 du Rapport). Il est d'ailleurs complémentaire du contrat d'aménagement forestier et de la convention d'aménagement forestier, déjà existants mais pratiquement inutilisés, ainsi que du contrat de sylviculture intensive, à instaurer sur les terres publiques, l'une des priorités de la Commission (p. 176).

Ces innovations sylvicoles s'inscrivent au cœur des récentes prises de position de la Conférence régionale des élus (CRÉ), qui tente d'appliquer le principe de gouvernance régionale au domaine de la forêt, dont les ressources nous échappent par trop de chemins et de labyrinthes fiscaux... Permettez-moi d'emprunter au Rapport de la Commission un certain nombre de passages inspirants et inspirés de cette préoccupation centrale de la CRÉ...

«Les travaux de la Commission ont clairement mis en lumière le fait que certains voient une incompatibilité entre, d'une part, les intérêts à court et exclusivement ligneux des industriels

détenteurs de CAAF et, d'autre part, le virage que nécessite l'orientation fondamentale d'un milieu forestier qui doit être géré comme un tout (...) et axé sur l'ensemble des ressources forestières.»

### Diversité

Ces projets de forêts habitées, précise le Rapport, pourront couvrir une diversité de modèles de gestion multiresource (ferme forestière, ferme en métayage, entité de gestion en commun, territoire de production multi-ressource, etc.) et être l'objet d'une entente formelle entre le gouvernement et un promoteur, sur un territoire bien défini.

En vertu de cette entente, le gouvernement accepterait de contribuer aux coûts de démarrage et de certains investissements, selon les caractéristiques et les objectifs spécifiques au projet. Tant pour la matière ligneuse que pour les autres ressources, le gouvernement consentirait au promoteur un droit d'usufruit ou un droit d'usage à long terme.

### Initiatives

La Commission suggère enfin que, pour relancer les initiatives de forêt habitée sur les territoires publics et de permettre l'atteinte d'une masse critique à l'échelle du Québec, «il devient essentiel que

les collectivités et les promoteurs éventuels envoient un signal sans équivoque quant à leur intérêt à y participer. À cet effet, les forces vives du milieu pourront, notamment, démontrer leur engagement en incluant dans leur projet diverses superficies de forêts privées ou de forêts intramunicipales» (p.176).

Selon l'esprit même du Rapport, concluons qu'il devient impératif d'intégrer davantage des objectifs liés à la conservation, à la protection de l'environnement, au développement socio-économique des communautés, à l'aménagement multi-ressource, ainsi qu'à la foresterie à une échelle plus humaine.

Il importe aussi d'offrir des emplois durables, stimulants, créatifs, diversifiés et valorisants. Ces emplois permettront aux gens d'avoir un sentiment d'appartenance et de fierté à l'égard du territoire et des aménagements qui y sont faits, sachant aussi que leur contribution est un élément important de la mise en œuvre du concept de forêt habitée.

Jean Désy,  
(arrondissement de Chicoutimi)  
Saguenay,  
jean.desy@videotron.ca

## La santé en France : le modèle

Si le ministre français de la Santé, Philippe Douste-Blazy, était un politicien québécois ou canadien, sa carrière serait déjà compromise de façon irréversible, parce qu'il a cautionné, comme ses prédécesseurs, tant de gauche que de droite, des pratiques qui, ici, seraient inacceptables.

En fait, les sacro-saintes conditions de la loi canadienne de la santé, que le Canada a érigées en rempart contre l'américanisation et la médecine à deux vitesses, sont allègrement bafouées en France, à l'exception, bien sûr, de celle qui prévoit la couverture d'une province à l'autre.

Le régime de santé français repose beaucoup plus que le nôtre sur ce qu'on pourrait appeler, sans jeu de mots, des partenariats entre le secteur privé et le secteur public. Et pourtant, malgré cette coexistence, le système français réussit à bien respecter ses objectifs de solidarité, assez pour que l'on puisse en conclure qu'il est plus équitable que le nôtre.

La première différence, c'est qu'en France, la médecine n'est pas gratuite. Pas de cartesoileil. Les patients français doivent payer en entier leur visite chez le médecin, 20 euros pour un généraliste, de 23 à 25 euros pour un spécialiste. Ils seront remboursés à 70% par l'assurance-maladie. Et le 6 euros qui reste pourra lui aussi être remboursé, s'ils ont des assurances privées supplémentaires. Ce ticket modérateur est illégal au Canada.

Deuxième différence, qui illustre la complexité du système, c'est que plusieurs médecins spécialistes, dits du secteur 2, ont le droit de facturer plus que les tarifs prévus, un privilège réservé à des médecins plus âgés, ou à d'anciens chefs de clinique, que l'on retrouve surtout dans les grandes villes. Ces primes peuvent être remboursées, mais pas toujours intégralement, par les assurances supplémentaires. Cette surfacturation est interdite dans notre système.

Troisième différence, les hôpitaux. Sur les quelque 550 000 lits hospitaliers que compte la France, environ 64 000 se retrouvent dans des hôpitaux à but non lucratif, comme des fondations ou la Croix-Rouge, et 170 000 autres, soit le tiers du total, sont dans des hôpitaux privés à but lucratif.

Ces 2139 hôpitaux privés, de taille plus petite, en moyenne 80 lits par établissement, souvent détenus par des médecins, jouent un rôle plus spécialisé : maternités, cliniques de chirurgie. Mais même privés, ils sont complémentaires du réseau

public, leurs tarifs font l'objet de conventions, et les dépenses des patients sont en gros remboursées par l'État. C'est l'un des facteurs qui donne au régime français la souplesse et la capacité d'adaptation qui permettent à la France de bien répondre aux besoins de ses citoyens.

Et cela permet de rappeler



**DUBUC**

ALAIN

adubuc@lesoleil.com

que le concept même de privé en santé peut prêter à confusion. De quoi parle-t-on au juste? D'un système où les décisions sont prises par les forces du marché, comme aux États-Unis. D'un système où de nombreux acteurs sont privés, mais où les règles et les priorités sont définies par l'État, comme en France. Ou d'un système où la part des dépenses privées en santé est importante, comme au Canada?

À certains égards, le système canadien est donc plus ouvert au privé que le système français. On n'a pas d'hôpitaux privés, pas de tickets modérateurs, mais la part de l'État dans les dépenses de santé est assez basse, à 69,9%; 12,7% des dépenses sont payés par des assurances et 16% sortent de la poche des patients. C'est l'un des régimes occidentaux les moins publics. En France, par contre, la part des dépenses

publiques est de 76%, un autre 14,2% provient des assurances, tandis que les dépenses des citoyens ne comptent que pour 10%.

Cela explique une quatrième différence, la définition que chaque pays se fait de la générosité. Au Canada, on a choisi de couvrir à 100% une gamme relativement restreinte de services de santé, essentiellement les hôpitaux et les médecins. En France, l'État ne rembourse que 70% des dépenses, mais propose une couverture beaucoup plus large, médicaments, lunettes, dentistes, tests, cures. Quelle est l'approche la plus juste? Le système canadien est foncièrement hypocrite en négligeant des pans entiers de la réalité. Le système français, dans les faits, protège mieux les citoyens.

Ce souci d'équité du régime français se retrouve dans sa façon de mettre

le secteur privé au service de la justice sociale. Le réseau d'assurances supplémentaires n'est pas un privilège pour les riches. 92% des Français disposent d'une telle protection, ce qui en fait un mécanisme presque universel. L'État a même prévu des crédits d'impôt pour aider les citoyens dans le besoin à s'assurer. Est-ce que ces aménagements typiquement français peuvent nous servir de modèle? Certainement. Parce qu'ils permettent d'aller chercher ce qui est bon dans le privé, la souplesse, l'initiative, l'émulation, la capacité d'adaptation, sans compromettre l'essentiel et sans affaiblir le rôle de l'État comme régulateur et gardien de la solidarité. C'est le meilleur des deux mondes.



## Un lac comme une mer, des gens méditerranéens

Je ne suis pas un homme de froid et de neige. J'ai toujours préféré la douceur de l'été aux rigueurs de l'hiver. Je crois même que vous êtes comme moi. Je ne connais pas d'ailleurs d'expression comme la «douceur de l'hiver» ou les «rigueurs de l'été»!

Pourquoi accorder autant d'importance à la température, aux saisons, à la «sloche», au verglas? Parce que je subis le syndrome du verre à moitié vide plutôt que celui du à moitié plein! Ainsi, comme nous débutons à peine le mois de mars, je pourrais dire qu'il «ne reste que deux mois» d'hiver. J'affirmerai plutôt qu'il «nous reste encore deux mois» d'hiver.



**BOUCHARD**

BENOÎT

benbouch@cgocable.ca

Je pourrais dire également que le peu de neige a facilité l'entretien des routes, réduit le risque d'accidents, soulagé le budget des municipalités. J'ignore pourquoi mais je retiens plutôt que la température a été particulièrement froide et, comme les prix des produits pétroliers n'en finissent plus d'augmenter... Enfin...

Je suis même convaincu que les plus mauvaises nouvelles nous tombent dessus plus souvent en hiver; quoique Jean Chrétien a tout de même choisi un mois de janvier pour se retirer de la politique!

### Origines

À mesure que j'approfondis ma réflexion sur cette question profondément existentielle, j'en viens à la conclusion que cela tient à mes origines. Je suis Robervalois. C'est une distinction que je partage avec 12 000 concitoyens. Je suis même Robervalois de «souche». Je suis né dans cette ville, j'y ai grandi, j'y ai travaillé, je l'ai représentée, je m'y suis retiré.

Je dois préciser que ma fierté bien naturelle ne me donne, bien sûr, comme Robervalois, aucune forme de supériorité. Mais elle me permet d'expliquer pourquoi les habitants de cette ville sont des gens de soleil, de douceur de vivre, parfois même de paresse et d'oisiveté. Le plaisir de ne rien faire, quel bonheur!

Vous savez sûrement que Roberval célèbre cette année son 150e anniversaire de fondation. C'est tout juste après Grande-Baie, Chicoutimi et Hébertville. De toute façon nous n'aurions jamais eu la prétention de venir au monde avant Chicoutimi. Nous avons tout de même réussi, en 1887, à lui souffler le terminal du premier train reliant Québec au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Ce fut longtemps considéré comme un crime de lèse-majesté. Appelez-vous «La Fabuleuse»!

### Au fil des rivières

Le peuplement de Roberval s'est fait entre deux rivières: la première l'Ouïatchouan, qui coule sous le pont de Val-Jalbert; la deuxième, l'Ouïatchouaniche, qui débouche près du quai de Roberval.

Cela signifie que, depuis 1855, nous, Robervalois, avons grandi les pieds dans l'eau de ce lac exceptionnel. À chaque année, nous renaissions au début du mois de mai et, pendant presque six mois, nous modulons notre existence sur les humeurs du Piekouagami. Il est donc normal que nous ayons une préférence marquée pour les activités estivales et que notre personnalité soit influencée par la douceur de l'été et la beauté de ses paysages.

Il n'est même pas prétentieux d'affirmer que nous sommes les «méditerranéens» du Québec, c'est-à-dire que le Piekouagami nous a communiqué sa chaleur, son indolence, ce qu'on dit des peuples riverains de la Méditerranée, notamment les Grecs, les Italiens, les Marseillais, les Marocains, les Tunisiens etc. Nos sautes d'humeur font aussi partie cependant du même héritage...

En même temps, de décembre à mai, nous sommes en hibernation, engourdis près de cette masse informe, blanche à l'infini, utilisant nos énergies de façon plus parcimonieuse, nous assurant que tout sera en place pour le réveil printanier.

C'est ainsi depuis avril 1855, alors que Prime Thibeault et Chrysostôme Boivin arrivèrent à Roberval pour s'installer près de la rivière Ouïatchouan. L'histoire de ces pionniers et de ceux qui ont suivi est passionnante; elle mérite d'être connue et méditée surtout par ceux qui croient plus ou moins en l'avenir de la région.

En terminant, je suis un amateur de jazz et mes deux disques préférés ces jours-ci sont du réputé pianiste américain Bill Evans. Les titres sont: «Vous devez croire au printemps» (You Must Believe in Spring) et «Le Printemps est Arrivé» (Spring is Here)...

Devant la cour du Québec

# Le RCS devra se représenter seul

par Isabelle Labrie

**CHICOUTIMI (IL) - Le Regroupement des citoyens de Saguenay (RCS) n'a pas réussi à amasser les 11 000 \$ nécessaires pour obtenir les services d'un avocat dans la cause qui l'oppose à Promotion Saguenay. Il devra donc se représenter seul lors de l'audition devant la cour du Québec.**

Le président du RCS, Christian Joncas, admet que c'était tout un défi de récolter une telle somme auprès des citoyens en deux semaines. Il souligne du même souffle que les contribuables lui ont fait parvenir 3070 \$, un montant qu'il juge appréciable même s'il est insuffisant pour payer les services d'un avocat.

«Je suis surpris et content de la participation des gens. Mais comme cet argent ne servira pas à payer un avocat, il va être retourné aux donateurs», précise M. Joncas.

Il souligne que cet écueil

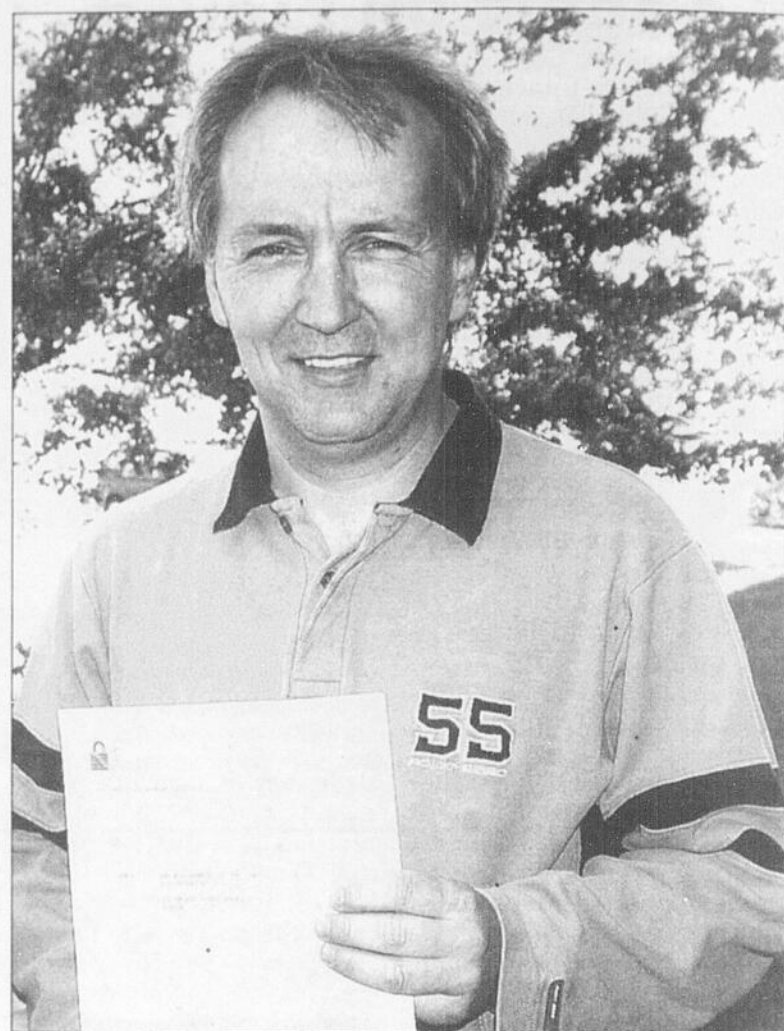
n'empêchera pas le RCS de poursuivre sa lutte afin de faire reconnaître Promotion Saguenay comme un organisme public et ainsi avoir accès à ses chiffres. Le regroupement va déposer comme convenu son mémoire d'appel devant la cour du Québec d'ici le 10 avril.

«Notre mémoire est presque terminé. Il nous reste quelques données à ajouter, mais nous devrions être en mesure de le remettre la semaine prochaine. Nous nous appuyons sur le jugement rendu par la Commission d'accès à l'information, et qui

confirmait que Promotion Saguenay était un organisme municipal au sens de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels», explique Christian Joncas.

Ce dernier est confiant que la cour du Québec maintiendra la décision rendue par la Commission d'accès à l'information et en vertu de laquelle Promotion Saguenay doit dévoiler ses chiffres.

Rappelons qu'en juin 2004, la commissaire Hélène Grenier de la Commission d'accès à l'information a donné raison au RCS et lui a reconnu le droit à l'information de l'organisme économique de Saguenay. Le mois d'après, Promotion Saguenay a obtenu la permission d'en appeler de cette décision.



**ACCUMULATION - Le Regroupement des citoyens de Saguenay et son président, Christian Joncas, n'ont pas réussi à amasser les 11 000 \$ nécessaires pour obtenir les services d'un avocat dans la cause qui l'oppose à Promotion Saguenay.**

(Archives)

**TEL-AIDE**



**695-AIDE**

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean  
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

## Vieux Port de Chicoutimi

# Le hangar ne deviendra pas musée

par Catherine Delisle

**CHICOUTIMI (CD) - Le hangar situé sur le Vieux Port, à Chicoutimi, sera rénové ainsi que le toit, le revêtement extérieur et l'isolation restaurés de façon à le convertir en salle polyvalente. Mais il n'est pas question d'y loger le Musée d'automobiles Michel Barrette.**

Une étude de marché, concernant le projet de Musée Michel Barrette, aurait été négative. On sait que son projet, qui n'a pas été retenu, visait à aménager un centre d'interprétation de l'his-

toire à travers des objets contemporains dans le vieux hangar. La municipalité de Saguenay aurait reçu énormément de demandes pour l'occuper. Les réparations se feront cet été, ce qui permettra d'en faire une structure permanente.

Mercredi, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, doit annoncer le projet de revitalisation de cet équipement du Vieux Port de Chicoutimi.

En cette année électorale, des projets pour une dizaine de millions \$ seront réalisés dans l'arrondissement Chicoutimi, ce qui permettra de rénover le han-

gar, d'aménager une piste cyclable pour relier la Pulperie à la zone portuaire ainsi qu'une surface synthétique à l'UQAC pour un terrain de soccer et de football.

Pour concrétiser ces projets, une somme de 2,8 millions \$ proviendront des assurances dont bénéficie la Pulperie en raison du déluge de 1996. Un autre montant de 3 millions \$ sera puisé à même le surplus du fonds de pension des employés de la ville. Enfin une somme de 2 millions \$ proviendra du surplus 2004 de Saguenay et deux millions \$ du plan triennal.



Michel Barrette

(Archives)

LOTO QUÉBEC		Résultats	
TVA, le réseau des tirages		TVA, le réseau des tirages	
<b>SUPER 7</b>	Tirage du 2005-03-04	<b>Le Mini</b>	Tirage du 2005-03-04
11 12 15 23 37 38 39	Complémentaire : (14)	NUMÉROS	LOTS
		855623	50 000 \$
		55623	5 000 \$
		5623	250 \$
		623	25 \$
		23	5 \$
<b>Panéo</b>	Tirage du 2005-03-04	<b>Panéo Special</b>	
01 03 04 07 17 18 24 27 32 38		85562	1 000 \$
40 42 44 46 53 55 56 58 67 69		8556	100 \$
		855	10 \$
<b>Quintessence</b>	Tirage du 2005-03-04	<b>Extra</b>	Tirage du 2005-03-04
3	4		
713	5652	996972	
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L.Q. cette dernière a priorité.			
<b>649</b>	<b>PROCHAIN GROS LOT CE SOIR</b>	<b>9 000 000 \$</b>	

**Bank O Bar**

Soirée  
séduction  
pour  
**DAMES**  
**SEULEMENT**  
**VENDREDI**  
**11 MARS**

Prévente: **7\$**

Réservations:  
**543-5425**  
Vous en aurez  
plein la vue!

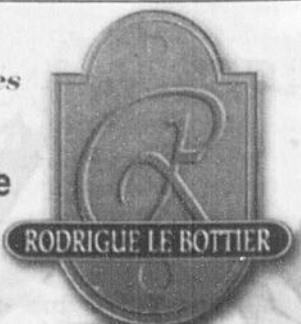
**Bank O Bar**

00615158

**Préparez vos vacances**  
Grand choix de  
**sandaes et souliers**

Hommes • Femmes  
• Enfants

337, rue Racine  
Chicoutimi  
543-8538



RODRIGUE LE BOTTIER

00615172

Nouveau régime pédagogique

# Le PQ appuie la plupart des mesures

**MONTRÉAL (PC)** — Le Parti québécois s'oppose au projet des libéraux d'autoriser l'enseignement de l'anglais dès la première année, mais ses porte-parole en matière d'Éducation ont dû reconnaître, vendredi, que les autres mesures comprises dans le nouveau Régime pédagogique étaient «prometteuses».

Ce plan présenté le mois dernier par les libéraux prévoit notamment un rehaussement des exigences pour l'obtention du diplôme d'études

secondaires (DES) de même qu'une augmentation du nombre d'heures consacrées aux arts et à l'éducation physique.

Les programmes de formation professionnelle et technique seront en outre revus. L'objectif est de les rendre plus attrayants pour les jeunes qui ne constituent actuellement que 30 pour cent de leur clientèle.

Pour l'ancienne ministre péquiste Pauline Marois, la réforme «s'inscrit dans la perspective» de ce qu'avait entrepris son parti. Elle dit toutefois

craindre que l'adoption du nouveau programme ne s'accompagne pas des budgets nécessaires. «Pour que cela réussisse, il faut qu'il y ait de nouvelles ressources d'investies en éducation et en particulier du côté de l'accompagnement, des professeurs, des enseignants et des ressources techniques», a-t-elle martelé lors d'un point de presse auquel assistaient aussi les députés Noëlla Champagne et Camil Bouchard.

Mme Marois a refusé d'accoler un montant aux besoins qu'elle perçoit. Le demi-milliard de dollars que réclament les professeurs constitue

une somme «intéressante» mais «particulièrement importante», a-t-elle admis.

Toutefois, à son avis, le réseau se contenterait probablement d'un signal clair du ministre, doublé d'un financement réparti sur quelques années. Cet engagement ferme est essentiel, a renchéri Camil Bouchard, parce que «s'il n'y a pas de complicité entre le ministre de l'Éducation, la présidente du Conseil du trésor et le ministre des Finances, ce qu'on a dans ce nouveau régime pédagogique ne vaudra même pas ce que valent les mots sur le papier».

## Carrefour jeunesse-emploi

# Le travail à l'étranger valorisé

par Mélyssa Gagnon

**CHICOUTIMI (MG)** - La première édition de la Semaine d'information sur le travail à l'étranger, organisée par le Carrefour jeunesse-emploi de Saguenay, aura lieu du 14 au 16 mars prochains.

L'événement se déroulera dans les trois arrondissements de la ville et s'adressera aux jeunes âgés entre 16 et 35 ans. Les trois jours d'activi-

tés permettront à ces jeunes de se familiariser avec les programmes, les préparatifs, la culture ainsi que les réalités relatives au travail à l'étranger.

«Cinq conférenciers qui ont vécu l'expérience du travail à l'étranger seront présents afin d'informer et sensibiliser les chercheurs d'emploi ainsi que les intervenants du milieu sur le travail à l'étranger. Les thè-

mes abordés seront le travail en France, le travail dans l'Ouest canadien, le choc culturel, les préparatifs essentiels au départ et les ressources disponibles», peut-on lire dans un communiqué émis hier par le Carrefour jeunesse-emploi. Les participants peuvent s'inscrire en communiquant avec les trois points de service du Carrefour, soit ceux de Jonquière, Chicoutimi et La Baie.

**Redécouvrez Expo Habitat**

DU 3 AU 6 MARS 2005

au Pavillon sportif de l'UQAC

**et changez de décor**

1<sup>er</sup> prix **25 000\$** en ameublement de Meubles Gilles Émond pour changer de décor

2<sup>e</sup> prix Une toile de l'artiste-peintre Armand Bergeron, d'une valeur de 1250\$

TIRAGE LE 6 MARS 2005 À 18 H AU SALON EXPO HABITAT

VOTRE ADMISSION = 1 CHANCE

**Visitez la Galerie d'art Prestige**

5 peintres professionnels

Armand Bergeron  
Ange-Marie Boivin  
Louizel Coulombe  
Sylvain Bouchard  
Martine Tremblay

**Heures d'ouverture au grand public:**

Samedi 5 mars:  
10 h à 22 h

Dimanche 6 mars:  
10 h à 18 h

**Service de garderie GRATUIT**

**Prix d'entrée sur le site d'Expo Habitat**

ADMISSION GÉNÉRALE 10 \$

ÂGE D'OR et ÉTUDIANTS: 9 \$

MOINS DE 12 ANS (accompagné d'un parent): GRATUIT

**LE RENDEZ-VOUS DE LA CONSTRUCTION, DE LA RÉNOVATION ET DE LA DÉCORATION**

[www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)

Hydro Québec | Meubles GILLES EMOND | LAURENT LAPONTE | Peintre DÉRYSE & Le Révé de Chantelle

**VOTRE MEILLEURE CHANCE DE GAGNER 1 MILLION \$**

À LA LOTERIE

NOUVELLE PORTION INSTANTANÉE!

100\$

7 JOURS DE TIRAGES

**MÉGA MILLION \$**

Édition Limitée 2005

LA LOTERIE DE GROUPE IDÉALE

10 lots de 1 MILLION \$

12 lots de 100 000 \$

26 lots de 25 000 \$

22 lots de 10 000 \$

GRAND TIRAGE LE 31 MARS 2005

1 chance sur 25 600 de gagner 1 million \$

18 ans + [www.loto-quebec.com](http://www.loto-quebec.com)

Le Quotidien le Samedi 5 Mars 2005 - 11

# FOURRE-TOUT

## Femmes et... hommes

(AR) - Plus universel que ça comme titre, tu meurs... En fait, je voulais dire quelques mots sur la Journée internationale des femmes, le 8 mars, et inviter les intéressées à célébrer l'événement, que ce soit par le biais des regroupements syndicaux, des organismes sociaux, des tribunes communautaires, des collectifs, des centres de femmes et autres points de rencontres et ralliements.



**RAINVILLE**

ANDRÉE

arainville@lequotidien.com

Et puis, j'ai pensé que l'égalité entre les sexes, ça concerne aussi les hommes et de plus en plus nombreux sont-ils, ces messieurs que nous côtoyons quotidiennement, à trouver tout à fait légitimes les revendications et aspirations de leurs collègues féminines, leurs filles et mère, leur épouse, soeurs et consœurs, leurs amies et amantes (ça fait pas mal le tour du tableau, non?).

Alors, pour cette Journée internationale des femmes, ce sont tout à la fois les femmes et les hommes que je convie à cette réflexion: n'est-ce pas ensemble, dans une action commune, que femmes et hommes parviendront à bâtir une société où chacun pourra s'épanouir,

selon les besoins spécifiques de chacun?

Aïe! Ambitieuse commande! Et pourquoi pas rêver grand? Plus on rêve grand, et plus la concrétisation tendra vers cet objectif!

Et bonne Journée internationale des femmes, à toutes, mardi. Et, messieurs, pourquoi ne seriez-vous pas nos complices? Car, si dans notre pays, notre coin de pays, les revendications et aspirations peuvent s'exprimer librement, la réalité est toute différente chez beaucoup de peuples et sous de multiples latitudes.

Tiens, en terminant, pourquoi ne pas rappeler que, question égalité des femmes, la vigilance s'impose et qu'il faut veiller au grain? Les acquis peuvent se perdre si vite, à une vitesse beaucoup plus grande qu'ils ont été obtenus. Et qu'une fois la porte ouverte à la discrimination, à la vie dure faite aux femmes, bien malin qui saura quand et comment la refermer.

Qu'il suffise de noter que, même ici, au Canada, plane la possibilité de la reconnaissance de tribunaux islamiques et sa terrible application de la charia...

# EN BAVARDANT

## Pour la popote roulante et les transports médicaux

La Fondation des Aînés de Jonquière invite les membres et la population au SOUPER SPAGHETTI bénéfice du samedi 12 mars à 18h aux locaux du 3245 rue des Pensées. Pour d'autres informations concernant ce souper au profit de la popote roulante et des transports médicaux, il faut composer le 548-6444.

La présidente d'honneur de ce souper spaghetti est Brigitte Deschesnes, de la Résidence funéraire du Saguenay.



Brigitte Deschesnes

## Bénévoles pour Palli-Aide

Palli-Aide a un urgent besoin de bénévoles afin de pouvoir répondre adéquatement aux besoins des malades qui vivent la dernière étape de leur vie, tant à domicile qu'en centre hospitalier. Une formation de 12 heures en soins palliatifs est donc organisée pour



**RÊVE D'ENFANT** - Samuel Harvey, d'Alma, est tout fier de nous montrer ses figurines de Mickey et Minnie, lui qui s'envolera sous peu pour la Floride où il visitera Walt Disney World avec ses parents Jean Harvey et Danielle Briand. Ce beau projet que le garçonnet caressait depuis longtemps se réalisera grâce à la Fondation Rêve d'enfant, dont nous reconnaissons ici les représentantes locales Josée Robitaille et Kathy St-Pierre. Bon voyage, Samuel!

(Photo Steve Tremblay)

les vendredis 18 mars et 1er avril au Complexe Sagamie (930, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi). À noter que toute personne intéressée par le sujet peut s'inscrire sans qu'il y ait obligation d'engagement de bénévolat. Pour plus de détails ou pour s'inscrire: 690-0478.

## Philatélie

La prochaine réunion du Club philatélique du Saguenay se tiendra lundi, 7 mars (la suivante sera à l'horaire du 21 mars), à 19 h au

Foyer des loisirs et de la culture de Jonquière (secteur Arvida). Pour d'autres informations: Noël Bolduc au 548-6902, Micheline Corneau au 548-5290 ou Clément Fortin au 668-7396.

## Assemblée générale

Avis aux intéressés: le COMITÉ DES LOISIRS des OISEAUX DES JARDINS de Chicoutimi tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 9 mars à 19 h au pavillon du 1577 des Roitelets.



## Brunch: vibrant merci de la Société canadienne du cancer

La Société canadienne du cancer remercie chaleureusement toutes les personnes - bénévoles, participants, intervenants, organisateurs et autres - qui ont concouru au succès du brunch bénéfice de dimanche dernier, tenu en collaboration avec les policiers de Saguenay à la cafétéria de l'UQAC. Sur la photo, nous reconnaissons la présidente régionale Chicoutimi de la Société canadienne du cancer, Madeleine Croft (au centre), ainsi que Martine Paradis, coordonnatrice, et Micheline Larouche, agente de développement, qui profitent de l'occasion pour lancer un vibrant merci pour cette réussite.

(Photo Sylvain Dufour)



**PAS TERMINÉ...** - L'hiver, même s'il arrivera bientôt à son terme, n'est pas terminé. Apprécions encore la beauté de ses paysages, ici une splendide vue du fjord enneigé captée à partir de la Côte Caribou, en arrivant à La Baie par St-Félix-d'Otis.

(Photo Rocket Lavoie)

**LA PRESSE LE SOLEIL LeDroit QUOTIDIEN**  
**L'INTÉGRALE SUR VOTRE ÉCRAN.**  
**PARTOUT.**



**ÉDITION ÉLECTRONIQUE**

Téléchargez le contenu intégral d'un de ces journaux dès 5h, chaque matin.

Pour vous abonner [cyberpresse.ca/ee](http://cyberpresse.ca/ee)

Feu au Royaume du bel âge

# Le CLSC aide les pensionnaires

par Catherine Delisle  
**CHICOUTIMI (CD) - Une semaine après le feu qui a ravagé le Royaume du bel âge, à Chicoutimi, les 28 pensionnaires maintenant relogés ailleurs continuent à recevoir les services d'intervenants sociaux et de psychologues.**

Même que dès la semaine prochaine, des rencontres par petits groupes seront organisées pour aider les personnes âgées les plus fragiles à faire leur deuil et à s'adapter à leur nouveau milieu de vie.

Conseiller cadre au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi (CSSS), Marcel Giguère est fier de dire que le CLSC est toujours là lorsque des incidents malheureux surviennent. C'est une organisation importante dans le milieu. On a trop tendance à l'oublier. D'ailleurs, le soir même où le feu s'est déclaré, il est immédiatement intervenu avec une équipe de soins. Les bénéficiaires, logés au Parasol, avaient tout perdu dont les indispensables médicaments, ce qui a nécessité l'intervention rapide d'un pharmacien. Une fois les médicaments administrés, il a fallu s'occuper des soins de base, de la mise en nuit et de fournir une aide psychologique aux personnes les plus affectées. Trois infirmières et un conseiller en orientation, de l'équipe de soutien à domicile, sont restés jusqu'au début de la nuit. Un plan d'action a ensuite été établi pour les prochains jours. Dès lundi matin, une quinzaine d'intervenants du CLSC étaient disponibles pour des rencontres individuelles.

Selon Félix Bradette, le chef de programme du soutien à domicile, tous les bénéficiaires sont maintenant relocalisés de façon permanente sur le territoire de Saguenay. Il y en a 18 dans différents foyers privés du territoire de Saguenay et quatre dans un Centre d'hébergement et de soins de longue durée de La Baie (CHSLD). Six sont encore dans leur famille respective, mais on cherche d'autres ressources pour les accueillir.

Selon Félix Bradette, même si des bénéficiaires se retrouvent maintenant sur un autre territoire, le



CLSC - Marcel Giguère, conseiller cadre, Félix Bradette, chef de programme du soutien à domicile, et Suzanne Lévesque, directrice des communications au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi (CSSS), mentionnent que le CLSC a joué un grand rôle auprès des bénéficiaires du Royaume du bel âge affectés par un feu, la semaine dernière.

(Photo Sylvain Dufour)

CLSC de Chicoutimi accepte quand même de supporter les gens dans leur nouveau milieu d'accueil. « Non seulement on s'est préoccupé de leurs besoins et de leur capacité de payer, explique-t-il, mais on leur donne tout le support nécessaire pour les aider à traverser cette pénible épreuve et leur éviter des traumatismes. » Il a eu un bon mot pour les propriétaires: Lyne Fillion et Jos Tremblay. De sa propre initiative, il raconte que ce dernier est allé voir ses anciens bénéficiaires dans leur nouvel environnement. Selon Félix Bradette, le CLSC a essayé le plus possible d'héberger quelques personnes au même endroit afin qu'ils se sentent moins seuls. Certains vivaient au Royaume du bel âge depuis une dizaine d'années, ce qui rend encore plus difficile la rupture. « Il existait un bel esprit familial », mentionne Marcel Giguère, qui ajoute que le personnel était très proche des bénéficiaires. Certains perdent des amis, des voisins de chambre.

Les porte-parole soutiennent que les intervenants du CLSC sont

compétents et détiennent une bonne expertise. « Certains ont vécu le déluge, l'évacuation de Canton-Tremblay et même le verglas à Montréal. » Selon eux, une dizaine de bénéficiaires sont plus fragiles que les autres, plus vulnérables aussi. Ils ont besoin d'une attention soutenue. « C'est sûr que la plupart s'en remettront, concluent-ils, mais il faut être présents pour ceux qui réagissent plus fortement.



Renseignez-vous sur l'efficacité des glyconutriments.

## Ambrotose AO™

augmente la capacité naturelle de votre corps à:

**Défendre** votre santé

**Protéger** contre les assauts quotidiens des toxines, mauvais aliments, stress, etc.

**Rétablir** la santé cellulaire et l'équilibre global que votre corps peut avoir perdu.

**Louise Potvin (418) 544-6222**

0001/52/04

## Concours Offrez-vous Paris en juin!

Écoutez Doris Larouche au 93,7 FM au Saguenay et au 93,1 FM au Lac-Saint-Jean, lisez *Le Quotidien* et courez la chance de gagner un voyage d'une semaine à Paris pour 2 personnes.

Pour participer, répondez à la question posée en ondes, tous les matins entre 6 h et 9 h, et remplissez le bulletin publié dans *Le Quotidien* du lundi au vendredi. Tous les détails au [www.radio-canada.ca/saguenaylac](http://www.radio-canada.ca/saguenaylac).

**RADIO**  
Première Chaîne  
RADIO-CANADA

93,7 FM  
Saguenay

93,1 FM  
Lac-Saint-Jean

**QUOTIDIEN**



**"Quincaillier, c'est notre métier"**

- PLOMBERIE
- DÉCORATION
- ÉLECTRICITÉ
- PEINTURE
- SAISONNIER
- OUTILLAGE
- PORTES ET FENÊTRES
- COUVRE-PLANCHERS
- MATÉRIAUX de CONSTRUCTION

**CONSTRUCTION**  
**LAURENT LAPOINTE**  
**RENOVATION**  
À VOTRE SERVICE DEPUIS 1942



Laurent Lapointe, c'est une équipe de 55 personnes dans 10 départements regorgeant de produits de qualité pour tous les budgets.

Un personnel d'expérience et disponible vous aide à planifier vos projets de rénovation, de peinture, de décoration, de portes et fenêtres, de plomberie et d'électricité.

Vous pensez rénover, passez nous voir parce que Quincaillier, c'est notre métier!

1150 boul. St-Paul, Chicoutimi • 543-3391

Baisses d'impôts revues

# Le gouvernement mine sa crédibilité

**QUEBEC (PC) — L'opposition péquiste estime que le gouvernement Charest continue de miner sa propre crédibilité, en renonçant encore à la baisse des impôts d'un milliard \$ promise durant campagne électorale de 2003.**

En entrevue à la Presse Canadienne, le ministre des Finances, Michel Audet, avait prévenu que la diminution d'un milliard \$ ne figurerait pas dans son budget. Cette promesse n'avait pu être tenue non plus dans le budget 2004 de son prédécesseur Yves Séguin.

Selon la leader péquiste à l'Assemblée nationale, Diane Lemieux, on assiste à la répétition d'un mauvais film.

Elle a indiqué que les libéraux sont coincés avec leurs promesses électorales irréalistes, alors qu'ils avaient martelé qu'ils étaient prêts et qu'ils disposaient d'un cadre financier solide.

Mme Lemieux a ajouté que les tergiversations et les retours en arrière du gouvernement dans plu-

sieurs dossiers lui confèrent peu de crédibilité.

«On va de décision en décision, on est tout le temps dans des virages, des retours en arrière. À un moment donné, ce n'est plus crédible, cela ne fait pas sérieux.»

De son côté, le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, a soutenu que les contribuables seront plus étonnés à la fin du mandat des libéraux, en dépit des réductions promises.

Il a souligné que les faibles baisses consenties jusqu'ici n'arrivent même pas à compenser les hausses de tarifs imposées aux Québécois.

«Non seulement ils vont laisser tomber leur promesse électorale, a-t-il évoqué, mais en plus, ils ne redonneront même pas ce qu'ils

sont venus chercher dans le portefeuille de monsieur et madame tout-le-monde, par les augmentations de tarifs, de l'Hydro, des garderies, de l'assurance-médicaments et celles qui s'en viennent avec les permis de conduire et les immatriculations.»

En visite en Belgique, le premier ministre Jean Charest a pour sa part refusé de contredire son ministre sur les ondes de RDI et a répliqué que pour créer de la richesse, il fallait réduire les impôts.

«Il faudra attendre au budget, a-t-il répondu. M. Audet a fait référence au fait que nous voulions arriver à la moyenne canadienne (du fardeau fiscal des contribuables), c'est un des objectifs que nous avons énoncés. Donc, il faudra qu'il y ait des réductions d'impôts. M. Audet n'a pas exclu les réductions d'impôts, ce n'est pas ce qu'il a dit, il a dit qu'il y en aurait.»



**PROMESSES** - La leader péquiste à l'Assemblée nationale, Diane Lemieux, soutient que les libéraux sont coincés avec leurs promesses électorales irréalistes.

*Le CLF ne lâche pas prise*

## Le caractère bilingue d'Ottawa brime les unilingues anglophones

**OTTAWA (PC) —** Canadians for Language Fairness (CLF) ne lâche pas prise. Malgré l'adoption à Queen's Park du projet de loi 163, qui reconnaît le caractère bilingue d'Ottawa, l'association maintient sa poursuite contre la ville et sa politique de bilinguisme.

Le porte-parole de CLF, Sebastian Anders, explique que la démarche de son groupe ne vise pas la province, mais la Ville.

Pour lui, la politique de bilinguisme qui a cours actuellement à Ottawa brime les droits des unilingues anglophones, qui ne peuvent pas accéder à certains emplois municipaux (48 pour le moment) désignés bilingues.

Pour l'avocat qui défendra la Ville d'Ottawa dans cette cause, Ronald Caza, CLF devra revoir certaines de ses allégations. «Ils soutiennent que la Ville n'a pas l'autorité légale pour légiférer (sur le français). Mais la (nouvelle) loi est très explicite.»

Alors que les militants francophones ont dénoncé le manque de précision de la loi, qui ne fixe aucun niveau minimum de services en français à inclure dans la politique bilingue, Sebastian Anders s'en réjouit plutôt. «Le gouvernement provincial a essayé de ne pas se

mêler des affaires de la municipalité», analyse-t-il.

Pour lui, il demeure donc possible de contester certaines clauses de la politique existante.

Pour le **MEILLEUR ACHAT**

**Camil Simard, un nom reconnu**

**1<sup>er</sup> vendeur** pour Royal LePage en 2004  
Palme d'or du président

**ROYAL LE PAGE**  
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

818-3523 www.camilsimard.com

**ESTHÉTIQUE**

**CORRECTION** des lèvres, des rides, des contours du visage

**BOTOX** Carmellique

RESTYLANE mc et PERLANE mc

**Traitement des varices aux jambes**

Pour elle et lui... Contactez **Dr Guy Chamberland** omnipraticien

ALMA: Clinique médecine générale d'Alma enr. • 22, Melançon Est  
**668-2377**

JONQUIÈRE: Clinique Médicale du Faubourg • 2655, Boul. du Royaume  
**699-0005**

**Les dimanches famille**

au restaurant Chez **Georges**

Profitez des dimanches famille en février, mars et avril

Les dimanches seulement, courez la chance de gagner un des forfaits dimanches famille qui comprend un repas pour toute la famille d'une valeur de **100 \$**

Tirage une fois par mois!

433, Racine Est Chicoutimi

Réservation et livraison: **543-2875**

Le repas est gratuit pour les enfants de 8 ans et moins

Depuis 1960!

# Québec veut jouer un plus grand rôle

**BRUXELLES (AP) — Le premier ministre Jean Charest estime qu'Ottawa ne devrait plus avoir l'exclusivité des relations internationales et commerciales et que le Québec devrait assumer un plus grand rôle sur la scène internationale.**

M. Charest a émis ces commentaires lors d'une entrevue avec l'agence Associated Press, à Bruxelles, où il participe à une conférence sur le fédéralisme.

Selon lui, le Québec mérite une place aux côtés du gouvernement fédéral lorsque les intérêts du Québec sont en jeu. Il a affirmé vouloir changer la façon dont le Canada négocie ses accords internationaux.

«Si nous ne sommes pas présents à la table de négociations, cela risque d'affecter notre capacité à mettre en oeuvre les ententes», a déclaré M. Charest à

aussi», a souligné M. Charest.

Le premier ministre, qui a également abordé ces questions dans un discours à la conférence sur le fédéralisme, a déclaré que ceux qui craignent un débordement

des pouvoirs du Québec ne devraient pas s'inquiéter, citant comme exemple la manière responsable dont le Québec joue son rôle distinct au sein de la Franco-

phonie, ainsi que la façon dont il a mené, en compagnie du premier ministre français Jean-Pierre Raffarin, la mission commerciale Québec-France au Mexique.



Le premier ministre Jean Charest  
(Photo PC)

l'occasion de l'entrevue.

En abordant le sujet des discussions de réformes qui sont présentement en cours, il a affirmé qu'il fallait s'inspirer de l'Union européenne, notamment dans le but d'améliorer le processus de décision.

«Ce que nous négocions en ce moment est une entente cadre qui permettrait de définir notre participation au sein des tribunes internationales», a dit M. Charest, ajoutant que le Québec et les autres provinces devraient être en mesure d'avoir une influence directe sur les accords ayant trait aux domaines tels que le commerce, la culture et l'environnement.

«Personne au Canada, nous y compris, ne croit que le pays n'est en position d'amorcer une nouvelle série de négociations constitutionnelles, a-t-il dit. Ce que nous faisons entre-temps, par contre, c'est un certain nombre de changements en concordance avec ce que le système fédéral devrait nous permettre de faire.»

Les dirigeants du gouvernement fédéral hésitent toutefois à accorder un trop grand rôle aux provinces sur la scène internationale. Selon eux, les politiques étrangères et commerciales du Canada devraient être la responsabilité d'Ottawa.

«C'est normal que le gouvernement fédéral soit prudent, mais c'est également normal que nous puissions nous exprimer nous

## Solde d'inventaire d'une gamme de produits sélectionnés



Jusqu'à  
**25%**  
de rabais

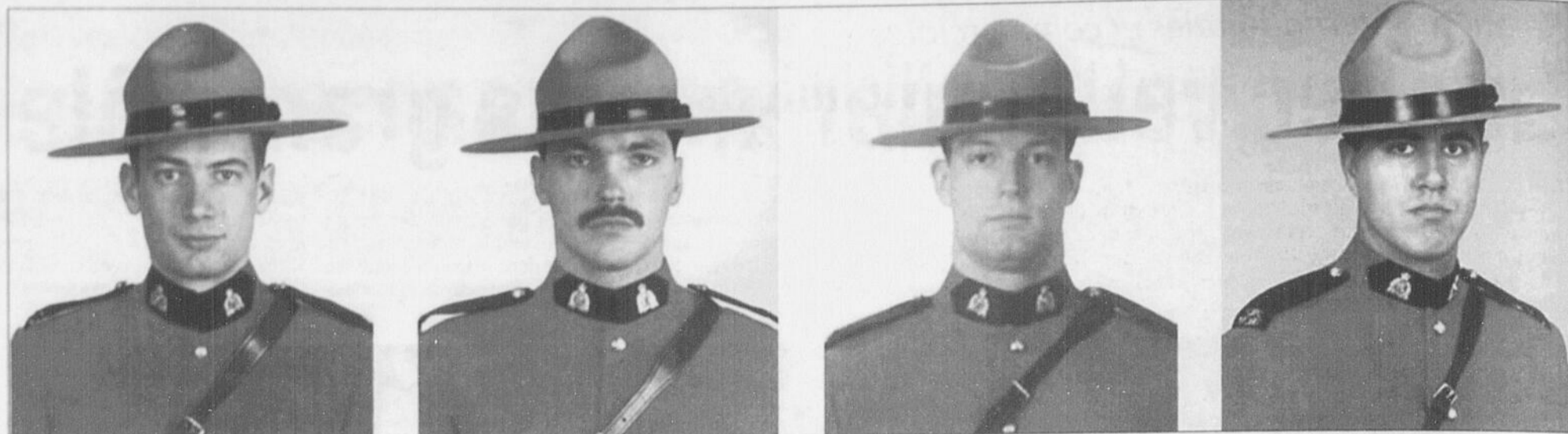
L'offre se termine  
le dimanche 6 mars



18+

18 ans et plus. Quantités limitées. Promotion également offerte dans SAQ.COM. Agences de la SAQ, titulaires de permis et Coopératives Vin en vente exclus. Offre valable uniquement sur les produits sélectionnés. Le choix des produits varie selon les succursales.

SAQ.COM



Peter Christopher Schiemann

Lionide Nicholas Johnston

Brock Warren Myrol

Anthony Fitzgerald Orion Gordon

## La GRC en deuil

# Mayerthorpe pleure ses agents

par John Cotter

**MAYERTHORPE, Alberta (PC)** — Au son des cornemuses, vendredi, les résidents de Mayerthorpe ont déposé des animaux en peluche et des roses sur un sanctuaire de fortune en l'honneur des quatre membres de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) qui ont été tués par un homme armé d'une carabine automatique à tir rapide de style assaut.

A Red Deer, la famille de l'une des victimes a demandé au premier ministre Paul Martin de renforcer les lois criminelles dans le but d'éviter de telles tragédies et de lutter contre l'influence néfaste de la violence et des stupéfiants.

Les quatre agents — Peter Christopher Schiemann, Anthony Fitzgerald Orion Gordon, Lionide Nicholas Johnston et Brock Warren Myrol — ont été trouvés morts, jeudi, avec le corps de James Roszko dans une hutte qu'onset sur la ferme de ce dernier près de Mayerthorpe, à 130 km au nord-ouest d'Edmonton.

Les quatre policiers surveillaient une installation de culture de marijuana qui se trouvait sur la propriété au moment où ils ont été tués.

A l'extérieur du détachement de Mayerthorpe, un joueur de cornemuse jouait l'air d'Amazing Grace. Des gens avaient laissé des bouquets de fleurs près du

mât porte-drapeau.

Sur l'affiche à l'extérieur de l'école secondaire, on pouvait lire: «Our Hearts Go Out to You» (Nous sommes de tout coeur avec vous).

«C'est terrible. Nous venons d'avoir un accident de voiture, il y a quelque temps, et nous avons appris à connaître plusieurs des policiers. Ils nous ont aidés», a déclaré Catlin Trynchy, 16 ans.

«Ce sont toutes de bonnes personnes. C'est tellement dommage.»

La famille de l'agent Myrol a demandé à M. Martin de donner plus de pouvoirs à la police pour qu'elle puisse mettre fin au cercle vicieux de la violence et de la toxicomanie.

«Nous avons un beau pays. Brock le savait. Il adorait la GRC et ce qu'elle représentait. Notre pays a mal. Nous avons perdu quatre citoyens dévoués qui étaient prêts à agir pour changer les choses.»

Une femme a placé quatre animaux en peluche — un éléphant, un zèbre et deux ours — près du monument commémoratif improvisé.

Elle a laissé un petit bout de papier qui expliquait que les animaux étaient les jouets favoris de sa fille.

«Les prières de ma petite famille sont avec les agents qui sont tom-

bés au combat», pouvait-on y lire. «Que Dieu veille sur tous les policiers partout sur la planète.»

Le maire de Mayerthorpe Albert Schalm a fait savoir que des gens de partout au monde avaient fait part de leurs sympathies.

«Il y a beaucoup de chagrin et plusieurs larmes ont été versées», a-t-il dit.

Tracy Eisert, qui a souvent été la serveuse des membres de la GRC qui viennent manger au restaurant Burger Baron local, pleurerait en se dirigeant vers le détachement, un vase de fleurs dans les bras.

«J'ai servi ces messieurs à l'endroit où je travaille et je voulais leur dire merci», a-t-elle indiqué.

# MEGA BALAYAGE

## Piscines Hors-terre

Jusqu'au 27 mars obtenez **50%** de rabais sur les équipements sélectionnés lorsqu'ils sont achetés avec une piscine hors-terre.

Piscine équipée à partir de **2899\$ / mois\***

À l'achat d'une piscine hors-terre, creusée ou d'un spa, une **MÉGA SURPRISE** vous attend en magasin!

### BALAYAGE

#### Piscines Creusées

Jusqu'au 27 mars, à l'achat d'une piscine creusée, vous obtenez un **CHAUFFE-EAU GRATUIT**

Piscine équipée, installée et livrée à partir de **1600\$** à **11833\$ / mois\***

### BALAYAGE

#### de SPAS

Jusqu'au 27 mars obtenez **50%** de rabais sur les équipements sélectionnés lorsqu'ils sont achetés avec un spa.

Couvrez la chance de gagner votre spa avec la Banque Laurentienne.

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

## CLUB PISCINE SUPER Fitness

Les appareils Fitness sont en liquidation jusqu'à épuisement des stocks en magasin. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre. Appliquez dans les magasins participants seulement. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Photos à titre d'illustration seulement.

www.clubpiscine.ca

1657, boul. Saint-Paul, Chicoutimi - 545-2550 / 1390, avenue du Pont Sud, Alma - 480-2550



L'Association pour le développement de la personne handicapée intellectuelle du Saguenay

## BRUNCH-BÉNÉFICE

L'Association pour le développement de la personne handicapée intellectuelle du Saguenay (ADHIS) est heureuse d'annoncer que **M. Fabien Tremblay**, président de la firme Tremblay & Cie, syndic et gestionnaires, agira comme président d'honneur du brunch-bénéfice de l'ADHIS.

**LE DIMANCHE  
13 MARS 2005  
à l'Hôtel Le Montagnais**

Coût des billets:  
Enfants moins de 12 ans: 10 \$  
Bénéficiaires: 15 \$  
Adultes: 25 \$



M. Fabien Tremblay

Pour information et réservation: **543-0093**

## Portrait des quatre agents

# Peter Christopher, Lionide Nicholas, Anthony Fitzgerald et Brock Warren

**MAYERTHORPE, Alberta (PC) —** Portraits des quatre membres de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) tués dans le nord-ouest de l'Alberta, jeudi:

Peter Christopher Schiemann, 25 ans: Né à Petrolia, en Ontario, il s'était joint à la GRC à Stony Plain, en Alberta. Il avait complété sa formation le 27 novembre 2000, et il était affecté à Mayerthorpe, en Alberta. Il effectuait des tâches de maintien de l'ordre et de patrouille routière.

Lionide Nicholas Johnston, 32

ans: Né à Lac La Biche, en Alberta, il s'y était aussi joint à la GRC. Il avait complété sa formation le 17 avril 2001. A Mayerthorpe, il effectuait des tâches de maintien de l'ordre et travaillait auprès des autochtones.

Anthony Fitzgerald Orion Gordon, 28 ans: Né à Edmonton, il s'était joint à la GRC à Red Deer,

en Alberta. Il avait complété sa formation le 15 octobre 2002, et il était affecté à Whitecourt, en Alberta. Il effectuait des tâches de maintien de l'ordre et de patrouille routière.

Brock Warren Myrol, 29 ans: Né à Outlook, en Saskatchewan, il s'était joint à la GRC à Red Deer. Il avait complété sa formation le 7 février 2005, et il était affecté à Mayerthorpe, où il effectuait des tâches de maintien de l'ordre.



**FLEURS** - La constable Annewitte Bernardon signe le registre des condoléances pour les quatre agents de la GRC décédés en Alberta.

(Photo PC)

## 2 machines-à-images ExpressVu<sup>MC</sup>

à partir de

**5 \$**  
/mois en location\*



- Un plus grand choix de canaux numériques et haute définition que celui des câbles au Québec
- Image et son d'une clarté remarquable



[bell.ca/offre 1 87 SOUCOUBE](http://bell.ca/offre_1_87_SOUCOUBE) Magasins Espace Bell, Bell Mobilité et détaillants participants

Et bien simple.<sup>MC</sup>

Espace Bell

Bell Mobilité

Dumoulin

FUTURE SHOP

RadioShack

SON X PLUS

SOS SATELLITE

Offre en vigueur du 1<sup>er</sup> février au 31 mars 2005 avec location d'un nouveau système. Offert aux clients résidentiels là où l'accès et la visibilité directe le permettent, jusqu'à épuisement des stocks. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit ou par prélèvement bancaire sont requises pour acheter et activer un système. Prix/offre sujets à changement sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions et frais peuvent s'appliquer.  
\*L'offre inclut un système 3120 et un récepteur 3100. Frais de programmation en sus. Sujet à un engagement min. d'un an pour la location et la programmation. Frais d'installation initiaux de 49,99 \$ en sus. Un crédit de 49,99 \$ pour les frais d'installation initiaux s'applique à votre compte avant les taxes; prévoir 6 à 8 semaines après l'activation. L'ensemble de l'équipement doit être installé et activé le même jour, à l'intérieur des 60 jours suivant l'achat, ou des frais additionnels s'appliqueront. Limite de 4 récepteurs par compte. Sujet à un engagement de 2 ans. L'installation professionnelle de base inclut l'installation du récepteur principal et du récepteur secondaire. Pour savoir si vous êtes admissible, visitez [www.bell.ca/installationincluse](http://www.bell.ca/installationincluse).  
ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu, s.e.c.

00616641

Culture de marijuana comme un «fléau»

# La ministre rabroue les juges

**OTTAWA (PC)** — Au lendemain de la tragédie qui a coûté la vie à quatre policiers qui tentaient de perquisitionner un site de production de marijuana à grande échelle en Alberta, la ministre de la Sécurité publique, Anne McLellan, a laissé entendre qu'il était temps que les juges se montrent sévères à l'endroit des trafiquants et producteurs de cannabis.

Décrivant la culture intensive de marijuana comme un «fléau», la ministre McLellan a fait valoir que ce problème était celui de la société dans son ensemble et qu'il fallait le prendre au sérieux.

«En un sens, je crois qu'il est temps que le système judiciaire

réfléchisse aux conséquences de la dure réalité de la culture intensive (de cannabis) sur les communautés et sur la société», a noté Mme McLellan, lors d'un point de presse vendredi.

Cette réflexion devrait se refléter dans les sentences qui sont données, a-t-elle poursuivi, notant que le projet de loi devant les Communes tient compte de cette dimension.

Le projet de loi en question, qui est actuellement à l'étape de la deuxième lecture, vise à décriminaliser la possession de petite quantité de cannabis. En parallèle, la mesure durcit les infractions reliées au trafic et à la culture de plusieurs plants de marijuana. Il vise notamment les cultures de grande échelle en doublant les sentences qui seraient imposées aux personnes s'adonnant à de telles activités, de plus en plus fréquentes au Canada.

La ministre McLellan a aussi souligné que le projet de loi obligerait les juges à expliquer leur



**POLICE** - Le commissaire adjoint Bill Sweeney a rencontré la presse, hier, au lendemain de la tragédie qui a coûté la vie à quatre policiers qui tentaient de perquisitionner un site de production de marijuana à grande échelle en Alberta. (Photo PC)

raisonnement dans le cas où ils ne retiendraient pas une sentence d'emprisonnement lorsqu'il y a des circonstances aggravantes.

Le ministre de la Justice, Irwin Cotler, s'est dit ouvert à des modifications au projet de loi tout en gardant un ton prudent devant les journalistes qui questionnaient la sévérité des pénalités proposées.

Il ne faut pas oublier que le projet de loi durcit les pénalités, a-t-il observé.

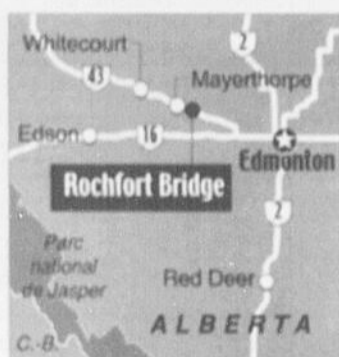
«Le projet de loi a prévu ce fléau de la culture de marijuana, a déclaré M. Cotler. Est-ce que ce projet de loi est assez sévère? C'est une partie de la stratégie.»

Cette stratégie vise non seulement à durcir l'approche envers les trafiquants, mais aussi à

allouer plus de ressources à la stratégie antidrogue. Et le ministre Cotler n'exclut pas la possibilité de donner plus de ressources financières aux forces policières.

«J'en ai discuté avec Mme McLellan et je suis d'avis qu'il faudrait peut-être plus de ressources pour combattre (le problème), plus d'argent», a dit M. Cotler.

## Agents de la GRC tués lors d'un raid en Alberta



- PC



**SÉVÉRITÉ** - La ministre de la Sécurité publique, Anne McLellan, a laissé entendre qu'il était temps que les juges se montrent sévères à l'endroit des trafiquants et producteurs de cannabis. (Photo PC)

**Preuves cliniques et scientifiques**

# PurKrill

**un produit naturel révolutionnaire!**

**Gélules d'huile**  
Contribue à prévenir:

- Le cancer de la peau
- L'alzheimer
- L'arthrite
- Les maladies cardio-vasculaires

**Produit breveté**

**Capsules de poudre**  
Aide:

- À prévenir les gripes
- La digestion
- À réduire les rides
- Le système hormonal

En promotion à **18<sup>99</sup>\$** (huile) et à **13<sup>99</sup>\$** (poudre) chez

LABORATOIRE LALCO LABORATORY

**Demandez la bouteille bleue!**  
Disponible en pharmacie  
Pour informations :  
**1 800 361-8102**

Chaque produit trouve de bons conseils  
Offre valide du 5 au 18 mars 2005

Nouveau programme  
Offert depuis septembre 2004

## Baccalauréat en ingénierie de l'aluminium

### Concentrations

Transformation et production de l'aluminium, génie chimique et conception de structures

### Stages en milieu de travail

Encadrement des étudiants (mentorat et portfolio)

### Nos partenaires:

CTA (centre des technologies de l'aluminium)  
CURAL (centre universitaire de recherches sur l'aluminium)  
CQRDA (centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium)  
Réseau TRANS-AL

### Quelques sujets traités:

- Traitement thermique
- Mécanique des solides non-linéaires
- Procédés industriels de fabrication
- Ingénierie de la qualité
- Simulation numérique
- Dynamique des structures
- L'entrepreneur et l'entrepreneurship
- Traitement de surface

"La formation d'ingénieurs spécialisés dans le domaine de la transformation de l'aluminium contribue grandement à rendre nos entreprises plus compétitives et à améliorer notre performance. Bravo à l'UQAC pour son nouveau baccalauréat en ingénierie de l'aluminium!"

Jean Paré, Réseau Trans-Al

**Journée d'accueil à l'UQAC** (admission et inscription le vendredi 20 mai prochain, entre 9 h et 16 h)

**Université du Québec à Chicoutimi**  
Module d'ingénierie  
(418) 545-5011, poste 5204  
1 800 463-9880, poste 5204  
m\_ingenierie@uqac.ca

**Zellers** Les lundi et mardi  
7 et 8 mars 2005 seulement!

**Ce lundi!**  
Journée des 55 ans et +  
Rabais additionnel de

**10%\***

\* Certaines exceptions s'appliquent.  
Précisions en magasin.

**2 jours de rabais!**

Jusqu'à

**70%**

**de rabais**

**sur les vêtements pour toute la famille!**

**NOUVEAUTÉS**

printanières!

Jusqu'à

**30%**  
de rabais

- **25% de rabais** sur les vêtements d'extérieur printaniers, les vêtements de bain et les vêtements d'exercice de base Sportek® pour femme
- **25% de rabais** sur les shorts et les vêtements d'extérieur printaniers pour homme
- **30% de rabais** sur les hauts Hunt Club® pour homme

- **50% de rabais** sur les sacs à main, les portefeuilles, les lunettes de soleil et les accessoires Gloria Vanderbilt, à prix ordinaire et de liquidation

- **50% de rabais** sur les vêtements Vanderbilt pour homme, à prix ordinaire et de liquidation  
(Exceptions : Vêtements de nuit et de base)

- **50% de rabais** sur les hauts Airwalk®, Mossimo® et Request® pour homme

- **50% de rabais** sur les chaussures à prix déjà réduit ainsi que sur les chaussures tout-aller et les pantoufles à prix ordinaire

(Exceptions : Sandales et chaussures de sport)

- **70% de rabais** sur les articles pour temps froid à prix ordinaire et de liquidation pour toute la famille

Obtenez un rabais **ADDITIONNEL** de **50%** sur les vêtements pour homme et enfant ainsi que sur les vêtements et vêtements de nuit pour femme à prix déjà réduit

Exceptions : Vêtements de nuit pour homme et enfant et vêtements de base pour toute la famille

Jusqu'à

**60%** de rabais

sur les articles pour la maison!

**25%**  
de rabais

sur une gigantesque sélection de jouets de fin de série

**25%** de rabais

sur les articles de table, les articles de rangement pour les aliments, les ustensiles de cuisson, les verres, les gadgets et les meubles prêts à assembler de fin de série

Jusqu'à

**50%** de rabais

- Fils, papeterie, articles de fête et quincaillerie de fin de série
- Linge de maison, literie et articles de salle de bain de fin de série

Prix tels qu'étiquetés.

**60%**

de rabais

sur TOUT le linge de maison Waverly®

**Panier hamburger et frites à seulement 3,97\$\***

\* À l'achat de n'importe quelle boisson. Offert dans les restaurants Zellers. Taxes applicables en sus.



Obtenez un rabais de

**10%**

sur vos achats\* toute la journée à n'importe quel magasin du groupe Hbc lorsque vous ouvrez un compte Hbc.

\* Sous réserve de l'approbation du crédit. Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

Les offres sont en vigueur les lundi et mardi 7 et 8 mars 2005. Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura. Désolés, aucun bon d'achat différé.

00617184



Transports Canada intervient

# Navire écologiste polluant



**BATEAU** - La Sea Shepherd Conservation Society doit réparer son vaisseau, le Farley Mowat, qui est arrimé à Halifax depuis le début de la semaine.

**HALIFAX (PC)** — Transports Canada a décidé de détenir un navire qui appartient à l'un des organismes environnementaux les plus réputés au monde parce qu'on le soupçonne d'être polluant.

On a ordonné à la Sea Shepherd Conservation Society de réparer son vaisseau, le Farley Mowat, qui est arrimé à Halifax depuis le début de la semaine.

Selon Transports Canada, le navire, qui se dirigeait vers le golfe du Saint-Laurent afin de filmer la naissance de phoques, ne répond pas aux normes de prévention de la pollution par le pétrole. On ne le laissera quitter le port qu'une fois réparé.

«C'est une question de sécurité. Il s'agit de prévenir la pollution marine», a déclaré Steve Bone, chef de secteur pour Transports Canada à Dartmouth, en Nouvelle-Écosse, au réseau CBC.

(Photo PC) L'organisation américaine pour

la protection de l'environnement a été mise sur pied en 1977 afin de militer contre la chasse aux phoques sur la côte est.

M. Bone a indiqué que le navire était obligé d'avoir des documents certifiant qu'il était en bon état.

Mais Paul Watson, le capitaine du navire et fondateur de la Sea Shepherd Conservation Society — et membre fondateur de la Fondation Greenpeace —, a affirmé vendredi qu'il n'en avait jamais eu besoin auparavant.

«Aussitôt que nous sommes arrivés ici, soudainement c'était requis», a déclaré le capitaine Watson dans une entrevue accordée au réseau CBC. «J'en ai aucun doute qu'ils agissent de harcèlement politique.»

## LE CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE.

Égayez votre **KIA** printemps

2 VERSEMENTS GRATUITS

À LA LOCATION D'UN NOUVEAU MODÈLE 2005 SÉLECTIONNÉ\*

OU

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT\*



Modèle LS illustré\*

### RIO 2005

- Moteur de 1,6 L, DACT • Freins antiblocage aux quatre roues (ABS)
- Deux coussins gonflables • Servodirection • AM/FM/CD stéréo • Roues de 14 po avec enjoliveurs complets • Deux miroirs avec rabat dans les pare-soleil

VERSEMENTS MENSUELS	COMPTANT
129 \$*	2 195 \$
149 \$*	995 \$
156 \$*	0 \$



Modèle EX illustré\*

### SPECTRA 2005

- Moteur de 2,0 L, DACT • AM/FM/CD/MP3 stéréo
- Six haut-parleurs • Roues de 15 po • Banquette arrière rabattable, partagée 60/40 • Système anti-démarrage
- Suspensions avant et arrière indépendantes

6 COUSSINS GONFLABLES



ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

Programme Protection Totale 5-5-5

PLUS QU'UNE GARANTIE

GARANTIE SANS SOUCI DE 5 ANS/100 000 KM\*

GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM

ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

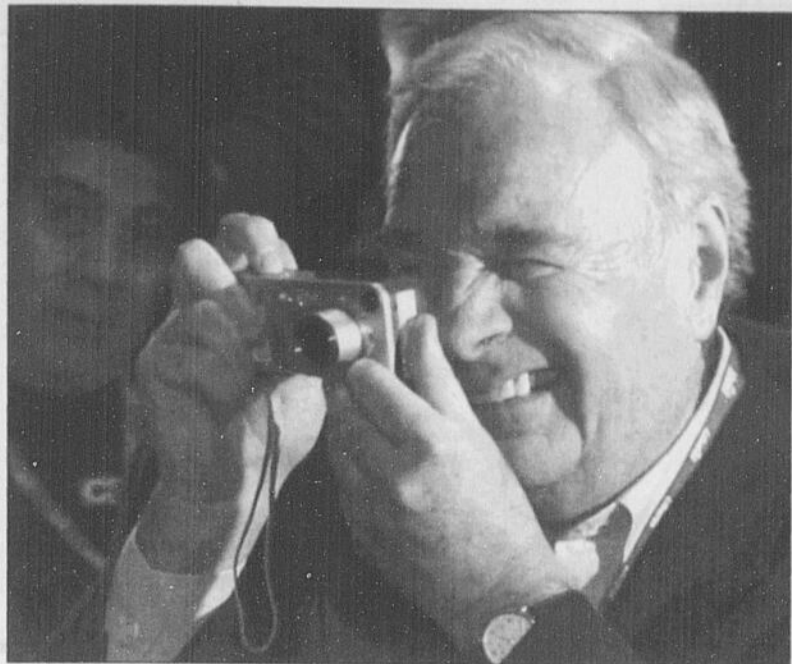


POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.KIA.CA OU COMPOSEZ LE 1 877 542-2886.

VOS CONCESSIONNAIRES KIA DU QUÉBEC

PROGRAMME PRÊT-À-PARTIR POUR DIPLÔMÉS

\* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada et sont applicables aux modèles présentés : Rio S 2005 (R054X5) et Spectra LX 2005 (S15455). Durée de location-bail de 60 mois, avec taux de financement annuels respectifs de 0,00 % et 0,03 %, et versement initial ou équivalent d'échange de 2 195 \$ et 1 995 \$. Versement du premier mois de 129 \$ et 179 \$, plus frais de livraison et destination de 0 \$ et 0 \$, et frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 12 995 \$ et 15 995 \$ et se chiffre respectivement à 9 635 \$ et 12 735 \$. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 3 917,20 \$ et 4 417,40 \$, taxes en sus. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. → 2 versements gratuits à la location auprès de KCFD d'un modèle Rio, Spectra, Sedona ou Sorento 2005 sélectionnés. Versements mensuels maximums respectifs, incluant les taxes applicables : 250 \$, 350 \$, 475 \$ et 500 \$ \*\* PDSF : Rio S véhicules à prix inférieur à 12 995 \$ et Spectra LX 2005 à partir de 15 995 \$. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. Le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur à un taux de financement à l'achat de 0,0 % s'applique pour une période maximale de 4872 mois, en fonction du modèle du véhicule. Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, assurances, frais d'administration et taxes applicables. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, donne des versements mensuels de 277,78 \$ pour une durée de 36 mois, le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. L'offre varie selon le modèle du véhicule. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. D'autres options de location et de financement sont offertes. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. ‡ La Garantie sans souci couvre la plupart des composants du véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans cette annonce publicitaire sont supposés être exacts au moment de l'impression.



**SOUVENIRS**- Le premier ministre Paul Martin a pris un peu de répit au congrès libéral du Canada pour fixer quelques souvenirs.

(Photo PC)

*Devant ses militants*

## Paul Martin s'accorde des notes parfaites

**OTTAWA (PC)**— Le premier ministre Paul Martin s'est livré à une autoévaluation devant ses militants, vendredi soir, s'accordant une note parfaite sur tous les plans et promettant de poursuivre dans cette veine pour les années à venir.

Devant quelques milliers de délégués réunis en congrès, le premier depuis cinq ans, M. Martin a tenté de faire mentir l'image qu'on lui a récemment accolée d'un chef de gouvernement incapable de prendre des décisions. Et si l'on se fie à l'accueil chaleureux qu'il a obtenu, le premier ministre a au moins réussi à convaincre ses troupes.

Dressant une liste de dossiers, tels l'entente avec les villes, le financement de la santé, les congés parentaux ou le financement de places en garderie, le premier ministre a affirmé avoir tenu promesse.

Celui qui a annoncé, pendant toute sa campagne au leadership, des «changements transformateurs» qui devaient faire l'histoire se contente maintenant de promettre des «progrès véritables et tangibles».

«Il y a moins d'un an, nous étions en campagne, a-t-il déclaré. Nous avons fait des promesses à nos concitoyens (...) Et nous avons livré la marchandise.»

Il ne fallait pas s'attendre à beaucoup plus du premier ministre qui, pendant tout le congrès, tentera d'abord et avant tout de rallier et d'insuffler de l'énergie à ses troupes en vue d'une prochaine élection. Il doit également faire face à un vote de confiance des militants, pendant le week-end, ce qui risque de se faire sans heurt.

Malgré la popularité, parmi les libéraux, de sa décision de ne pas participer au projet américain de bouclier antimissile, le premier ministre a curieusement évité de prononcer un mot sur le sujet. Il est également demeuré muet sur les autres sujets controversés, omettant par exemple d'aborder les difficultés particulières au Québec à cause du scandale des commandites.

Il a pas soufflé mot non plus de

la question controversée de la décriminalisation de la marijuana, et a résumé la question du «mariage civil» à une question de droits des minorités et de respect de la Charte des droits, ne mentionnant aucunement, comme à son habitude, qu'il s'agit de mariages de couples de même sexe.

Après une première année difficile, à la tête d'un gouvernement minoritaire constamment ébranlé par les révélations émanant de la Commission d'enquête sur les commandites, M. Martin a longuement fouetté ses troupes en vue d'élections qui pourraient survenir dès l'an prochain à cause de sa position précaire.

Et son discours ressemblait grandement à ceux qu'il livrait avant et pendant la campagne électorale, écorchant un peu les trois partis d'opposition mais faisant surtout une grande place aux grandes réalisations du Parti libéral du Canada (PLC).

«Je suis fier de poursuivre l'oeuvre de ceux qui nous ont précédés», a-t-il lancé.

Le chef libéral a tenu à souligner comment le PLC avait pu attirer dans son équipe des hommes politiques de toutes les allégeances, de Jean Lapierre (un ancien bloquiste), à Ujjal Dosanjh (un ex-néodémocrate) ou Scott Brison (un ex-conservateur).

Il s'est bien gardé de faire allusion aux difficultés encore évidentes qu'a le parti à rebâtir les ponts avec les militants plus près de Jean Chrétien, évincés lors de l'arrivée de M. Martin aux commandes. Se voulant rassembleur, il s'est dit fier «d'être membre d'un parti qui fait honneur aux forces historiques du Canada et s'en inspire», rappelant que c'est un gouvernement libéral qui a «eu la prévoyance» de mettre fin au déficit. Cette référence indirecte à son prédécesseur est la seule qu'il s'est permise.



## Vivez le fjord et ses plaisirs nordiques

ARRONDISSEMENT LA BAIE  
DU 24 FÉVRIER AU 6 MARS 2005



**La Fête des glaces**  
Du 4 au 6 mars

SITE DE PÊCHE BLANCHE DE GRANDE-BAIE

Pêche blanche  
Anneau de glace familial  
Service de restauration et de bar sous le chapiteau  
Musique et animation

**Samedi le 5 mars**

Concours de pêche et de perceuse  
Souper annuel des pêcheurs  
Patinage musical

**Fjord en lumière 20 h**  
Spectacle de feux d'artifice avec descente aux flambeaux

**Le dimanche 6 mars**

Rallye en VTT  
Patinage costumé  
Coup d'œil familial sur Grande-Baie



**Samedi 6 mars à 21h** Train d'enfer

5 \$ **Tamtam Jam**  
Collectif improvisé  
Apportez votre tamtam

Église St-Édouard

**La grande messe du festival**  
Avec chorale Les voix de La Baie  
Dimanche 6 mars - 9 h 30



Du 4 au 6 mars  
**Freestyle Attraction**



**Démonstration internationale de ski cerf-volant**

SITE DE PÊCHE BLANCHE DE GRANDE-BAIE



Jusqu'au 6 mars

**VILLAGE DE PÊCHE ET DE SPORTS NORDIQUES**  
Anse-à-Benjamin

Pêche blanche

Aires de glace sur la Baie des Ha! Ha!

Patinage en famille  
Anneau de glace olympique  
Patinoire de hockey  
Glace de curling

Circuits **FJORD-EXTRÊME**

Skis de fond sur le fjord  
Raquettes en montagne  
Traîneau à chien sur le fjord

Parc d'amusement

Glissade géante Tyrolienne  
Labyrinthe de neige  
Jeux d'habileté  
Mini-défis

**Marché aux puces**

Du 4 au 6 mars 2005  
Chapiteau du Nord

En collaboration avec:



ENTREPRENEURIAT-ÉTUDE



Vêtements  
Livres  
Vidéo  
Électronique  
Coin bébé  
Meubles  
Décoration  
Divers

[www.fjordennord.com](http://www.fjordennord.com)

Une présentation  
**Desjardins**  
le QUOTIDIEN

Ville de Saguenay **MOLSON**  
**Trafic** marketing .net

**KYK 95.7**

**KYK 95.7**  
Rochard

Fermeture de deux biscuiteries

# Weston met à pied 1100 employés

**TORONTO (PC)** — La société Weston Foods Inc. a annoncé vendredi qu'elle procéderait à 1100 mises à pied en fermant deux biscuiteries américaines, au cours des 12 à 18 prochains mois, dans le cadre d'une restructuration de ses activités rendue nécessaire par la tendance actuelle aux produits à faible proportion en glucides, tendance s'étant traduite par un recul de ses résultats en 2004.

Les travailleurs canadiens de Weston sont pour le moment épargnés, a indiqué un porte-parole de l'entreprise, Geoffrey Wilson, mais les prochaines mesures de réduction des coûts pourraient avoir un impact au nord de

la frontière. «Nous sommes à la recherche de moyens de rationalisation et de réduction des coûts tant au Canada qu'aux États-Unis», a déclaré M. Wilson.

Les biscuiteries situées à Elizabeth, au New Jersey, et Rich-

mond, en Virginie, fermeront leurs portes. M. Wilson a indiqué que 800 postes seraient perdus au New Jersey, et 300 en Virginie.

Dans les deux usines, les emplois seront éliminés progressivement, à mesure que la plus grande partie de la production sera déplacée dans une nouvelle installation en Virginie et une installation existante en exploitation dans le Dakota du Sud.

Weston devra comptabiliser certains frais uniques de sortie ainsi que des frais de démarrage de quelque 50 millions \$ au cours des 12 à 18 mois à venir, y compris le coût des indemnités de départ des employés et des avantages sociaux, du déménagement de l'équipement de production, de la formation et d'autres frais liés au démarrage des nouvelles installations. De plus, la société prévoit constater une dépréciation accélérée des actifs actuellement détenus d'environ 25 millions \$ lors de la même période.

Les mesures rendues publiques vendredi font partie du plan de restructuration des opérations de production de biscuits Interbake de Weston annoncé en février. Weston Foods est une

filiale de George Weston limitée, société canadienne ouverte et l'une des plus importantes entreprises de transformation et de distribution alimentaire en Amérique du Nord.

## Syndicat chez Wal-Mart

# Feu vert en Ontario

**WINDSOR, Ontario (PC)** — La Commission des relations du travail de l'Ontario (CRTO) a donné le feu vert pour le vote de représentation syndicale au magasin Wal-Mart de Windsor, en Ontario, a laissé savoir l'Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce (TUAC), vendredi soir.

Dans un communiqué, le syndicat soutient que «la CRTO a rendu une décision après le dépôt d'une demande par le syndicat TUAC Canada mardi

ayant pour but de représenter une unité de négociation du magasin».

Wal-Mart avait contesté la démarche du syndicat.

Le syndicat affirme que «la commission a pris note de l'objection de Wal-Mart mais a décidé que 'la description du requérant de l'unité de négociation pourrait être appropriée et que le requérant a obtenu suffisamment d'appui auprès des membres de l'unité proposée pour fins de tenue d'un vote et d'un recensement de ce vote'».

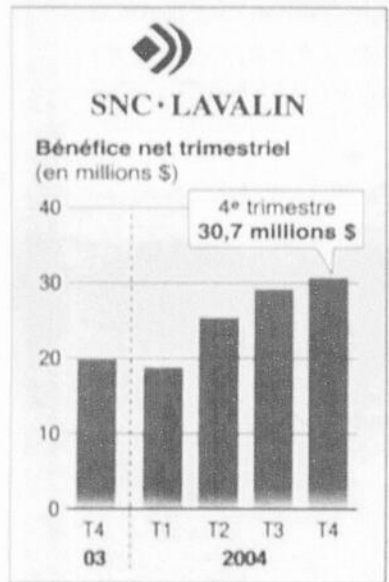
## Performance supérieure

**MONTREAL (PC)** — La firme d'ingénierie SNC-Lavalin a réalisé une performance supérieure aux attentes pour le quatrième trimestre et ses dirigeants estiment que les conditions favorables permettent d'espérer une bonne année 2005.

Le cours de l'action de la plus importante firme d'ingénierie au Canada a d'ailleurs bondi de plus de quatre pour cent, vendredi. Le titre a clôturé en hausse de 2,75 \$, à 65,50 \$, après avoir atteint en après-midi un sommet de 67,20 \$.

L'action de SNC-Lavalin est en constante progression depuis cinq ans, quand elle se transigeait à 11 \$ environ.

30,7 millions \$ ou 60 cents par action pour le quatrième trimestre qui a pris fin le 31 décembre, en hausse de 55 pour cent par rapport aux profits de 19,8 millions \$ ou 38 cents par action de la période correspondante de 2003. Les analystes prévoient en moyenne une performance de 56 cents par action.



leur investissement, les actionnaires de SNC-Lavalin ont été informés vendredi d'une majoration du dividende trimestriel, qui passe de 13 à 16 cents.

Le chef de la direction, Jacques Lamarre, a dit que les prix élevés du pétrole et des métaux augurent bien pour les projets de ressources naturelles pour lesquels SNC-Lavalin a de bonnes chances de décrocher des contrats.

Les prix élevés des ressources naturelles «permettent à des pays en voie de développement d'investir davantage dans des projets énergétiques et d'infrastructure», ce qui se traduit par des besoins accrus pour des services d'ingénierie, a dit M. Lamarre lors d'une conférence téléphonique.

La direction de SNC-Lavalin prévoit ainsi une croissance du bénéfice net variant entre sept et 12 pour cent en 2005 par rapport à 2004.

La société montréalaise a fait part vendredi d'un bénéfice net de



5275, des Gradins, Québec

**No.1**

# FLAM-50

**TELLEMENT PERFORMANTE QU'ON VOUS GARANTIT**

# 40%

**D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**

**SUR CONTRAT LÉGAL**

**ON VOUS APPELLE PROCHAINEMENT, SI VOUS ÊTES ADMISSIBLE**

**TOUS NOS PRODUITS SONT INVENTÉS PAR**

# FLAMIDOR

**50 ans À VOTRE SERVICE**  
Toujours le n° 1 en climatisation et chauffage

Service 24 heures

Contactez-nous au  
**1-866-FLAMIDOR**  
**1-866-352-6436**

**CONCEPT FLAMIDOR**

- Invention québécoise
- 40% d'économie d'énergie
- Garantie sur papier Machine Glycole
- Plus de 1801 installations au Québec

**LA SOLUTION POUR CHAUFFER VOTRE MAISON EN REMPLACEMENT DE VOTRE FOURNAISE**

**HEURES D'OUVERTURE:**  
du lundi au mercredi de 8 h à 17 h;  
jeudi et vendredi de 8 h à 21 h;  
samedi, de 9 h à 17 h;  
dimanche, de 9 h à 17 h.

**NE S'AGIT PAS D'UNE OFFRE**

**VENEZ VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE**  
(La plus grande salle de montre au Québec)

**Tous nos systèmes sont en fonction sur place**

**Ne signez aucun contrat d'huile avant de nous rencontrer**

**FLAM-50 EAU CHAUDE**

**NOUVEAU**

**LA FLAM-50 À EAU CHAUDE, FOURNAISE À EAU CHAUDE AU GLYCOL, EST ENFIN ARRIVÉE**

**40% D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**

**UNIQUE AU CANADA**



0\$ comptant.  
100% content.

0\$  
comptant



Berline Civic Si  
illustrée



Berline Civic DX 2005

Prix de location

**198\$\***

par mois/60 mois

**0\$**

dépôt de sécurité

Incluant

120 000 km

Transport et préparation inclus



OUI, ON A FAIT  
LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.



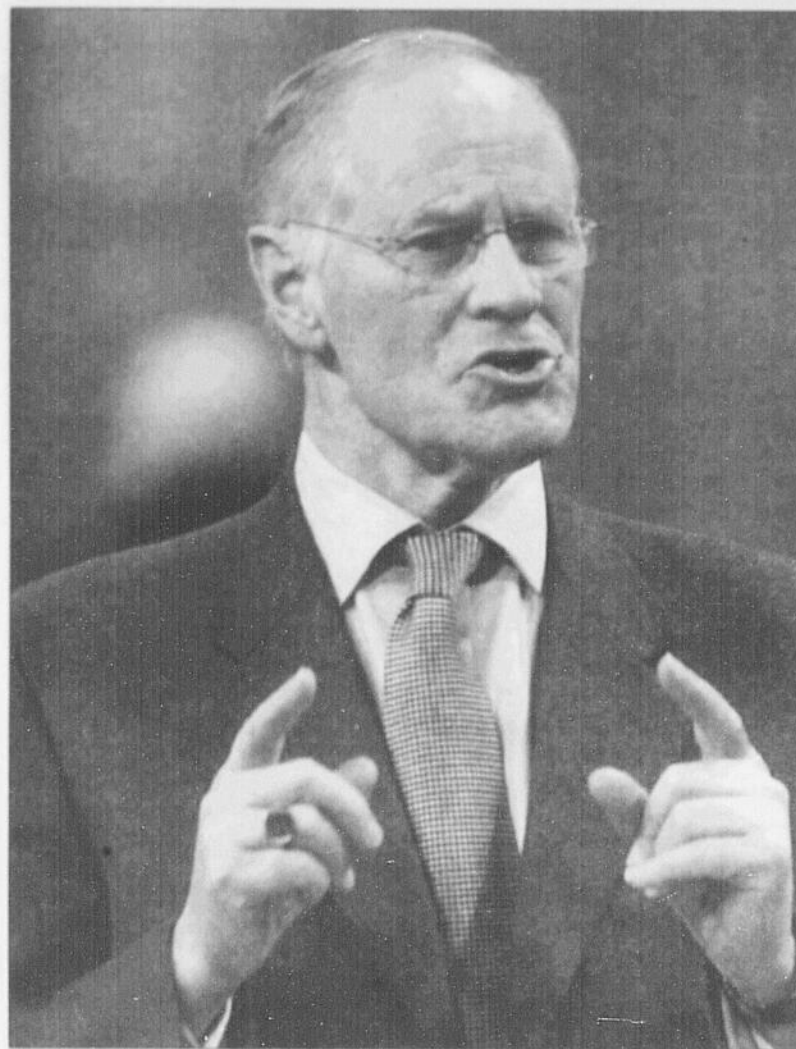
**HONDA**

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

POUR OBTENIR L'ADRESSE D'UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE [www.honda.ca](http://www.honda.ca) OU COMPOSEZ LE 1 888 9-HONDA-9.

\*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2005 mentionné ci-après. Période de location 60 mois sur la berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX). Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle ES1515PX) : a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif. \*\*Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 \$ sur certains modèles.

00010076



DÉFENSES - Le ministre de la Défense, Bill Graham, était l'un des rares défenseurs du projet de bouclier antimissile.

(Photo PC)

## Bouclier antimissile

# «J'ai perdu la guerre»

- Le ministre Bill Graham

par Isabelle Rodrigue

OTTAWA (PC) — L'un des rares défenseurs du projet de bouclier antimissile, le ministre de la Défense, a candidement admis vendredi avoir perdu cette manche mais a enjoint les militants libéraux à éviter de tomber dans un discours anti-américain.

«J'ai perdu la guerre, a lâché M. Graham devant des délégués réunis en atelier pour discuter des résolutions portant sur la politique internationale et la défense. Et puis après? On ne peut pas toutes les gagner! Vous avez gagné.»

Cette admission du ministre Graham a eu l'heur de plaire au parterre d'environ 400 délégués libéraux dont une écrasante majorité était visiblement comblée par la décision du gouvernement de Paul Martin de ne pas participer au système américain de défense antimissile. Présent au congrès jeudi, M. Martin a eu droit à des félicitations partout sur son chemin.

Le ministre Graham a mis en garde les délégués de ne pas tourner le fer dans la plaie pour autant. «Mon message était le suivant:

Nous n'avons pas à être anti-américain avec cette décision», a fait valoir le ministre lors d'un point de presse, vendredi.

Quelques minutes auparavant, il avait invité les libéraux à «regarder en avant en gardant en tête qu'en matière de sécurité, et lorsqu'il est question de promouvoir des valeurs dans le monde, souvent notre meilleur et plus grand allié est notre voisin du Sud».

Depuis l'annonce de la décision du Canada, la semaine dernière, le gouvernement Martin tente de panser la plaie béante qui s'est réouverte sur les relations avec Washington. M. Martin aura fort à faire pour rebâtir ses relations avec son homologue George W. Bush qui aurait réagi avec colère à la position du Canada.

Cette décision du fédéral a relégué au second plan cette controversée question pour la durée du congrès. Les délégués risquent peu de s'entre-déchirer, mais les participants à l'atelier ont tenu à en débattre avant de l'adopter.

Ce débat a d'ailleurs été largement dominé par des représentants du Québec qui, tour à tour,

ont salué la décision du gouvernement. La résolution émanait d'ailleurs de l'aile québécoise du Parti libéral du Canada (PLC).

La mise en garde du ministre Graham n'a pour autant pas été suivie à la lettre, les émotions prenant rapidement toute la place devant la raison.

«Je n'ai pas envie qu'on finisse par aider une personne ivre à prendre le volant», a illustré Marsha Akman, une déléguée de Montréal, ajoutant qu'elle aime les Etats-Unis mais qu'elle ne reconnaît plus ce pays.

A peine une vingtaine de participants aurait osé lever leur carton pour voter contre la résolution. Et le seul participant qui a pris la parole pour s'y opposer aura finalement été hué par ses pairs lorsqu'il a rappelé les impacts d'une telle décision sur les relations canado-américaines.

Le président de l'aile québécoise du PLC et député d'Honoré-Mercier, Pablo Rodriguez, a toutefois plaidé sur l'importance, pour le Canada, de prendre position en fonction de ses propres critères.

«On ne peut pas prendre de décisions basées sur la peur, ou sur la crainte ou sur la perception que d'autres auront, a lancé le député, qui s'opposait vivement à ce projet. Il faut prendre des décisions basées sur nos valeurs, nos principes et nos idéaux.»

## Faiblesse du leadership

# L'antiaméricanisme domine

par Stephen Thorne

OTTAWA (PC) — La faiblesse du leadership au niveau fédéral a laissé trop de place à l'antiaméricanisme et à l'antimilitarisme québécois quand venait le temps pour le gouvernement canadien d'établir ses politiques, a déclaré l'un des historiens les plus réputés au pays, vendredi.

Il y a deux sujets que les Canadiens n'abordent jamais: un anti-américanisme profond, surtout au Québec, et le rôle de la province dans la mise sur pied des politiques de défense au moyen d'une succession de premiers ministres, a affirmé Jack Granatstein.

Le premier ministre Paul Martin n'a rien fait pour s'opposer à de tels sentiments ou pour éduquer les Canadiens au sujet de la défense ou d'autres dossiers mettant aux prises le Canada et les Etats-Unis, a dit M. Granatstein à l'occasion de l'assemblée annuelle de la Conférence des associations de la défense.

«Les Libéraux, en fait, comptent plus que leur part d'antiaméricains.»

C'est avant tout à cause de la politique québécoise qu'on a laissé les forces armées canadiennes décliner au cours des 20 dernières années, qu'Ottawa a refusé de prendre part au projet américain de bouclier antimissile, et que les promesses de dépenses militaires accrues ne se concrétiseront jamais, a-t-il déclaré au cours de son allocution.

«Quand la guerre en Irak a été déclenchée en 2003, l'opinion québécoise était la plus hostile aux Etats-Unis et au président (George W.) Bush au Canada», a déclaré l'auteur et

professeur à la retraite.

«Les soupçons et la peur des Etats-Unis ont eu et ont toujours un effet désastreux sur la défense canadienne et les forces armées canadiennes.»

M. Granatstein a fait remarquer que ses opinions ne sont pas motivées par des sentiments anti-québécois. Il dit plutôt se baser sur les résultats de sondages et l'histoire, citant notamment la crise de la conscription et le racisme dont faisait preuve l'armée anglophone envers les Canadiens français.

«Le Québec a aussi une longue histoire d'anti-impérialisme, d'abord à l'égard des Britanniques, et maintenant aux dépens des Etats-Unis», a-t-il affirmé.

«Les sondages d'opinion démontrent invariablement que le Québec est la région qui soutient le moins le Canada lorsque vient le temps pour le gouvernement de



Paul Martin

prendre des mesures pour aider les forces canadiennes.»

Defence National  
Défense nationale

## LA RÉSERVE NAVALE DES FORCES CANADIENNES

## THE CANADIAN FORCES NAVAL RESERVE



### DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve navale. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- les gardiens des côtes canadiennes
- à la fine pointe de la technologie
- dans votre communauté en cas de besoin

Une carrière au sein de la Réserve navale, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en mer
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger
- un travail passionnant sans engagement à long terme

#### NCSM CHAMPLAIN

405, boul. Saguenay Est, Chicoutimi  
(418) 698-5705, poste 2254  
www.navres.forces.gc.ca

DÉCOUVREZ VOS FORCES  
DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

1 800 856-8488  
www.forces.gc.ca

### PART-TIME CAREER OPPORTUNITIES

Be part of our team and take pride in your career. In the Canadian Forces Naval Reserve, we:

- Are dedicated to safeguarding Canada's coastlines
- Use state-of-the-art technology
- Provide help to your community

Take up the challenge of working in today's Naval Reserve. Just look at what we offer you!

- A wide range of career opportunities
- Practical training at sea
- Help with paying for your education
- Voluntary overseas missions
- No long-term commitment

#### HMCS CHAMPLAIN

405 Saguenay Blvd. East, Chicoutimi  
(418) 698-5705, ext. 2254  
www.navres.forces.gc.ca

STRONG. PROUD.  
TODAY'S CANADIAN FORCES.







MANIFESTATION - Des manifestantes antimondialisation ont tenu à faire valoir leur point de vue lors d'une réunion de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) tenue vendredi à Ukunda, au Kenya.

(Photo PC)

À leurs agriculteurs

## Les pays riches prêts à couper les «vivres»

UKUNDA, Kenya (AP) — Les ministres du Commerce de 33 pays ont promis d'élaborer d'ici au mois de juillet un plan de diminution des subventions agricoles dans les pays riches. L'annonce en a été faite vendredi en marge d'une réunion de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) au Kenya.

Les pays pauvres demandent depuis longtemps que les pays développés réduisent les subventions versées à leurs agriculteurs.

Selon eux, ces aides faussent la concurrence dans un domaine, l'agriculture, qui constitue leur principale source de revenus. Cette exigence avait conduit à l'échec des dernières négociations sur la libéralisation du commerce mondial.

Le plan devrait être encore plus précis avant la prochaine rencontre ministérielle de l'OMC prévue en décembre à Hong Kong, a déclaré vendredi à la presse le ministre kenyan du Commerce Mukhisa Kituyi à l'issue de cette réunion préparatoire. «Nous sommes déterminés à mettre en place des modalités complètes et équilibrées pour l'agriculture d'ici à la conférence ministérielle de Hong Kong», a-t-il affirmé.

Les États-Unis insistent cependant pour que les négocia-

tions sur les subventions agricoles aillent de paire avec les discussions sur la baisse des taxes à l'importation sur les produits manufacturés et l'ouverture à la concurrence des marchés des communications et des services financiers.

Ces deux points bénéficieraient davantage aux pays du Nord qu'à ceux du Sud.

Le Brésil et l'Australie ont une approche différente. Pour eux, les négociations agricoles doivent ouvrir la voie à des discussions sur les droits à l'importation et la concurrence dans le secteur tertiaire, celui des services.

Les commissaires européens Peter Mandelson (Commerce)

et Mariann Fischer-Boel (Agriculture) estiment que la conférence au Kenya a fait avancer les négociations en cours. «Il y a un consensus grandissant parmi les participants quant aux principes qui doivent sous-tendre les (négociations actuelles) sur les tarifs douaniers sur les biens industriels: la nécessité d'une baisse réelle des taxes allée à la reconnaissance des besoins en développement», affirment-ils dans un communiqué conjoint.

Le ministre rwandais du Commerce, Manasseh Nshuti, a rapporté que les négociations agricoles s'étaient déroulées mieux qu'il ne s'y attendait, l'Union européenne s'étant montrée plus «accommodante».

Il a ajouté que les ministres de l'Union africaine avaient demandé des détails chiffrés et un calendrier de la réduction des subventions, sans toutefois les obtenir.



COMMERCE - Le commissaire européen du Commerce, Peter Mandelson.

(Photo PC)



ATTENTIF - Le ministre kenyan du Commerce, Mukhisa Kituyi, écoute attentivement le directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, le docteur thaïlandais Supachai Panitchpakdi.

(Photo PC)

## Martha Stewart libérée de prison après y avoir séjourné cinq mois

NEW YORK (AP) — La célèbre femme d'affaires américaine Martha Stewart, condamnée dans une affaire de délit d'initié, a quitté vendredi la prison d'Alderson en Virginie-Occidentale après avoir purgé l'intégralité de sa peine de cinq mois d'emprisonnement.

Accueillie à sa sortie par sa fille, elle a quitté la prison à minuit et demi et a pris la route vers un aéroport proche où elle a pris place à bord d'un avion privé pour un vol de 45 minutes à destination de l'État de New York. Avant d'embarquer, Martha Stewart, souriante, a salué la quinzaine d'admirateurs venus l'accueillir mais n'a pas parlé aux journalistes présents. À un kilomètre de la prison, on pouvait lire sur une pancarte: «Au revoir Martha. De la part de fans et d'amis à Alderson, Virginie-Occidentale».

La papesse américaine de la décoration d'intérieur a regagné son domaine de 62 hectares de White Plains pour entamer l'autre partie de sa peine qui consiste en cinq mois d'assignation à résidence.

«L'expérience de ces cinq derniers mois (...) a été un changement et une affirmation, souligne Martha Stewart sur son site Internet. Un jour, j'espère avoir la chance de parler davantage des choses qui se sont produites, les gens

extraordinaires qu'il m'a été donné de rencontrer ici (en prison) et de tout ce que j'ai appris.»

Lors de ses cinq mois de résidence surveillée, Martha Stewart pourra retravailler, essayer de récupérer tout ou partie de ses 900 000 \$ de salaire et même organiser des soirées huppées dans sa maison, tant qu'elle n'y invite pas des délinquants. Par ailleurs, elle doit en permanence porter un bracelet électronique qui permettra à la police de la suivre à la trace.

Le 16 juillet dernier, Martha Stewart avait été condamnée à cinq mois de prison et cinq mois de résidence surveillée chez elle pour avoir menti à la justice au sujet d'une vente douteuse d'actions.

Âgée de 62 ans, elle avait été reconnue coupable en mars d'obstruction à la justice et de fausses déclarations mais avait échappé à la condamnation pour délit d'initié. L'affaire remonte à 2001, lorsqu'elle avait vendu près de 228 000 \$ d'actions de la société de biotechnologie ImClone Systems, à la veille d'une annonce qui a entraîné la chute de la société.

Le courtier de Mme Stewart, Peter Bacanovic, a lui aussi été condamné pour les mêmes faits. Le procès de l'affaire Martha Stewart aura passionné l'Amérique et donné lieu à des mois de déballages publics.



LIBRE - Martha Stewart a pris place à bord d'un avion privé pour un vol de 45 minutes à destination de l'État de New York.

(Photo PC)

# La SEPAQ ne reverra pas la sécurité

**SAINT-URBAIN (PC)**—La SEPAQ (Société des établissements de plein air du Québec) n'a pas l'intention de revoir la sécurité du parc des Grands-Jardins, dans Charlevoix, à la suite de la mort d'un marcheur dans une zone interdite. Elle attribue plutôt le drame à un manque de jugement, lequel aura coûté la vie jeudi à Sébastien Philippe, de Charlesbourg.

«De notre point de vue, les jeunes ont fait preuve d'un manque de jugement et de prudence élémentaire à tous les niveaux. Ils étaient dans un secteur interdit, ils n'avaient pas le droit d'y faire du camping, ils ne possédaient pas de droit d'accès et, normalement, ils auraient dû s'inscrire», a relaté Daniel Leboeuf, directeur des communications et des relations publiques à la SEPAQ.

Le parc des Grands-Jardins est ouvert durant l'hiver, fréquenté par quelque 3000 personnes, des villégiateurs, des skieurs de fond, des marcheurs, des gens à raquettes et des alpinistes. «S'ils s'étaient inscrits, nous leur aurions indiqué un endroit pour le camping d'hiver et conseillé des sentiers bien balisés pour la raquette», a indiqué M. Leboeuf.

Ce dernier assure que 99,9 pour cent des gens respectent la réglementation en vigueur dans les parcs. «Dans nos 47 établissements de la SEPAQ, nous accueillons cinq millions de personnes par année et il n'arrive à peu près rien. Le plan de sécurité et le plan d'urgence sont prêts, mais dans le cas d'hier (jeudi), nous n'avons pas eu à le mettre en place parce que les jeunes ont utilisé le 9-1-1», se défendait M. Leboeuf, ajoutant qu'on ne «peut tout de même pas clôturer tout le parc ou mettre des affiches partout».

Dans les faits, les quatre jeunes auraient dû être déposés à l'accueil Thomas-Fortin pour s'inscrire. Leur droit d'accès leur aurait coûté moins de 20 \$ par personne pour la semaine et le camping, pas plus qu'une cinquantaine de dollars pour le groupe. Mais dans leur cas, ils ont été «largués» sur le bord de la route pour s'engouffrer dans une région abrupte et dangereuse sans que personne ne soit au courant. «Quand on s'en va dans un territoire organisé, il faut s'inscrire, c'est une nécessité et une protection pour le client», a poursuivi M. Leboeuf. Le parc des Grands-Jardins fait 350 kilomètres carrés et

longe la route 381 sur plus de 20 kilomètres.

Eudore Fortin, qui a fondé la Traversée de Charlevoix, un trajet de 100 kilomètres à travers bois qui passe à proximité, connaît le secteur comme le fond de sa poche.

«Ces gens-là ont défié la nature. Il y a tellement d'autres endroits aussi spectaculaires pour camper et faire de la raquette. Ils étaient dans un secteur où jamais je n'enverrai quelqu'un l'hiver, presque impensable. Le parc devra peut-être fournir plus d'informa-

tions sur les dangers qui existent», confiait-il, suggérant à tout le moins une révision des protocoles de sécurité.


Le maire de Saint-Urbain, Simon Bouchard, a affirmé vouloir rencontrer la SEPAQ pour améliorer la sécurité en hiver.

«C'est certain qu'il va falloir faire un examen de la situation et la sécurité doit être analysée parce qu'à l'heure actuelle, il n'y en a pas», a-t-il dit, conscient que les jeunes ont peut-être agissant réfléchir aux conséquences.

«C'est certain qu'il va falloir faire un examen de la situation et la sécurité doit être analysée parce qu'à l'heure actuelle, il n'y en a pas», a-t-il dit, conscient que les jeunes ont peut-être agissant réfléchir aux conséquences.

«C'est certain qu'il va falloir faire un examen de la situation et la sécurité doit être analysée parce qu'à l'heure actuelle, il n'y en a pas», a-t-il dit, conscient que les jeunes ont peut-être agissant réfléchir aux conséquences.

«C'est certain qu'il va falloir faire un examen de la situation et la sécurité doit être analysée parce qu'à l'heure actuelle, il n'y en a pas», a-t-il dit, conscient que les jeunes ont peut-être agissant réfléchir aux conséquences.




*Carole Thériage*  
**Carole Thériage**  
 Ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine

**C'est un grand honneur pour moi d'assumer la responsabilité de la Condition féminine au sein du gouvernement. De toute l'histoire du Québec, notre gouvernement a le cabinet le plus féminin. Nous savons à quel point il est important que les Québécoises occupent des postes décisionnels et notre objectif est de faciliter leur accès à toutes les sphères de la société, en les soutenant de façon tangible.**

La pleine égalité entre les femmes et les hommes constitue un objectif primordial, et nous avons entrepris à ce sujet une vaste consultation en commission parlementaire. Celle-ci nous permettra de proposer un nouveau contrat social fondé sur les valeurs de respect, de justice et de liberté chères à la société québécoise.

Je profite de cette occasion pour souhaiter à toutes les Québécoises une Journée internationale des femmes remplie de solidarité, d'échanges et de partage!

**Québec** 

**PONTIAC WAVE**

«Lignes racées et performances énergiques»  
 Sylvain Raymond, Autonet.ca

## Goûtez-y



Moteur 1,6L à DACT, 4 cylindres de 103 HP  
 • Habitacle pour 5 passagers • Boîte manuelle à 5 vitesses • Sacs gonflables avant côté conducteur et passager • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 et rabattable • Phares antibrouillard • Volant inclinable • Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière • Tachymètre • Verrouillage de sécurité pour les enfants aux portes arrière • Radio AM/FM avec 4 haut-parleurs • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Rétroviseurs extérieurs à télécommande manuelle • Chauffe-moteur • Direction et freins assistés • Pneus P185/60R/14 toutes-saisons • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**139\$/mois\***  
 Avec comptant de 2263\$  
 0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
159\$	1 131\$	0\$
179\$	0\$	0\$

OU **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT

Terme de 60 mois à la location. Transport et préparation inclus.

**PONTIAC BUICK GMC**

LA PASSION DE CONDUIRE

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2005 de la Wave (2TD45R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. \*À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois avec versement initial ou échange équivalent voir ci-dessus. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 100 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois sur approbation du crédit de GMAC. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).

Référendum sur la Constitution européenne

# Les Français iront aux urnes en mai

**PARIS (AP) — Jacques Chirac a tranché: le référendum sur la Constitution européenne aura lieu, en France, dans 12 semaines, le dimanche 29 mai. Cette date satisfaisait vendredi la plupart des dirigeants politiques, qu'ils soient partisans du «oui» ou du «non».**

## Procès de pédophilie préoccupant

ANGERS, France (AP) — Les habitants d'Angers, où un procès pour pédophilie sans précédent s'est ouvert jeudi, suivent avec intérêt l'évolution des audiences qui doivent s'y dérouler pendant plus de quatre mois, alors que le public est interdit d'accès à la salle où se tiennent les débats.

C'est surtout avec incrédulité que les habitants de la cité angevine découvrent les viols et les attouchements que 66 adultes sont accusés d'avoir fait subir à 45 enfants, souvent les leurs. «Je crois qu'ils sont innocents», affirme une passante, croisée dans le quartier Saint-Léonard où vivait le principal accusé. «C'est un quartier calme ici».

«Toute la presse se focalise sur ce quartier de Saint-Léonard. Je vous assure que vous y habitez et moi aussi», a également affirmé vendredi Michelle Moreau, première adjointe au maire d'Angers.

Du côté de la cour d'assises du Maine-et-Loire, il a été procédé vendredi à l'appel fastidieux des 225 témoins. Ces travailleurs sociaux, voisins ou enseignants ont patiemment attendu devant la salle d'audience où ils ont pénétré par groupes de 50, la salle n'étant pas assez grande pour que tous puissent s'y tenir.

«Au cours du procès, ces témoins vont devoir démontrer que ces actes odieux ne sont pas sans conséquences pour les enfants», a noté Me Jacques Monier, avocat de 11 enfants victimes présumées. «Il n'est pas impossible qu'ils apportent aussi un éclairage sur les carences intellectuelles de la plupart des accusés».

Les faits reprochés aux 66 accusés se sont déroulés entre juin 1999 et février 2002, principalement dans le quartier Saint-Léonard d'Angers et parfois dans des cabanons de jardins ouvriers. Presque tous les accusés, suivis par les services sociaux, vivaient dans une grande précarité financière et morale et bénéficiaient des aides sociales.

Au fil de l'enquête, qui a duré plus de deux ans, 45 victimes — la plus jeune avait six mois, la plus âgée 14 ans — ont été recensées. Ces enfants auraient tous été violés ou abusés sexuellement par leurs propres parents ou par des personnes extérieures contre un peu d'argent ou parfois des colis alimentaires.

pagne pour le «oui».

C'est «une bonne date», a estimé le porte-parole de la campagne socialiste, Jack Lang. Le président de l'UDF, François Bayrou, s'est aussi montré «satisfait». Cela «permet d'avoir la campagne honnête et complète qui me semble s'imposer».

Les opposants à la Constitution européenne ont quant à eux pris acte de la date du 29 mai. Beaucoup s'étaient inquiétés d'une tentative de Jacques Chirac d'accélérer la campagne, par crainte d'une contagion du «non», alors que le «oui» est pour l'heure crédité dans les sondages de plus de 60 pour cent des voix.

Après avoir d'abord envisagé un référendum au second semestre 2005, le président avait annoncé le 31 décembre qu'il aurait finalement lieu «avant l'été». Depuis le début de l'année, l'Élysée semblait soucieux d'aller vite et avait notamment accéléré la convoca-

tion du Congrès. Pour le référendum, la date du 8 mai semble avoir été un temps envisagée. Mais «c'était trop tôt», a estimé vendredi Nicolas Sarkozy.

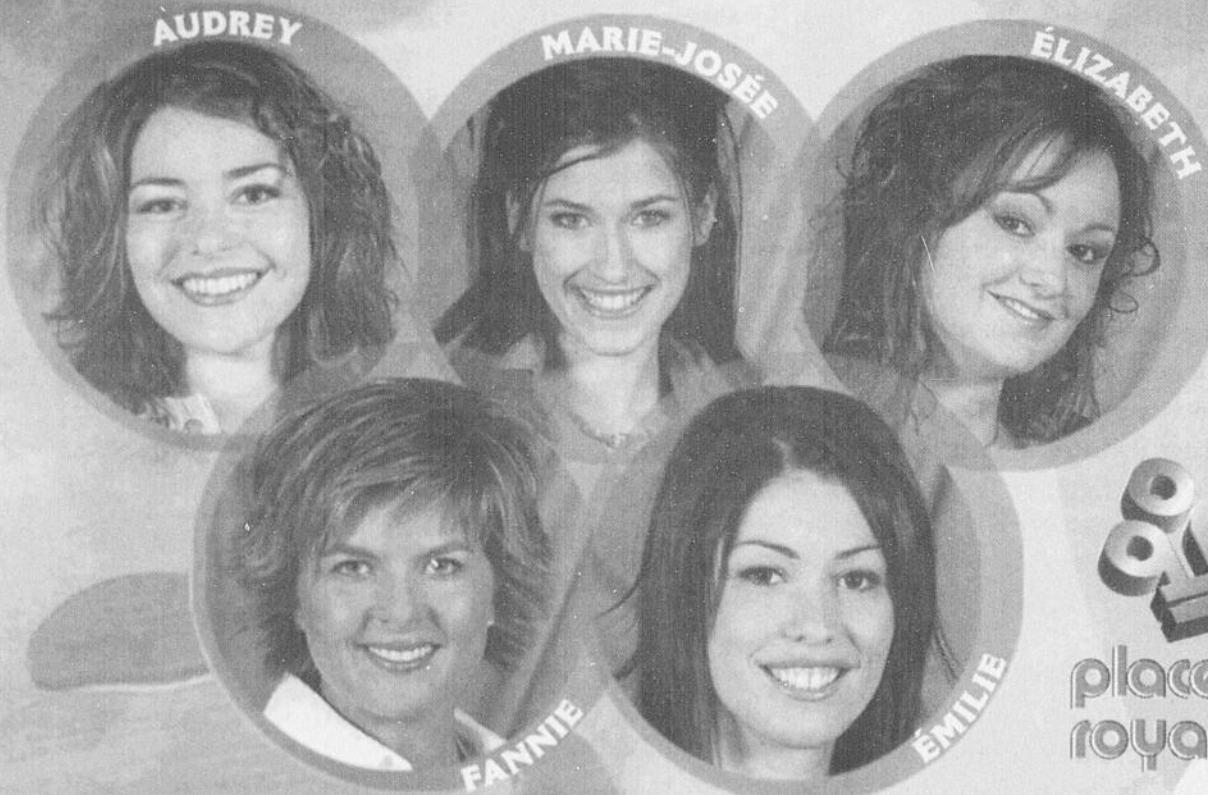
La date du 29 mai ne devrait en revanche pas s'attirer les foudres du camp du «non», même si Marie-George Buffet (PCF) ou le MRC de Jean-Pierre Chevènement plaident pour un référendum en juin. Cela «permettra au Front national d'exposer à nos concitoyens les raisons vitales de refuser la Constitution européenne», a estimé le président du FN, Jean-Marie Le Pen. Et la victoire du «non» sera «un beau cadeau de fête des Mères».

Les partisans du non pressaient surtout le chef de l'État de fixer les règles de la campagne. Le gouvernement doit désormais rédiger au plus vite plusieurs décrets, qui seront publiés au «Journal officiel», pour convoquer les électeurs et organiser les opérations de vote et la campagne.



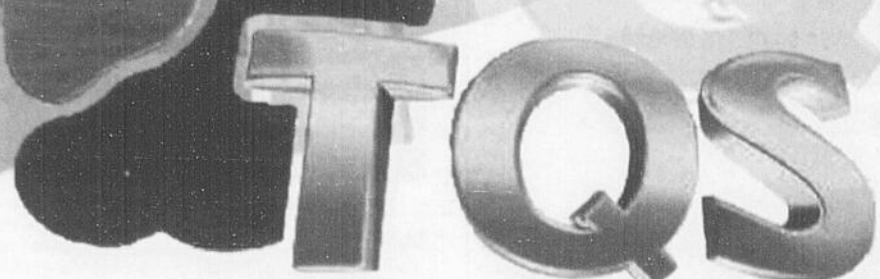
Le président français Jacques Chirac (Archives)

## LE SUSPENCE SE POURSUIT...



QUI DEVIENDRA LA PORTE-PAROLE 2005 DE PLACE DU ROYAUME?

Regardez l'émission spéciale à l'antenne de TQS CE SOIR à 18 h



• Câble: 7 • Illico: 5 • Star Choice: 724 • Bell ExpressVU: 104

Loin des objectifs de l'ONU

# Le monde souffre encore de la faim

GENÈVE (AP) - La communauté internationale est loin d'atteindre les objectifs du Millénaire qu'elle s'était fixée en 2000 pour réduire de moitié le nombre de personnes souffrant de la faim, a annoncé vendredi un responsable de la commission permanente sur la nutrition des Nations unies, Roger Shrimpton.

Lors d'un sommet en 2000, les États membres des Nations unies avaient approuvé plusieurs objectifs du Millénaire pour le développement. Ils s'étaient notamment engagés à réduire de moitié la proportion de la population qui souffre de la faim d'ici 2015. Mais au rythme actuel, la communauté internationale n'atteindra pas cet objectif avant 2080, selon M. Shrimpton.

«Il est temps de cesser de parler de ces choses-là», a-t-il déclaré à la presse. «Le temps de l'action est venu». Environ 852 millions de personnes dans le monde souffrent de malnutrition, pour la plupart dans les pays en voie de développement, selon les Nations unies. «L'éradica-

tion de la faim et de la malnutrition est un des principaux facteurs des Objectifs du Millénaire pour le développement», a poursuivi Roger

## Manque d'aide humanitaire en Afrique

GENÈVE (AP) - Le financement insuffisant des opérations humanitaires en Afrique de l'Ouest pourrait affecter les efforts pour restaurer la paix dans une région longtemps ravagée par les conflits, a averti vendredi le Programme alimentaire mondial (PAM), une organisation de l'ONU.

Le PAM a collecté seulement 10% des 155 millions de dollars (118 millions d'euros) dont il a besoin pour nourrir 1,5 million de personnes au Liberia, Sierra Leone et en Guinée, a précisé Simon Pluess, porte-parole de l'agence.

Des centaines de milliers de personnes en Afrique de l'Ouest dépendent de l'aide alimentaire. Beaucoup tentent de reconstruire leur vie au Sierra Leone et au Libe-

ria après des années d'exil durant les guerres civiles sanglantes qui ont déchiré les deux pays.

«Cela a été un long chemin pour parvenir à une stabilité très fragile dans la région, mais d'autres progrès ne seront possibles que si

### Droits des femmes

## L'avortement au coeur du sujet

NATIONS UNIES (AP) - Les États-Unis ont abandonné vendredi leur intention d'amender la déclaration finale de la Conférence internationale sur les droits des femmes, qui se tient jusqu'au 11 mars au siège de l'ONU à New York, le document en question ne garantissant pas

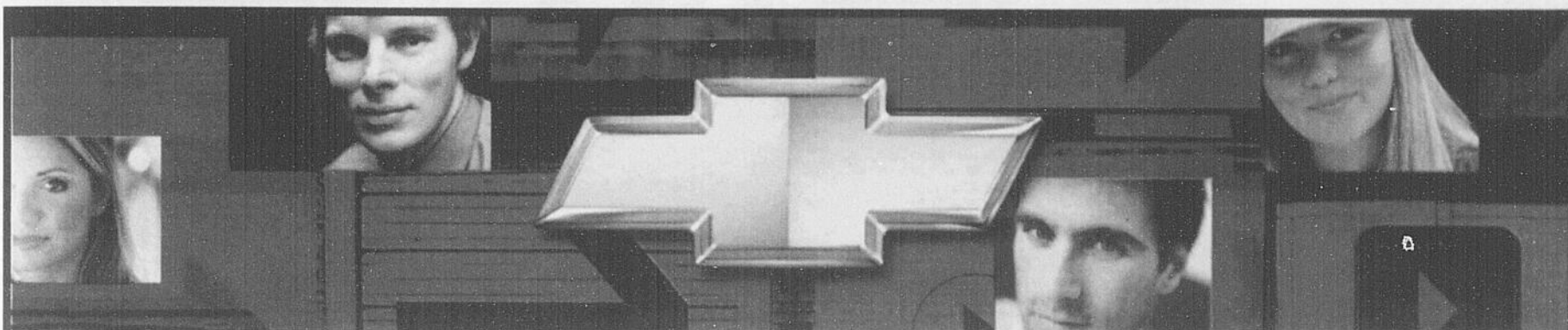
un droit à l'avortement. L'ambassadrice des États-Unis à l'ONU, Ellen Sauerbrey, a précisé que Washington souhaitait modifier la déclaration pour s'assurer qu'elle ne créait pas un droit supplémentaire, le «droit à l'avortement».

Les habitants ont l'essentiel, comme la nourriture, des abris et le moyen de garder leur famille en bonne santé», a souligné M. Pluess. «Aujourd'hui, les besoins sont différents mais certainement pas moins urgents que

personnes vivant avec moins d'un dollar par jour d'ici 2015. Assurer l'éducation primaire pour tous, promouvoir l'égalité des sexes, réduire la mortalité infantile, combattre le sida, le paludisme et d'autres maladies faisaient également parties de ces objectifs.

durant la guerre.» «Le problème est que nous n'avons pas les moyens d'aider comme nous le devrions, ce qui a des implications dramatiques pour la paix et la stabilité au Liberia», poursuit le porte-parole du PAM.

après celle de Pékin dont la «plateforme», adoptée par 189 pays, visait notamment à garantir aux femmes l'accès aux «services de santé reproductive». Les États-Unis souhaitaient inclure dans la déclaration finale une précision spécifiant que cette plateforme ne crée pas de «droit à l'avortement».



« La Cobalt impressionne »

David Booth, *The Gazette*



Modèle coupé LS illustré

Modèle berline LS illustré

## CHEVROLET COBALT BERLINE ET COUPÉ


**169 \$/mois\***  
Avec comptant de 2520 \$  
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 \$	1604 \$	0 \$
224 \$	0 \$	0 \$

0%  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT

Moteur 2,2 L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Direction assistée électrique, à crémaillère • Banquette arrière divisée 60/40 à dossier rabattable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Contrôle automatique des phares à halogène • Roues de 15 po • Colonne de direction inclinable • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Centralisateur informatique de bord • Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

CHEVROLET  Choisis ta route.



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée. Révisées aux modèles révisés 2005 suivants. Cobalt berline (1A, 219171A) et Cobalt coupé (1A, 219171A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditions à l'inscription de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et droits mobiliers et droits payables à la livraison. À la location, transport et préparation inclus. Assurance et taxes en sus. Frais de 12 \$ (1) km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Tous les financements à l'achat de 0 \$ pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC. Assurances. Ces offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme inclusif d'achat ou de location. À l'inscription des programmes de La Chevy GM et de GM Mobile. Le concessionnaire peut varier à un prix variable. Une commande ou un échange de concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com). 06/10/05

# LA BANDE DU QUOTIDIEN



Pression atmosphérique

## L'air colle les verres

Savais-tu que l'air que nous respirons peut exercer une force suffisante pour coller deux verres de styromousse? L'expérience suivante te fera découvrir comment.

- 2 verres de styromousse
- gelée de pétrole

### L'air pèse lourd

Comme tout ce qui se trouve sur Terre, l'air est maintenu en place par la force de gravité. Ainsi, l'air a un poids (un litre d'air pèse environ 1,24 gramme) et il exerce une pression sur tout ce qui se trouve sur Terre: c'est la pression atmosphérique. Au niveau de la mer, chaque centimètre carré supporte un poids de 1 kilogramme. C'est donc dire qu'une page du magazine «Les Débrouillards» (21,6 sur 28 cm) supporte

une colonne d'air d'environ 600 kilogrammes!

### L'air sert de «colle»

Comment se fait-il que tu ne ressentes pas cette pression sur tes épaules? Simplement parce qu'elle s'exerce autant à l'intérieur qu'à l'extérieur de ton corps. Mais il existe des trucs pour en sentir l'effet. En voici deux. Réchauffe l'intérieur de deux verres de styromousse en les passant sous l'eau chaude du robinet. Rapidement, place les verres ouverture sur ouverture. Maintiens-les bien en place et refroidis-les sous l'eau froide. Après un instant, les verres tiendront bien ensemble. Tu devras même tirer pour les séparer. Pour améliorer l'étanchéité, tu peux badigeonner le contour de l'un des verres avec un peu de gelée de pétrole. Essaie maintenant ceci. Réchauffe un

verre en verre ou un bocal sous l'eau chaude du robinet puis pose rapidement ta main sur l'ouverture. Après un moment, tu sentiras une succion sur ta paume. Pour accélérer le refroidissement, demande à quelqu'un d'ouvrir le robinet d'eau froide et refroidis le verre sous le filet d'eau.

### Une question de pression

L'air chaud occupe plus d'espace que l'air froid. En passant les verres sous l'eau chaude, l'air qui s'y trouve se dilate (occupe plus d'espace). En les refroidissant après les avoir bouchés, l'air emprisonné se contracte (occupe moins d'espace). Comme le verre est hermétiquement bouché, l'air ne peut pénétrer à l'intérieur et tu ressens une succion. C'est parce que la pression de l'air à l'intérieur du verre est inférieure à la pression atmosphérique.



### Brain pop

Découvre l'univers de la science, de la santé et de la technologie grâce à 120 films présentés sous forme de dessins animés. Certains contiennent même des suggestions d'expérience. Attention, tu dois avoir une connexion rapide pour pouvoir apprécier ce contenu.

<http://www.brainpop.com>

### Le clicoscope «Ultrabug»

Tu as la passion du cinéma et rêves de réaliser ton propre film? Voici ta chance. Grâce au clicoscope «Ultrabug», en quelques clics, ton premier film défilera sous tes yeux.

<http://onfjeunesse.ca/showcase/index-f.html>

### Picto

Picto contient une centaine d'images et trois cents animations en format flash et GIF. Grâce à ses illustrations gratuites, tes travaux scolaires seront super cool!

<http://www.picto.qc.ca>



Résumé de l'actualité pour la semaine du 23 février au 1<sup>er</sup> mars 2005.

- Empire Interactive a annoncé «FlatOut» sur PlayStation 2 et Xbox pour le 14 juin. Le jeu de course de type «action» a été lancé en fin d'année dernière en Europe et est développé par les studios finlandais Bugbear.

- Atlus USA a annoncé qu'il présentera sur le territoire trois nouveaux jeux cette année, tous déjà disponibles au Japon. Samurai Western, jeu d'action attendu sur PS2 pour le mois de juin; Puyo Pop Fever puzzle sur Nintendo DS pour le mois d'avril; et Riviera: The Promised Land, un jeu d'action RPG pour GBA attendu en juin.

- Sony a confirmé «SOCOM 3: U.S. Navy SEALs», qui supportera une intelligence artificielle accrue, un nouveau système d'attachement d'armes et de nouveaux théâtres d'opération. Le titre est présentement attendu pour l'automne prochain.

- La division 2K Games de Take-Two a signé un accord avec Empire Interactive pour publier «Ford Racing 3» sur PlayStation 2 et Xbox, qui sera lancé le 22 mars prochain au prix budget de 24,99 \$.

- UbiSoft a signé le joueur de golf numéro un du moment, Vijay Singh, pour apparaître exclusivement dans de futurs jeux de la firme. Aucune plateforme et date n'ont cependant été données jusqu'à présent.

- UbiSoft a aussi annoncé l'acquisition des technologies, outils et code sources de jeux de sports de Microsoft Game Studios. Le code a été utilisé dans: «NHL Rivals», «NFL Fever», «NBA Inside Drive» et «MLB Inside Pitch». Aucun détail de dévoilé pour le moment.

- Noboru Sugimura, mieux connu comme cofondateur de Flagship et scripteur de la série «Onimusha» de Capcom, est décédé le 25 février dernier. Noboru Sugimura avait aussi aidé à l'écriture de «Resident Evil 2» et «Clock Tower 3».



## Le choix d'une planche à neige

[50] On veut se lancer dans la magnifique aventure du surf des neiges? Super!... Mais encore faut-il savoir choisir la planche qui conviendra au style que l'on désire pratiquer. On distingue trois grandes catégories de planches à neige. En voici un bref aperçu:

— Les planches alpines.

• Freecove

• Race

• Extrême

— Freestyle

— Freeride

— **Freecove:** Ces planches sont populaires auprès de ceux qui désirent faire la transition du ski à la planche à neige. Ce sont des planches tout-terrain comme les modèles «freeride», mais plus rigides et plus étroites, ce qui donne de meilleures performances en prise de carre à haute vitesse. Si tu aimes la solidité de tes chaussures de ski et une bonne prise de carre, opte pour une «freecove».

— **Race:** Conçues pour la piste et la course en slalom, les modèles Super G sont symétriques et les modèles slalom, asymétriques. La spatule avant est ronde, pointue et peu relevée. Il s'agit d'une planche plus longue, plus épaisse et plus étroite que la «freecove».

— **Extrême:** Aussi appelée planche toute-montagne, la extrême est une planche alpine de 165 à 180 cm, conçue pour les manœuvres de vitesse dans la poudreuse, de virages rapides et de sauts dans le vide. Elle est longue et résistante mais souple. C'est un excellent choix à faire si tu aimes les grands espaces ou encore l'héliplanche.

— **Freestyle:** Ces planches, courtes et larges, sont conçues pour la neige légère, la demi-lune et le tremplin. Elles sont

idéales pour faire des sauts et des figures, car elles sont légères et parfaites pour la glisse et les rotations. Par contre, en vitesse et sur la glace, elles sont moins performantes. Le positionnement centré de ce type de planche donne une réaction identique dans les deux sens. Généralement, la longueur des planches «freestyle» varie entre 140 et 152 cm. Les deux extrémités sont rondes, relevées et larges et le flex est très souple.

— **Freeride:** Les modèles «freeride» sont des engins tout-terrain de 155 à 165 cm de long. Elles conviennent aussi bien aux sauts qu'aux longues courbes et sont les plus polyvalentes. Les planches de «freeride» ont la spatule plus large que les planches de «freestyle», ce qui est un atout précieux dans la poudreuse. Si tu cherches une planche à utiliser un peu partout pour faire un peu de tout, choisis la «freeride».

Deux styles de shape. Il existe sur le marché deux styles de «shape» pour les planches à neige. Il s'agit de la «shape» directionnelle et de la «shape» twin-tip. Une planche dite directionnelle est une planche dont le talon et le devant n'ont pas la même largeur et leur forme est différente. Elle se distingue de la planche twin-tip dont le talon et le devant sont systématiquement de forme identique. Plus en vogue que le twin-tip, la forme directionnelle est utilisée pour les planches freecove et alpine.

**Trois types de fixations:** — Les fixations souples appelées «coques» les coques sont adaptées pour les planches freestyle et freeride. Elles ont l'avantage d'être souples pour les pieds en plus de procurer un bon maintien grâce aux deux sangles de serrage.

— Les fixations rigides dites «plaques»: les plaques sont rigides et légères. Elles sont utilisées sur les planches alpines et les bottes ressemblent à celles pour le ski alpin. Le principe de la fixation est sensiblement le même.

— Les fixations «step-in»: il s'agit d'un système où la botte est automatiquement fixée à la fixation dès que l'on pose le pied dessus. Le désavantage est qu'il existe une panoplie de systèmes de fixation step-in et ils sont tous incompatibles entre eux. Il est donc nécessaire d'acheter la botte qui va avec la fixation. Les «step-in» peuvent être installés sur les planches de freeride ou de freestyle.

**Les bottes:** Selon le type de fixation que tu auras choisi, trois modèles de bottes s'offrent à toi.

— Les bottes souples: elles sont adaptées pour les fixations dites coques. Il est recommandé d'avoir un bon maintien au niveau du pied pour être confortable et à l'aise lors de mouvements.

— Les bottes rigides: elles sont adaptées pour les fixations appelées plaques. Plus lourdes que les bottes souples, elles ressemblent aux bottes de ski alpin et il est plutôt difficile de marcher avec.

— Les spécialistes step-in: plus dispendieuses que les deux autres modèles, elles possèdent un système d'agrafes dans la semelle, ce qui permet d'être accroché automatiquement à la fixation.

Quel type de planchiste es-tu? Au moment d'acheter une planche à neige, tu dois choisir quel pied tu aimerais avoir à l'avant et quel pied tu aimerais avoir à l'arrière. Pour l'aider, voici un petit truc, tiens-toi debout, pieds joints et demande à quelqu'un de te pousser dans le dos. Ne réfléchis pas et par réflexe, tu vas mettre un pied en avant pour éviter de tomber. C'est ce pied que tu dois mettre à l'avant sur ta planche. Tu sauras alors si tu es goofy ou regular. Tu es goofy si ton pied droit est à l'avant, regular si ton pied gauche est à l'avant.



C'est maintenant l'heure de dévoiler le nom dont l'image va nous représenter à la télé... La gagnante est...  
...Je dis bien gagnant!



Sexiste, je vais me plaindre!!!

Tu as entre 8 et 17 ans? Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI  
au... Club

C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

LA BANDE DU  
QUOTIDIEN  
1051, boul. Talbot,  
Chicoutimi QC G7H 5C1

NOM: \_\_\_\_\_  
ADRESSE: \_\_\_\_\_  
VILLE: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL: \_\_\_\_\_  
TÉL.: \_\_\_\_\_ ÂGE: \_\_\_\_\_ GARÇON  FILLE





# Entre amies

par SANDRA BELL LUNDY



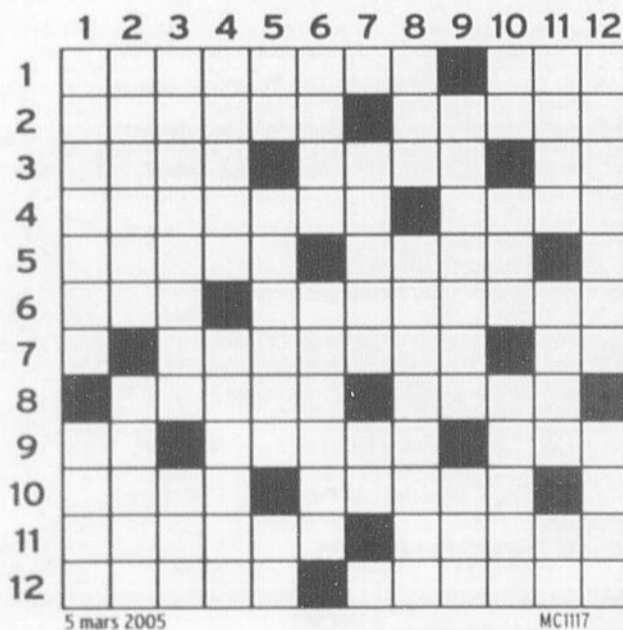
## MOTS CROISÉS

### HORIZONTALLEMENT

- Personnage principal de *l'Avare* - On n'y trouve pas beaucoup d'arbres.
- Pluie - Herbe couverte de pois.
- Berge - Vague de la mer - Interjection.
- Être en suspension dans l'air - Savant.
- Une mouche l'est - Adam et Ève en furent chassés.
- Qui ne prête à aucun doute - Sport.
- Pénètrent - Symbole chimique.
- On en fait des paniers - Ce qui donne la vigueur.
- Incurgité - Stérile - Arme de jet.
- Refuge - Dont les conjointes sont décédées.
- Qui ne s'enthousiasme plus pour rien - Manquer.
- Faciles - Plantes cultivées pour leurs fleurs décoratives.

### VERTICALEMENT

- Emblème aviaire du Québec - Stupéfait.
- Dégradée - Étourderie.
- Rébellions - Chef éthiopien.
- Pas donné - Un peu sotté.
- Carte - Éveiller le désir - Existes.
- Transformé en glace - Parvenu à destination.
- Os de certains poissons - Utile en couture.



5 mars 2005

MC1117

### Solution du n° 1116

1	O	B	S	E	R	V	A	T	E	U	R	S
2	B	O	U	G	I	E	S	T	O	C		
3	T	R	I	O		L	O	T		I	C	I
4	U	N	S		B	O	R	E	A	L	E	
5	R	E	S	T	E	D	E	G	E	L		
6	E	E	I	D	E	R		A	S	I	E	
7	R	A	R	E	V	E		E			E	N
8	B	E	E		A	S	S	I	D	U	S	
9	E	S	C	R	O	C	E	C	U			U
10	P	E	U		R	U	E	R		E	P	I
11	E	N	R	A	G	E	S		F	L	O	T
12	E	T	E	T	E		T	R	I	S	T	E

## HOROSCOPE

SAMEDI 5 MARS 2005

**Bélier (21 mars au 19 avril):** La Lune en Capricorne, angulaire au Bélier, risque de vous faire ressentir un stress disproportionné par rapport à ce qui le cause. En cas d'énerverment, vous devriez prendre le temps de respirer profondément et de faire un peu d'introspection. Grâce à l'arrivée de Mercure dans votre Signe, vous constaterez que la situation réelle est nettement moins dramatique que la perception que vous en aviez.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** L'alimentation et la gastronomie joueront sans doute un rôle important pour vous aujourd'hui. Vos relations peuvent se consolider lors d'une sortie au restaurant ou en recevant des gens à souper chez vous. Une annonce spectaculaire peut survenir autour d'un bon repas, vous rendant plus optimiste à l'endroit d'une situation qui vous déroute.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Un événement pourrait servir à renforcer vos liens familiaux ou certaines amitiés de longue date. D'une manière générale, vos rapports avec des individus que vous connaissez depuis longtemps risquent d'être plus bénéfiques que les échanges avec de nouvelles connaissances. Vous pouvez vous fier à tout ce qui a déjà subi le test du temps.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Le passage de la Lune en face de votre Signe, en Capricorne, vous réserve un week-end stimulant. Un événement viendra confirmer que vous êtes bel et bien en avance sur un adversaire ou compétiteur. Les modifications apportées à votre apparence seront salutaires si vous faites ce qui vous plaît vraiment. Écoutez-vous plutôt que de suivre les conseils d'autrui.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Il est préférable de ne pas aller quelque part à reculons. Désistez-vous plutôt que de vous soumettre à une activité qui ne vous dit rien. D'une manière générale, pour pouvez facilement obtenir satisfaction aujourd'hui, sans faire de compromis, ni devoir chercher trop loin. Le seul piège à éviter serait de devenir inutilement autoritaire envers autrui.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** La Lune en Capricorne favorisera pour vous les activités de groupe et l'interaction sociale. Les personnes qui vous intriguent vous accueilleront volontiers dans leur groupe si vous leur témoignez de l'intérêt. Ne soyez pas timide et saisissez votre opportunité. Un geste audacieux ou courageux pourrait vous valoir admiration et reconnaissance.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Tandis que la Lune parcourt le Capricorne, vous allez devoir faire preuve d'encore davantage de diplomatie - et cela ne sera peut-être pas facile. Il serait souhaitable d'écarter tous sentiments et comportements issus de l'orgueil et de faire un effort d'humilité. Toutefois, Jupiter en Balance viendra contre cette influence Lunaire sévère en vous offrant une belle surprise...

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Tant que Vénus se situera au trigone de votre Signe, l'époque se prêtera bien à apporter quelques changements bénéfiques à votre demeure. Vous serez en mesure de rendre votre environnement plus fonctionnel et plus confortable en appliquant des modifications pratiques et esthétiques. Vos proches aimeront d'autant plus venir vous rendre visite.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Votre popularité accrue peut éveiller l'envie de gens qui vous côtoient. Faites votre possible pour n'exclure personne d'une activité ou d'une conversation. Un compliment reçu publiquement pourrait vous gêner face aux autres. La présence d'esprit et l'humour seront vos meilleurs outils pour dissiper un malaise. Tâchez d'avoir la répartie facile!

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** La présence de la Lune en Capricorne crée un climat méthodique et efficace à l'intérieur duquel vous fonctionnez admirablement. Les personnes qui vous côtoient se montrent conciliantes et coopératives. Vous pouvez vous permettre de prendre le contrôle d'une activité de groupe et de donner des directives. Dans l'intimité, c'est également vous qui tiendrez les rênes.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** En intensifiant votre beauté intérieure, vous deviendrez irrésistible à l'extérieur. Une réduction de votre niveau de stress peut être obtenue facilement en pratiquant un sport ou une activité physique. De l'aide peut provenir de nouvelles fréquentations. Alors recherchez la compagnie d'individus qui appliquent un mode de vie sain et spirituel que vous aimeriez partager.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Avec le Soleil de votre époque anniversaire, vos capacités intuitives accrues vous permettent d'évaluer avec plus de justesse les intentions inavouées d'autrui. Alors faites confiance à vos pressentiments. Le bonheur immédiat se trouve dans de nouvelles conditions d'ordre matériel, qu'il s'agisse d'acquisitions ou de l'augmentation de votre confort domestique.

## MOT MYSTÈRE

INFORMATIQUE - Un mot de 9 lettres

R	O	M	V	I	R	U	S	S	I	I	T	E	T	L
J	E	U	C	L	E	P	U	O	R	G	E	M	N	E
M	M	U	R	A	M	O	P	E	R	A	N	D	E	I
D	B	N	G	E	N	I	A	M	O	D	A	T	M	C
E	A	I	T	O	N	N	D	R	A	H	R	O	E	I
S	R	T	T	D	B	T	A	L	B	A	T	E	R	G
C	Q	E	E	X	P	E	R	T	C	R	X	C	T	O
R	U	X	V	T	R	U	D	R	I	V	E	R	S	L
I	E	T	F	O	O	R	P	I	E	N	O	A	I	U
P	R	L	N	L	L	C	A	I	T	U	A	S	G	T
T	E	E	U	A	O	U	L	R	T	I	P	E	E	C
E	S	T	T	M	G	L	E	I	C	R	O	R	R	S
U	E	U	T	I	E	E	N	O	C	E	E	N	N	I
R	A	U	B	D	D	E	N	A	V	I	G	U	E	R
R	U	E	T	I	D	E	R	F	E	N	E	T	R	E

ADA	EDITION	HARD	RESEAU
ARBRE	EMBARQUER	IBM	RISC
BIT	EMULER	ICONE	ROM
BUS	ENREGISTREMENT	INDEX	ROUTINE
CARTE	T	JEU	SAUT
CLE	ENTREE	LISP	SSII
CLIC	ETTD	LOGICIEL	TEMPS
DEBOGUER	EVOLUE	MOT	UNITE
DESCHRIPTEUR	EXPERT	NAVIGUER	URL
DOMAINE	EXTRANET	OPERANDE	VEILLE
DRIVER	FENETRE	POINTEUR	VIRUS
ECRASER	FTP	PROLOG	
EDITER	GANT	PUPITREUR	
EDITEUR	GROUPE	RAM	

Solution du dernier problème : VICTORIA

5 mars 2005

No 839

Yuroy

# Le paradoxe des rockers spirituels

**CHICOUTIMI (JDLS)** - Les membres du groupe Yuroy n'ont pas peur d'affronter les situations paradoxales. Ils conjuguent un rock très solide à des textes spirituels, chantent en anglais et même en Espagnol et tiennent mordicus à vivre au Saguenay où ils viennent d'enregistrer et de lancer un nouvel album, «Electrum.»

Le band régional se dirige d'une façon résolue vers ce qu'ils considèrent être le moteur de la



De la **SABLONNIÈRE**  
JOHANNE  
jdelasablonniere@lequotidien.com

réussite: de la détermination et beaucoup de travail. Pas de propos sexuels, de dérapes ni de textes sur la débauche. «Tu n'entendras pas le mot «Fuck» sur notre disque», me lance Sylvain Lavoie, le chanteur de Yuroy qui a co-produit l'excellent album Electrum enregistré au Studio Ray Arby de Chicoutimi. Sylvain Lavoie, originaire de La Baie affirme que sans être réprobateurs, les textes de ce nouvel album sont réfléchis et lumineux. «Electrum, ça traduit l'alliance de l'or et de l'argent. C'est quelque chose de très scin-

tillant. Le cerveau est un bol d'or», me souffle le chanteur. Mais, tout est en anglais, question de format, poursuit le chanteur du groupe pour qui la langue de Shakespeare colle mieux au style de musique choisi.

Le graphisme très réussi de la pochette présente d'ailleurs en gros plan des lampes d'amplificateur éclairées de paillettes lumineuses, ce qui traduit bien cette philosophie. À l'intérieur du disque, on découvre les musiciens, Sylvain Lavoie (vocals), Piert Shumpen (guitares), Martin Dufour (basse), Dave Maltais (batterie), Sandra Emond et Meggie Proulx Lapierre (-vocals) dans de petites lampes transparentes. Avec les années, le groupe Yuroy qui s'est rapidement fait remarquer par la qualité de son produit a tenté d'éliminer les irritants du métier. «On en est à un point où on espère faire de notre passion, une entreprise à notre goût. Le choix de lancer comme premier extrait «A.F.» une pièce dédiée au chanteur des Colocs (André Fortin) est

contraire aux règles du marketing pour un groupe qui amorce une carrière. Tant pis, on veut essayer d'établir nos propres règles. Si ça ne marche pas... et bien ce ne sera pas le premier band sacrifié par l'industrie», commente Sylvain Lavoie avec conviction.

Les bars, le versant artificiel qui entoure la vie de musiciens n'ont plus la cote auprès de Yuroy. «On fait moins de spectacles, peut-être huit ou 10 par année, mais quand on présente un show on met le paquet», signale le chanteur du groupe. Ça nous coûte cher à produire, mais, on a des fans de Québec et Montréal qui viennent nous voir jouer jusqu'ici», souligne celui-ci. Hier soir, le groupe Yuroy a d'ailleurs profité de sa prestation offerte au Côté-Cour pour tourner un DVD et enregistrer un clip vidéo avec des éclairages sophistiqués, en présence d'une équipe technique de Fictis Productions. «C'est une collaboration qu'ils nous ont proposée parce qu'ils aiment ce qu'on fait. C'est doublement motivant», lance Sylvain.

Très fier de l'album Electrum, Sylvain Lavoie indique qu'ils ont investi temps et argent pour réaliser un produit de qualité. «Et on aurait pas mieux réussi à Québec ou Montréal. Il y a tout ce qu'il faut ici», énonce-t-il. Electrum propose un son rock omniprésent et fort bien maîtrisé par des musiciens aguerris. La voix très juste et puissante du chanteur est dotée d'une registre impressionnant et il y a de très belles trouvailles sur l'album dont la participation de deux chanteuses de la région, Sandra Emond et Meggie Proulx Lapierre qui interviennent de

manière très originale. La qualité sonore ne se dément pas du début à la fin et les amateurs de rock y trouveront certainement leur compte.

Le disque Electrum sera disponible à compter du premier avril chez Jello Musique, Archambault, Musik-Puces 2000 et au bar le Petit Baril.

## La très demandée Chantale Kreviazuk

**WINNIPEG (PC)** — Lorsque Avril Lavigne a obtenu cinq nominations Juno il y a deux semaines, Chantal Kreviazuk avait de quoi se réjouir. Après tout, elle a bien collaboré à six des chansons qui apparaissent sur l'album de Lavigne, «Under My Skin».

«Au bout du compte, je me dis qu'aucune nomination pour un Juno ne peut égaler le plaisir que j'ai eu de collaborer à cet album», d'affirmer l'ex-résidente de Winnipeg, en entrevue téléphonique de Los Angeles, où elle vit aujourd'hui avec son mari.

Il faut dire qu'avec sa renommée grandissante, la chanteuse compositrice de 31 ans et son mari Raine Maida, un producteur, forment une alliance de plus en plus en demande.

Et Mme Kreviazuk ne peut que se féliciter des opportunités qui lui ont été ouvertes par sa collaboration avec Avril Lavigne. L'album issu de cette collaboration a déjà été vendu à cinq millions d'exemplaires, sans compter les nombreux singles à

succès qui en ont été tirés.

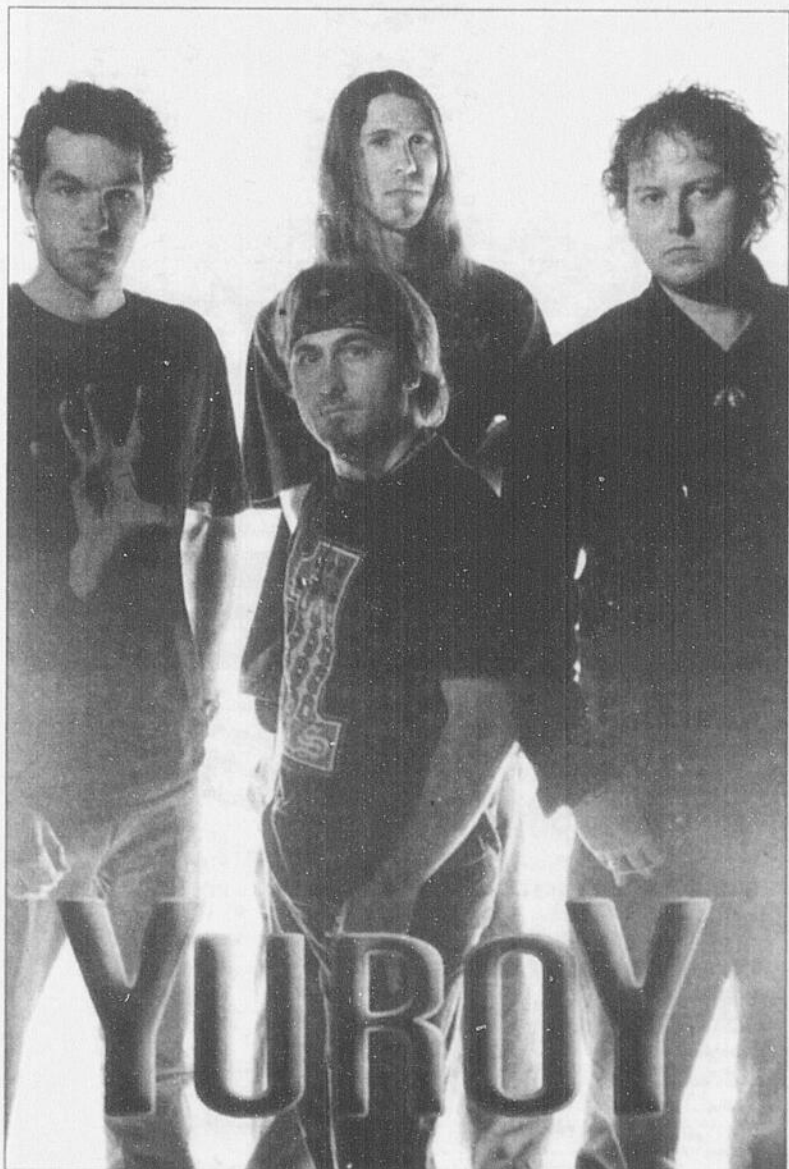
Après sa collaboration avec Lavigne, Mme Kreviazuk a été sollicitée pour des chansons par Gwen Stefani et un finissant d'American Idol, Kelly Clarkson.

Chantal Kreviazuk et Maida se sont mariés en 1999 et de cette union est déjà né un fils, Rowan, âgé de un an. Et voilà qu'un deuxième enfant est en chemin.

«Cela me permet de me reposer un peu et de rester à la maison, dit-elle. Mais pour moi, ce que je désire faire le plus c'est de continuer à chanter et à faire des tournées. Et je vais continuer à faire ça longtemps, je l'espère. Reste qu'écrire des chansons est aussi passionnant.»

Mme Kreviazuk espère enregistrer son quatrième album à la maison avant la naissance de son deuxième enfant, prévue pour juin.

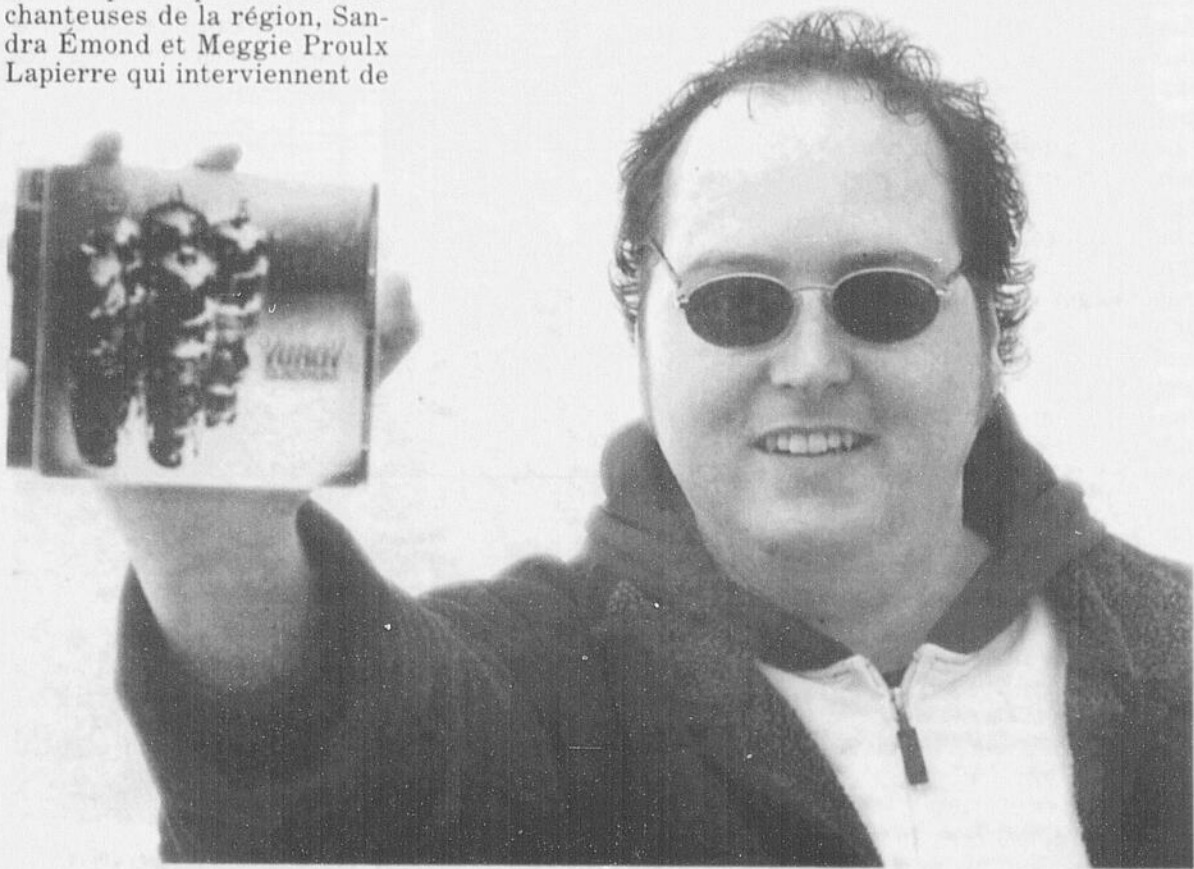
L'album sera évidemment produit par Maida et devrait se retrouver sur les tablettes des disquaires au début 2006.



**QUALITÉ** - Avec les années, le groupe Yuroy qui s'est rapidement fait remarquer par la qualité de son produit a tenté d'éliminer les irritants du métier.



**FIER** - Sylvain Lavoie, le chanteur du groupe Yuroy est très fier d'Electrum, le nouvel album du groupe, enregistré dans la région, au studio Ray Arby. Un excellent produit qui sera disponible dès avril.



(Photo Rocket Lavoie)

# La Dictée des Écrivains honorera le français

**ALMA (JDLS) - La Dictée des Écrivains dédiée à la promotion de la lecture et de l'écriture du français s'inscrit comme une véritable Francofête à travers les 19 Bibliothèques publiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'événement qui revient pour une neuvième édition a été lancé cette semaine, en présence des principaux partenaires.**

Pour une troisième année, Hydro-Québec qui est aussi membre du comité de correction s'associe à la Dictée des Écrivains en tant que partenaire financier majeur. L'Office québécois de la

langue française et la Librairie Harvey collaborent également depuis plusieurs années à la promotion de la Dictée qui se décline

La finale régionale de la Dictée des Écrivains - Hydro-Québec aura lieu le 2 avril à 13 h, à la Salle Alma de l'Hôtel Universel au Complexe Jacques-Gagnon et l'auteur Bernard Couët en fera la lecture. L'écrivain Bernard Couët a déjà publié cinq romans dont «Le temps des Prédateurs» en 2004.

Le comité de correction sera présidé par Margaret Vien de l'Office québécois de la langue française aux côtés de Ravenald Guy de Hydro-Québec et de Ruth Harvey, de la Librairie Harvey. Plusieurs prix de présence seront remis aux finalistes dont des certificats honorifiques, des ouvrages de références et des livres documentaires de belle valeur. Comme à chaque année, les écoles sont invitées par le réseau de bibliothèques à participer à la Dictée des Écrivains. «Il s'agit d'un très beau concept», a mentionné la conseillère aux bibliothèques, Julie Dubé, satisfaite de la participation scolaire et de la population en général à l'activité.



**DICTÉE - Ève Gagnon de la Librairie Harvey, Pauline Lapointe, présidente du regroupement des Bibliothèques Publiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Ravenald Guy, représentant d'Hydro-Québec, à l'occasion du lancement de la Dictée des Écrivains.**

(Photo Steeve Tremblay)



De la **SABLONNIÈRE**  
JOHANNE  
jdelasablonniere@lequotidien.com

en une large gamme d'activités dans les bibliothèques de la région du 5 au 24 mars. Le concours d'orthographe des mots sélectionnés dans des livres d'auteurs de la région s'adresse aux écoles et à toute la famille dans les catégories Benjamin (8-9-10 ans), Cadet (11-12-13 ans) et Senior (14 ans et plus). Diverses personnalités locales sont invitées à effectuer la lecture des dictées dans toutes les bibliothèques partici-

## New York s'émerveille à l'art canadien

**NEW YORK (PC) —** Après l'exposition The Gates dans Central Park, le monde des arts de New York peut à nouveau s'émerveiller d'un projet artistique ambitieux, dédié cette fois à un artiste canadien.

Le Nomadic Museum, la plus grande structure itinérante au monde, va transformer complètement le quai 54 sur le fleuve Hudson au niveau de la 13e rue, sur la rive occidentale de Manhattan, avec l'exposition Ashes and Snow de Gregory Colbert. Les visiteurs pourront admirer de nombreuses photos d'humains pactisant avec des éléphants, des cétacés, des guépards, des faucons et 25 autres espèces animales autour du monde.

Le musée, qui fait appel pour sa construction à des matériaux presque entièrement recyclables, compte un total de 148 conteneurs en acier ainsi que des colonnes géantes faites de tubes de papier renforcé qui supportent le toit. Dessiné par l'architecte japonais Shigeru Ban, à qui l'on doit le nouveau Centre Pompidou à Metz, en France, le musée incorpore l'arche d'acier original du Quai 54, par lequel auraient dû passer les passagers du Titanic, s'il n'avait pas coulé.

Les visiteurs entrent par un corridor de 200 mètres de long avec, de chaque côté, 200 grandes photographies, le tout menant à un théâtre où est projeté un film d'une heure commenté par l'acteur Laurence Fishburne.

Le musée demeurera ouvert du 5 mars au 6 juin 2005, après quoi il sera démonté et remonté à Los Angeles, avant de partir pour

Beijing, Paris et Tokyo.

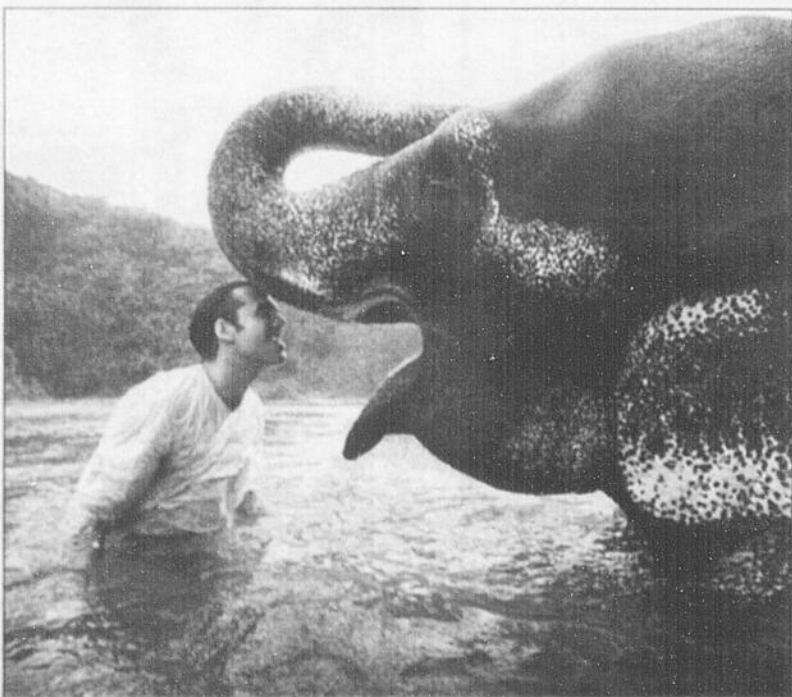
Voilà bien un endroit de prédilection pour afficher les oeuvres de Colbert, un Torontois. L'homme est lui-même du genre nomade. L'exposition inclut des photos ramenés d'Inde, d'Égypte, du Sri Lanka, du Kenya, de Tonga, de Birmanie et de l'Antarctique sur une période de 13 ans. Et pas question pour l'homme de 44 ans de mettre de côté ses valises.

«Jusqu'ici, nous avons des photographies de 29 espèces, qui cohabitent en parfaite harmonie avec l'Homme. Et j'ai l'intention de poursuivre mon oeuvre pour le restant de mes jours», dit-il.

Les photos de Colbert ne sont pas seulement belles en elles

mêmes, mais elles sont aussi imprimées sur du papier de riz japonais en tons de sépia. On peut y voir un enfant qui lit une histoire à un éléphant, agenouillé devant le pachyderme comme un animal de compagnie. Sur une autre, une femme danse dans un temple alors qu'un aigle Royal la survole avec ses grandes ailes. Sur une troisième, c'est l'artiste lui-même qui nage en compagnie d'un cachalot de 55 tonnes.

Certaines images apportent une impression de risque, comme celle qui montre une femme couchée sur une dune de sable, le cou offert librement à un guépard, ou encore celle d'un enfant dormant dans un ruisseau sous les pattes massives d'un éléphant.



**GÉANT - Cette photo impressionnante expose le photographe Gregory Colbert faisant un face-à-face avec un éléphant. Des photos tout aussi magnifiques se trouveront au Nomadic Museum avec l'exposition Ashes and Snow.**

(Photo PC)

**QUOTIDIEN** **MAX FILMS**

**ONT LE PLAISIR D'INVITER 100 PERSONNES À LA PREMIÈRE DU FILM**

**RAYMOND BOUCHARD    DAVID LAHAYE    PAUL AHMARANI    HÉLÈNE FLORENT**

**La Vie avec mon PÈRE**

KÉNRO ET NAZOLIS    UN FILM DE    UNE PRODUCTION DE  
**SÉBASTIEN ROSE et STÉFANIE LASNIER    SÉBASTIEN ROSE    ROGER FRAPPIER et LUC VANDAL**

**Le mardi 15 mars, 19 h au CINÉMA ODYSÉE**

**50 TIRAGES AU SORT LE VENDREDI 11 MARS**

---

Faites parvenir votre coupon-réponse à: Concours La vie avec mon père - Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec, G7H 5C1.

• Le concours débute le 5 mars 2005 pour se terminer le 8 mars 2005. Nom: \_\_\_\_\_

• Les fac-similes du coupon de participation faits à la main ne sont pas acceptés. Adresse: \_\_\_\_\_

• Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez CHRISTAL FILMS. Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

• La valeur des prix offerts est d'environ 1500 \$.  
Tél. obligatoire: \_\_\_\_\_

00817104

Projet de film policier

# Fabienne Larouche courtise Kiefer Sutherland

**MONTREAL (PC)** — Fabienne Larouche plonge dans le monde du cinéma avec un scénario en anglais et courtise Kiefer Sutherland, la vedette de la populaire série «24 heures chrono», pour le rôle principal.

Écrit en collaboration avec son homme, Michel Trudeau, le film, «The Cornerstone» (La Pierre angulaire), sera un thriller influencé par les années américaines du criminel canadien Lucien Rivard. Les auteurs se font assez discrets sur leur projet cinématographique.

Le film sera réalisé par Charles Binamé qui a donné au cinéma «Séraphin, Un homme et son péché» et est habitué de tourner

Gagnon. Entre les assassinats des deux frères Kennedy, le thriller de Fabienne Larouche et Michel Trudeau débute avec l'assassinat de John F. Kennedy et se terminera avec la mort de son frère Robert. C'est un suspense politico-policier. Rappelons que Lucien Rivard fut l'un des plus célèbres criminels de l'histoire canadienne.

L'homme est mort en 2002 à l'âge de 86 ans. Trafiquant de dro-

gue, il fut condamné à 20 années de prison aux États-Unis le 21 septembre 1965 et fut expulsé vers Montréal 10 ans plus tard.

Fabienne Larouche pourrait surprendre au cinéma. «Elle est déterminée et ceux qui connaissent bien la productrice et

auteur savent fort bien que l'arrête. Au cinéma, elle devrait lorsqu'elle s'embarque dans un projet, elle fonce et plus rien ne

surprendre comme elle l'a fait à la télévision», conclut Guy Gagnon.



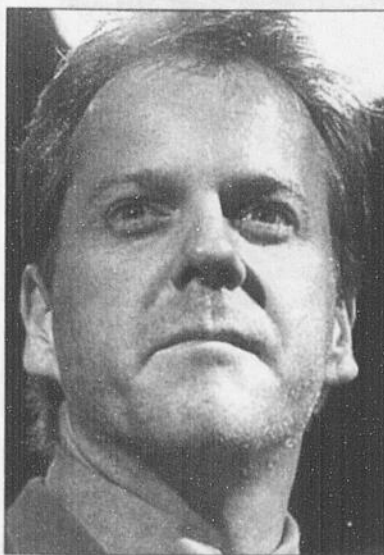
Fabienne Larouche

en anglais. Chez Alliance Film, le président, Guy Gagnon, est emballé par le scénario des auteurs. «Fabienne Larouche a fait ses preuves dans le monde de la télévision et continuera à le faire, mais elle veut que le cinéma l'amène ailleurs. D'où ce projet important écrit en anglais. Il faut vanter également le talent de Michel Trudeau, selon elle. Les auteurs sont entre bonnes mains avec Charles Binamé pour leur premier film», confie Guy Gagnon.

Des contacts sont déjà entrepris avec l'agent de Kiefer Sutherland. On sait que l'acteur canadien et fils de Donald Sutherland est fort occupé avec la série «24 heures chrono», mais il n'a jamais oublié ses origines.

Le nom de Paul Gross, star du Canada anglais, est aussi sur la liste.

«Les acteurs de talent du Québec qui parlent anglais sont aussi considérés», indique Guy



Kiefer Sutherland

**HORAIRE DU 4 AU 10 MARS**

**CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA**  
1000, BOUL. DES CASCADES OUEST 662-FILM

**DANIEL ET LES SUPERDOGS (G)**  
Ven. au dim.: 13h10 - 15h30

**CONSTANTINE (13+ HORROR)**  
Tous les soirs: 21h25  
Ven. au dim.: 15h25 - 21h25

**MAMAN LAST CALL (G)**  
Tous les soirs: 19h10  
Ven. au dim.: 13h10 - 19h10

**ONG-BAK - LE GUERRIER (13+ VIOLENCE)**  
Ven. au dim.: 19h10 - 21h25 Lun.: 21h25  
Mar. au jeu.: 19h10 - 21h25

**LE FILS DU MASQUE (G)**  
Tous les soirs: 19h00  
Ven. au dim.: 13h20 - 15h30 - 19h00

**L'AVIATEUR (G) déc. aux jeunes enf.**  
Tous les soirs: 20h45

**SOIS COOL (G)**  
Tous les soirs: 19h00 - 21h25  
Ven. au dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25

**CINÉ CLUB 00617027**

**LE SECRET DES POIGNARDS VOLANTS (G) Lundi: 19h30**

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

[www.cinentreprise.com](http://www.cinentreprise.com)

**CINÉMAS ODYSSEE**

1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

**INFO-HORAIRE: 543-0055**

**semaine du 4 au 10 mars**

**LE PACIFICATEUR (G)**  
ven, sam, dim 13:00-15:10-17:20-19:30-21:40  
lun au jeu 19:30-21:40

**SOIS COOL (G)**  
ven, sam, dim 13:25-16:05-19:00-21:30  
lun au jeu 19:00-21:30

**CAMISOLE DE FORCE (13+)**  
ven, sam, dim 13:05-15:35-19:15-21:30  
lun au jeu 19:15-21:30

**DANIEL ET LES SUPERDOGS (G)**  
ven, sam, dim 13:00-15:10

**MALÉFICE (13+ HORROR)**  
ven, sam, dim 15:10-17:20-19:30-21:40  
lun au jeu 19:30-21:40

**CONSTANTINE v.f. (13+ HORROR)**  
ven, sam, dim 15:55-19:05-21:35  
lun au jeu 19:05-21:35

**LE FILS DU MASQUE (G)**  
ven, sam, dim 13:05-15:10-17:15-19:20  
lun au jeu 19:20

**WINN-DIXIE (G) ven, sam, dim 13:00**

**HITCH v.f. (G)**  
ven, sam, dim 13:20-15:50-19:10-21:35  
lun au jeu 19:10-21:35

**WINNIE L'OURS ET L'ÉFÉLANT (G)**  
ven, sam, dim 13:00

**MAMAN LAST CALL (G)**  
ven, sam, dim 17:20-19:30-21:40  
lun au mer 19:30-21:40 jeu 21:40

**LA FILLE À UN MILLION DE DOLLARS (13+)**  
**GAGNANT DE 4 OSCARS**  
Tous les soirs 19:00-21:25

**JONQUIÈRE**  
2445 St-Dominique

**SOIS COOL (G)**  
ven, sam, dim 13:00-15:45-19:00-21:30  
lun au jeu 19:00-21:30

**DANIEL ET LES SUPERDOGS (G)**  
ven, sam, dim 13:15

**CONSTANTINE v.f. (13+ HORROR)**  
ven, sam, dim 15:30-19:10-21:40  
lun au jeu 19:10-21:40

"LE FILM LE PLUS COOL DE L'ANNÉE!"  
-SHAWN EDWARDS, FOX-TV

JOHN TRAVOLTA LUMA THURMAN

**Sois Cool**

TOUS À LA RECHERCHE DU PROCHAIN BON COUP

**À L'AFFICHE CHICOUTIMI**

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

**LA CAMISOLE DE FORCE**  
(Nouvelle Trilogie de The Matrix)

UN THRILLER PÉTULANT HALLUCINANT!

ADRIEN BRODY KEIRA KNIGHTLEY

**À L'AFFICHE CHICOUTIMI**

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

**BRUCE WILLIS**  
Version française de HOSTAGE

TIRÉ DU BEST-SELLER

OSERIEZ-VOUS SACRIFIER UNE FAMILLE POUR SAUVER LA VÔTRE?

**À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 11 MARS!**

CHRISTINA RICCI

EXTRAIT DE WES CRAVEN

**MALÉFICE**  
Version française de CURSED

**À L'AFFICHE!**

[www.allianceatlantisvivafilm.com](http://www.allianceatlantisvivafilm.com)

**«Sensible, maîtrisé, bon à voir!»**  
- Paul Villeneuve, Journal de Montréal

**«Une histoire intelligente, racontée avec tact et sensibilité...»**  
- Paul Toutant, Radio-Canada

**DANIEL ET LES SUPERDOGS**  
Les stars les plus cool en ville!

**À L'AFFICHE!**

**PLUS DE 1 MILLION \$ AU BOX-OFFICE!**

**«À DONNER L'ENVIE DE FAIRE DES BÉBÉS»**  
- YVES BERGERAL, LE DROIT

**MAMAN Last Call**

**À L'AFFICHE!**

Projet Sphere

# La persévérance... et l'espoir de percer

par Johanne de la Sablonnière  
**CHICOUTIMI (JDLS)** - Après plus d'une année passée à répéter les pièces de Yannick Potvin qui compose et arrange la plupart des chansons du groupe, les musiciens de «Projet Sphere» sont prêts à amorcer leur descente... en parachute.

-L'étape du pliage est terminée. Il reste à souhaiter que le parachute s'ouvre et que l'on fasse une belle descente», compare James Drouin qui est guitariste au sein du groupe. Avec une dizaine de «tunes» gravées sur un démo et le double à son actif, le Projet Sphere a le vent dans les voiles. Plusieurs spectacles prévus, une espoir tangible de participer à l'émission Belle et Bum, (ils étaient en deuxième position du palmarès de la relève, il y a quelques jours) les musiciens du Projet Sphere suggèrent un rock alternatif, pas nécessairement du rock-bonbon qui plaira à tout le monde mais quelque chose de tout de même accessible, résume James Drouin, en compagnie du bassiste Karl Lapointe. «On ne connaît pas d'autre groupe qui font ce que nous faisons, en français», précisent les deux comparses qui estiment très complexe, l'exercice d'allier le rock à des textes francophones.

Mais selon eux, les textes de Yannick Potvin s'emboîtent bien à leur musique qui s'accompagne de riches harmonies vocales. «Tout le monde chante dans le groupe», signale le guitariste James Drouin. Les autres membres sont Christian Régis (batterie, voix) et Hugo Pelletier (guitare, voix).

En visitant leur site Internet ([www.leprojetsphere.com](http://www.leprojetsphere.com)), on en apprend un peu plus sur les membres de ce groupe de la région et leur musique. Ils seront en spectacle ce soir, (samedi) à la Salle des Chevaliers de Colomb de Shipshaw, (6\$) au Bar de



**VOTE** - Karl Lapointe et James Drouin du «Projet Sphere» invitent les gens à voter pour leur groupe sur leur site Internet ou sur celui de Belle et Bum. Ils viennent de graver un premier démo regroupant une dizaine de chansons.

(Photo Sylvain Dufour)

l'UQAC, le 10 mars, au Resto-Pub chez Clark à Alma, le 27 mars, au Petit Baril Rock Café de La Baie, le 2 avril et au bar Le Transit de Chicoutimi, le 16 avril. Le 20 mai, ils joueront au Café Théâtre le Côté-cour de Jonquière. Les

billets sont disponibles au 695-0408.

D'autres projets et prestations restent à confirmer. Un lien permet par ailleurs d'atterrir sur le site de l'émission Belle et Bum où il est possible de voter pour le

groupe dans la section Relève ce semaine à Télé-Québec. En juin qui augmente ses chances d'être 2004, Projet Sphere avait remporté le concours de la relève Belle et Bum présentée chaque «Énergie Bud Rock.»

## EN BREF

### Une bio de Roland Leclerc

TROIS-RIVIÈRES (PC) — Une biographie de Roland Leclerc, prêtre et animateur de télé décédé tragiquement dans un accident de la route en 2003, est en cours de rédaction.

C'est à l'écrivaine Louise Lacoursière que les dirigeants de l'Office diocésain de Trois-Rivières ont confié la tâche de rappeler la mémoire de l'abbé Leclerc.

Roland Leclerc, qui commençait à connaître des pertes de mémoire et des périodes de confusion peu avant sa mort, avait raté une courbe sur une route de campagne de St-Mathieu, en Mauricie, pour plonger dans un lac; il avait péri noyé.

Il a été démontré par la suite, grâce à l'autopsie, que le prêtre de

57 ans souffrait d'une tumeur au cerveau, et qu'il était probablement désorienté le soir de la tragédie.

### Lemay en tête

MONTREAL — Le nouveau disque de Lynda Lemay est en première position au Québec et en France.

Une semaine après son lancement, le nouvel album intitulé «Un Paradis quelque part» est numéro un, a indiqué la compagnie de disque de la chanteuse, Warner Music Canada.

Ce nouvel album a été enregistré à l'automne 2004 au studio Piccolo de Montréal. Ses acolytes de longue date, Louis Bernier (piano) et Sébastien Dufour (guitare) ont co-réalisé le projet.

Au cours de sa carrière, Lynda Lemay a vendu près de 3 millions d'albums dans la francophonie.

La chanteuse est actuellement en France pour présenter son tout nouvel opéra-folk «Un éternel hiver». Cette production devrait être présentée à Montréal à l'automne 2005.

### Corneille au Victoires

PARIS (PC) — En nomination dans deux catégories, le Québécois Corneille chantera demain soir au Zénith de Paris lors du gala des Victoires de la musique.

Il interprétera la chanson «Comme un fils», accompagné de deux musiciens.

Corneille pourrait remporter le prix d'interprète de l'année, mais ses chances sont meilleures en ce qui a trait au vidéoclip de l'année.

«M» (Mathieu Chédid) et Calogero font figure de grands favoris pour cette grande soirée de la musique francophone.

La Société d'Art Lyrique du Royaume

présente

# Miss Saïgon

Comédie musicale

de Alain Boublil et Richard Maltby

Mise en scène Eric Chailion

Avec

Caroline Tremblay  
 Christian Ouellet  
 Michaël Girard  
 Timothy Morgan  
 Etienne Cottin  
 Sonia Simard  
 Cynthia Harvey

Musique Claude-Michel Schönberg

Avec

L'Orchestre de chambre du Saguenay-Lac-St-Jean et le chœur de la SALR

Direction musicale Toshiaki Hamada

Auditorium Dufour  
 23, 29 et 30 avril à 20 h  
 ainsi que le 24 avril et 1er mai 2005 à 14 h

\*Soirée gala le vendredi 22 avril 2005 à 19h30  
 sous la présidence d'honneur de Mme Ginette Sirois, directrice générale du Cégep de Chicoutimi

Billets en vente **549-3910**  
[www.reservatech.net](http://www.reservatech.net) et sur tout le réseau Reservatech



Les îles Cayman

## Plages et paradis fiscal

À la sortie du terminal maritime sur le port de George Town, je demande à un policier de m'indiquer l'Office du tourisme. « Tout juste derrière le bâtiment jaune que vous voyez le long du quai », me précise-t-il avec empressement en me désignant un petit immeuble en béton situé à moins de 200 mètres. Mais quelle ne fut pas ma surprise de trouver, à l'arrière de l'immeuble en question, une dame d'un certain âge assise à une table couverte de brochures. Voilà un bureau de tourisme réduit à sa plus simple expression!

Pourtant, les îles Cayman, situées à 260 kilomètres au sud de Cuba, ne manquent pas d'argent. Parce que les autorités locales ferment les yeux sur les transactions de toutes sortes, on y trouve le plus grand nombre de banques par habitants au monde. Dans ce petit paradis terrestre et fiscal, il n'y a ni taxes ni impôts pour les particuliers et les compa-

gnies. Les banques, dont plusieurs canadiennes comme la

îles à la recherche d'eau douce et de nourriture leur donnent plutôt le nom de Caymanas en raison du nombre élevé de crocodiles qui s'y trouvent. Au fil des ans, les îles Cayman servent de point de ravitaillement pour les bateaux qui naviguent entre la Jamaïque et l'Amérique centrale.

Il faut attendre les années 1700 pour voir arriver les premiers colons britanniques en provenance de la Jamaïque et un siècle plus tard, en 1802, la population n'est que de 933 habitants. La chasse à la tortue et la construction navale feront vivre l'archipel durant 150 ans.

### Voyage en enfer

« Aujourd'hui, je vous emmène en enfer », lance tout de go Elda Jefferson, guide touristique dans l'île de Grand Cayman. Outre le Musée d'histoire de George Town, le minuscule village de Hell (enfer) présente l'une des rares attractions qui ne soit pas reliée au milieu aquatique. Le centre de Hell est occupé par d'étranges formations de roches volcaniques noires donnant au paysage un petit air d'enfer. Le thème est exploité à outrance par quelques commerces des environs qui vendent notamment des chandails portant la mention: « Je suis allé en enfer ».

Hell est aussi célèbre pour sa vaste ferme d'élevage de tortues de mer. Des milliers de tortues de toutes les tailles, certaines pesant jusqu'à 400 kilogrammes, évoluent dans plusieurs bassins. Chaque année, entre 2500 et 5000 tortues sont retournées à la mer, contribuant ainsi à la sauvegarde de l'espèce.

(Suite en page 38)



SAINDON  
RICHARD

Royale, la CIBC et la Scotia, occupent la moitié de tous les immeubles importants du centre-ville de la capitale, George Town. Grâce aux centaines de bateaux de croisière qui font escale chaque année dans l'archipel (parfois jusqu'à sept par jour), l'économie se porte bien. À preuve, le dollar des îles Cayman vaut 1,55 \$ canadien. Pas mal pour cette petite colonie britannique qui compte officiellement 32 000 habitants.

### Un peu d'histoire

C'est lors de son quatrième voyage en Amérique que Christophe Colomb aperçoit les îles Cayman, le 10 mai 1503. En raison de la présence de centaines de tortues de mer à proximité du rivage, il donne aux trois îles le nom de Las Tortugas. Cependant, au cours du siècle suivant, les marins qui s'arrêtent dans ces

RAIES- Nager avec les raies sur un immense banc de sable appelé Stingray City est l'une des attractions touristiques les plus populaires aux îles Cayman.



PLAGE - La célèbre plage de Seven Mile Beach à Grand Cayman fait en réalité cinq milles et trois quarts, ce qui est déjà pas mal!

Virginia is for Lovers ♥

Vous envisagez des vacances à Virginia Beach cet été!

Inscrivez-vous à notre présentation le jeudi 10 mars de 12 h à 19 h 30 à notre centre de services CAA-Québec à Chicoutimi.

Attractions touristiques, activités, location de condos, hôtels et maisons, itinéraire routier et bien plus encore...

et profitez de cette occasion pour vous informer sur notre réservation tôt

Bienvenue aux membres et aux non-membres, places limitées - réservation obligatoire avant le 9 mars

Réservation: 545-8686

CAA Voyages

00616853

## LA TUNISIE

### SÉJOUR ET DÉCOUVERTE

22 jours, 46 repas, vol + hôtel 4\*

Hammamet, Sousse, Monastir et Port El-Kantaoui

Incluant: 6 excursions étalées tout au long du séjour avec le grand Sahara et l'île de Djerba

Mars	Avril	Mai
1968\$*	1999\$*	2018\$*

Départ les mardis et jeudis  
Combiné 2 hôtels disponible: + 89 \$  
1 semaine à 4 mois disponibles

**INCROYABLE!**

**2 mois: 2095\$**

Encore incroyable, 3 mois: 2599\$

4 mois: 2999\$

Vol et 2 repas par jour

Partez avec des spécialistes de la Tunisie

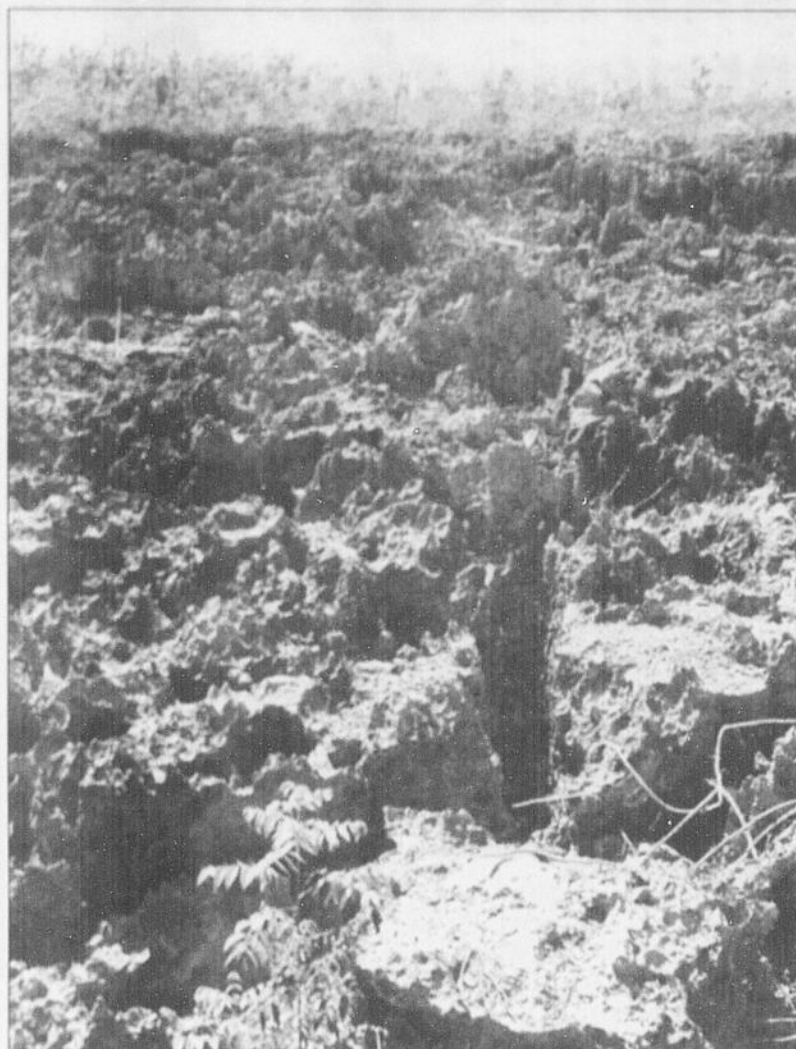
\* Taxes de 239 \$ en sus.

Disponible dans toutes les agences de voyages

et aussi chez Voyages Gilbert 543-0277

**TOUR SOLAZUR**

Permis et grossiste



L'ENFER - Les habitants de Grand Cayman ont trouvé un nom approprié pour cette grande formation de roches volcaniques: Hell (l'enfer).

(Suite de la page 37)

### Plages et plongée

Les îles Cayman bénéficient d'un climat fantastique, sauf quand la nature se déchaine comme lors du passage de l'ouragan Ivan en septembre dernier qui a semé la dévastation. Au cours de mon séjour à Grand Cayman dans la première semaine de février, on s'affairait toujours à reconstruire les habitations détruites ou à refaire des toitures. On remarque que tous les poteaux supportant les lignes électriques sont neufs car aucun d'eux n'a résisté à Ivan.

Heureusement l'ouragan n'est plus qu'un mauvais souvenir et les milliers de touristes peuvent à nouveau se la couler douce sur le magnifique sable blanc de Seven Mile Beach.

Les récifs entourant Grand Cayman, Little Cayman et Cayman Brac offrent aux amateurs de plongée sous-marine des conditions exceptionnelles de visibilité et de diversité qui en font l'un des paradis pour la pratique de ce sport aux Antilles. Les adeptes de la plongée en apnée se rendent aussi en grand nombre sur le banc de sable de Stingray City pour nager au milieu de centaines de raies. Une expérience unique.



TORTUES - À Turtle Farm située à l'extrémité Ouest de Grand Cayman, les visiteurs peuvent voir les tortues marines de très près...

## CIRCUITS EUROPÉENS



La Meilleure Qualité sur le marché

**GARANTIE**

Prix impossibles à concurrencer

**GARANTIS**

45 itinéraires et 122 départs

**GARANTIS**

Les Meilleures Promotions

**GARANTIS**

### GRAND TOUR D'EUROPE 3 W

19 jours / Départ 3 mai

France - Belgique - Hollande - Allemagne - Suisse - Autriche - Italie

Prix régulier 3.969\$

PRIX AVANTAGE **3 299\$**

### TOUR D'EUROPE CLASSIQUE 3 W

13 jours / Départ 12 mai

France - Belgique - Allemagne - Suisse - Italie

Prix régulier 3.149\$

PRIX AVANTAGE **2 499\$**

### PAYSAGES ALPINS 3 W

16 jours / Départ 27 mai

Suisse - Autriche - Allemagne

Prix régulier 3.459\$

PRIX AVANTAGE **2 799\$**

### FRANCE - SUISSE - ITALIE 3 W

14 jours / Départ 4 juin

Paris - Lyon - Genève - Lacs Italiens - Venise - Rome - Florence - Nice

Prix régulier 3.349\$

PRIX AVANTAGE **2 699\$**

### EUROPE ROMANTIQUE 3 W

16 jours / Départ 16 juillet

Belgique - Hollande - Allemagne - Rép. tchèque - Hongrie - Autriche

Prix régulier 3.349\$

PRIX AVANTAGE **2 899\$**

### EUROPLAISIR 3 W

9 jours / Départ 16 juillet

Belgique - Hollande - Allemagne - Suisse - France

Prix régulier 2.639\$

PRIX AVANTAGE **1 999\$**

**PRIME DE FIDÉLITÉ** - Épargnez jusqu'à **400\$** par couple

**RÉSERVEZ TÔT ET PAYEZ COMPTANT**

Épargnez jusqu'à **1 400\$** par couple

**RÉDUCTION ENFANTS** - Épargnez jusqu'à **500\$** par enfant

Les forfaits comprennent : Toutes taxes. Billets d'avion. Guide et chauffeur professionnels présents à l'aéroport dès votre arrivée en Europe. Transport en autocar de luxe. Politique de rotation des sièges. Toutes les nuits d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et les visites classiques mentionnées en brochure. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Prix par personne en occupation double à partir de et sujets à certaines conditions de réservation, paiement comptant et de fidélité. Prix applicable aux nouvelles réservations faites entre le 23 février et le 4 mars 2005. Détenteurs d'un permis du Québec. AUCUNE SURCHARGE DE CARBURANT. Les tarifs n'incluent pas les frais de contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 \$ par 1 000 \$. Permis du Québec.

RÉSERVEZ ET RECEVEZ **100\$**

**CAA Voyages**

Informez-vous à l'un des centres de services

Alma (418) 669-0888 Roberval (418) 275-0056  
Chicoutimi (418) 545-8686 Saint-Félicien (418) 679-8242

www.caaquebec.com

## Voyages SEARS



**NOLITOUR**  
VACANCES

**TOURS CHANTECLERC**  
la qualité à tous prix.

### Holguin, Cuba

Playa Costa Verde

01 avril 05 - départ de Québec

Accompagné par Mme Nathalie Beaulieu

2 semaines **2319\$**

Taxe de sortie 25 pesos cubains payable à destination



### Grèce classique et Mykonos

Circuit classique et croisière

16 jours/14 nuits

29 mai 05 - départ de Montréal

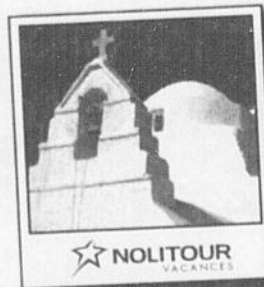
Accompagné par Mme Ginette Côté

Croisière: cab. intérieure **2899\$**

Hôtel: cat. supérieure

Croisière: cab. extérieure **2969\$**

Hôtel: cat. supérieure



### Égypte

Circuit Ramsès

14 jours/12 nuits

03 novembre 05 - départ de Montréal

Accompagné par Mme Claire Mireault

**3569\$**



Obtenez des précieux points du Club Sears\*

Place du Saguenay, Chicoutimi (418) 549-2128

Sans frais 1 866 549-2128

\*Utilisez l'agence de Voyages Sears pour connaître tous les détails, termes et conditions. Les points du Club Sears s'appliquent aux achats effectués au moyen de la carte Sears seulement (sur approbation de votre crédit) et ce, uniquement parmi les produits offerts par nos partenaires participants. Au cas où vous devez annuler, les frais de pénalité tels que décrits dans les brochures/flyers de nos partenaires participants seront imputés à votre compte Sears le jour de l'annulation. Les coupons et les promotions du programme Passeport de Voyages ne peuvent être jumelés à cette modalité de paiement, sous aucune considération. Pour plus de précisions, contactez votre agence de Voyages Sears. \*\*Groupe accompagné affichant un minimum de 30 passagers. © 2005 Sears Canada Inc. I.A.S. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec.

00616222

# LE RYTHME DES AFFAIRES

**OR**  
533  
(once \$ Can)

**DOLLAR**  
.8126  
(Cents US)

**EURO**  
1.6298  
(Dollar Can)

**ALUMINIUM**  
.90  
(\$ Can la livre)

## Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	547.49 \$	3.56 \$	93568000
S&P/TSX 300	9927.20 \$	67.67	\$157252000
CDNX	2037.77 \$	12.47 \$	70011000
DOW JONES	10940.55 \$	107.52	\$240210000
NASDAQ/USA	2070.61 \$	12.21 \$	0
NASDAQ/Canada	509.36 \$	3.95 \$	0

## Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	6.75	6.15	6.70	0.52
ACE Aviation Holdings	ACE.B	32.10	31.80	32.00	0.10
Alcan Incorporated	AL	50.45	49.16	50.00	1.00
Alliant Inc.	AIT	29.24	28.63	29.10	0.34
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	40.45	39.50	39.61	-0.14
Amisk	ASA	0.00	0.00	0.78	0.00
Arc Energie	AET.UN	19.23	19.11	19.11	-0.09
Bank of Montreal	BMO	56.31	55.80	56.20	0.28
Bank of Nova Scotia	BNS	41.22	40.81	40.86	-0.04
Barrick Gold Corp	ABX	31.35	31.08	31.30	0.40
BCE Emerg's Inc.	EME	3.45	3.38	3.39	0.01
BCE Inc.	BCE	29.45	29.19	29.30	0.09
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.84	3.70	3.70	-0.04
Bombardier CL A	BBD.MV.A	3.21	3.12	3.21	0.09
Bombardier Inc.	BBD.SV.B	3.00	2.90	2.98	0.06
CAE Inc.	CAE	5.40	5.25	5.28	-0.12
Cambior	CBJ	0.00	3.16	3.17	0.00
Campbell Res.	CCH	0.43	0.41	0.41	-0.01
Canadian Natural Res.	CNO	74.75	72.19	74.15	1.25
Canadian Oil Sands	COS.UN	85.25	83.50	85.00	1.03
Canadian Pacific Railway	CP	46.52	44.80	45.90	0.90
Canadian Tire	CTR.NV	57.50	57.23	57.34	0.79
Canadian Western Bank	CWB	26.25	25.70	26.05	0.42
Canam Manac Group	CAM.SV.A	6.74	6.50	6.57	0.32
Canfor	CFP	17.99	17.67	17.95	0.27
Cascades Inc.	CAS	13.55	13.30	13.55	0.25
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	8.25	8.10	8.11	-0.09
CIBC	CM	71.55	70.75	70.96	0.16
CN Railway Company	CNR	78.15	76.73	77.18	-0.19
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	25.80	25.50	25.75	-0.05
Cossette Com. Group	KOS.SV	15.00	14.85	14.85	-0.15
CP Ships	TEU	17.40	17.12	17.32	0.04
Dofasco Inc.	DFS	40.35	39.30	39.80	0.21
Domtar	DTC	11.98	11.63	11.83	0.33
Eiger tech.	AXA	0.20	0.17	0.17	-0.00
Emera	EMA	19.12	18.94	19.10	0.05
Enerplus	ERF.UN	48.30	47.75	48.00	-0.25
Falconbridge Ltd	FL	37.05	35.69	36.67	0.99
Four Seasons Hotels	FSH.SV	87.80	86.85	86.85	-0.85
Gaz Métropolitain	GZM.UN	22.49	22.33	22.35	-0.12
GEAC Computer Corp	GAC	9.80	9.66	9.80	0.03
Great-West Life	GWO	28.90	28.57	28.57	-0.28
Hudson's Bay	HBC	13.10	12.88	12.89	-0.25
Imperial Oil	IMO	94.33	92.30	93.92	1.56
Inco Limited	N	53.84	51.44	52.48	0.75
Industrial Alliance	IAG	58.69	58.29	58.60	0.23
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	20.90	19.44	20.52	1.02
Laurentian Bank	LB	25.83	25.44	25.44	-0.18
Loblaws Cos.	L	72.94	71.85	72.31	0.46
Magna International	MG.SV.A	87.00	85.93	86.21	-0.79
Manitoba Telecom	MBT	49.50	49.21	49.49	0.32
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	16.40	16.10	16.30	-0.05
Metro Inc.	MRU.SV.A	28.33	27.70	28.10	0.20
National Bank	NA	55.19	54.22	54.45	-0.58
Noranda Inc.	NRD	23.35	22.75	23.11	0.35
Nortel Networks	NT	3.74	3.60	3.65	-0.02
Nova Chemicals Corp.	NCX	64.24	61.50	63.37	1.84
Pangeo Pharma	PIL	0.00	0.00	0.29	0.00
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.94	3.47	3.89	0.44
Petro-Canada	PCA	73.97	71.76	73.36	1.61
Placer Dome	PDG	21.64	20.96	20.99	-0.02
Potash Corp.	POT	111.62	108.02	110.03	1.40
Power Corp.	POW.SV	32.58	32.07	32.07	-0.37
Power Financial	PWF	34.45	34.00	34.25	0.15
Precision Drilling Corp.	PD	97.50	94.91	97.14	1.18
Pro AMS	PAM.UN	20.80	20.75	20.76	0.01
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	32.20	31.95	31.95	-0.30
Quebecor World	QW.SV	29.80	29.02	29.20	-0.05
Rogers Comm. Inc.	RCLN.V.B	34.50	34.05	34.05	-0.15
Royal Bank	RY	74.71	73.91	74.66	0.68
Saputo Inc.	SAP	36.60	36.00	36.38	-0.12
Sears Canada	SCC	22.70	21.61	22.22	0.22
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	7.50	7.35	7.50	0.05
Shaw Communications	SJR.NV.B	24.37	23.72	24.03	0.28
Shell Canada	SHC	93.68	89.50	92.49	2.50
Sleeman Breweries Ltd	ALE	15.00	14.58	14.90	-0.15
SNC-Lavalin	SNC	67.20	62.10	65.50	2.75
Sobeys Inc.	SBY	37.77	37.50	37.77	0.21
Soci.Ét. Financ. IGM	IGM	39.49	38.25	38.83	0.33
Stelco Inc.	STE.A	4.05	3.82	3.90	-0.10
Sun Life Financial	SLF	40.14	39.64	40.00	0.50
Suncor Energy Inc.	SU	49.30	48.08	48.87	0.01
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	32.13	31.85	32.04	0.09
Talisman Energy Inc.	TLM	44.05	42.75	43.32	0.32
TD Bank	TD	51.47	50.50	50.55	-0.84
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	46.58	45.07	46.09	1.29
Telus Corporation	T	40.00	39.35	39.65	0.35
Tembec	TBC	7.20	6.86	7.10	0.28
Torstar Corp.	TS.NV.B	23.89	23.25	23.55	0.15
Transalta Corporation	TA	18.50	18.20	18.42	0.12
Transat AT	TRZ.B	27.95	27.50	27.55	0.00
Transcanada Pipe	TRP	30.81	30.17	30.61	0.39
Transcanada Power	TPLUN	35.55	35.30	35.55	-0.05
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	25.25	24.51	24.90	0.06
Trisec Canada Inc.	TZC.SV	20.27	20.01	20.27	0.12
Unifont	UNF.SV.A	0.88	0.84	0.84	-0.04
Van Houtte Inc.	VH.SV	23.02	22.89	22.93	0.03
Westcast Industries	WCS.SV.A	0.00	0.00	30.49	0.00
Weston George Ltd	WN	107.50	105.12	105.65	0.55
Fichier texte					

## TORONTO

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
EUROZINC MINING	EZM	0.99	0.12	21911110
NORTEL NETWORKS	NT	3.65	-0.02	12495119
HUBBAY MINERALS	HBM.WT	0.08	0.00	11875902
ASPEN GROUP RES	ASR	0.47	-0.54	9615797
ABITIBI-CONSOLIDAT	A	6.70	0.52	9114691
TAHERA DIAMOND	TAH	0.56	0.03	7119865
UTS ENERGY CORP	UTS	2.70	0.04	6651024
GOLDCORP INC	G	17.57	0.77	5853394
K2 ENERGY CORP	KTO	0.06	-0.03	5739451
BOMBARDIER INC	BBD.SV.B	2.98	0.06	5338653

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SNC-Lavalin Group	SNC	65.50	2.75	120986
PETRO-CANADA	PCA.U	59.75	2.50	500
SHELL CANADA LTD	SHC	92.49	2.50	107092
ALLBANC SPLIT CORP	ABK.A	88.40	2.40	1950
GILDAN ACTIVEWEAR	GIL	53.13	2.39	389404
CANADIAN FINANCIAL	CFC	49.86	2.36	500

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FNCL	FFH.SV	203.25	-2.45	16428
MOLSON INC	TPX.LV.A	86.92	-1.86	1092
Biovail Corp	BVF	19.63	-1.84	1362503
LAFARGE CANADA INC	LCI.PR.E	78.01	-1.53	1152
CORBAY DISTILLERIES	CDL.A	78.75	-1.50	680
CANADIAN TIRE CORP	CTR	79.00	-1.20	661

## NEW-YORK

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ELAN CORP PLC	ELN	5.71	-0.94	104579500
LUCENT	LU	3.05	-0.03	36614600
ALLIED WASTE	AW	7.98	0.08	29431400
MOTOROLA	MOT	15.11	-0.09	27614100
DELPHI CORP	DPH	5.46	-0.91	24525500
MICRON TECHNOLOGY	MU	10.76	-0.43	21028300
EXXON MOBIL	XOM	63.57	0.52	20804500
GENERAL ELECTRIC	GE	36.12	0.57	20328900
PFIZER INC	PFE	26.85	0.26	18775200
NORTEL NETWORKS	NT	2.96	0.00	17182000

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PHELPS DODGE 6.75	PD.PR.A	227.85	8.89	1400
BEAZER HOMES USA	BZH	175.60	7.80	805000
CHESAPEAKE ENERGY	CHK.PR.A	100.00	6.75	100
KB HOME	KBH	125.75	6.24	1735700
STUDENT LOAN CORP	STU	205.11	5.11	9500
SOUTHERN PERU	PCU	64.20	4.29	803600

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	89300.00	-302.00	390
BLUEGREEN CORP	BXG	15.10	-8.70	3935700
NATIONWIDE HEALTH	NHP.PR.A	101.98	-3.52	1600
MARTHA STEWART LVG	MSO	30.75	-3.20	9021800
LEVITT CORP	LEV	27.74	-2.86	531600
ROGERS CORP	ROG	43.65	-2.65	300200

## NASDAQ

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QQQQ	37.52	0.22	86637186
INTEL CORP	INTC	24.68	0.18	66035290
MICROSOFT CORP	MSFT	25.17	0.00	63054602
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	4.36	0.15	58525872
ORACLE CORPORATION	ORCL	13.28	0.19	55955736
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	18.04	0.24	55641664
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	1.86	-0.03	44493722
SIRIUS SATELLITE	SIRI	5.66	-0.09	40561002
SONUS NETWORKS INC	SONS	4.50	-1.01	36874815
APPLIED MATERIALS	AMAT	16.88	-0.22	35932104

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SILICONIX INC	SILI	36.25	7.10	483158
MITSUMI & CO LTD	MITSY	202.62	4.36	1651
CLOSURE MEDICAL	CLSR	26.68	4.28	2016767
YELLOW ROADWAY	YELL	62.69	3.75	2751931
QUALITY SYSTEMS	QSII	86.26	3.58	157029
NOVAMERICAN STEEL	TONS	85.38	3.47	238006

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GREY GLOBAL GROUP	GREY	1011.02	-132.48	11699
MONARCH CASINO & TRANSACT	MCRI	36.26	-5.53	1067484
TACT	TACT	12.18	-5.27	3518348
MARCHEX INC CONV	MCHXP	245.00	-4.00	100
SAUCONY INC CL B	SCNYB	21.49	-3.80	205529
SAUCONY INC CL A	SCNYA	21.47	-3.53	54595

## Bois d'oeuvre

# Ottawa propose un projet de règlement

**VANCOUVER (PC) — Le gouvernement fédéral fait circuler un projet d'entente commerciale de cinq ans qui serait soumis aux États-Unis pour mettre un terme au conflit sur le bois d'oeuvre, selon ce qu'a appris la Presse Canadienne.**

Des fonctionnaires fédéraux soulignent néanmoins que le gouvernement ne renonce pas à la ligne dure dans ce dossier, qui consiste à poursuivre les recours auprès de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et d'un tribunal de l'Accord de libre-échange nord-américain. Le Canada a demandé la semaine dernière à l'OMC la permission d'imposer des sanctions commerciales pouvant atteindre plus de 4 milliards \$ contre les États-Unis.

Le projet de règlement, dont la Presse Canadienne a obtenu copie, a été soumis aux provinces productrices de bois d'oeuvre ainsi qu'à des représentants de l'industrie forestière. Ottawa souhaite ainsi obtenir un consensus parmi les parties concernées.

Les grandes lignes de ce projet d'entente seraient le fruit de récentes réunions entre des fonctionnaires fédéraux et provinciaux.

Le Canada proposerait aux États-Unis d'imposer sa propre taxe sur la plupart des exportations de bois d'oeuvre à destination du marché américain. Cette taxe ne serait levée qu'une fois que le département américain du Commerce jugerait satisfaisants les changements apportés par les provinces — en l'occurrence la Colombie-Britannique, le Québec, l'Ontario et l'Alberta — à leurs systèmes

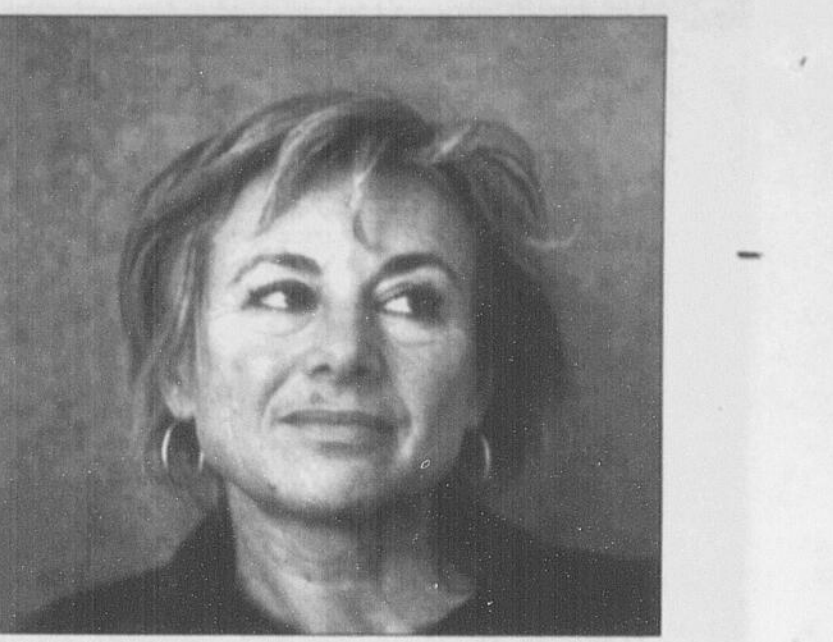
de droits de coupe. Les États-Unis considèrent présentement que les droits de coupe peu élevés constituent une forme de subventions aux exportations dont jouissent les compagnies forestières canadiennes.

Le projet d'entente prévoit également que les États-Unis rembourseront plus de 4 milliards \$ en droits compensateurs et antidumping qui ont été prélevés depuis mai 2002 sur les exportations canadiennes de bois d'oeuvre.

Le département américain du Commerce devrait de plus s'engager à ne plus imposer de tels droits sur le bois canadien et à empêcher l'industrie américaine du bois d'oeuvre d'entamer des procédures en ce sens. L'entente commerciale, qui pourrait être renouvelée, comporterait de plus la mise sur pied d'un organisme de règlement des litiges dont les décisions seraient sans appel.



actions (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30
actions (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30
actions (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30
actions (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30
actions (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30	acti (G&I)	7.30



**RELÂCHÉE** - Après un mois de détention en Irak, la journaliste italienne Giuliana Sgrena a été relâchée par ses ravisseurs. (Photo PC)

# Irak Sgrena libre mais blessée

**ROME (AP)** - Après un mois de détention en Irak, la journaliste italienne Giuliana Sgrena a été relâchée par ses ravisseurs mais un blindé américain a tiré par erreur sur la voiture qui la conduisait à l'aéroport de Bagdad. Le reporter et deux membres des services secrets italiens ont été blessés, un troisième agent a été tué.

Le président du Conseil italien Silvio Berlusconi a annoncé qu'il avait convoqué l'ambassadeur des États-Unis à Rome pour demander des «clarifications» sur cette bavure, survenue à un barrage routier.

Gabriele Polo a rendu hommage à l'agent Nicola Calipari. «Pour défendre Giuliana, il s'est jeté sur elle pour la protéger», a-t-il déclaré lors d'une brève conférence de presse au palais Chigi. «L'ambassadeur devra me donner des éclaircissements sur le comportement des militaires américains», a-t-il ajouté. «Quelqu'un aura à assumer la responsabilité d'un accident aussi grave».

Le président de la République Carlo Azeglio Ciampi a fait part de sa «profonde douleur» après la mort de l'agent des services secrets Nicola Calipari.

Silvio Berlusconi a précisé que cet agent, marié et père de deux enfants, avait participé «aux précédentes tractions avec le monde du terrorisme irakien et à la libération de autres otages».

«Giuliana est blessée à une épaule et elle est hospitalisée à Bagdad», a déclaré Gabriele Polo, le directeur du «Manifesto». «Giuliana va bien», a cependant assuré le directeur éditorial du quotidien de gauche, Francesco Paterno, en précisant que la journaliste était soignée à l'hôpital américain. En revanche, l'un des deux agents blessés a été touché au poumon et il serait dans un état grave, rapporte l'agence

italienne Apcom. Le compagnon de Giuliana Sgrena, Pier Scolari, était en route vendredi soir pour la capitale irakienne à bord d'un avion de la présidence du Conseil italien. Gabriele Polo a rendu hommage à l'agent Nicola Calipari. «Pour défendre Giuliana, il s'est jeté sur elle pour la protéger», a ajouté le directeur du «Manifesto». «La personne qui a travaillé à la libération de Giuliana a été tuée par des balles américaines. Cela nous accable et confirme la folie de la guerre».

# PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

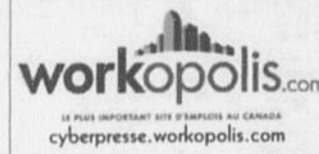
DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1  
 COURRIEL: classees@lequotidien.com  
 HEURES D'AFFAIRES  
 8 h 30 à 16 h 30  
 DU LUNDI AU VENDREDI  
 • SAINT-FÉLICIEN et les environs  
 679-3832  
 • LIGNE SANS FRAIS  
 1 (800) 866-3658

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



## TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -  
 1 jour..... 8,90 \$  
 2 jours..... 10,70 \$  
 3 jours..... 12,50 \$  
 4 jours..... 14,30 \$  
 5 jours..... 16,10 \$  
 6 jours..... 17,90 \$  
 PROGRÈS-DIMANCHE  
 10 mots ou moins 11,15 \$  
 ● Mots additionnels:  
 0,45 \$ mot/par semaine  
 ● Lettrage majuscule ● Caractères gras  
 ● Encadrement ● Titre centré  
 3,50 \$ par semaine / par option  
 ● AVEC PHOTO:  
 7,90 \$ par parution  
 Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.  
 Aucune facturation.  
 Acceptons les chèques, cartes de crédit.

### 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX 109 Locaux à louer 206 Condominiums à vendre 208 Logements à louer 208 Logements à louer

**100 IMMEUBLES COMMERCIAUX**  
 PORTES de garage à louer, heure, semaine, atelier de peinture et débousselage. Tél. 696-9566, pagette. 690-8730.

**101 Bâtisses commerciales**  
 BATISSE commerciale à vendre: 13.000 pi.ca. avec locaux automatiques, comprenant 8 locaux tous loués et terrain 60.000 pi.ca., bons revenus. Tél. 549-3065.

**102 Blocs appartements**  
 ALMA quatre 5.1/2, revenu brut environ 23.000\$/année, beaucoup de rénovations effectuées, très bien situé, idéal pour investisseur. Tél. 662-5124.

CHICOUTIMI 2 immeubles à logements, totalisant 13 appartements, tous non chauffés, non éclairés. Très bien situés, bonne rentabilité. Cause retraite. Tél. 696-1175.  
 MAISON à vendre à Alma, 277 Barrette, 4 logements 5.1/2, (14 ans), bien située, quartier tranquille, tél.480-8700.

**104 Commerces à vendre**  
**CORDONNERIE**  
 Tout équipée. Excellent chiffre d'affaires. Prix raisonnable, cause retraite. Peut monter le métier. Tél. 590-2789.  
**FOYER** personnes âgées autonomes ou semi-autonomes à vendre, 9 chambres toutes occupées. Tél. 540-6879.

**105 Commerces à louer**  
 RESTAURANT 40 places, équipé au complet, très bon revenu. Tél. 545-7618.

**107 Fermes**  
 BOEUF de boucherie: Troupeau Angus noir, 33 têtes, prêts à véler. Aussi machinerie agricole: tracteur JD 10-30, épandeur à fumer, rouleuse à grain, etc. Tél. 344-1091.

**109 Locaux à louer**  
 CHICOUTIMI 1.100 pi.ca. voisin Place Royaume, idéal pour soins de santé, bureaux ou services professionnels. Prix abordable. Tél. 699-7825.  
 CHICOUTIMI local commercial 990, Bégin, 1.100 pieds carrés, adjacent à la Clinique dentaire, idéal pour professionnel, libre immédiatement. Tél. 696-1545.  
 CHICOUTIMI local commercial avec bureau (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3.076 pieds carrés. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI rue Néron, 5.500 pi.ca., bureaux avec entrepôt et garage. Grande cour clôturée. Tél. 543-9063, 540-9044 (cellulaire).  
 CHICOUTIMI-NORD 2405, Roussel, local commercial, 6.000 pi.ca., air climatisé, vaste stationnement. Prix négociable. Tél. 698-0434, 543-6594.  
 CHICOUTIMI-NORD coin Roussel et Du Pont, secteur très achalandé, sous-sol 850 pi.ca., 300\$/mois. Tél. 696-4622, 696-4995.



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4.000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél. 545-2409 Jacques Bouchard.

JONQUIÈRE rue St-Félix, locaux commerciaux environ 1.200 et 1.800 pi.ca. idéal entrepôt ou atelier. Prix à discuter. Tél. 547-9593.

LOCAL 350 pi.ca pour bureau, 275\$/mois, 700 pi.ca, 500\$/mois chauffé, éclairé, climatisé 3691 boulevard Harvey, Jonquièrre (face McDonald), Jour. 542-9451, 547-0754 (soir).

**200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES**  
**203 Chalet à vendre**  
 BAUME ST-METHODE meublé 20'x24', habitable à l'année, eau potable, grand terrain. Té. 276-4252.  
 SAINT-GEDEON bord lac Saint-Jean, construction 2002. Tél. 345-2370, 480-7961 (cellulaire).  
 VALINOUET 51 DeVerbier, 2 chambres, 2 salles bains, foyer, salle familiale, belle construction, prix révisé. Tél. 545-3577, 673-3934.

**204 Chalet à louer**  
 FALARDEAU lac Grenon, chalet-maison, très confortable, semaine ou week-end, 15 minutes Valinouët. Tél. 696-1127.  
 LAC HAI HAI Chalets entièrement équipés, semaine, fin de semaine. Tél. 676-2373, 1-877-976-2373.  
 ST-HENRI-DE-TAILLON bord du lac, tout équipé, 300\$/semaine, 200\$/fin semaine. Tél. 347-3812.

**205 Chambres à louer**  
 1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél. 693-1560.  
 200\$/MOIS, grande, propre, tranquille, tous les services. Tél. 696-3415, pagette. 591-8449.  
**CHICOUTIMI 2 minutes Place du Royaume, au mois, endroit tranquille, câble, téléphone, buanderie, stationnement. Faut voir! Tél. 696-6552.**  
 CHICOUTIMI arrière Archambeault, logé(e), nourri(e), 125\$/semaine. Tél. 549-4034, 693-4034.  
 CHICOUTIMI grande, très propre, près cégep, université, multi-héxa, câble, 200\$/mois. Tél. 698-0438, 591-2605.  
 CHICOUTIMI près université, cégep, hôpital, Multi-héxa, Groupe CGI. Cuisine, laveuse, sècheuse, câble, non fumeur(euse). Tél. 549-3372.  
 CHICOUTIMI rénovées, près université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Cell. 815-6534, 540-1754.

**206 Condominiums à vendre**  
 BIENNOT en construction, site de choix, coin des Hiboux et des Rotelets, deux unités de 8 et un unité de 4, haut de gamme, plafonds 9', 2 chambres, armoires luxueuses, bois franc et céramique chauffante, briques et adex, terrain aménagé au complet. Prix à partir de 135.000\$ + taxes. Les maisons Carol Girard inc. Tél. 696-1404.  
 CHICOUTIMI 1900 des Rotelets, grand 4.1/2, insonorisation supérieure, 4e étage, ascenseur, piscine, stationnement extérieur, grand balcon, libre immédiatement. Tél. 545-9252, laissez message.  
 CHICOUTIMI 4.1/2 près centres d'achats, sauna, spa, salle d'exercices, ascenseur, piscine extérieure, 95.000\$. Tél. 545-6532.

**206 Condominiums à vendre**  
 JONQUIÈRE 3477 du Muguet, 4.1/2, rez-de-chaussée, impeccable, 78.000\$. Tél. 695-2709, 815-2879.  
**207 Condominiums à louer**  
 CHICOUTIMI 5.1/2, rue Racine, vue Saguenay, deux chambres, planchers bois, foyer, stationnement, construction béton, près des services, chauffé, éclairé, disponible 1er avril, 900\$/mois. Tél. 549-0583.

CHICOUTIMI rue des Harfangs, domaine privé, grands condos neufs en construction, 4.1/2 luxueux (1.200 pieds carrés) sans voisin arrière, décorés au goût du jour, avec ou sans garage. À partir de 750\$/mois. Tél. 818-0456, 693-1891, 673-6007.

**208 Logements à louer**  
 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi, Université, cégep, centres d'achats. Tél. 545-0698.  
 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peintures, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél. (418)815-3383, 696-4421.

2.1/2 (325\$), 3.1/2, Chicoutimi, chauffés, éclairés, 4.1/2, près centres d'achats. Tél. 543-4037.  
 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, non meublés, non chauffé, non éclairé, face Polyvalente La Baie. Libre immédiatement. Cell. (418)690-7419, résidence: (418)548-1340, sur rendez-vous seulement.

4.1/2 A CHICOUTIMI, rénové, planchers bois flottant, libre 1er avril, 360\$/mois. Tél. 698-2141.  
**4.1/2**  
 ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, entrée contrôlée, près services. Tél. 693-9075, 541-3628 pagette, www.grtinc.ca  
 4.1/2 chauffé, éclairé, centre-ville Chicoutimi 450\$/mois. Tél. 696-4818.

**4.1/2 CHICOUTIMI Place des Écorceurs, grand, non chauffé, non éclairé, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée. Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur: 696-8355.**  
**4.1/2**  
 Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, tapis lavés, ménage fait. Tél. 693-4242.

ANSE-ST-JEAN rue Dallaire, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, entrée laveuse sècheuse, libre 1er avril. Tél. 690-5374, cell. 820-8660.  
 ARVIDA 2.1/2, 325\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 548-2421.  
 ARVIDA 3.1/2 (grand), plancher bois, eau chaude fournie, près services, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél. 548-5243, 548-3096.  
 ARVIDA 4.1/2 neuf, style condo, haut maison, près services, 460\$/mois. Tél. 548-2963.  
 ARVIDA 4.1/2 secteur Manoir Saguenay, calme, eau chaude fournie, état neuf, 500\$/mois. Sylvain-548-2074.

ARVIDA 4.1/2 très propre, libre 1er mars, 500\$ non chauffé, non éclairé. Tél. 548-1503.  
**ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION**  
 Un mois gratuit. À partir de: 2.1/2 (300\$), 3/2 (350\$), 4.1/2 (400\$), 5.1/2 (460\$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél. 718-4747, 718-4748.

**ATTENTION ATTENTION**  
 Chicoutimi et Chicoutimi-nord beaux grands logements. 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, très grandes chambres, rénovés, très propre. A VOIR ABSOLUMENT. Excellente clientèle. Disponible immédiatement (RESERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET OU AVANT). Tél. 549-9343.  
 CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell. 815-6534, 540-1754.

**208 Logements à louer**  
**CHICOUTIMI ANGOULEME 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2**  
 eau chaude fournie, libre juillet. www.grtinc.ca. Tél. 543-9520.  
**CHICOUTIMI (RIVIÈRE-DU-MOULIN) 4.1/2, semi-meublé, 450\$ non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante. Tél. 696-0217, 544-6313.**  
 CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), 4.1/2, 2e, chauffé, eau chaude, déneigé, libre. Tél. 549-1177.  
 CHICOUTIMI 178 Vézina, 3.1/2, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 696-9303.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé, près cégep, université, chauffé, 365\$/mois, libre 1er avril. Tél. 545-0033, 549-2980.  
 CHICOUTIMI 3.1/2, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, personne tranquille. Tél. 545-7657.  
 CHICOUTIMI 3.1/2, 335\$/mois, chauffé, éclairé, propre, tranquille, libre 15 mars. Tél. 549-3372.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Très près université, cégep, centres d'achats. Tél. 698-3478, 718-1944.  
 CHICOUTIMI 3.1/2, Ducharme (arrière Sears), plafond 12', tranquille, 400\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre avril. Tél. 549-1588.  
**CHICOUTIMI 3.1/2, près université et centres d'achats, chauffé, éclairé, meublé, entrée contrôlée, libre 1er juillet. Tél. 818-0800, 672-2837.**

CHICOUTIMI 3.1/2, secteur Place Royaume, rue des Crécerelles, beaucoup rangement, beaucoup commodité, libre rapidement. 450\$/mois. Tél. 543-3521, 812-7027.  
 CHICOUTIMI 316, 325 Malraux, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, avril, juillet. Tél. 696-1817.  
 CHICOUTIMI 4.1/2 arrière Place du Royaume, très propre, 2e étage, balcon, porte patio, accès au terrain, remise, libre 1er juillet ou avant, 465\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 690-2870.

CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement rénové, endroit tranquille, rue Price, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 591-0744, 543-8653.  
 CHICOUTIMI 4.1/2, 651 Saint-Paul, 325\$/mois, er avril. Tél. 549-3233, 543-8638.  
**CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin, 2e étage, non chauffé, rénové, libre, 425\$/mois. Tél. 549-3065.**

CHICOUTIMI 4.1/2, rue de l'Écluse, neuf, luxueux, 1.200 pc. 800\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars 2005. Tél. 543-1268.  
 CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, repeint, tranquille, non fumeur(euse), libre, rue Alma. Tél. 549-1399.  
 CHICOUTIMI 5.1/2, 517 Taché, rez-de-chaussée, 2 chambres, 565\$/mois, chauffé, eau chaude, libre. Tél. 545-7591, 815-7591.

CHICOUTIMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, tranquille. Libre juillet. Tél. 693-5855.  
 CHICOUTIMI 5.1/2, près des services, libre 1er avril. Tél. 545-4858.  
 CHICOUTIMI 6.1/2, grand terrain, libre immédiatement, 690\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 549-3670.

**CHICOUTIMI 731 Aima, 777 des Hospitalières, 1.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, fin avril. Aussi petit 4.1/2 libre 1er mars, 360\$/mois. Tél. 812-5070.**  
 CHICOUTIMI arrière Parasol, 4.1/2, à sous-louer, semi-meublé, eau chaude et électricité fournies, du 15 avril au 1er juillet, 365\$/mois. Tél. 545-6740.  
 CHICOUTIMI arrière Place Royaume: 4.1/2 rénové, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé; 3.1/2, 380\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. **BOULEVARD UNIVERSITÉ ET RIVIÈRE-DU-MOULIN** 2.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 290\$/mois. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI grand 3.1/2 des Champs-Élysées, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465\$/mois, libre immédiatement (ainé(e)s). Tél. 696-2645, 545-2197.  
 CHICOUTIMI grand 5.1/2 non chauffé, non éclairé, 5 minutes des centres d'achats, stationnement déneigé. 575\$/mois. Libre. Tél. 812-3141  
 CHICOUTIMI joli studio (1.1/2), parfait pour étudiants(es), près Cégep, Université, adjacent à maison privée, 310\$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 549-9358.

CHICOUTIMI RUE BÉGIN, 4.1/2 CHAUFFÉS, 2.1/2 CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, LIBRES JUIN OU JUILLET. TEL. 815-6288, 549-9875, 543-6055.

**208 Logements à louer**  
 CHICOUTIMI, 3.1/2, 56 Jauffret, 851 McLaren, chauffés, éclairés. 4.1/2, 1641 des Grands Ducs, 5.1/2, 916 de l'Écluse. Libre juin et juillet. Tél. 678-2960.  
 CHICOUTIMI, coin Dubuc St-Paul, grand 4.1/2, déneigé, 380\$/mois. Tél. 673-7188, 815-3432.  
 CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 grand, eau chaude, porte patio, balcon. Tél. 549-0459, 591-5023.  
 CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 Rousse et centre-ville, semi-meublés ou non, très propres. Tél. 690-1372.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 395\$/mois, chauffé, éclairé, 4.1/2, 490\$/mois chauffé. Loyers seront rénovés avec goût. Derrière Maxi et IGA. Libre immédiatement. Tél. 698-0042.  
 CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 grand, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 440\$/mois. Tél. 693-1224.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, libre immédiatement. Aussi 2.1/2, libre. Tél. 545-1042.  
 CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, voisin église Ste-Anne, endroit tranquille, rénové, libre 1er avril. Tél. 545-2502, 418-812-6937.  
 JONQUIÈRE 2.1/2, 360\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Pas d'animaux. Tél. 818-1517, 818-1250.

**JONQUIÈRE 3.1/2, 3991 de l'école app. 8 et 4074 de la Loire app 3, libres, 395\$/mois, semi-meublés ou meublés, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement. Idéal personne seule. Tél. 548-6951, 812-5646.**  
 JONQUIÈRE 3.1/2, centre-ville, semi-meublé, chauffés, éclairés, 420\$/mois, libre immédiatement. Aussi 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juin. 355\$/mois. Tél. 547-4506.  
 JONQUIÈRE 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, buanderie, stationnement, 370\$/mois, libre immédiatement, pas d'animaux. Tél. 542-3486.

JONQUIÈRE 3.1/2, St-Georges, grand, rez-de-chaussé, 375\$/mois, libre. Tél. 542-2361, 812-2361.  
 JONQUIÈRE 4.1/2 moderne, 600\$ chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél. 695-0545.  
 JONQUIÈRE 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 370\$/mois, 3863, Lavalée (St-Laurent). Tél. 547-3601, 541-3784.  
 JONQUIÈRE 4.1/2, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre avril. Tél. 547-6258, 590-0685.

JONQUIÈRE 4.1/2, 3817 Notre-Dame, stationnement, remise, 330\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 542-4069, 693-9501 pagette.  
 JONQUIÈRE 4.1/2, neufs, insonorisés, planchers béton, près cégep, 550\$/mois. Tél. 818-4560.  
 JONQUIÈRE 4.1/2, quartier des Peintres, moderne, libre 1er avril. Cell. 542-8587, 541-2016.

JONQUIÈRE 4.1/2, rue Saint-Thomas, 340\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 591-8671, 543-7966.  
 JONQUIÈRE 5.1/2 chauffé, éclairé, 650\$/mois, libre immédiatement. 5.1/2, deuxième étage, chauffé, 525\$/mois, libre 1er juin, 2231-33 de la Rivière-aux-Sables. Tél. 547-5855, 542-6483.  
 JONQUIÈRE 5.1/2, 2260 St-Jérôme, 2e étage, chauffé, 570\$/mois, libre 1er juillet ou avant. Tél. 547-7635.

JONQUIÈRE beau 3.1/2, centre-ville rue St-Pierre, 350\$/mois, câble, libre 1er mai. Tél. 557-0883.  
 JONQUIÈRE St-Hubert, 4.1/2, 475\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 544-5201, 812-8511.  
 JONQUIÈRE, 4.1/2, fraîchement peint, propre, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 547-4974.

**KENOGAMI sous-location, coop sécuritaire, 5.1/2, 470\$/mois, non chauffé, non éclairé, rabais négociable avec le locataire. Gens fiables seulement. Tél. 812-0553.**  
 LA-BAIE 4.1/2 haut-de-gamme, construction neuve, prêt juillet. Egalement, 4.1/2 (demi-sous-sol) prêt 1er mai. Tél. 544-9427.  
 LA-BAIE 6.1/2 (190 boulevard Grande-Baie Nord), 450\$/mois, 1er étage, libre. Tél. 544-1747, 544-4785.  
 LA-BAIE beau grand 5.1/2, sur 2 étages, 2 salles bains, libre 1er avril, 1435, Alfred Dubuc, 525\$/mois. Tél. 544-0434 (jour), 544-5773 (soir).

LA-BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, construction qualité supérieure, disponible immédiatement. Tél. 693-4242.  
 LAC KENOGAMI 4.1/2, 350\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél. 695-0217, 818-8012.  
**METABETCHOUAN 5.1/2 libre immédiatement, 450\$/mois. Tél. 480-7013.**

RIVIERE-DU-MOULIN 3.1/2, demi-sous-sol, entrée indépendante, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél. 698-0569.

ALMA 301, Normandie, 28'x40', 3 chambres, possibilité d'une quatrième, terrain 60'x130' sans voisin arrière, sous-sol fini, plancher flottant, céramique, garage 20'x24'. Tél. 668-0575, 669-4280 pagette.

ALMA construction 1992, finition extérieure brique et clabard d'acier, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, piscine creusée, remise 14'x20', entrée asphaltée, pavé. Quartier recherché. Tél. 662-5124.

ALMA style canadien, 6 chambres, 3 étages, foyer, grand terrain paysager, piscine creusée, près écoles. Tél. 669-1855.

ARVIDA (St-Philippe) 3050 St-Émile, 12 pièces, avec revenus (550\$/mois), terrain paysager, sans voisin, piscine, près écoles. Tél. 548-7546, après 17h00.

ARVIDA quartier St-Philippe, grande maison 6 chambres, fenêtres et couverture neuves, sous-sol fini, 2 salles bains. Tél. 590-1913, 548-1913.

CHICOUTIMI à vendre ou à louer, habitation neuve, maison en rangée, 24x28, 2 étages avec sous-sol, vue magnifique sur ville. A visiter sur rendez-vous. Tél. 545-3938, 545-1723, 815-3601.



CHICOUTIMI 158 Henri-Bourassa, unifamiliale briquée 37'x41', 4 chambres, salon avec foyer en pierres, 2 salles bains, une avec sauna, salle familiale, salle lavage, bureau, sous-sol fini, planchers bois franc et céramique, chauffage électrique, terrain 60'x120' avec aménagement paysager complet, maison en parfait état, très bien située. Tél. 549-5080.

CHICOUTIMI 397 Du Lavandou, beau jumelé sur trois étages, sous-sol aménagé. Vente rapide. La Capitale Information: Georges Leclerc. Tél. 549-0178, 543-5511.

CHICOUTIMI cottage 3.000 pieds, 5 chambres, magnifique terrain, vue Saguenay et Monts Valin, près hôpital, évaluation 330.000\$. Tél. 545-4564.

CHICOUTIMI jumelé condo neuf, 573-575 Jules-Huot, 29x34, garage intégré, 189.000\$. Construction Gigari, 696-1817.

CHICOUTIMI quartier CJPM, 424 rue Perreault, unifamiliale 28x40, tout brique, 3 chambres, 2 salles de bain, planchers bois, céramique, tapis. Combustion lente, sous-sol fini. Tél. 820-9424.

CHICOUTIMI rue Ducharme avec revenus, quartier tranquille, près des services. Plusieurs rénovations effectuées. A voir. Tél. 690-2622.

CHICOUTIMI-NORD 119 Ste-Hélène, belle grande maison, toute rénovée, avec garage. Agent immobilier. Tél. 812-8668.

CHICOUTIMI-NORD 299 Sauvé, 25x38, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, succession, aubaine, près services. Tél. 690-1898.



CHICOUTIMI-NORD très belle maison jumelée dans secteur recherché, 3 chambres, salle de bains, salle d'eau, douche indépendante. Cause: Transfert, 99.000\$. Tél. 693-9344.

HEBERTVILLE rang 3, villégiature, bord Belle-Rivière, 10 minutes Mont Lac-Vert, à voir. Tél. 344-1558.

JONQUIERE 2211, St-Gabriel, style canadien, 26'x44', ayant eu 50.000\$ de rénovations depuis 2 ans, magnifiques armoires en bois, annexe 14'x20', 2 foyers, planchers bois franc, céramique, 179.500\$. Tél. 542-9049, photo disponible par courriel.

JONQUIERE neuve, quartier peintures, possibilité de revenu et financement. Tél. 1-888-843-4611, 812-4136.

JONQUIERE quartier Petite-France, 1989, fenêtres PVC, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol aménagé, toiture, armoires refaites, foyer, piscine, faut voir! Tél. 542-0552.

LA-BAIE 5452 chemin St-Martin, bungalow style canadien, vue sur le Saguenay, 28x40, une occasion à saisir! Claudette Maltais, agent immobilier La Capitale 696-3083.

LAC-KENOGAMI 26'x40', 2 ans, terrain 330x245', 3 chambres, coin tranquille, libre. Tél. 545-3011.

LAMARCHE lac Rémi, 2 chambres, mezzanine, 58.000\$. Tél. 481-1922.

LATERRIERE 104 Pedneault, maison neuve (construction 2005). Visite libre samedi-dimanche 5-6 mars de 14h à 17h. Prêt pour habitation. Possibilité 3 chambres. Garantie RBO284-6886. Tél. 696-2708, 698-8407 (pagette).

LATERRIERE Portage Sud, bord de l'eau, 2 chambres (12x18), site exceptionnel, très propre. Prix intéressant. Libre immédiatement. Tél. 673-7954.



SAINTE-ROSE-DU-NORD, style «Suisse», 1.1/2 étage. Tout en bois. 55.000\$. Tél. (418)452-1113.

AU paradis, bord Lac Kénogami, Laterrière, 4.1/2, 750\$/mois, non chauffé. Tél. 696-4818.

CHICOUTIMI bord Saguenay, chauffé, éclairé, déneigé, vue magnifique, meublée à neuf, location court terme, 3 chambres. Libre avril. Tél. 545-3090.

CHICOUTIMI luxueux jumelés en construction, des Hironnelles (près Routelets), rue privée, terrain boisé intime, 3 chambres, 2 salles de bains, escalier, bois franc, céramique, patio béton, extérieur pierre, remise. 975\$/mois. Les maisons Carol Girard Inc. 696-1404.

PLACE des Copains, rénover, piscine, patio, grand terrain. Tél. 696-0395, pagette: 693-5612.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 grand terrain, non chauffé, non éclairé, 420\$/mois. Tél. 696-4818.

591-3302 (cellulaire)  
RECHERCHE lots forestiers avec ou sans résidence. Raynald Gagné, Agent Immobilier Sutton.

BEAU SITE, près centre ski Mont Fortin, 16 terrains, prêts à construire, aucun voisin arrière, nouvelle rue (Fortin) avec rond point. Tél. 547-1993.

BORD SAGUENAY secteur St-Ambroise, 5 terrains, 4.300 mètres carrés, site enchanteur, 30c du pieds carrés. Tél. 541-8449, 672-8250.

CHICOUTIMI 144 Côte Réserve, approximativement 60x100. Tél. 690-1898.

CHICOUTIMI quartier Murdoch, unifamiliale, duplex, maison en rangée, prêts à construire. Tél. 545-4564.

JONQUIERE, nouveau développement, rue Marc-Aurèle, 15.000 pi.c.a., prêt à construire. Boisé et aucun voisin arrière. A discuter. Tél. 695-6290, 812-0101 (cellulaire).

LAC-A-JIM idéal chalet, soumissions. Date limite: 4 avril. Tél. 274-3638, Municipalité St-Thomas-Dydime.

MONT VALIN hors zec, terrain défriché, fosse septique. Tél. 549-8034 (répondeur), Richard.

SAINT-FULGENCE (coin Toussaint-Bouchard) superficie 24.000 pi.c.a., près rivière Valin. Service aqueduc municipal. Tél. 543-9153, 545-1855.

SAINTE-ROSE-DU-NORD terrain 8 acres, avec lac artificiel, mi-boisé. Tél. 545-3011.

1.000\$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél. 673-6001

ACCENT GL 2001, 4 portes, automatique, 64.000 kilomètres, climatisé, CD, Groupe Electrique, garantie Hyundai, 6.850\$. Courtier. Tél. 693-3113.

ACCENT GSI 2000, automatique, noire, aileron, mags, CD, mécanique et esthétique A1, 5.995\$ ferme. Courtier. Tél. 693-3113.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél. 542-6938 Métaux Savard.

ACURA RS 1994, A1, monté, couleur or, jamais sorti d'hiver, 11.000\$. Tél. 418-487-3174.

ATTENTION! Véhicules demandés. Payons meilleur prix. Complets, accidentés, défectueux ou pour ferraille. Tél. 542-3934.

BUICK Park Avenue 1998, 138.000 kilomètres, cuir, excellente condition, 7.495\$. Courtier. Tél. 693-3113.

BUICK Park Avenue Ultra 2002, Super Charge, 139.000 kilomètres de grande route, impeccable, listée à 24.500\$. Prix: 15.900\$. Tél. (418)815-1222.

CAVALIER 2003, automatique, 69.000 kilomètres, garantie prolongée, démarreur, 16.000\$. Tél. 673-4944.

CHEVROLET Cavalier 1995, Z22, manuelle, 2 portes, très propre, prix compétitif. Garage René Girard, 548-3306.

CHRYSLER «300 C» 2005, Hemi, 345HP, 12.000 kilomètres. Aubaine! Balance de location, 26 mois. Tél. 693-4876, 545-5119 (pagette).

CHRYSLER Intrepid 1999, mécanique et esthétique en excellente condition, 114.000 kilomètres, inspectée, un beau véhicule pour 6.995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

DODGE Néon 1995, seulement 90.000 kilomètres, 4 portes, automatique, très propre, 2.800\$. Tél. 591-0368.

DODGE Spirit, 1991, 157.000 kilomètres, 800\$. Ford Aérostar, 1992, 900\$. Tél. 549-7297, 673-7054.

ECHO 2000, manuelle, 4 portes, 87.000 kilomètres. Tél. 344-4262.

ESCORT LX familiale 1998, manuelle, climatisé, 86.000 kilomètres, excellent véhicule, 4.995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

ESCORT 1991, 220.000 kilomètres, mécanique excellente, 700\$ négociable. Tél. 590-0456.

FAITES repeindre votre voiture ou camion à prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

FOCUS SE 2001, familiale, automatique, 119.000 kilomètres, impeccable, 6.995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

FOCUS ZX3 2000, 54.000 kilomètres, automatique, garantie jusqu'en 2007 ou 80.000 kilomètres, 1.000\$ comptant, 170\$/mois. Tél. 673-1910.

FORD Escort 1993, familiale, 196.000 kilomètres, mécanique bonne condition, quelques réparations à faire, route ou pièces, 500\$ négociable. Tél. 695-0102, 541-6527.

FORD Escort familiale, 1995, manuelle. Tél. 344-4262.

FORD Focus LX 2001, 93.000 kilomètres, automatique, garantie jusqu'en 2007, 8.700\$. Tél. 373-2183, 481-2922.

FORD Mustang (véhicule complet) pour mécanique, carburateur Holley, etc. moteur 545 HP, 1.700\$ négociable. Tél. 548-1299.

GEO Metro 1996, 4 portes, manuelle, 135.000 kilomètres, aucune rouille, 2.995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

GEO Metro 2000, 39.000 kilomètres certifiés, 4 portes, automatique, excellente condition, 5.995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

GRAND AM 1993, 174.000 kilomètres, 1.500\$ très négociable. Tél. 545-0974, 812-6642.

HONDA Accord EXR 1990, automatique, bonne condition, 4 mags, 1.500\$. Tél. 548-6215.

HONDA Civic 1991, 200.000 kilomètres, 2 portes. Tél. 541-4000.

HONDA «CX» 1997, 126.000 kilomètres, noire, manuelle, excellent état, 6.000\$. Tél. 547-0067.

HYUNDAI «Accent» 2002, manuelle. Tél. 344-4262.

HYUNDAI Sonata 2004, équipée, extérieur or, intérieur beige, 8 pneus, 30.000 kilomètres, transfert location. Tél. 668-7317.

JAGUAR XJR 1995, état neuf. Echange accepté. Tél. 344-4262.

JETTA TDI 1998, 212.000 kilomètres, propre, pneus été et hiver, 8.000\$. Tél. 542-2205, 590-0534.

KIA Rio RXV 2004, 15.500 kilomètres, 5 vitesses, climatisé, électrique, 8 pneus (hiver neufs), garantie, 21.000\$. Tél. 677-1328, 550-1868.

MAZDA Millenia S, 1999, cuir, inspectée, impeccable, 120.000 kilomètres, mags 17", 12.995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

MAZDA Protégé 1996, 4 portes, automatique, 147.000 kilomètres, groupe électrique, aucune rouille, 3.995\$ ferme. Courtier. Tél. 693-3113.

MAZDA Protégé 2000, 45.000 kilomètres, manuelle, 8 pneus, propriétaire féminin, 9.995\$. Tél. 548-3587.

NISSAN «Altim SE» 1998, 120.000 kilomètres, propre, 9.500\$. Tél. 547-4189, 542-3895.

NISSAN Sentra GXE 2001, très bon état, 26.076 kilomètres. Tél. 695-1302.

OLDSMOBILE Cutlass 1993, 1.500\$ négociable. Tél. 820-7666, 545-9237 soir.

PONTIAC Sunbird 1992, manuelle, moteur 3.1, 700\$. Tél. 669-1254.

PONTIAC «Sunfire» 2001, manuelle, 2 portes. Tél. 344-4262.

SUNBIRD SE, 1989, automatique, 158.000 kilomètres, 1.200\$ négociable. Tél. 695-1760.

SUNFIRE 1999, 4 portes, automatique, 82.000 kilomètres certifiés, climatisé, 5.995\$. Courtier. Tél. 693-3113.

TOYOTA Camry 1989, V-6, automatique, 4 portes, impeccable, 2.500\$ négociable. Tél. 591-3893.

TOYOTA Camry 1992, automatique, très propre. Garage René Girard, 548-3306.

TOYOTA Corolla 2003, 44.000 kilomètres, manuelle, aileron, attache-remorque, garantie 2008, 14.500\$. Tél. 668-2250, 669-7838.

TOYOTA Corolla CE 1998, 150.000 kilomètres, manuelle, climatisé, démarreur, régulateur vitesse, cd, 8 pneus, 7.200\$ négociable. Tél. 695-6862, 696-7715.

TOYOTA «Echo» 2001, 4 portes, automatique, démarreur, garantie prolongée. Tél. 547-4055, 820-7381.

VOLKSWAGEN Jetta GL 1997, diesel, 8 pneus, 5.800\$ négociable. Tél. 345-8320.

VOLVO «S80 T6» 1999, luxe, performance et grand confort réunis, 268 HP, 150.000 kilomètres. Tout ce qui use a été changé. Colation 23.000\$, laissé 19.800\$, négociable. Bureau: 693-1743, résidence: 549-2723.

CAMION GMC C-30 1988, type cube 14', diesel 6.2, bon état, intérieur aménagé pour atelier mobile, 5.500\$ négociable. Tél. 549-5337, 815-5337.

CHEVROLET 1500 1989, automatique, king cab, boîte longue, 2.100\$. Echange accepté. Tél. 695-1689, 590-0379.

CHEVROLET 1500, 2X4, 1988, V-6, 4.3 litres, manuelle, 134.000 kilomètres, boîte 8', très propre, 2.200\$ négociable. Tél. 542-3610, 547-8654.

CUBE 1977, 14' fermé, 120.000 kilomètres, excellente condition, 1.800\$. Tél. 678-2257.

FORD F-350, 1999, moteur V10, automatique, boîte plate-forme 12', 34.560 kilomètres, état neuf, 14.900\$. Tél. 662-7013, cellulaire: 669-8761.

JEEP Comanche 1991, 4 litres, automatique, 172.000 kilomètres, 1.150\$. Tél. 669-1254.

MAZDA B-4000, 1998, automatique, king cab, 7.900\$. Auto 7, 812-0757, 542-1484, ouvert dimanche.

SIX camions pick-up de 1990 à 1994. Très bon état. Tél. 344-4262.

CHEVROLET 1996, cab et demi, 180.000 kilomètres, automatique, 8.900\$. Tél. 272-3255.

CHEVROLET Silverado 2002 4x4, 2500 HD, 4 portes, 80.000 kilomètres, 22.800\$ négociable. Accepterait échange. Tél. 679-8931, 671-0954.

CHEVROLET «Silverado Z-71», 1999, 4x4, king cab, 138.000 kilomètres, équipement complet. Aubaine! 15.500\$ négociable. Tél. 276-8793, 671-6449 (pagette).

F150 1993, 4x4, king cab, automatique, 3.500\$ négociable. Tél. 662-8301.

FORD Explorer Sport Track 2002, automatique, tout équipé, climatisé, comme neuf, 75.000 kilomètres, 20.750\$ négociable. Tél. 542-1470.

FORD F-150 2004, cabine allongée, 4 portes, transfert location (2 mois gratuits), 35.900\$ (1 taxe). Tél. 545-9953.

FORD F-150 XLT 1998, moteur 5.4 litres neuf, king cab, boîte longue, démarreur, boîte fibre de verre, marchepied. Tél. 544-5107, 592-7139.

FORD F-150 XLT, 4X4, 1992, king cab, automatique, 4 pneus neufs, 6.200\$ négociable. Tél. 693-8998, 540-9590 cellulaire.

FORD F150 4x4 1987, moteur changé, peinture neuve, 3.200\$. Tél. 812-8920.

FORD F150 XL 1998, king cab, boîte courte, 4x4, 105.000 kilomètres, V8, 4.6, climatisé, pneus été hiver neufs, à voir! 17.200\$. Tél. 695-1874.

GMC JIMMY SLE 2002, 4 portes, noir, 133.000 kilomètres, 13.500\$ négociable. Tél. 540-5180.

GMC «Sierra 1500», 2001, 4x4, 16.200\$. Tél. 668-3647 (après 18h).

PICK-UP CHEVROLET LS 2002, 4x4, 2500 HD, 1.1/2 cab, boîte 6 pieds, équipement complet, 71.000 kilomètres, 25.900\$. Tél. 693-2780.

PICK-UP Toyota 1990, 4x4, bonne mécanique, échangeerais contre petite voiture de même valeur, 3.400\$ négociable. Tél. 418-487-0465.

TOYOTA 4Runner 2000, V6, 4x4, manuelle, tout équipé, toit, pneus d'hiver, 125.000 kilomètres, 17.000\$. Tél. 677-1394, cellulaire: 290-0350.

TRAIL BLAZER LTZ, 2003, balance de bail. Tél. 697-0095.

COACHMEN Catalina 1988, 27.5', 82.000 milles, très propre, plancher flottant, chambre fermée, 6 personnes. Tél. 679-8506.

MOTORISÉ Aerbus 1995, 35', 65.000 kilomètres, état neuf, 60.000\$. Tél. 276-8405.

ASTRO 1996, 8 passagers, impeccable, 5.750\$ ou échange contre 4 roues, valeur équivalente. Tél. 345-3259.

CHEVROLET «Venture» 1997, 113.000 kilomètres, équipement complet, impeccable. Tél. 344-4262.

DODGE Caravan 1991, (moteur transmission radiateur batterie amortisseurs changés), 1.500\$. Tél. 549-7035.

DODGE «Caravan» 1996, 7 passagers, très bon état. 3.800\$. Tél. 698-4371, 548-3809.

DODGE Caravan 2002, équipement complet incluant DVD, 48.000 kilomètres. Tél. 543-8393.

DODGE Caravan SE 2001, bourgogne, 153.000 kilomètres, impeccable, 9.900\$ négociable. Tél. 549-1112.

FORD Arostar 1993. Tél. 344-4262.

MAZDA MPV

COMPAGNIE DE TRANSPORT recherche  
**Chauffeurs(SES) de camion-remorque** pour B-Train et 4 essieux copeaux Saguenay—Lac-Saint-Jean  
• Transport permanent  
• Expérience ou cours conduits reconnus.  
Tél.:(819) 233-2121, poste 104

EBENISTE avec expérience (exigée) dans la fabrication d'armoires et ameublement. Emploi permanent. Envoyez curriculum vitae par fax au (418)542-2709

**FRUITS & PASSION**  
PLACE DU ROYAUME  
Conseiller(ère)s à la vente  
Détailant de produits de soins corporels et d'ambiance **FRUITS & PASSION** veut s'adjoindre un conseiller(ère) à temps plein annuel (20 à 30 heures/semaine) et deux conseiller(ère)s à temps partiel pour l'été.  
Déposer votre CV: Fruits & Passion (Place du Royaume)  
ou faites-le parvenir: télécopieur: (418) 549-6065 courriel: placeduroyaume@fruits-passion.com

POUR restaurant-bar à Jonquière, barmain(ma)n, serveuruse(s), cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, li-vreur(euse)s. Envoyez votre CV au 2476, St-Dominique, Jonquière, G7X 6K2.

RECHERCHE 2 opérateur(trice)s de transporteur, expérimenté(e)s et sérieux(SES), pour achat d'un transporteur année 2000 qui travaille à l'année pour sortir le bois de 2 milles travaillant de jour. Tél.418-276-6369.

RECHERCHE distributeur(trice) pour produits santé, compagnie internationale. Aucun investissement. Tél.418-845-8526, leka@globetrotter.net

RECHERCHE gardienne à mon domicile, secteur Panoramique, horaire variable. Tél.696-3157.

**RECHERCHE** masseur(euse) avec ou sans expérience. \$\$\$  
Tél.543-1234

RECHERCHE opérateur(trice) d'abatteuse et de transporteur avec expérience. Tél.276-3112.

RECHERCHE personne ayant expérience en ébénisterie. Faxer CV au 695-6948.

**Studio de massage**  
Quatre masseur(euse)s demandé(e)s, propres, distingués, de belle apparence. Donnons formation. Tél.548-7070, 812-6999 (cellulaire).

**450 FORMATION**

**451 Enseignement / cours**

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.545-2197.

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1. Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé

COURS de couture offert par l'école de couture Claude Lussier Tél.696-0481

**500 OCCASION D'AFFAIRES**

**501 Finances**

PROBLEMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250,000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100% B.D.A. Page1te 1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE hypothèque maison, commerciale, 1ère, 2e approbation immédiatement contre garantie G.F.C. inc. (418)563-8286.

**502 Occasion d'affaires**

RECHERCHE représentant(e)s à domicile. Petit investissement requis. Voiture obligatoire. Personne sérieuse. Contactez Marion au (418)542-7988, (418)542-7730.

**URGENT! Besoin investisseurs sérieux** pour soutenir croissance de l'entreprise. Micro-franchise (450\$), clés-en-main. Possibilité de revenus illimités. Deux postes de distributeurs disponibles dans votre région. Formation incluse. Liste clients potentiels fournie. Aucune expérience requise. Tél. (418)524-7294, Richard.

**600 SERVICES PROFESSIONNELS**

**601 Construction / Rénovation**

**A BON PRIX! Portes de garage**  
Vente et installation. Neuves ou légères imperfections. Bon inventaire. Tél.698-2661

CT RENOVATIONS ENR Pour tous genres de rénovations, intérieure, extérieure, salle de bains complète, pose céramique et plancher pré-vernis, plancher flottant, estimation gratuite. RBQ: 8273667914. Tél. 693-4863, 818-0331

MENUISIER 30 ans d'expérience, travaux tous genres: électricité, plomberie, béton, levage maison, couverture et finition, 40\$ l'appel. Tél.698-2043, 545-9738.

MENUISIER 30 ans d'expérience, travaux tous genres: électricité, plomberie, béton, levage maison, couverture et finition, 40\$ l'appel. Tél.698-2043, 545-9738.

SOUDURE électrique, décapage, reproduction de meubles. Tél.818-1517.

TRAVAUX de rénovations (intérieur et extérieur) et de construction. Tél.678-9690.

**602 Impôt**

IMPOT \$\$\$ Particulier (Alma), T.E.D. inclus. Service professionnel. Tél.668-4159.

IMPOT personnel. Service rapide. Prix compétitif. Tél.548-9921, 812-9921 (cellulaire).

IMPÔT 30 ans d'expérience, TED, prix concurrentiel. Tél.549-8586.

**603 Soins thérapeutiques**

MASSAGE POUR TOUS: détente, relaxation, 8h à 17h, 7/7, Chicoutimi. Tél.693-5908.

**604 Offres de services**

BACHELIER en administration des affaires, gestion ressources humaines, ayant 4 ans d'expérience en gestion recherche travail en région. Tél.549-9262 Dave.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien générales d'immeubles. Tél.548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

**IMPÔT — IMPÔT — IMPÔT**  
Service rapide et courtis  
Impôt informatisé  
TRANSMISSION TED  
Francine Gaudreault, 547-0898

MENUISIER pour rénovations intérieures, extérieures, armoires, ameublement, plastrage, plomberie, électricité, etc. Tél.693-3217.

PERSONNE vaillante, bonne réceptionniste, caissière. Un atout dans la vente. Temps partiel. 25 heures/semaine. Tél.678-9793 (Marie).

PROJET d'armoire? J'ai de bonnes idées à bon prix. Décapage. Tél.695-3974, 550-0463.

**605 Service de garde**

NOUVELLE garderie milieu familial, Chicoutimi-Nord, places à 75\$ disponibles. Tél.693-0232.

**700 MARCHANDISES ET SERVICES**

**703 Ameublement**

**A BAS LES PRIX**  
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.696-5005.

AMEUBLEMENT complet (meubles et électroménagers). En lot ou séparément. Tél.544-8035, 542-6981.

CAUSEUSE: sofa une place, 100% cuir, cerise noire, capitonné, achat octobre 2004, 2.950\$. Tél.543-7145.

CUISINIÈRE blanche 24", état neuf, 250\$. Tél.549-1953.

LAVEUSE, sècheuse English, 7 ans, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Tél.693-9216, pagette 541-0947.

LAVEUSE, sècheuse, 8 ans, blanches, Kenmore, Whirlpool, 300\$/2. Tél.699-4817, 272-1151.

**LES SPÉCIALISTES**

**Antiquité**  
Aux Trésors du Temps  
• Antiquités • Restauration  
• Reproductions • Décapage  
171, route Tadoussac, St-Fulgence  
Visitez-nous 674-1260 / 690-4546

**Services financiers**  
Problèmes financiers persistants  
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!  
• Règlement avec tous vos créanciers.  
• Proposition de consommateurs.  
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière  
(418) 812-7260  
www.faillite.rcgt.com  
**Raymond Chabot inc.**  
Syndic de faillite

**Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838**  
**Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Pérreault, 690-8351**

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.545-9361, 541-6857.

REFRIGERATEUR 18 pi.cu., neuf (3 ans), blanc, Kenmore, édition spéciale, 500\$. Tél.549-4609.

**704 Animaux**

**ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Schnauzer nain, Lhasa Apsu, Yorkshire, Mâtin de Naples, Bouvier des Flandres, St-Hubert, Si-mois. Tél.693-1994.**

BOUVIER Bernois chiots, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. Tél.672-2912.

CHIEN Labrador brun, pure race, tatoué, enregistré, opéré, un an. Tél.673-4068, 812-6566.

CHIOTS Caniche Toy, Chiots Schnauzer nain, Chiots Bichon Maltais croisés Schnauzer nain. Tél.547-2064, 550-6420.

CHIOTS Epagneul Breton mâles, femelles, 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.690-0978.

CHIOTS Golden, pure race, 1 mâle, 1 femelle, vaccinés, vermifugés, garantis. Tél.547-4649.

CHIOTS Labrador noirs, enregistrés, vaccinés, garantis. Parents certifiés OFA, de lignée exceptionnelle. Prêt à livrer. Chenil Doublé, (418)679-4239.

COUVOIR de Chicoutimi, 1957, boul. St-Jean-Baptiste; poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des œufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, caillies, perdrix. Oeufs prêts à éclore. Venir les chercher sans faute le 14 mars. Le 17 mars maximum, fin des éclosions. Maintenir les œufs à une température de 99 degrés Fahrenheit et un taux d'humidité de 86 degrés Fahrenheit minimum. Aussi œufs de caillie pour consommation humaine disponibles. Pour plus d'informations, téléphonez au couvoir au 693-8244.

DIAMANT MANDERIN (pinsons). Berger Allemand femelle croisée à donner. Tél.672-6913.

HUSKY, chiots, livrables 1er avril. Très bonne lignée de chiens de traîneau. 200\$/chacun. Tél.487-0470 (Michael).

MAGNIFIQUES chiots Boxer, pure race, lauve, brin-gé, parents sur place, prêts Pâques. Femelle Boxer, dressée, 3 ans. Tél.673-6014.

NEUF GENISSES Holstein, 8-9 mois. 9 vaches Hershire vêlant début mars. 300 balles rondes 5x5. Tél.343-3800 heure midi et soir).

**PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE**  
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.693-1994.

**705 Antiquités**

**1 A absolument visiter**  
Pour choisir des antiquités de qualité.  
Le plus grand choix depuis 20 ans.  
Aucune comparaison possible.  
Venez vérifier vous-même.  
Antiquaire c'est notre métier.  
Marché d'antiquités  
5922 boul. Talbot  
Laterrière  
Tél.:678-2775  
Seulement samedi et dimanche de 9 h à 17 h

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél.668-8978, 480-1317.

**LES ANTIQUITES ROBERT GAUTHIER**  
Vente, achat, échange, évaluation. Ouvert du jeudi au dimanche, de 10 h à 17 h. 46 rue Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.549-4644, cellulaire:812-9255. Le plus grand choix au meilleur prix!!!

VAISSELLE centenaire assortie, plaquée ou 22 carats. 8 Tintin 1966, état neuf. Cours d'anglais 22 disques 78 tours (Henri Bergeron 1964). Livres rares, dictionnaires, journaux anciens, etc. Tél.275-7151, après 18h.

**BOIS -Ecolog- bûche 100% bois franc. Livré en boîte au Saguenay—Lac-Saint-Jean. 1321, rue Manic, Chicoutimi. Tél.815-1503**

BOIS SEC. à fabri: tremble 50\$/corde, livraison possible. Tél.544-7236.

BOULEAU merisier, semi-sec, fendu, livré. Tél.695-7225.

**708 Demandé**

**MONTRES ANCIENNES RECHERCHEES**  
COLLECTIONNEUR d'antiquités acheté montres: (Longines, Ormég, Rolex, etc). Montres offertes par les compagnies. Tasses décoratives et porcelaine ancienne. Tél.812-9255 Robert.

RECHERCHE maison ou chalet habitable à l'année, personne seule, non fumeuse, avec un chien, coin tranquille, à Saguenay. Tél.812-6866.

**709 Divers**

140 BALLES de foin rondes, 4x4, enrobées boutin, semi-sèches, St-Honoré (Chicoutimi). Tél.673-4729, après 18h.

40,000 PMP bois de pins blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 4"x12"x16" sec, poutres 8"x8"x16" vert. Nouveau: Merisier, érable et frêne sec. Informations:549-0648.

900 PMP frêne, séché, deux ans. 1.1/8 à 1.1/2 épaisseur. 1,125\$. Tél.678-9500.

ACHETONS cartes hockey 1900 à 1988, autres non-sport. Tél.820-7095, 547-2247.

ANCIENS juke-box et machines à boules, fonctionnant très bien. Prix raisonnable. Acheteurs sérieux seulement. Tél.678-9820, 812-9820.

ARMOIRES, évier, robinetterie, hotte, 800\$. Table 12 places, 800\$. Tél.540-1081.

ASPIRATEURS usagés à partir de 49\$. Electrolux avec balai électrique à partir de 139\$. Sacs et réparation toutes marques. Aspireteurs Samsung neufs, modèle 5913, 1300 watts, 149\$. Aspireteur central complets neufs, à partir de 459\$. Moteur neuf posé sur Electrolux, etc... 109\$, 3 ans de garantie. Aspire-toux 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald), 542-9451 ou 1-800-463-9814.

BANC scie General Canadian, 3 forces, 14 Amp, guide, état neuf, valeur: 3,500\$, laissé: 2,300\$. Tél.678-3706, 818-2498.

CHARRIOT pour bois, avec boîte, pour motoneige, 350\$. Tél.672-2258.

**MANUFACTURIER DE STORES**  
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h OU IMMÉDIATE, FERNAND TREMBLAY, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 RUE STE-ANNE, CHICOUTIMI.. Tél.:543-0432

PORTE de garage 10'x9'. Autre porte de garage 12'x12', très bon état. Tél.668-8249.

RESERVOIR à l'huile et fournaise électrique Dettson presque neuf, 2,200\$ négociable. Tél.545-7594.

VENTE DÉMÉNAGEMENT: départ pour l'Europe. Meubles, articles cuisine, appareils audio, vêtements... Venez faire votre offre! Samedi le 5 mars de 11h à 18h, au 1701 chemin de la Réserve, Chicoutimi.

**711 Equipement de commerce et restaurant**

EQUIPEMENT bar laitier complet, à moitié prix. Tél.695-3360.

LITS bronzage: 36 tubes, 2.700\$; 30 tubes (facial), 2.700\$; 24 tubes, 800\$; 24 tubes électrique, 600\$. Tél.543-9838.

RECHERCHE barils de bière vides, 30 ou 50 litres, prêt à payer 40\$ chacun. Tél.:820-1918.

**712 Esotérisme**

PASSE présent futur, cartomancie, numérologie, 30 ans d'expérience. Tél.347-1491.

**713 Marché aux puces**

**NOUVEAU A JONQUIERE**  
Visitez "LE" marché aux puces Distribution MYL, 2249 St-Dominique, coin Ste-Cécile Jonquière... De tout pour tous! Divans-lits à partir de 50\$, aquarium 20 gallons, 20\$, (nous fournissons les Marchés aux Puces, très bon prix). Achat - Vente - Echange. Vous fermez maison, nous sommes acheteurs. Ouvert du lundi au samedi de 10h00 à 16h30. Informez-vous 695-9595.

**718 Vêtements**

ACHETERAIS manteaux en pattes de vison et mouton brun. Tél.695-0200.

**800 SPORTS / LOISIRS**

**804 Chasse et pêche**

COURS de GPS. Deux formateurs cumulant plus de 15 ans d'expérience. Tél.:549-8056.

**805 Musique et accessoires**

BATTERIE «DW», 4 ans d'utilisation. Prix négociable. Tél.:347-1452.

**806 Ordinateurs et jeux**

**0% retour, 100% garantie XBOX, PS2**  
**www.ConsoleXpert.com**  
Pose de puce, upgrade, réparation. 815-7823

**Atelier du PlayStation 4-2708**  
Pose de puces et réparation. Ouvert 7 jours.  
**XBox-PlayStation**

CONCEPTOR ENR.  
Achat, vente, réparation d'ordinateurs neufs et usagés, service à domicile, meilleur prix en région. Tél.:543-8997, 540-9396.

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et mise à jour. Service à domicile. Tél.:543-7176.

**ORDINATEUR À PROBLÈME?**  
Philippe se déplace pour 20\$/l'heure  
**Tél.:812-5134**

PENTIUM III avec graveur, complet. Tél.:695-4259.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

**ON DEMANDE**  
M. Denis Fortin, agent distributeur pour le journal le **Quotidien** est à la recherche de camelots (jeunes ou adultes) pour distribuer le journal le **Quotidien** dans l'arrondissement de **Chicoutimi** dans les rues: Saguenay Est, King, Jacques-Bacon et St-Isidore.  
Pour information: **Tél.: (418) 544-8394**  
**Denis Fortin**  
**'QUOTIDIEN**  
Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes

**ON DEMANDE**  
M. Vital Marcoux, agent distributeur pour les journaux le **Quotidien** et le **Progrès-Dimanche**, est à la recherche de camelots (jeunes ou adultes) pour passer le journal le **Quotidien** dans l'arrondissement **Jonquière**: rues St-Amand, St-Denis, St-Philippe, St-Patrick et le secteur **Kénogami** dans les rues De Champlain, De Frontenac, De Montfort et St-Joseph.  
Pour information: **Tél.: (418) 698-1330**  
**Vital Marcoux**  
**progrès-dimanche 'QUOTIDIEN**  
Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes

HYBRIDE 2001, 21', tout équipé, climatiseur, attache comprise, très bonne condition. Astro GMC 2001, 8 places, 64.000 kilomètres, avec freins électriques, très propre, vendu ensemble ou séparément. Tél.: 548-1484, 812-1474. Vente rapide.

AU CASINO Charlevoix, 1 jour: 12, 19, 26 mars, 2, 9, 16, 23 et 30 avril; 2 jours 9-10 avril, 7-8 mai. Autres: Elvis Story à Montréal, Cirque du Soleil, Feux Loto-Québec, St-Tite, Maritimes, Yolande et Gilles Gaudreault. Tél.: 548-7521.

CASINO 1 jour: Mars: 5, 8, 10, 12, 15, 17—Avril: 2, 7, 9, etc.— 2 jours avec coucher au Manoir Richelieu; mars: (18-19), avril (22-23), (23-24). Aussi L'Ouest Canadien, la Louisiane, Las Vegas, Toronto-Niagara, Les Amish, Boston, Washington NY-Baie Georgienne. Réservez maintenant. Jeannine et Lionel Lalancette, 542-5578 G.V.Q.

MONTREAL: spectacle André Rieux au Centre Bell et Casino Montréal, 21-22 mai. Reste 8 billets. Andrée Jobin: 548-2521, G.V.Q.

**AGENCE CUPIDON SAGUENAY**  
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 699-5077.

BEL HOMME se déplace pour femmes. Rencontre intime, massage +. Gratuit. Tél.: 815-0150.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.: 547-8578.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.: 544-6907.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.: 550-6649.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Appelle: 547-5394.

ANNE-MARIE transsexuelle enfin de retour. Tél.: 540-8893.

**BEAUTÉ PLUS**

Reçoivent, se déplacent. Engageons  
**693-5143**

BELLE petite indienne reçoit. Tél.: 690-6379.

TRES belle grassette aux rondeurs alléchantes. Blanca. Reçoit et se déplace 24 heures. 542-0221.

PETITE poupée te reçoit et se déplace. Tél.: 545-9918.

MARIE-CLAUDE, 42 ans, se déplace seulement. Tél.: 550-5590.

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.: 548-9441.

JULIEN et Simon reçoivent, se déplacent. Discretion assurée. Tél.: 812-2711.

PETITE sexy NATACHA, 26 ans, summum de plaisir. Reçoit jour. Tél.: 547-5723.

MARGINALE, originale, dynamique, honnête, 5', 100 livres, 24 h, 7/7. Tél.: 592-5613.

JEUNE femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.: 540-0630.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.: 545-6011.

POUR elle et lui, détente inoubliable. Bain de pieds. Tél.: 549-0043.

MARIA, vingtaine, douce, sensuelle, attend votre appel avec impatience. Engageons. Tél.: 542-2789.

D'UN rose bonbon qui tend à lécher, d'une grandeur raffinée et d'une beauté assurée, CapriXXe te reçoit pour un massage de détente bien mérité. www.caprixxe.com  
Tél.: 590-0690.

JENNIFER vous reçoit pour un massage inoubliable dans un décor enchanteur. Venez vivre l'expérience. Prix réduit. Tél.: 550-2874.

POUR femmes seulement, massage de relaxation et de détente, avec douceur, beaucoup de discrétion. Tél.: 698-0837.

**543-1234**

#1 DES SALONS  
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES  
POUR VOUS MESSIEURS  
URGENT ENGAGEONS

**A ADOPTER EXOTICA**

A Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h.  
Mia, Jenny. Engageons. Bienvenue à tous.  
Tél.: 547-7949  
Demoiselles distinguées demandées.  
Tél.: 547-7949

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE  
EXPERIENCE, détente, discrétion assurée,  
des 9h. Krystina, Linda, Mélissa, Sélima, Meggie, Manue-Elle, Jennyfer. Engageons.  
Tél.: 548-7070.

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI  
AUX PERSONNES INTERESSEES  
AYANT LE DROIT DE SIGNER  
UNE DEMANDE D'APPROBATION  
REFERENDAIRE**

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-342B AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (AGRANDISSEMENT DE LA ZONE 8680-C BOULEVARD DE TADOUSSAC).

**1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire:**

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 15 février 2005 sur le projet de règlement ARU-342A, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le 15 février 2005 un second projet de règlement intitulé «Projet de règlement ARU-342B ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi (agrandissement de la zone 8680-C boulevard de Tadoussac).»

L'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 8680-C à même une partie de la zone 8160-R, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-342 qui fait partie intégrante du règlement.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la ou des zones concernées et, à certaines conditions, des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

**2. Description des zones:**

Le projet de règlement vise les zones 8680-C et 8160-R situées dans le secteur du boulevard de Tadoussac et des rues Emma, Daudet, de Saint-Malo, Sara, Sainte-Hélène et Saint-Émile. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

**3. Conditions de validité d'une demande:**

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au Service du greffe au plus tard le 14 mars 2005 à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'exécède pas 21.

**4. Personnes intéressées:**

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au Service du greffe, aux heures normales de bureau.

**5. Absence de demandes:**

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

**6. Consultation du projet:**

Le texte du second projet peut être consulté au Service du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement de Chicoutimi au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 4<sup>e</sup> jour du mois de mars 2005.

L'assistante-greffière,  
AUDRY BOUDREAU

00617203

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE  
DE CONSULTATION  
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT  
NUMÉRO ARU-336A**

À TOUTES LES PERSONNES HABLES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTERESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-336A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE #91-061 DE L'ANCIENNE VILLE DE CHICOUTIMI (NOUVELLE ZONE 7711-R, RUE SAINT-ALEXANDRE).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 février 2005 d'un projet de règlement ARU-336A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ancienne Ville de Chicoutimi, tiendra une assemblée publique de consultation le 15 mars 2005, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **CRÉER** la zone 7711-R à même une partie de la zone 7710-R;
- **AUTORISER** dans la zone 7711-R les usages suivants: Dominance: Résidentielle; Usage permis: Résidentiel - base densité;
- **APPLIQUER** à la zone 7711-R, la norme spécifique suivante: Maximum 2 étages;
- **ENLEVER** l'usage «Résidentiel - Haute densité» dans la zone 7710-R;
- **APPLIQUER** à la zone 7710-R la norme spécifique suivante: Maximum 2 étages.

QUE le projet de règlement vise la zone 7710-R située dans le secteur des rues Desjardins, Sainte-Marie, du Cap et Roussel. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

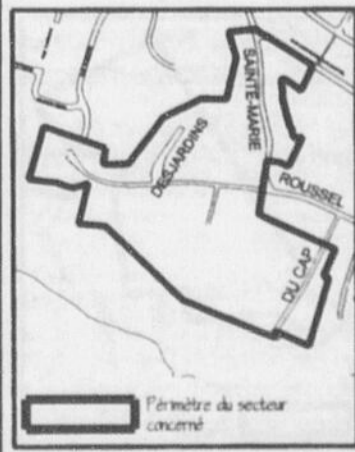
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-336A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 4<sup>e</sup> jour du mois de mars 2005.

L'assistante-greffière,  
AUDRY BOUDREAU



00617206

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE  
DE CONSULTATION  
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT  
NUMÉRO ARU-351A**

À TOUTES LES PERSONNES HABLES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTERESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-351A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (CRÉATION D'UNE NOUVELLE ZONE 562-R, BOULEVARD SAINT-PAUL).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 février 2005 d'un projet de règlement ARU-351A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi, tiendra une assemblée publique de consultation le 15 mars 2005, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **CRÉER** une nouvelle zone 562-R à même une partie de la zone 560-C;
- **PERMETTRE** et appliquer dans la nouvelle zone 562-R les usages et les dispositions particulières suivants: Résidentiel; Basse densité, moyenne densité, usage secondaire selon l'article 10.1.2.5 (rang Saint-Paul).

QUE le projet de règlement vise les zones 562-R et 560-C situées dans le secteur du rang Saint-Paul et du boulevard du Royaume. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

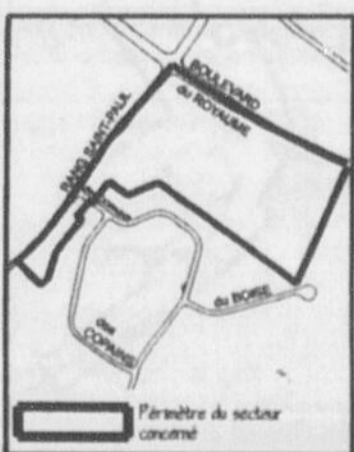
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-351A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 4<sup>e</sup> jour du mois de mars 2005.

L'assistante-greffière,  
AUDRY BOUDREAU



00617205

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE  
DE CONSULTATION  
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT  
NUMÉRO ARU-284A**

À TOUTES LES PERSONNES HABLES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTERESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-284A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-168 UR DE L'EX-VILLE DE LATERRIÈRE (MAISON MOBILE, ZONE 143-R).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 février 2005 d'un projet de règlement ARU-284A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière, tiendra une assemblée publique de consultation le 15 mars 2005, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-168 UR de l'ex-ville de Laterrière de manière à:

- **MODIFIER** la grille des spécifications de manière à ajouter pour la zone 143-R, la disposition particulière suivante: «L'implantation dérogatoire d'une maison mobile effectuée avant le 24 septembre 1991 est réputée conforme.»

QUE le projet de règlement vise la zone 143-R située dans le secteur des rues Lavoie, Saint-Gelais, Gilbert, Pedneault et du Vieux-Pont Sud. Un plan détaillé de cette zone et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

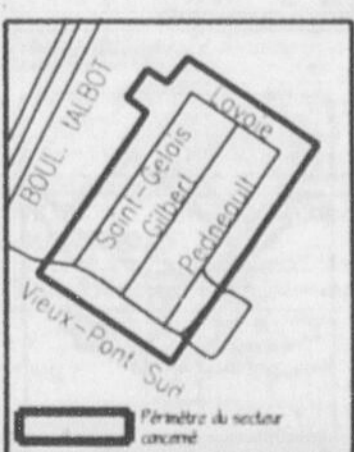
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-284A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 4<sup>e</sup> jour du mois de mars 2005.

L'assistante-greffière,  
AUDRY BOUDREAU



00617204

## Ville de Saguenay Avis public

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE  
DE CONSULTATION  
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT  
NUMÉRO ARU-346A**

À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-346A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE #91-061 DE L'ANCIENNE VILLE DE CHICOUTIMI AFIN D'AUTORISER L'ACTIVITÉ «ENTRETIEN DE BÂTIMENTS ET D'HABITATIONS» DANS LA ZONE 7470-L (RUE SAINTE-MARIE NORD).

AVIS est, par les présentes, donné: QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 février 2005 d'un projet de règlement ARU-346A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ancienne ville de Chicoutimi, tiendra une assemblée publique de consultation le 15 mars 2005, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ancienne ville de Chicoutimi de manière à:

- **AUTORISER**, en plus des usages déjà autorisés dans la zone 7470-L, l'activité #898 du B.F.S. (Entretien de bâtiments et d'habitations) comme usage secondaire à une résidence;
- **ASSUJETTIR** l'activité #898 comme usage secondaire dans la zone 7470-L aux normes et dispositions suivantes: Une seule occupation de l'activité par terrain, le remisage des véhicules de service (déniveleuse) doit se faire à l'intérieur des bâtiments accessoires, la superficie des bâtiments accessoires ne doit pas dépasser 1,5 fois la superficie du bâtiment principal, le nombre de véhicules de service (déniveleuse) est limité à six (6) et leur dimension est limitée, la masse nette d'un véhicule de service (déniveleuse) ne doit pas dépasser 2000 kilos;
- **AGRANDIR** la zone 7500-R à même des parties de la zone 7470-L.

QUE le projet de règlement vise les zones 7470-L et 7500-R situées dans le secteur des rues d'Orléans, Ste-Marie, Pasteur, Vimy, Joffre et St-Gérard. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

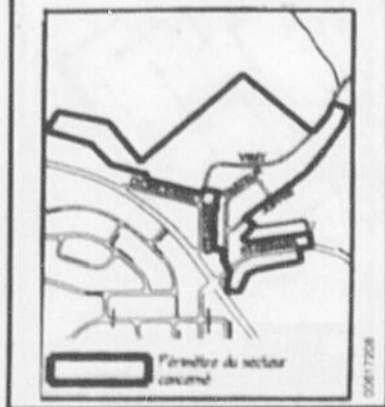
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-346A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 4<sup>e</sup> jour du mois de mars 2005.

L'assistante-greffière,  
AUDRY BOUDREAU



## Ville de Saguenay Avis public

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE  
CONSULTATION  
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT  
NUMÉRO ARU-350A**

À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-350A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (AGRANDISSEMENT DE LA ZONE 330-A, BOULEVARD SAINT-JEAN-BAPTISTE).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 février 2005 d'un projet de règlement ARU-350A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi, tiendra une assemblée publique de consultation le 15 mars 2005, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 330-A à même une partie de la zone 6800-L;
- **AUTORISER**, en plus des usages déjà autorisés dans la zone 330-A, l'usage résidentiel de basse densité.

QUE le projet de règlement vise les zones 330-A et 6800-L situées dans le secteur du boulevard Saint-Jean-Baptiste, du Chemin du Golf et de la rue Jules-Huot. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

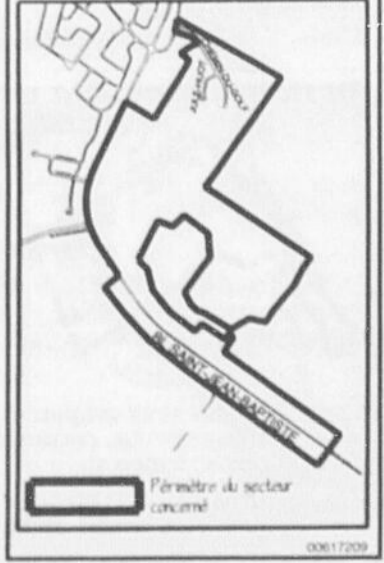
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-350A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 4<sup>e</sup> jour du mois de mars 2005.

L'assistante-greffière,  
AUDRY BOUDREAU



## Ville de Saguenay Avis public

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE  
DE CONSULTATION  
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT  
NUMÉRO ARU-347A**

À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-347A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE #91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (RUE DES PASSERINS).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 février 2005 d'un projet de règlement ARU-347A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi, tiendra une assemblée publique de consultation le 15 mars 2005, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #91-061 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 5050-R à même une partie des zones 5020-R et 5021-R;
- **CRÉER** une nouvelle zone 5022-R à même une partie des zones 5020-R et 5030-R;
- **PERMETTRE** et appliquer dans la zone 5022-R les usages et normes spécifiques suivants: Résidentiel: Basse densité, la hauteur des bâtiments principaux devra être de deux étages ou si cette norme ne peut être respectée, la hauteur pourra être d'un (1) étage en autant que le niveau du rez-de-chaussée soit au minimum à un (1) mètre du sol.

QUE le projet de règlement vise les zones 5020-R, 5021-R, 5050-R situées dans le secteur de la rue des Roitelets et des Harfangs. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

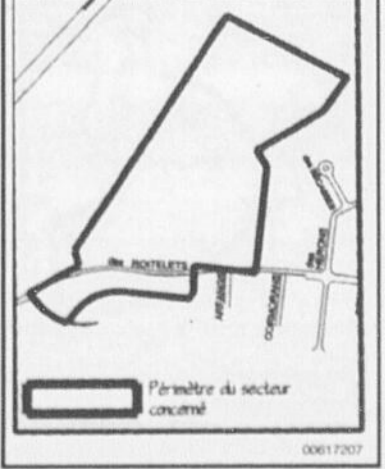
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-347A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 4<sup>e</sup> jour du mois de mars 2005.

L'assistante-greffière,  
AUDRY BOUDREAU

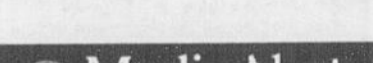


## MISE AU POINT

Veillez noter la correction suivante: Dans les cahiers publicitaires Sears en vigueur du lundi 7 au dimanche 13 mars 2005. À la page 21 (CC032F505) et à la page 10 (CC032F305). Rabais 50 % sur ensembles de draps en coton à 180 fils de tons unis ou à imprimé Rég. Sears 24,99 - 79,99 \$ ch. En solde 12,49 - 39,99 \$

**CORRECTION:**  
Les ensembles de draps sont en coton et polyester et non en coton tel qu'indiqué.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconfort que ces erreurs ont pu causer à nos clients.



**MedicAlert**  
Toujours là  
www.medicalert.ca  
Pour information  
1 800 668-6381

## Équipements recherchés

**Camions de bois long, chargeuses, niveleuses, sableurs, fardiers, abatteuses, transporteurs et ébrancheuses**

Les entreprises forestières AMTECH, compagnie œuvrant en opérations forestières, est à la recherche d'équipements pour la récolte de bois, pour le nord de la Matagamie.

**Très bon taux \$\$\$**

M. Jean-Claude Dostie,  
directeur de succursale  
Téléphone: (819) 755-3301  
ou (819) 865-7222  
Courriel: denis.lebreux@desfor.com

M. Christian Nadeau,  
chargé de projets  
Cellulaire:  
(418) 952-8042  
00617055

## Ville de Saguenay Avis public

**ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI  
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION  
SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-358A**

À TOUTES LES PERSONNES HABILÉES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-358A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 ET DE LOTISSEMENT NUMÉRO 91-063 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (AGRANDISSEMENT DE LA ZONE 4010-R RUE RACINE EST).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de Chicoutimi, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de Chicoutimi tenue le 15 février 2005 d'un projet de règlement ARU-358A ayant pour objet de modifier les règlements de zonage numéro 91-061 et de lotissement numéro 91-063 de l'ex-ville de Chicoutimi, tiendra une assemblée publique de consultation le 15 mars 2005, à compter de 19 h, dans la salle Marguerite-Tellier située au 200, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier les règlements de zonage #91-061 et de lotissement #91-063 de l'ex-ville de Chicoutimi de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 4010-R à même une partie de la zone 6160-L;
- **AJOUTER** l'usage résidentiel basse densité dans la zone 4010-R;
- **AJOUTER** à la grille des spécifications pour la zone 4010-R les dispositions particulières suivantes: les terrains résidentiels peuvent avoir une superficie et une dimension moindre que celles prescrites au règlement #91-063 relatif au lotissement de l'ex-ville de Chicoutimi, dans la mesure où toutes les autres dispositions dudit règlement sont respectées. Les dispositions de l'article 11.8.2.2 s'appliquent avec les spécifications suivantes: la servitude de passage de 3,5 mètres de large peut être remplacée par une servitude de non-construction de 3,5 mètres.

QUE le projet de règlement vise les zones 4010-R et 6160-L situées dans le secteur du boulevard Saguenay et de la rue Racine. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service du génie, urbanisme et de l'aménagement du territoire.

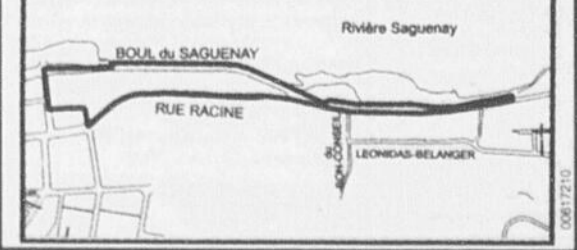
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-358A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 150, boulevard Saguenay Est, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 4<sup>e</sup> jour du mois de mars 2005.

L'assistante-greffière,  
AUDRY BOUDREAU



www.cyberpresse.ca

## «Indépendance» de Taïwan La Chine jure de s'opposer

**PEKIN (AP) – Le Premier ministre chinois Wen Jiabao a juré de ne jamais permettre l'indépendance officielle de Taïwan, lors de la cérémonie d'ouverture de la session annuelle de l'Assemblée nationale populaire (ANP) qui doit également passer une loi anti-sécession concernant l'île.**


Lors d'un discours adressé aux délégués de l'Assemblée et diffusé à la télévision nationale, le Premier ministre a estimé que la loi reflétait «la forte détermination du peuple chinois à (...) ne jamais permettre les forces sécessionnistes favorables à l'indépendance taïwanaise» de séparer Taïwan de la Chine». Wen Jiabao n'a fourni aucun autre détail sur cette loi, qui selon les dirigeants taïwanais, pourrait mettre en place les modalités d'une attaque militaire contre Taïwan, que la Chine considère comme partie intégrante de son territoire.

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES 

### À LA RECHERCHE... À LA RECHERCHE...

Une entreprise en pleine expansion  
**RECHERCHE  
UN(E) REPRÉSENTANT(E)  
AUX VENTES**  
et chargé(e) de projets  
en ébénisterie dans les secteurs  
résidentiel et commercial

– Expérience de 3 ans exigée.  
Envoyez votre curriculum vitae à:

 **Ébénisterie  
Guy Dufour**  
2932, Chemin St-Jean  
La Baie (Québec)  
G7B 3P6  
ou par télécopieur:  
(418) 544-9968

### IMMEUBLE ET ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS À VENDRE EN BLOC

Dans l'affaire de **Les Industries Falmeac inc.**, Me Martin Lajoie, notaire et officier désigné aux termes d'un jugement ordonnant la vente sous contrôle de justice de gré à gré, requiert des offres d'achat à l'égard de l'immeuble et des équipements industriels ci-après décrits:

#### Description des biens

I) Bâtisse  
Une bâtisse à vocation industrielle d'une superficie approximative de 29 442 pieds carrés (plus une mezzanine de 5584 pieds carrés), construite en 1977, avec terrain de forme irrégulière, d'une superficie approximative de 24 679 mètres carrés, **située au 995, avenue Bombardier, Alma.**

II) Équipements  
Différents équipements et outillages industriels servant à la fabrication et à la transformation de métal en feuille (comprenant, sans limiter la généralité de ce qui précède, des soudeuses, plieuses, coupeuses, etc.). Ces équipements servaient notamment à la fabrication de bouilloires industrielles, vaisseaux sous pression et de différents produits d'aluminium.

L'immeuble et les biens vendus **en bloc seulement** pourront être visités et être examinés le 9 mars 2005 de 14 h à 16 h 30, ainsi que le 10 mars 2005 de 10 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.

Toute offre d'achat devra être accompagnée d'un acompte d'au moins 10 % du montant offert émis par chèque visé à l'ordre de Me Martin Lajoie, notaire en fiducie pour Les Industries Falmeac inc. et du «document informatif pour vente sous contrôle de justice de gré à gré (immeuble et équipements industriels)» dûment parafé à chaque page et signé à l'endroit requis que les personnes intéressées devront se procurer lors de la visite des biens ou auprès de l'officier désigné.

L'immeuble et les biens meubles seront vendus en bloc, tel que vus, sans aucune garantie et aux risques et périls de l'acquéreur. Les éventuels acquéreurs doivent se fonder sur leur seul examen, considérer que le vendeur ne donne aucune garantie quant à la description, l'état et la valeur de l'immeuble, de même que la description, l'état, la quantité (pour certains équipements) et la valeur des biens meubles et renonce à toute garantie quant à la qualité des biens précédemment mentionnés.

Toute offre d'achat devra être transmise à **Me Martin Lajoie, notaire, Boivin Lessard Ouellet Côté, 138, rue Price Ouest, Saguenay (Chicoutimi), Province de Québec, G7J 1G8, avant le 17 mars 2005 à 14 h**, heure à laquelle Me Lajoie cessera de les recevoir.

En qualité d'officier désigné, Me Lajoie n'est pas tenue d'accepter la plus élevée des offres, ni quelconques autres que ce soit en vertu des dispositions du jugement autorisant la vente sous contrôle de justice de gré à gré.

Pour obtenir des informations additionnelles, veuillez communiquer avec Me Martin Lajoie au (418) 549-6464.

## NÉCROLOGIE

### AVIS DE DÉCÈS



**CLAVEAU (M. Marc-Aurèle)**

Le 2 mars 2005, est décédé au Foyer St-Joseph de Ville de La Baie, à l'âge de 90 ans et 5 mois, M. Marc-Aurèle Claveau, époux de dame Yvette Rousseau, demeurant à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité  
873, de la Fabrique  
Ville de La Baie

Le samedi 5 mars 2005, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 5 mars 2005 à 11 h à l'église St-Alphonse de Ville de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi d'Abitibi Consol pendant plus de 30 ans. Il était le fils de feu William Claveau et de feu Marguerite Boulianne. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Yvette Rousseau; ses enfants: Claudette Claveau, feu Solange (Lorenzo Pelletier), Ghislain (Diane Simard), Clément (Diane Gauthier), Andrée (Nicolas Tremblay), Danielle (Serge Lapointe), Lise (Louis Girard), Eric, Yves (Carole), Alain (Christine), Rock (Christiane Laberge), Myriam (Serge Deschênes); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Germaine Claveau (feu Joseph Thibeault), Laurette (feu Gérard Hogan), Rachel (Adrien Jobin), Thérèse, Rodolphe (feu Madeleine Bouchard); ainsi que tous les autres membres de la famille Claveau; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Joseph-Eugène Rousseau (Gisèle Carrière), Simone (Julien Tremblay), Rita (feu Rosaire Boivin), Georgette, feu Yvonne (feu Ti-Bé Tremblay), feu Blanche-Eva (feu Eddy Emond), feu Roméo, feu Marguerite, feu Jean-Charles (feu Yvette Lavoie). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils Itée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière le dimanche 6 mars 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 7 mars 2005 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 7 mars 2005 à 9 h 30 à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Kénoami. Elle laisse dans le deuil son fils: Normand (Michèle Tremblay); ses petits-enfants: Marie-Pascale (Luc Monat), Jean-Pierre (Anne-Sophie). Elle était la sœur de: feu Solange Chrétien (feu Azelus Ducharme), Oviette (feu Maurice Bouchard), Bernard (Jeanne d'Arc Vincent), Claude (Marie-Ange Tremblay), Madeleine (Léonard Larouche), feu Monique (Armand Munger), Paul (Judith St-Gelais), Céline (feu John Foley), Sylvain (Thérèse Gagnon), Romain (Edith Villeneuve), Réjean (Louise Vigneault). Elle était la belle-sœur de: feu Madeleine Côté (feu Arthur Bourdeau), feu Réal (Antoinette Laliberté), feu Bernard (Georgette Sauvageau). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**COTE (Mme Pierrette Chrétien)**

Le 3 mars 2005, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 84 ans et 8 mois, Mme Pierrette Chrétien, épouse de feu M. Noël Côté, demeurant au 966 rue Thérèse-Casgrain, Chicoutimi. La famille

Autres décès  
pages 48-49

### IN MEMORIAM



**BOIVIN (Mme Céline Laprise)**

Est décédée, subitement, entourée de l'amour des siens, au Pavillon St-Vallier du CSSS de Chicoutimi, le 3 mars 2004, à l'âge de 52 ans, Mme Céline Laprise, épouse de M. Robert Boivin. Elle demeurait rue Basile-Villeneuve, Chicoutimi. Elle était la fille de feu Thomas-Louis Laprise et de Jeanne d'Arc Ringuette et la belle-fille de Sylvio Boivin et de Thérèse Laflamme. Les parents et amis pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du lundi, 7 mars 2005, de 11 h à 14 h à la résidence funéraire

**Gravel et Fils, Réseau Dignité  
825 rue Bégin, Chicoutimi**

Les funérailles auront lieu le lundi 7 mars 2005, à 14 h, à l'église Saint-Joachim. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Aubin. Elle laisse dans le deuil outre son époux Robert Boivin; sa mère Jeanne d'Arc Ringuette, ses filles: Cindy (Marc Simard) et Audrey; sa petite-fille Elisabeth; ses sœurs: France (Alphonse Pedneault) et Hélène (Rodrigue Laroché). Elle était la belle-sœur de: Michel Boivin (Agathe Otis), André (Lucie Boivin), Doris (Denis Tremblay), Louise. Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Frédéric (Julie), Isabelle (Eric), Marc-Olivier, Simon, Annie-Claude (Rémi), Marie-Kim, Geneviève, Pierre-Marc, Stéphanie (Alexandre), Karell (Yan), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui désireront offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Marc Denis, sera présente à la résidence funéraire, pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Boul. St Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur: (418) 543-2738, salon: (418) 543-3810 courriel: res.aubin@videotron.ca En collaboration avec les Résidences Gravel et Fils, Réseau Dignité. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**

### Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de  
**Mme Cécile Couture-Gagnon, de Chicoutimi,**  
décédée le 14 novembre 2004,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

**Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!**

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation  
de ma vie

www.cyberpresse.ca

# NÉCROLOGIE

Suite de la page 47



**GAGNE (M. Patrice)**

Le 24 février 2005, est décédé à sa résidence, à l'âge de 26 ans et 11 mois, M. Patrice Gagné, fils de Mme Carmen Hudon et de M. Pierre Gagné, demeurant au 4094 de la Loire, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière

le samedi 5 mars 2005 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 5 mars 2005 à 10 h à l'église St-Dominique. M. Gagné sera incinéré. Outre ses parents, Mme Carmen Hudon et M. Pierre Gagné (Christiane Simard), il laisse dans le deuil son grand-père maternel: Jean-Paul Hudon (feu Yvette Bouchard, Charlotte St-Gelais); sa grand-mère paternelle: Jacqueline Castonguay (feu Robert Gagné); ses oncles et tantes:

Louissette Hudon (Denis Bouchard), Réjean Hudon (Lise Pépin), feu Line Hudon, Nicole Hudon, Mona Hudon (Denis Brassard), Mario Hudon (Louise Lemire), sa marraine et son parrain: Carole Gagné (Benoit Harvey), André Gagné (Lisette Minier), Gaétan Gagné (Nancy Auclerc), France Gagné (Mario Tremblay), Denise Gagné (Steeve Chevarie), Catherine Gagné (Alain Gauthier), Mario Gagné (Louise Bouchard). Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Havre du Fjord. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**COUTURE (Mme Cécile Bérubé)**

Le 4 mars 2005, est décédée au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 87 ans et 11 mois, Mme Cécile Bérubé, épouse de feu M. Lucien Couture, fille de feu M. Denis Bérubé et de feu Mme Alice Morin, demeurant au 559 Bégin, Chicoutimi. La

famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 6 mars 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 7 mars 2005 de 9 h à 10 h 15 à la Coopérative Funéraire de Chicoutimi 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port) Les funérailles auront lieu le lundi 7 mars 2005 à 10 h 30 à la cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Mausolée St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Lionel Couture (Nicole Perron) et Jeanne (Thierry Blatteau); ses petits-fils: Philippe, François et Alexandre. Elle était la soeur de: feu Armand Bérubé (feu Adrienne Côté), feu Sr Jeanne Bérubé (feu Fernande Bérubé), feu Germaine (feu Joseph-Aimé Côté), feu Thérèse (feu Valérien Tremblay), feu Charles-Edouard (feu Marie-Berthe Laforge). Elle laisse également un grand ami de la famille M. Paul Racine, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



**GAGNE (Mme Rose-Alice)**

Le 3 mars 2005, est décédée au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 80 ans et 6 mois, Mme Rose-Alice Gagné, fille de feu M. Louis Gagné et de feu Mme Eugénie Gagné, demeurant au 694 Taché, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 5 mars 2005 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port) Les funérailles auront lieu le samedi 5 mars 2005 à 11 h à l'église St-Jean-Eudes. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Elle était la soeur de: Aline Gagné (feu Fernando Migneault), feu Marie-Louise (feu Lorenzo Tremblay), feu Lydia (feu Joseph Bouchard), feu Yvonne (feu Eugène Pedneault), feu Cécile (feu Louis-Charles Savard), feu Jeannette (feu M. Boivin), feu Thérèse (feu Henri Boisvert), Georges (feu Lucia Gagné), feu Lucien (Gabrielle Bouchard), feu Jean (feu Germaine Migneault), feu Léon (feu Anita Duchesne), feu Philippe (feu Marie-Alice Desbiens), feu Victor, feu Elias et Marcel. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial à M. Dominic Pagé pour sa présence auprès d'elle. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



**GIRARD (Mme Emilie)**

Le 2 mars 2005, est décédée accidentellement à St-Bruno, à l'âge de 26 ans, dame Emilie Girard, fille de Mme Laurelle Blackburn et de M. Louis Girard, demeurant au 5711 Chemin du Quai, Lac Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière le dimanche 6 mars 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 7 mars 2005 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 7 mars 2005 à 11 h à l'église St-Dominique. Mme Girard sera incinérée. Elle laisse dans le deuil sa soeur Louise, son frère David (Mélicha Tremblay); sa demi-soeur Marie-Claude; sa grand-mère paternelle: Carmen Boily (feu Donat Girard); son grand-père maternel: Léo Blackburn (feu Cécile Simard); ses oncles et tantes: Diane Girard, Paul Girard (Dominique Guérin), Florence Girard, Lauréanne Blackburn (Bertrand Gravel), Louis Blackburn (Madeleine Belzile), Steve Blackburn (Céline Tremblay); ses cousins et cousines: Véronique et Denis Girard, Barbara, Géraldine et Charles Gravel, Geneviève et Sophie Blackburn, Francis et Sabrina Blackburn. Elle laisse également dans le deuil ses compagnes et compagnons du Pavillon Métabetchouan, ainsi que de nombreux(euses) ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Pavillon Métabetchouan. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

## RCMP-GRC

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE • GENDARMERIE ROYALE DU CANADA



Gendarmerie royale du Canada

## MESSAGES DE CONDOLÉANCES

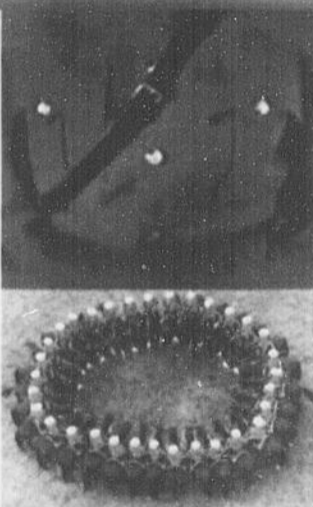
Afin que les familles des 4 agents de la Gendarmerie Royale du Canada qui ont perdu la vie hier lors de l'exercice de leur fonction puissent recevoir vos messages de condoléances et de compassion, les Résidences funéraires membres du Réseau Dignité de la région soient :

- Résidences funéraires Gravel & Fils, 825, Bégin, Chicoutimi, 543-0755
- Résidence funéraire Aubin, 425, St-Paul, Chicoutimi, 543-3333
- Maison funéraire Nault & Caron, 3970, rue la Fabrique, Jonquière, 542-2626
- Complexe funéraire Bérubé & Fils, 620, Dequen, Alma, 662-6576

vous invitent à signer un livre de registre commémoratif qui sera remis à la GRC. Dimanche le 6 mars de 9.00 à 17.00

Le Commandant Monsieur Pierre-Yves Bourduas et les employés de la Division C de la Gendarmerie Royale du Canada remercient le Réseau Dignité pour leur support.

Membres du réseau Dignité



**GAGNON (M. René)**

Le 1er mars 2005, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 90 ans et 3 mois, M. René Gagnon, époux de feu Mme Gabrielle Gaudreault, demeurant au Manoir Notre-Dame de Grâce, 584, Boul. Talbot à Chicoutimi, autrefois de Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et amis le samedi 5 mars 2005 de 9 h à 11 h à la

résidence funéraire de Petit-Saguenay 50 rue Tremblay Petit-Saguenay Les funérailles auront lieu le samedi 5 mars 2005 à 11 h à l'église St-François d'Assise de Petit-Saguenay. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. M. René Gagnon fut gérant de la Caisse Populaire Desjardins de Petit-Saguenay pendant plus de 20 ans et fut à l'emploi d'Hydro-Québec. Il était chevalier de Colomb. Il était le fils de feu M. Arthur Gagnon et de feu Mme Lydia Desgagné. Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Bernard Gagnon, Richard (Line Brassard), feu Laurent, Lucien (Céline Boily), Louise, Michel (Delphine Côté), Hélène (Léo Dufour), Thérèse (Damien Côté), feu Roger, Aline (Guy Lavoie); ses petits-enfants: Jean-Nicolas, François, Emilie, Frédéric, Philippe, Isabelle, Anne-Marie, Justine, Josée, Françoise, Caroline et Dominic; ses arrière-petits-enfants: Rosalie et Jules; ses frères et soeurs: feu Philippe Gagnon (feu Antoinette Bergeron), Gilberte, Cécile, Sr Gertrude m.i.c., feu Sr Thérèse m.i.c., Paula (Sylvio Collard), feu Jacques (Fabiola Boily), feu Jules (Thérèse O'Farrell), Charlotte (feu Alain Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: Alice (feu Ernest Tremblay), Juliette (feu David Houde), Yvonne (feu René Boudreault), feu Almas (feu Rita Lavoie), feu Rémi (feu Paquerette Côté), Jeanne-Ida (feu Paul-Eugène Gagnon), feu Toussaint (Yolande Houde), Marie-Blanche (Jean-Marie Houde), Vincent. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**LANGEVIN (Mme Lucienne Bergeron)**

Le 2 mars 2005, est décédée au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 86 ans 9 mois, Mme Lucienne Bergeron, épouse de M. Gérard Langevin, demeurant à Jonquière, secteur Arvida. Mme Lucienne Bergeron a été confiée à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 3970 de la Fabrique Jonquière La famille recevra les condoléances à l'arrière de l'église Ste-Thérèse, le samedi 5 mars 2005 à 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 5 mars 2005 à 11 h à l'église Ste-Thérèse, secteur Arvida. Mme Bergeron a été incinérée et les cendres seront déposées au Mausolée St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Gérard Langevin, ses enfants: Louis (Louise Valin), Sylvie (Derek Bulger); ses petits-enfants: Simon (Johanne Taschereau), Claudia (Luc Blier), Annik et son ami Régis Audet, Zoé, Philippe; ses arrière-petits-enfants: Frédérique et Etienne; ses frères et soeurs: feu Roland (Thérèse Brassard), Gabrielle (feu Martin Bédard), feu Marcelle (feu Harry Semotiuk); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Langevin: Lorette (feu Léo Dufour), feu Mariette (feu Dollor Dufour), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éplorée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Association Québécoise de la fibrose kystique  
Combatez la fibrose kystique  
1-800-363-7711

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**MUNGER (M. Henri)**

Est décédé, au Pavillon St-Vallier du CSSS de Chicoutimi, le 3 mars 2004, à l'âge de 80 ans, M. Henri Munger, époux de Mme Claire Lavoie. Il était le fils de feu Esdras Munger et de feu Thomas Lavoie et le gendre de feu Thomas Lavoie et de feu Yvonne Lalancette. Il demeurait rue Duvernay, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du dimanche 6 mars 2005, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi, à compter de 9 h 30 à la résidence funéraire

Aubin Réseau Dignité  
425, boul. St-Paul  
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 7 mars 2005 à 10 h 30 à l'église Saint-Joachim. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière

re Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Claire Lavoie, ses enfants: Gérard (Ginette Boivin), Normand (Johanne Vallières), Sylvain (Louise Brassard), Michel, Pauline et Johanne (Dany Gaudreault); ses petits-enfants: Sandra, Martine, Pierre, Josée, Valérie, Serge, Denis et Audrey Munger, Véronique, Isabelle et Philippe Gaudreault; ses arrière-petits-enfants: William, Nicolas, Sébastien et Jérémie. Il était le frère de: Marguerite (feu Jean Gaudreault), feu Robert (Elise Gaudreault). Il était le beau-frère de: feu Yvonne Lavoie (feu Ernest Lavoie), Ruth Lavoie (Léon Gaudreault), feu Thomas Lavoie, feu Jeanne Lavoie (Léo Tremblay), Jocelyne Simard, André Simard (Gisèle Turcotte), Nicole Simard (Martin Tremblay). Il laisse également dans le deuil plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de ma vie (Dystrophie motoneurone), sera présente à la résidence funéraire, pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Boul. St Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575 télécopieur: (418) 543-2738, salon: (418) 543-3810, courriel: res.aubin@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité**



**RENAUD (M. Bernard)**

Est décédé subitement à sa résidence, le 4 mars 2005, à l'âge de 59 ans, M. Bernard Renaud, époux de dame Ghislaine Coulombe, demeurant au 1679, rue Lorange, Saint-Félicien. Il était le fils de M. Lucien Renaud et de feu dame Marie-Blanche Perron. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc Ltée

Marc Leclerc Ltée  
1044, boulevard Sacré-Coeur  
Saint-Félicien

le dimanche 6 mars 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 7 mars 2005 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien. Outre son épouse, dame Ghislaine Coulombe et son

Avec profonde sympathie  
nous offrons

nos condoléances  
aux familles  
éprouvées



QUOTIDIEN progres-dimanche

## IN MEMORIAM

**GILBERT (M. Fernand)**

Il nous a tellement apporté, que l'on ne pourra jamais l'oublier. Le 2 mars 2005, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 77 ans et 8 mois, M. Fernand Gilbert, époux de dame Rachel Simard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 5 mars 2005 à 11 h à l'église St-Luc de Chicoutimi, secteur nord. La dépouille sera mise en crypte au Mausolée St-François-Xavier. M. Fernand Gilbert est le fondateur du Groupe Gilbert. Il était le fils de feu M. Adjudant Gilbert et de feu Mme Cécile Savard. Outre son épouse dame Rachel Simard, il laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Denise Ouellet), feu Clément (Claire Couturier), Jean-Marc (Johanne Gagnon), Michel (Jacinthe Gaudreault), Linda, Germain (Julie Girard), Clermont (Annie Lavoie); ses petits-enfants: Julie, Jonathan (leur mère Anne Michaud), Nikolas, Louis; Caroline, Geneviève, Emmanuelle, Alexandra; Maxim, feu Adam, Marjorie; Valérie; Marilyn, Véronique, Jean-Michel (leur père Régis Martel); Frédérique, Clément, Justine; Monika et Vickie; il était le frère de: Marielle Gilbert, feu Adrien Gilbert (Aurora Desgagné); le gendre de M. feu Johnny Simard et de feu Mme Bertha Gauthier; il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Fernand Simard (feu Charles-Edouard Morin), Thérèse (feu Doris Fillion), feu Maurice (Rose-Alice Tremblay), Marie-Paule (feu Arthur Savard), Marguerite (feu Gérard Tremblay), Marie-Alice (feu Ludger Savard), feu Jean-Baptiste (Carmen Tremblay), feu Ghislaine (Alphonse Bélanger), feu Fernand (Adrienne Girard); ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Gilbert: www.honneur-memoires.com Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

## IN MEMORIAM

**LEBLANC (M. René)**

Le 2 mars 2005, est décédé, entouré de l'amour des siens, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 84 ans, M. René Leblanc, époux en 1ères nocces de feu dame Georgette Leblond et en 2èmes nocces de dame Noëlla Lessard, demeurant au 101, Villeneuve à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 5 mars 2005 à 14 h à l'église St-Joachim de Chicoutimi et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. M. Leblanc fut à l'emploi de la compagnie Alcan pendant 38 ans. Il était le fils de feu Emery Leblanc et de feu Marie-Louise Côté. Outre son épouse, dame Noëlla Lessard, il laisse dans le deuil ses enfants: Renée (Jacques Fauchon), Pierre (Johanne), Louise (René Bouchard), Jacques (Claudette Lecours), Yves (Diane Dubé), Lorraine (Claude Kirouac), André (Guylaine Pedneault), Robert (Kathleen Malenfant), Guy (Francine Fortin); ses petits-enfants: Martin, Jean-Philippe, Catherine, Frédéric, Marylène, Jean-François, Marie-Kim, Caroline, Marie-Claude, Ariane. Il était le frère de: feu Marguerite Leblanc (Gaston Boucher), feu Paul (Cécile Debilly), feu André (Thérèse Roux). Il était le gendre de feu Georgianna Potvin (1ères nocces feu Charles Leblond et 2èmes nocces feu Joseph Loubier). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Irène Leblond (feu Edmour Martel), feu Colette Loubier (feu Eustache Maltais), Charlotte Loubier (feu Maurice Renaud), Louise Loubier, Bernard Loubier (Rita Lévesque), feu Candide Loubier (feu Paul Tremblay), Mona Loubier (Jacques Couture), Jean-Yves Loubier (Lyne Castonguay), Christianne Loubier; les enfants de Mme Noëlla Lessard: Gérard Larouche (Michelle Villeneuve), Diane (Marc Blais), Danielle (Jacques Vézina), Pierre (Claudine Boissinot), Jacynthe Moreau (Luc Vachon); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lessard: Véronique Lessard, Dolorès (Denis Bérubé), Yvan (Nicole Reed), Guy, Suzette, feu Jeanne; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Sylvain Allard, le personnel du département de l'URFI de l'Hôpital de Jonquières, le personnel et les bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay, ainsi que M. Gilles Maltais son coiffeur, pour leurs bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

père: Lucien Renaud (feu Marie-Blanche Perron, Monique Laverdière), il laisse ses enfants: Michel (Karo-Lyne Dufour), José (Denise Ouellet), Annie (Steeve Rivard); ses petits-enfants: David, Alexandra, Nicolas, Jessica, Sabrina, Lorie et Samuel; ses frères et ses sœurs: Donald (Diane Bélanger), Rodrigue (Victoire Rivard), Denise (Victorin Séguin), Yvan (Chantal Michaud), Mario (Irene Boilard), feu Jean, Chantal (Colette Laflamme), Louise, feu Claude (Myriam Guay), Dany (Marie-Christine Doucet); sa belle-mère: Thérèse Petitclerc (feu Edmour Coulombe); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Yvon Coulombe (Thérèse Lévesque), Bernard Coulombe (Glenda), Sylvie Coulombe, Astrid Coulombe (Steeve Gagné). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation des Maladies du Cœur et/ou à l'Association Diabète du Québec. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mmi@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**



**TREMBLAY (M. Réginald)**

Une célébration eucharistique sera chantée à l'église Ste-Anne de Chicoutimi-Nord, le samedi 5 mars 2005 à 11 h a.m., en présence des cendres de M. Réginald Tremblay, décédé le 22 février 2005. Il était le fils de M. Olivier Tremblay et de Mme Jeannine Pouliot, autrefois de St-David-de-Falardeau. Outre ses parents, le défunt laisse dans le deuil ses soeurs et son frère: Evelynne, Cathy, Stevens (Chantal Gagné); ses neveux et nièces: Lorianne, Marie-Lou, Roxanne, Guillaume, Frédéric, Alexandre, Sophie, ainsi que plusieurs parents et amis.

## REMERCIEMENTS



**VILLENEUVE (M. Roger)**

Lors du décès de M. Roger Villeneuve, survenu le 22 janvier 2005, vos gestes d'amitié et vos délicates attentions nous ont touchés profondément. Nous vous en sommes très reconnaissants. Son épouse Marcelle et ses enfants: Denyse, Luc et Marc.



**GAUTHIER (M. Jean-Baptiste)**

Les membres de la famille de M. Jean-Baptiste Gauthier, soit son épouse Mme Noëlla Gagnon; ses enfants: Michel (Rachel Chabot), feu Serge, feu Pauline (Sylvain Gilbert), Gilles (Line Lavoie), Murielle (Claude Marcil), feu Marielle (Jean-Claude Girard), Gaëtan (Ruth Fortin) et Réjean; ses petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Rose (feu Roland Larouche), feu Edouard (feu Aurore Duval), feu Yvonne (feu Émile Tremblay), Yvette (feu Louis-David Angers), feu Georges-Émile (feu Germaine Tremblay), feu Richard (feu Mariette Tremblay), feu Patrice (Rita Doucet), feu Henri (Jacqueline Cloutier), feu Marie-Jeanne (feu Gonzague Moreau), feu Marie-Louise (feu Romuald Simard), Rolande (Armand Gagnon), feu Albert (Clémence Nadeau), feu Mariette (feu Paul-Armand Duguay, Philippe Larouche); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gagnon: Adrien (Aline Gagnon), Eliette (Adrien

Gauthier), feu Maurice (Carmelle Dion), Florent (Annette Vallée), Léo-Marie (Yvonne Gauthier), Paul-Émile (Rachel Lambert), Céline (Germain Larouche), Marcel (Nicole Nadeau) et André; ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Baptiste Gauthier, fils de feu M. Pierre Gauthier et de feu Mme Marie Gilbert, demeurant au 46, rue Savard, Dolbeau-Mistassini, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. **Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

## MESSE ANNIVERSAIRE



**FILLION (Mme Marcelle)**

La messe anniversaire de Mme Marcelle Fillion, épouse de feu M. Charles Desrochers, demeurant au 396 rue Comtois, Chicoutimi, sera chantée le dimanche 6 mars 2005 à 11 h à l'église Ste-Anne, Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.

## PRIÈRES



**FAVEURS OBTENUES**

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.L.

## REMERCIEMENTS

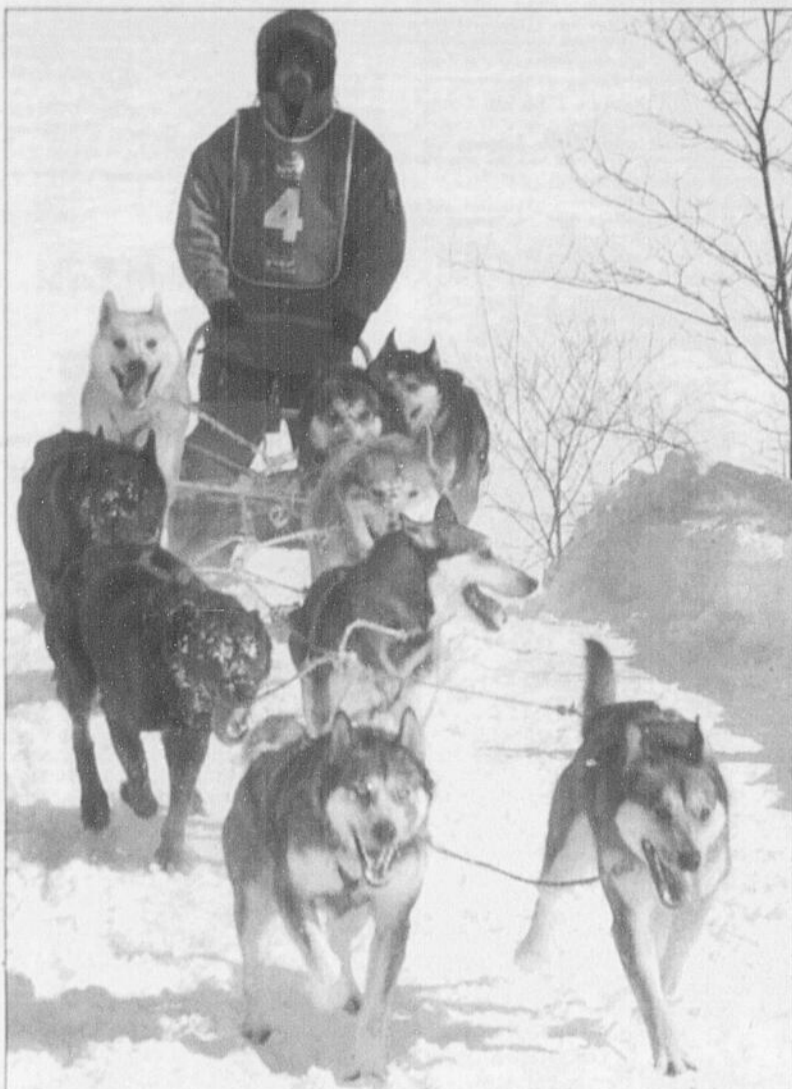


Pour honorer la mémoire de **Mme Adélaïde dit Adèle Bouchard** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **-La Maison Notre-Dame du Saguenay-** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

**-La Maison Notre-Dame du Saguenay-**  
au: 1176, rue Notre-Dame  
Chicoutimi (Québec)  
G7H 1X6  
Tél.: 696-1176



Un don pour la maison!



**PLUS MODESTE** - Pour sa 21e édition, le Défi du lac présidé par Réal Langlais se donne des dimensions plus modestes.

Pour sa 21e édition

## Le Défi du lac apporte des changements

par Roger Tremblay  
**SAINTE-HEDWIGE (RT)** - La 21e édition du Défi du lac prend la vedette depuis hier à Sainte-Hedwige et pour l'occasion, elle revêt quelques changements à sa programmation.

Ainsi, cette année, le Défi du lac présidé par Réal Langlais se donne des dimensions plus modestes. Il n'y a plus de courses à six et dix chiens mais plutôt une course à huit chiens. Le parcours a aussi été modifié car le départ de la première étape de 46 kilomètres se fait de Sainte-Hedwige et non plus de Roberval qui présente en même temps son festival d'hiver.

Le tracé de la course passe à travers la municipalité de Sainte-Hedwige, soit du chalet des loisirs pour se rendre au Club Vison dans le rang 9, passant aussi près de la petite chute pour suivre le chemin de la Lièvre qui se termine dans le rang 6. Les mushers doivent effectuer le chemin inverse pour revenir au chalet des loisirs et terminer leur parcours.

Hier dans la journée, le comité organisateur avait reçu quatre inscriptions dont celle de Réal Turmel, un champion incontesté. Les autres sont Marcel Boivin, Michel Roy et Paul Boudreault. D'autres devaient suivre au cours

de la soirée. «On devrait accueillir une soixantaine de concurrents provenant de plusieurs régions du Québec. Nos 40 bénévoles sont prêts pour cette compétition et même si le Défi est plus modeste, il devrait attirer pas mal de monde. Chose certaine, notre organisation apporte de belles retombées économiques au milieu même si certaines personnes n'y croient pas. Nous avons brassé la cage des Robervalois dans vos pages il y a quelques semaines et je pense que j'avais raison de le faire», de dire le président Réal Langlais.

Ce samedi, le premier départ se fait à midi alors que l'arrivée est prévue pour 15 h 30. Dimanche, le départ de la seconde étape sera donné à 10 h et l'arrivée devrait se faire vers 12 h 30. La course amateur à trois chiens prendra la vedette à compter de 14 h. Elle comprend une classe relève qui regroupe ceux qui auront trois courses ou moins d'expérience et une classe sprinter pour les plus expérimentés.

Les bourses remises lors de cette 21e édition atteignent 5000 \$ dont une de 1500 \$ au vainqueur. Il faut noter la tenue de quelques activités sociales dont la grande nuit et le tirage Loto-Défi présentés aujourd'hui.

Jeux du Québec

## Un record de 18 médailles en patinage de vitesse

par Dave Ainsley  
**SAINT-HYACINTHE (DA)** - La délégation régionale de patinage de vitesse a fracassé un record lors des Jeux du Québec qui se terminent aujourd'hui à Saint-Hyacinthe avec une récolte de 18 médailles.

Valérie Maltais de La Baie a remporté une quatrième médaille d'or lors de ces jeux avec une première place au 777 mètres dans la catégorie juvénile. Sarah Bouchard a pris le quatrième échelon. Chez les garçons, sur la même distance, Frédéric Tremblay de La Baie a conclu au 4e rang et Jean-Éric Bonneau de Saint-Félicien 7e.

Au classement général, Valérie Maltais remporte sans surprise la médaille d'or suivie de Sarah Bouchard. Jean-Éric Bonneau rate le podium de peu avec une 4e place, suivi de Frédéric Tremblay.

Au niveau cadet, seulement Sarah Tremblay de Saint-Félicien est parvenue à récolter une médaille avec une deuxième position au 333 mètres. Andréanne Parent (6e) de Roberval et Benoît Savard (5e) de Chicoutimi ont réussi à se maintenir dans la course. Justin Bonneau-Harvey de Saint-Félicien a malheureusement été disqualifié et termine au 21 rang. Au classement général, Sarah Tremblay remporte l'argent tandis qu'Andréanne Parent termine au 5e échelon. Chez les garçons, Benoît Savard prend la deuxième place et Justin Bonneau s'empare du 5e rang.

Au relais, l'équipe composée de Valérie Maltais, Sarah Bouchard et Sarah Tremblay a remporté la médaille d'or. Andréanne Martin avait également participé lors de la course de qualification. Les garçons ont quant à eux pris le 6e rang.

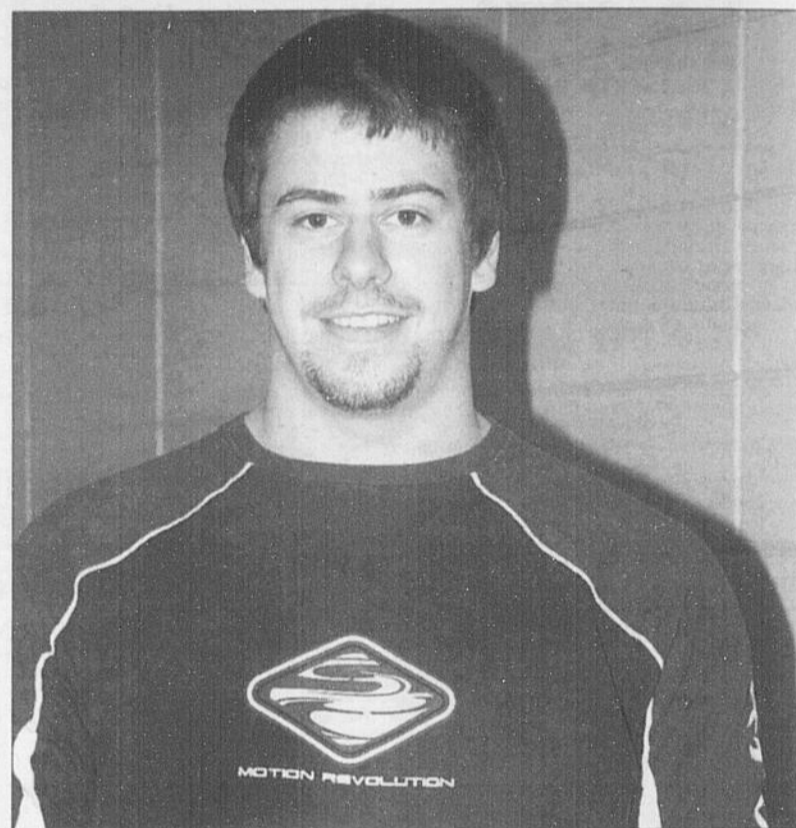
Toujours sur patins, Alexandre Gagnon de Chicoutimi a remporté une médaille d'argent en catégorie juvénile en patinage artistique.

### Autre record

En haltérophilie, Dave Fortin a battu le record des Jeux du Québec dans la catégorie des moins de 94kg. Le jeune homme de Dolbeau-Mistassini a remporté les trois médailles d'or lors des compétitions d'hier. Lors de l'arraché, il a soulevé la charge record de 115 kilos. Il a également battu le record à l'épaulé jeté alors qu'il a réussi 160 kilos. Au combiné, il remporte également l'or en vertu de l'impressionnant total de 275 kilos.

En judo, lors de la compétition par équipes, les porte-couleurs de la région ont ajouté une médaille de bronze à leur palmarès.

Lors des compétitions indivi-



**TROIS FOIS L'OR** - En haltérophilie, Dave Fortin a battu le record des Jeux du Québec dans la catégorie des moins de 94kg.

duelles en quilles, Régis Potvin de Jonquière et Joanie Rivard de Dolbeau-Mistassini ont tous les deux mérités une médaille de bronze. Au badminton, lors de la compétition par équipe, la région

a aisément remporté un gain de 5-0 face à la région de Bourassa.

À l'escrime, lors de l'épreuve de l'épée, Paul Couture et Hugo Tremblay ont dû s'avouer vaincus 20-10.

## RAPIDO

### Jeux d'hiver des cadets

Plus de 1000 jeunes des régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau-Chapais, Côte-Nord et Charlevoix participent, depuis hier, aux 23e Jeux d'hiver des cadets. Ces jeux favorisent la participation, l'esprit d'équipe et le civisme dans l'esprit de la devise: perdant ou gagnant, tu en sors vainqueur.

Aujourd'hui, de nombreuses disciplines sont au programme comme le hockey bottine, basketball, volley-ball, kinball, natation et improvisation. Ces activités se déroulent à la polyvalente de Jonquière.

### Circuit des Maîtres

Le Circuit des Maîtres de ski de fond s'arrête au Lac-Saint-Jean, aujourd'hui. Le club Tobo-Ski de Saint-Félicien et le Moulin des Pionniers de La Doré s'associent pour présenter une tranche du circuit. La course de 35 kilomètres, dans les styles classique et libre, se déroulera du Moulin des Pionniers au club Tobo-Ski. Une randonnée populaire de dix ou 20 kilomètres est aussi offerte. Le départ aura lieu au centre de ski de Saint-Félicien. Les organisa-

teurs ont aussi prévu une activité de raquettes, aussi au Tobo-Ski. Pour les activités populaires, les inscriptions seront acceptées sur place entre 8h et 9h30.

### La Saint-Nazaire

Le Club d'athlétisme Jeanois d'Alma invite tous les coureurs de la région à participer à la deuxième édition de la Saint-Nazaire 100e anniversaire, le 12 mars prochain, à compter de 11h30. Le départ et l'arrivée auront lieu devant la salle des loisirs de la municipalité. Les participants pourront s'inscrire entre 9h30 et 11h30. Des épreuves de 1,5, trois, cinq et dix kilomètres sont au programme.

### Boxeurs jonquérois

Deux boxeurs du Club de boxe olympiques de Jonquière ont connu la victoire en finale des Gants d'argent, il y a quelques jours, à Saint-Hyacinthe. En classe juvénile, Maxime Gagnon a été couronné chez les 63 kilos. Au niveau benjamin, Alex Tremblay a dominé la finale des 34 kilos. Pour sa part, Pierre-Alexandre Paquet s'est incliné en finale devant un rival plus expérimenté.

Conflit dans la LNH

# Jacques Lemaire cherche une réponse

**ALMA (SE) -** Quand Jacques Lemaire s'arrête sur le conflit qui paralyse la Ligue nationale et le prive de son gagne-pain, une question trotte dans sa tête sans trouver de réponse.

«Je veux que le joueur fasse de l'argent et que le propriétaire fasse de l'argent, mentionne l'entraîneur du Wild du Minneso-

chets. Le Lightning de Tampa Bay et les Flames de Calgary en ont fait la démonstration, l'an dernier.

## Joueurs de remplacement

Pour le moment, Jacques Lemaire préfère ne pas se prononcer sur la possibilité que des joueurs de remplacement soient utilisés l'an prochain. Mais si le propriétaire du Wild l'invite à rentrer au boulot un jour et à diriger des hockeys de remplacement, il acceptera le mandat.

À la fin du mois, Jacques Lemaire se rendra à Houston pour surveiller le club-école du Wild. Mario Tremblay a fait le même exercice avant la période des Fêtes et il devrait retourner éventuellement à Houston. Six joueurs de l'édition 2003-2004 du Wild, Pierre-Marc Bouchard, Stéphane Veilleux, Brent Burns, Josh Harding, Kyle Wanvig et Rickard Wallin, jouent avec les Aeros présentement. «C'est frustrant pour ces jeunes mais, par contre, nous préférons les voir dans la Ligue américaine qu'à la maison», signale Mario Tremblay.



**ÉMOND**

SERGE

semond@lequotidien.com

ta. J'ai un seul commentaire à émettre. J'ai entendu dire dernièrement que la majorité des équipes de la Ligue nationale font de l'argent. J'ai entendu dire que seulement cinq équipes ne font pas d'argent. Si cela est vrai, pourquoi les propriétaires n'ont-ils pas

## Photo de la une

Les deux amis Mario Tremblay et Jacques Lemaire profitent de l'arrêt de travail forcé pour faire une visite au Lac-Saint-Jean. À la une, on les retrouve à la Brasserie Mario Tremblay. Dans les prochaines heures, Jacques Lemaire fera de la motoneige dans notre belle région.

Photos  
Steeve Tremblay



**POPULAIRE** - L'ancien numéro 25 du Tricolore, Jacques Lemaire, jouit toujours d'une grande popularité auprès des sportifs. Il en a eu la preuve, hier, à Alma.

conclu une entente pour finir la saison? S'ils font de l'argent, ils ont intérêt à jouer. C'est la partie que je ne comprends pas. Et je n'ai encore trouvé personne pour me l'expliquer.»

Incapable de pratiquer son métier, Jacques Lemaire profite de ce congé forcé pour passer la fin de semaine au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il quittera la région demain après en avoir découvert une partie en motoneige.

L'entraîneur du Wild se sent démuné face au conflit. Il ne peut rien y faire et a l'impression d'être pris entre l'arbre et l'écorce. Il est payé par les propriétaires mais ce sont les joueurs qui permettent à une équipe et à un entraîneur de connaître du succès.

«Je ne suis pas inquiet pour l'avenir de la concession, reprend Jacques Lemaire. Bien des gens disent que le hockey perdra des partisans. Le hockey perdra le partisan qui change souvent, le voyeur. Le vrai partisan reviendra dès que le hockey reprendra sa place. Ce sera le cas partout, que ce soit au Minnesota, en Floride ou au Québec. Évidemment, ils sont plus nombreux au Québec.

«Le Minnesota a toujours été un bon endroit pour le hockey. Je ne vois pas pourquoi les gens arrêteraient d'aller aux matches.»

En sa qualité de véritable partisan de hockey, Jacques Lemaire s'est surpris, au cours des derniers jours, à suivre un match de hockey junior au petit écran, une partie des séries de 1993 et même une période d'une rencontre du Tournoi pee-wee Québec.

Il rappelle aussi que, peu importe le calibre de jeu, une équipe qui gagne a aussi du succès aux gui-

**ALMA (SE) -** Comme les partisans, Mario Tremblay et Jacques Lemaire ne peuvent que faire preuve de patience et espérer que joueurs et propriétaires de la Ligue nationale trouveront une entente le plus rapidement possible.

«Je trouve la situation surtout malheureuse pour les partisans, indique Mario Tremblay. Au Minnesota, la franchise commençait à lever et là tout est arrêté. Nous pensions avoir une bonne équipe cette année mais tout est en attente.»

Tout comme Jacques Lemaire, Mario Tremblay est convaincu que les partisans du Wild répondront à l'appel dès que la Ligue nationale revivra.

Et la présence de nombreux joueurs de la LNH en Europe?

«Nous sommes dans un marché libre et la seule chose malheureuse dans cela est le fait que des joueurs qui avaient une carrière en Europe se font tasser, répond Mario Tremblay. Ça me fait de la peine pour eux. Soudainement, ils se retrouvent dans une ligue inférieure. C'est malheureux mais c'est comme ça.»

En accord avec l'idée de son collègue, Jacques Lemaire ajoute cependant que la présence de joueurs de la LNH permet aux équipes d'offrir un meilleur produit.

## Balancier

Pendant leurs années dans l'uniforme du Canadien de Montréal, Mario Tremblay et Jacques Lemaire n'ont jamais vécu un conflit similaire au présent lock-

out. L'ancien numéro 14 rappelle que le quotidien des joueurs des années 2000 n'a rien de comparable à celui qu'il a connu.

«Quand nous avons joué, nous nous sommes faits avoir par Allan Eagleson, note Mario Tremblay. Le balancier était complètement du côté des propriétaires. Il est maintenant du côté des joueurs et les propriétaires veulent le ramener au milieu. Bob Goodenow a été excessivement bon pour les joueurs dans les sept ou huit dernières années. Maintenant, les propriétaires veulent reprendre le contrôle de leur business. Nous sommes rendus là et c'est très normal.»

**Bouchard au Minnesota à 19 ans**

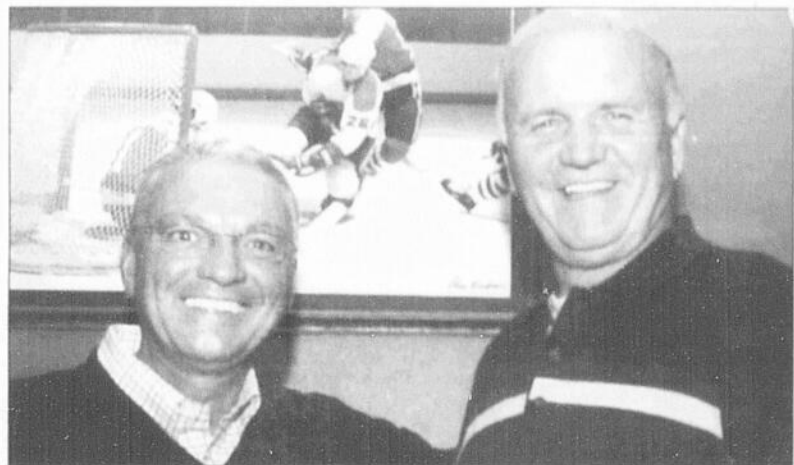
## Une décision fort logique

**ALMA (SE) -** En route vers Alma, Jacques Lemaire et Mario Tremblay ont passé quelques minutes à l'Étape, hier après-midi. Juste le temps de se reposer un peu et de se faire lancer par un amateur de hockey: «J'espère que vous ne venez pas nous prendre un autre joueur...»

L'individu faisait évidemment allusion à l'arrivée prématurée de Pierre-Marc Bouchard dans la Ligue nationale.

Un peu plus de deux ans après les événements, Jacques Lemaire reste convaincu d'avoir pris la meilleure décision en donnant à Bouchard l'occasion de découvrir la LNH dès l'âge de 19 ans.

«Ce que nous avons fait avec



**AMIS** - Mario Tremblay et Jacques Lemaire soutiennent que les vrais amateurs de hockey retourneront encourager les joueurs.

Pierre-Marc était excellent, assure Jacques Lemaire. En restant au hockey junior, il ne serait pas amélioré autant qu'il a pu le faire avec nous. Au début, nous regardions son coup de patin et nous savions qu'il devait l'améliorer pour jouer dans la LNH et devenir un jour l'un des meilleurs. Mario (Tremblay) l'a pris sous son aile et a commencé à le faire patiner après les entraînements de l'équipe. Quelques mois plus tard, quand nos dépistements sont revenus le voir, ils étaient renversés par sa progression.

«J'ai entendu des commentaires de gens qui disaient qu'il ne jouait pas à tous les matches.

Nous voulions l'utiliser dans de bonnes situations pour qu'il garde sa confiance et qu'il apprenne. Maintenant, il peut jouer tous les matches et nous attendons que la saison reprenne. «Il deviendra un excellent joueur. Il a encore des choses à apprendre. Il est jeune et doit prendre encore de la force. Il doit travailler sur son intensité. Il doit travailler sur de petites choses. Je suis certain qu'il les améliorera et qu'il deviendra un excellent joueur.»

Bouchard porte les couleurs des Aeros de Houston cette saison. Premier pointeur de l'équipe, il montre une fiche de dix buts et 29 passes en 47 matches.

# LES CHIFFRES

## HOCKEY

### LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est	Section Atlantique					
	PJ	G	P	DF	BP	BCPTS
Manchester	59	37	16	3	3	196130 80
Hartford	59	37	18	2	2	160 123 78
Lowell	57	33	18	1	5	176 141 72
Worcester	60	32	23	3	2	153 154 69
Providence	61	30	22	3	6	167 155 69
Portland	58	25	25	3	5	128 172 58
Springfield	58	17	36	2	3	114 192 39

Association de l'Ouest	Section Nord					
	PJ	G	P	DF	BP	BCPTS
Philadelphia	58	34	16	2	4	161 132 74
Norfolk	60	34	21	1	4	149 134 73
Binghamton	60	32	19	5	4	191 163 73
Wilkes-Barre	58	30	27	5	6	179 154 71
Hershey	60	32	27	1	0	154 168 65
Bridgeport	57	25	29	2	1	130 161 53
Albany	59	19	29	6	5	144 188 49

Association de l'Ouest	Section Ouest					
	PJ	G	P	DF	BP	BCPTS
Milwaukee	61	36	18	2	4	191 155 79
Chicago	60	35	19	4	2	186 164 76
Cincinnati	61	31	26	1	3	154 158 66
Houston	57	27	21	6	3	148 142 63
Grand Rapids	56	28	25	2	1	134 137 59
San Antonio	64	24	32	3	5	134 180 56
Utah	57	16	37	0	4	110 196 36

**Vendredi 4 mars**  
Hershey 3 St. John's 4  
Hamilton 1 Cleveland 2  
Providence 2 Lowell 3  
Norfolk 0 Binghamton 2  
Springfield 0 Wilkes-Barre 4  
Albany 5 Syracuse 3  
Philadelphia 4 Bridgeport 0  
Chicago 2 Cincinnati 1  
Edmonton 1 Rochester 2 (fus.)  
Utah 4 Milwaukee 2  
Hartford à Houston, 20h35

**Samedi 5 mars**  
Hershey à St. John's, 18h05  
Hamilton à Cleveland, 19h00  
Albany à Binghamton, 19h05  
Norfolk à Bridgeport, 19h05  
Philadelphia à Wilkes-Barre, 19h05  
Edmonton à Syracuse, 19h30  
Utah à Cincinnati, 19h35  
Grand Rapids à Chicago, 20h00  
Hartford à San Antonio, 20h00  
Rochester à Manitoba, 20h30

**Dimanche 6 mars**  
Grand Rapids à Milwaukee, 15h00  
Edmonton à Hamilton, 16h00  
Norfolk à Lowell, 16h00  
Providence à Manchester, 16h05  
Worcester à Portland, 16h05  
Wilkes-Barre à Philadelphia, 17h05  
Rochester à Manitoba, 18h00

**LIGUE JUNIOR MAJEUR**  
**Section Est**  
Mj G P NDP BP BCPTS  
x-Rimouski 65 40 17 5 3 297 223 85  
x-Chicoutimi 64 37 17 5 5 244 196 84  
x-Québec 64 34 22 5 4 243 185 77  
x-Lewiston 64 29 27 8 0 197 192 66  
Baie-Comeau 63 20 34 5 4 181 258 49

**Section Ouest**  
Mj G P NDP BP BCPTS  
x-Shawinigan 64 30 22 10 2 185 170 72  
x-Rouyn-Noranda 63 27 21 10 5 237 217 69  
x-Gatineau 65 29 27 5 4 200 225 67  
Drummondville 62 25 24 8 5 193 191 63  
Victoriaville 64 24 32 4 4 170 227 56  
Val-d'Or 64 19 33 10 2 172 215 50

**Section Atlantique**  
Mj G P NDP BP BCPTS  
x-Halifax 63 38 14 9 2 224 157 87  
x-Moncton 65 34 22 7 2 194 162 77  
x-Cap-Breton 64 29 26 6 3 190 184 67  
I.-P.-E. 63 23 34 6 0 178 236 52  
Acadie-Bathurst 63 17 36 7 3 142 210 44

**Jeu 3 mars**  
Rimouski 6 Chicoutimi 5 (P)  
**Vendredi 4 mars**  
Acadie-Bathurst 1 Halifax 1  
Moncton 1 I.-P.-E. 1  
Lewiston 1 Cap-Breton 4  
Québec 5 Chicoutimi 2  
Rimouski 5 Baie-Comeau 5  
Victoriaville 1 Rouyn-Noranda 8  
Gatineau 5 Shawinigan 1  
Drummondville 4 Val-d'Or 4

**Samedi 5 mars**  
Acadie-Bathurst au Cap-Breton, 19h00  
Chicoutimi à Baie-Comeau, 19h00  
Moncton à Halifax, 19h00  
Drummondville à Rouyn-Noranda, 19h30  
Victoriaville à Val-d'Or, 19h30

**Mardi 8 mars**  
Drummondville à Shawinigan, 19h00  
I.-P.-E. à Moncton, 19h00

### LES MARQUEURS

Mj	B	A	Pts
Sidney Crosby, Rimouski	57	58	87 145
Maxime Boisclair, Chicoutimi	64	50	51 101
Marc-Antoine Pouliot, Rimouski	65	39	59 98
Dany Roussin, Rimouski	64	44	51 95
David Desharnais, Chicoutimi	64	31	63 94
Stanislav Laseak, Chicoutimi	49	16	69 85
Alex Bourret, Lewiston	59	29	52 81
Alexandre Picard, Lewiston	60	36	44 80
Brent Aubin, Rouyn	63	36	41 77
Josh Hennessy, Québec	62	33	44 77
Philippe Dupuis, Rouyn	55	33	43 76
Yannick Tifu, Rouyn	63	25	50 75
Mario Scalzo fils, Rimouski	62	24	51 75
Francis Lemieux, Chicoutimi	64	28	46 74

### LIGUE NORD-AMÉRICAINE

Mj	G	P	DF	BP	BCPTS
x-Sorel-Tracy	55	39	13	2	1 237 161 81
x-Québec	55	37	13	4	2 241 160 79
x-Thetford Mines	55	31	17	2	5 216 185 69
x-Verdun	54	32	19	0	3 254 214 67
x-Saint-Georges	56	31	20	1	4 225 198 67
x-Sherbrooke	53	30	19	2	2 192 181 64
Saint-Hyacinthe	55	21	28	4	2 188 236 48
Trois-Rivières	55	20	29	2	4 166 195 46
Laval	54	14	34	5	1 186 285 34

**Jeudi 3 mars**  
Thetford Mines 6 Sherbrooke 7 (F)  
Québec 3 Trois-Rivières 1

**Vendredi 4 mars**  
Thetford Mines 7 Laval 4  
Sherbrooke 5 Verdun 3  
Saint-Hyacinthe 4 Québec 1  
Sorel 6 Saint-Georges 1

**Dimanche 6 mars**  
Verdun à Laval, 16h30  
Sherbrooke à Sorel, 19h00  
Thetford Mines à Trois-Rivières, 19h30

**MIDGET AAA**  
**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
Demi-finales de section  
**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
Demi-finales de section (4 de 7)  
Section C.C.M.  
Amos vs L.-L.-L.  
Lundi 28 février

Amos 4 L.-L.-L. 3 (2P)  
**Mardi 29 février**  
L.-L.-L. 2 Amos 3  
(Amos gagne la série 4-1)  
**C.C.-Lemoyne vs Gatineau**  
Lundi 28 février

C.C.-Lemoyne 0 Gatineau 1  
**Mardi 29 février**  
Gatineau 4 C.C.-Lemoyne 3 (P)  
(Gatineau gagne la série 4-1)

**Section Reebok**  
Magog vs Jonquière  
Lundi 28 février  
Magog 4 Jonquière 2  
**Mardi 29 février**  
Jonquière 2 Magog 6  
(Magog gagne la série 4-1)

**C. Antoine-Girouard vs Lévis**  
Mercredi 23 février  
Lévis 0 C. Antoine-Girouard 6  
**Lundi 28 février**  
C. Antoine-Girouard 7 Lévis 3 (2P)  
**Mardi 29 février**  
Lévis 2 C. Antoine-Girouard 3  
**Vendredi 4 mars**  
C. Antoine-Girouard 0 Lévis 1  
(Lévis gagne la série 4-2)

**HOCKEY DÉVELOPPEMENT**  
**BANTAM AA**  
**TOURNOI À LA RONDE**  
(12 parties)  
PJ G D N BP BC FJ PTS  
Beaubourg 12 9 0 3 44 21 10 31  
Beauce-Amiante 12 5 4 3 28 29 11 24  
Rimouski 12 6 6 0 36 37 10 22  
Sag-Lac 12 7 5 0 40 30 7 21  
Rive-Sud 12 4 6 2 29 34 9 19  
Québec 12 2 7 3 31 40 8 18  
Rive-Nord 12 2 7 3 22 44 10 17

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**QUART-DE-FINALE (3 de 5)**  
**Samedi 5 mars**  
Rive-Sud à Sag-Lac, 14h (St-Bruno)  
**Dimanche 6 mars**  
Sag-Lac à Rive-Sud, 14h (Lauzon)  
**Samedi 12 mars**  
Rive-Sud à Sag-Lac, 14h (St-Bruno)

### PEE-WEE AA

TOURNOI À LA RONDE (12 parties)									
PJ	G	D	N	BP	BC	FJ	PTS		
Rive-Sud	12	11	1	0	46	11	11	33	
Beauce-Amiante	12	9	1	2	34	9	11	31	
Québec	12	4	4	4	33	32	9	21	
Rimouski	12	3	7	2	25	40	11	19	
Beaubourg	12	4	7	1	22	29	9	18	
Rive-Nord	12	3	8	1	31	54	8	15	
Sag-Lac	12	2	8	2	29	51	5	11	

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**QUART-DE-FINALE (3 de 5)**  
**Samedi 5 mars**  
Sag-Lac à Beauce-Amiante, 11h (Lac Etchemin)  
**Dimanche 6 mars**  
Sag-Lac à Beauce-Amiante, 12h (Beauceville)  
**Samedi 12 mars**  
Beauce-Amiante à Sag-Lac, 14h (Métabetchouan)

### HOCKEY RÉGIONAL SENIOR AA

PJ	G	P	DF	BP	BCPTS
X-Jonquière	36	30	5	1	186 110 61
Roberval	36	24	11	1	173 150 49
La Baie/Chic.	36	20	13	3	193 179 43
La Tuque	36	17	18	1	166 172 35
Forestville	36	15	19	2	172 171 32
Métabetchouan	36	10	21	5	161 205 25
Chibougamau	36	10	22	4	122 188 24

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**RONDE PRÉLIMINAIRE (2 de 3)**  
**Série -A-**  
Chibougamau vs Roberval  
Vendredi 4 mars  
Chibougamau 3 Roberval 5  
(Roberval mène la série 1-0)  
**Dimanche 6 mars**  
Roberval à Chibougamau, 14h30  
**Série -B-**  
Métabetchouan vs La Baie/Chic.  
Vendredi 4 mars  
Métabetchouan 3 La Baie/Chic. 11  
(La Baie/Chic. mène la série 1-0)  
**Samedi 5 mars**  
La Baie/Chic. à Métabetchouan, 20h  
**Série -C-**  
Forestville vs La Tuque  
Vendredi 4 mars  
Forestville 3 La Tuque 4  
(La Tuque mène la série 1-0)  
**Samedi 5 mars**  
La Tuque à Forestville, 19h30

**JUNIOR BB**  
**Division "BB"**  
PJ G P DF BP BC FJ PTS  
X-Métabetchouan 32 22 10 0 0 171 116 19 63  
Jonquière 32 22 9 0 1 152 137 14 59  
Chicoutimi 32 16 12 0 4 173 138 12 48  
Normandin 32 11 20 0 1 144 161 17 40  
Alma 32 9 23 0 0 102 193 15 33  
X-Champion de la saison régulière.

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**RONDE PRÉLIMINAIRE (3 de 5)**  
Normandin vs Alma  
**Mardi 29 février**  
Alma 5 Normandin 11  
**Vendredi 4 mars**  
Normandin 6 Alma 3  
(Normandin mène la série 2-0)  
**Samedi 5 mars**  
Alma à Normandin, 20h

**MIDGET CC**  
**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**QUART-DE-FINALE (3 de 5)**  
**Série -A-**  
Jonq. (Marquis) vs St-Félicien  
Vendredi 4 mars  
Jonq. (Marquis) 2 St-Félicien 3  
(St-Félicien mène la série 1-0)  
**Dimanche 6 mars**  
St-Félicien à Jonq. (Marquis), 16h30 (Kéno.)  
**Jeu 10 mars**  
Jonq. (Marquis) à St-Félicien, 19h  
**Série -B-**  
Jonq. (Orioles) vs Dol.-Mist. (Castors)  
Jeu 3 mars  
Jonq. (Orioles) 2 Dol.-Mist. (Castors) 3  
(Dol.-Mist. mène 1-0)  
**Samedi 5 mars**  
Dol.-Mist. à Jonq. (Orioles), 13h45 (Foyer)  
**Dimanche 6 mars**  
Jonq. (Orioles) à Dol.-Mist. (Castors), 19h

**Série -C-**  
Alma (Aiglons) vs Alma Jeannois  
**Mardi 1er mars**  
Alma (Aiglons) 4 Alma (Jeannois) 10

### (Les Jeannois mènent la série 1-0)

**Samedi 5 mars**  
Alma (Jeannois) à Alma (Aiglons), 19h  
**Mardi 8 mars**  
Alma (Aiglons) à Alma (Jeannois), 18h  
**Série -D-**  
Chic. (Dynamos) vs Port-Alfred  
Jeu 3 mars  
Chic. (Dynamos) 5 Port-Alfred 6  
(Port-Alfred mène la série 1-0)  
**Samedi 5 mars**  
Port-Alfred à Chic. (Dynamos), 15h10 (CGV)  
**Dimanche 6 mars**  
Chic. (Dynamos) à Port-Alfred, 20h

### BANTAM CC

PJ	G	P	DF	BP	BCPTS
Baie-Comeau	28	27	1	0	0 180 44 17 71
Mistassini	30	22	5	1	2 151 70 20 67
Saint-Bruno	29	20	8	0	1 118 74 25 66
Jonq. (Marquis)	29	16	10	0	3 108 100 23 58
Jonq. (Orioles)	29	14	14	1	0 78 90 22 51
Chic. (Sags)	29	13	10	0	3 112 120 20 49
Roberval	30	10	18	0	2 101 112 23 45
Sept-Îles	28	5	23	0	0 64 169 16 26
La Baie	30	3	26	0	1 66 199 17 24

**Dimanche, 27 février**  
Mistassini 7 La Baie 0  
Jonq. (Marquis) 3 St-Bruno 6  
**Samedi, 5 mars**  
Sept-Îles à Jonq. (Marquis), 13h10 (Palais)  
Baie-Comeau à Jonq. (Orioles), 10h40 (Foyer)  
Baie-Comeau à Chic. (Sags), 15h40 (Plateau)  
Sept-Îles vs Saint-Bruno 19h  
(Fin de la saison régulière)

### PEE-WEE CC

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**QUARTS-DE-FINALE (3 de 5)**  
**Série -A-**  
Chic. (Sags) (8) vs Dol.-Mist. (Rapides) (1)  
Dimanche 27 février  
Chic. (Sags) 3 Dol.-Mist. 1  
(Chicoutimi mène 1-0)  
**Samedi 5 mars**  
Dol.-Mist. à Chic. (Sags), 17h50 (Plateau)  
**Dimanche 6 mars**  
Chic. (Sags) à Dol.-Mist., 16h (Dolbeau)  
**Série -B-**  
Jonq. (Orioles) (7) vs Alma (Aigles) (2)  
Jeu 3 mars  
Alma (Aigles) 4 Jonq. (Orioles) 1  
(Série égale 1-1)  
**Samedi 5 mars**  
Jonq. (Orioles) à Alma (Aigles), 13h (Mistouk)  
**Série -C-**  
La Baie (National) (6) Jonq. (Marquis) (3)  
**Vendredi 4 mars**  
La Baie 1 Jonq. (Marquis) 4  
(Jonquière mène 1-0)  
**Samedi 5 mars**  
Jonq. (Marquis) à La Baie, 16h30 (JCT)  
**Lundi 7 mars**  
La Baie à Jonq. (Marquis), 19h10 (Palais)  
**Série -D-**  
Alma (Aiglons) (5) vs St-Félicien (4)  
Vendredi 4 mars  
Alma (Aiglons) 1 St-Félicien 4  
(St-Félicien mène la série 2-1)  
**Mardi 8 mars**  
St-Félicien à Alma (Aiglons), 19h (Delisle)

### ATOME BB

PJ	G	P	N	BP	BCPTS
X-Jonq. (Marquis)	24	13	6	5	82 57 24 55
Métabetchouan	24	13	8	3	75 52 22 51
Alma	24	10	6	8	49 40 22 50
Jonq. (Orioles)	24	11	10	3	66 68 24 49
Chic. (Sags)	24	10	10	4	52 60 24 48
Roberval	24	9	11	4	64 65 24 46
La Baie	24	8	9	7	66 70 22 45
Dol.-Mist.	24	3	17	4	60 101 18 28

**Séries éliminatoires**  
**QUARTS-DE-FINALE (3 de 5)**  
**Série -A-**  
Samedi, 5 mars  
Dol.-Mist. à Jonq. (Marquis), 11h30 (Palais)  
**Dimanche, 6 mars**  
Jonq. (Marquis) à Dol.-Mist. (à déterminer)  
**Mardi, 8 mars**  
Dol.-Mist. à Jonq. (Marquis), 19h10 (Palais)  
**Série -B-**  
Mercredi, 2 mars  
La Baie 2 Métabetchouan 6  
(Métabetchouan mène 1-0)  
**Série -C-**  
Samedi, 5 mars  
Roberval à Alma (Aiglons), 14h (Delisle)  
**Dimanche, 6 mars**  
Alma (Aiglons) à Roberval, 14h (St-Félicien)  
**Mardi, 8 mars**  
Roberval à Alma (Aiglons), 19h (Delisle)  
**Série -D-**  
Samedi, 5 mars  
Chic. (Sags) à Jonq. (Orioles), 16h35 (Kéno.)  
**Dimanche, 6 mars**  
Jonq. (Orioles) à Chic. (Sags), 11h50 (Plateau)  
**Jeu 10 mars**  
Chic. (Sags) à Jonq. (Orioles), 18h55 (Kéno.)

# Les régionaux à Saint-Ambroise Une journée difficile

par Dave Ainsley

**SAINT-AMBROISE (DA)** - Les formations régionales ont vécu une journée difficile hier au Tournoi interrégional de Saint-Ambroise.

Dans le pee-wee A, les Dragons de Forestville ont facilement défaits les Monarques de Saint-Ambroise par la marque de 7-2. Les Voyageurs de Sacré-Coeur ont perdu 6-4 devant les Prédateurs de Senneterre. Dans la défaite, Maxime Gauthier a réussi une performance remarquable de quatre buts.

Dans le pee-wee B, les joueurs du Transport JMJ de Chibougamau ont vaincu le Transport C. Tremblay de Saint-Clermont 4-1. Jérémie-Quesy-Beaudoin s'est illustré avec trois buts et une passe.

Dans l'atome, dans la classe A, les Coyotes de Saint-Ambroise ont baissé pavillon 3-1 devant les Élans de Charlesbourg. Les Faucons de Beauport ont blanchis les Rockets de Jonquière 1-0. Maxi-

me Caron a enfilé l'unique but du match.

Dans le bantam B, les Optimistes de Chibougamau ont lésivés les Patriotes de Québec par le pointage de 8-1. Francis Bérubé (buts, 4 passes), Louis Fillion-Cloutier (deux buts, cinq passes) et Sébastien Gauvin (deux buts, quatre passes) ont dirigé l'attaque dévastatrice des Optimistes. Dans un autre match de la classe A, les Monarques de Saint-Ambroise ont battu le Gilbert Sport de Val d'Or 3-2. Félix Bouchard et Maxime Gagné ont récolté chacun trois points.

Dans le bantam B, les Aigles de Chicoutimi ont dérottés les Patriotes de Québec 5-1. Félix Desgagné a marqué deux fois dans la victoire.

## Jacques Villeneuve au 4e rang

MELBOURNE, Australie (La Presse) - Il y a un ange gardien pour les anciens champions du monde de Formule 1.

Jacques Villeneuve a, en effet, frôlé la catastrophe, samedi après-midi (heure d'Australie) lors de la première séance de qualifications. Sorti en pneus lisses sur une piste asséchée mais sous un ciel qui menaçait de crever à tout moment, le Québécois a eu toutes les difficultés à garder sa Sauber en piste. Lors de son tour d'approche, sa monoplace est sortie de piste, a frôlé le mur de sécurité d'un poil et est parti en tête-à-queue avant de revenir en piste.

Prudent lors de son tour rapide, Villeneuve a enregistré un chrono de 1:36,984, ce qui l'a placé au quatrième rang. Giancarlo Fisichella (-Renault), Jarno Trulli (Toyota) et Mark Webber (Williams) ont respectivement pris les trois premières places.

L'averse est tombée quelques minutes après que Villeneuve soit rentré aux puits, juste au moment où son coéquipier Felipe Massa, était en piste... en pneus secs.

Le pauvre Brésilien n'a pu compléter son tour et est rentré aux puits après un tour sur une piste plus glissante qu'une patinoire.

Michael Schumacher, chausé de pneus de pluie, a réussi à compléter un tour rapide sous

les hallebardes, mais

# Stéphane Casgrain vise la finale dans le bantam AA

**SAINT-BRUNO (DA) - Le moment de vérité est arrivé pour les joueurs des trois équipes de développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les éliminatoires prennent leur envol aujourd'hui dans les catégories pee-wee et bantam AA ainsi que dans le mid-get espoir.**

Dans le bantam AA, les Espoirs accueilleront l'Express de la Rive-Sud cet après-midi à Saint-Bruno. Pour l'entraîneur-chef

devront se lever très tôt afin d'aller affronter les Élite de Beauce-Amiante. Ils sauteront sur la patinoire du Lac Etchemin dès 11h du matin. En raison de la distance entre les deux équipes, les deux premiers matchs seront joués en Beauce.

«Nous aurions aimé jouer plus tard mais il n'y avait aucune heure de disponible, explique l'entraîneur-chef Harold Boily. Nous partons à 6h du matin donc

certaines joueurs du haut du Lac devront se lever très tôt».

Les Élite ont terminé au deuxième rang tandis que les Espoirs ont pris le 7e rang. L'objectif de la fin de semaine demeure clair dans l'esprit d'Harold Boily.

«Il faut aller chercher un match là-bas afin de prendre l'avantage de la patinoire. Ils partent avec une longueur d'avance mais on va essayer d'être le plus opportuniste possible et de garder le jeu serré», avoue Boily.

Les Espoirs devront se débrouiller aujourd'hui sans Alex Fortin, suspendu pour une rencontre.



**A**INSLEY

DAVE

dainsley@lequotidien.com

Stéphane Casgrain, l'objectif visé n'est rien de moins qu'une participation à la finale du circuit.

«On vise la finale. Nos objectifs sont certes élevés mais réalistes, raconte Stéphane Casgrain. Nous avons connu un début de tournoi à la ronde difficile mais depuis 14 rencontres, nous n'avons connu la défaite qu'à trois reprises. Il ne faut pas oublier que nous avons perdu cinq points à la formule franc-jeu et qu'avec ces points, nous aurions pris la deuxième place».

«Contre l'Express, il faudra exploiter notre vitesse et imposer notre tempo. Je m'attends à une très bonne opposition mais si nous demeurons disciplinés, il ne devrait pas y avoir de problèmes, mentionne Casgrain. Nous n'avons connu qu'un seul échec contre eux lors du dernier match».

**Pee-wee**

Du côté du pee-wee, les Espoirs



**OBJECTIF - Dans le bantam AA, l'entraîneur-chef des Espoirs, Stéphane Casgrain, vise rien de moins qu'une participation à la finale du circuit.**

## Midget Espoir

# L'Extrême affronte le Fleur de Lys à l'Aréna du Plateau

par Dave Ainsley

**CHICOUTIMI (DA) - Forts d'un dossier de dix victoires, seulement trois revers et un verdict nul, les porte-couleurs de l'Extrême du Saguenay-Lac-Saint-Jean débiteront leur route vers le championnat avec un duel 3 de 5 face au Fleur de Lys de Québec cet après-midi à l'Aréna du Plateau de Chicoutimi-Nord.**

Les joueurs du BSL de Mont-Joli qui devaient se rendre à Baie-Comeau cette semaine ont assuré leur première position en vertu de deux victoires face au Dynamo de la Côte-Nord. L'Extrême a donc glissé au deuxième rang du classement général.

L'entraîneur-chef de l'équipe, Jean-François Jolin avoue qu'il s'est préparé toute la saison pour ce moment. L'Extrême termine

donc le tournoi à la ronde au deuxième rang.

«C'est le grand jour pour nous. Je compare la situation aux gens de l'armée. Nous en avons parlé toute l'année et nous y sommes arrivés. Tout ce que nous avons fait pendant la saison l'a été en fonction des séries. Les gars ont vraiment hâte, raconte Jean-François Jolin. Nous terminons la saison au deuxième rang en raison des points franc-jeu mais nous avons conservé le meilleur dossier avec nos dix victoires. Nous terminons également premier au niveau défensif ainsi qu'au plan des meilleures unités spéciales».

Francis Boulianne aura la tâche de bloquer les attaques de Québec mais en cas de besoin, Jean-François Jolin ne cache pas qu'il a

sous la main un des meilleurs duos de gardiens de toute la ligue. Jean-Normand Tremblay ratera la balance des éliminatoires tandis que François Lespérance ne chaussera pas les patins, victime d'un virus. Guillaume Tremblay-Coudé des Saguenéens midget CC a été rappelé pour le reste de la saison.

«Tout le monde a un rôle à jouer. Chacun va amener un peu du succès de l'autre, explique Jolin. Sans rien enlever à Mathieu Fournier, nous avons le meilleur duo de gardiens. Francis a beaucoup progressé durant la saison et depuis quelques temps, il s'est révélé comme un leader dans le vestiaire».

Le deuxième match de cette série aura lieu dimanche à Québec.



## CHRONIQUE PLEIN AIR

SKI DE FOND • RAQUETTE



**M. Louis Gagnon**  
Spécialiste plein air

### Un tour dans la vie d'un adolescent

Par une belle matinée d'hiver, je me dirige vers le Portage-des-Roches en direction du lac Kénogami. Accompagné de mon neveu, Olivier, nous allons rejoindre Michel au barrage. Hé bien oui! C'est la mi-session, les jeunes sont en congé pour une semaine. Soudainement, Olivier, mon neveu, décide enfin de s'exprimer: «Yééé cool man! Une semaine de congéééé!» Arrivés au barrage, en débarquant de la voiture, comme si mon neveu venait de mettre son pied sur la lune, il y va pour une deuxième exclamation: «Ayoye! Mes yeux font mal, je suis dehors, il fait ben trop clair icite! Toujours en rigolant, il me dit: «Chu plus habitué à jouer au X-box ou à communiquer sur MSN... Voilà un sport que nous savons faire, nous, les jeunes!» Je m'exclame: «Ouf!! Ça va être long!» Enfin, un pas à la fois. Pendant que Michel attelle ses chiens pour que notre enfant-roi, Olivier, puisse profiter pleinement de ses vacances, sans trop forcer, je me dirige tranquillement en valsant avec mes skis de patin vers le début du lac. La force du vent a formé des lames de neige assez dures pour patiner, sans trop enfoncer. Le vent me polit le visage et le soleil à son zénith réchauffe la banquise. Chacun attelé à leur chien. Michel et Olivier me rejoignent. Avec sa phrase la plus commune de la journée, Olivier s'exclame: «Cool mann!» Et je rétorque: «C'est tout?!» En direction vers la rivière Syriac, nous skiâmes les sept kilomètres pas à pas. Arrivés à la rivière Syriac, quel beau décor! Les rayons du soleil font miroiter les cristaux de neige gelés accrochés à la cime des arbres. Suspendu, au-dessus de la rivière par une passerelle, je regarde Olivier et Michel arriver. «Hé puis Olivier, ça va?» Il me répond: «Ouais! C'est super beau ici. C'est vraiment plaisant.» Je m'aperçois rapidement que son vocabulaire avait évolué. Il avait changé l'expression «cool man» par «beau paysage» et le mot «yééé» par «plaisant». C'est déjà excellent! «Que ressens-tu Olivier?» «Je me sens très bien», me répondit-il. «Mieux qu'assis devant ton ordinateur?» Il part à rire et dit: «Ben là, quand même! C'est différent... En fin de compte Louis, c'est super le fun!» Au retour, je m'aperçois qu'Olivier commence à faire quelques coups de patins avec ses skis. Je l'encourage à continuer, en lui décrivant la technique. Il n'a presque pas le choix de patiner, son chien de tête n'avance quasiment plus. Je me dis tout bas: «Bonne affaire. Hi hi hi!» Au retour, Olivier m'affirme que le plus dur était dans le dernier kilomètre, lorsque le chien n'avancait plus (évidemment) et que le plus l'un, était un mixte de sensations de vitesse avec le chien et d'apprendre qu'il peut skier autant de kilométrage en si peu de temps. Les formations d'apprentissage par le biais d'activités de sport et de plein air demeurent un outil constructif et valorisant pour les individus qui les utilisent. Il s'agit seulement de les intégrer dans nos horaires déjà bien chargés.

Bonne fin de semaine,  
Louis Gagnon

**Samedi 5 mars**  
**Journée essai**  
**skis de fond Fisher**  
**au Parc de la Rivière-du-Moulin**  
**de midi à 15 h.**  
**Bienvenue à toutes et à tous!**  
**Apportez vos bottes.**

**ATMOSPHERE**  
SPORTS - PLEIN AIR

**Place du Royaume, Chicoutimi • 545-0767**



UN 50e! - La foule a pu se réjouir, hier, lorsque Maxime Boisclair a enfilé ses 49e et 50e buts de la saison. Sur cette photo, il reçoit l'accolade de son coéquipier Stanislav Lascek.

(Photo Rocket Lavoie)

## POINTES DE PLUME

- Shayne Tremblay, Brent McSween et Jean-Philip Carey n'étaient pas en uniforme hier pour les Sags...

- Des partisans des Sags nous soulignent qu'il est déplaisant d'assister à un match au Colisée de Québec à cause de la répression policière. «On ne peut quasiment pas applaudir ni encourager notre équipe à cause du zèle des jeunes policiers», nous faisaient-ils savoir hier...

- Vu au match d'hier Bernard Potvin, un ancien gardien de buts des 76 de La Baie. Travailleur à l'usine Alcan Grande-Baie, Potvin se rappelle les fameux matchs contre l'équipe du Petit-Saguenay du temps de la famille de Roberto Lavoie, un ancien Sag...

- Gaby Asselin a été l'heureux gagnant du moitié-moitié lors du match de jeudi soir. Il a remporté plus de 2400 \$ mais timide comme il est, il a préféré envoyer son beau-frère Bob Tremblay aller chercher le gros lot...

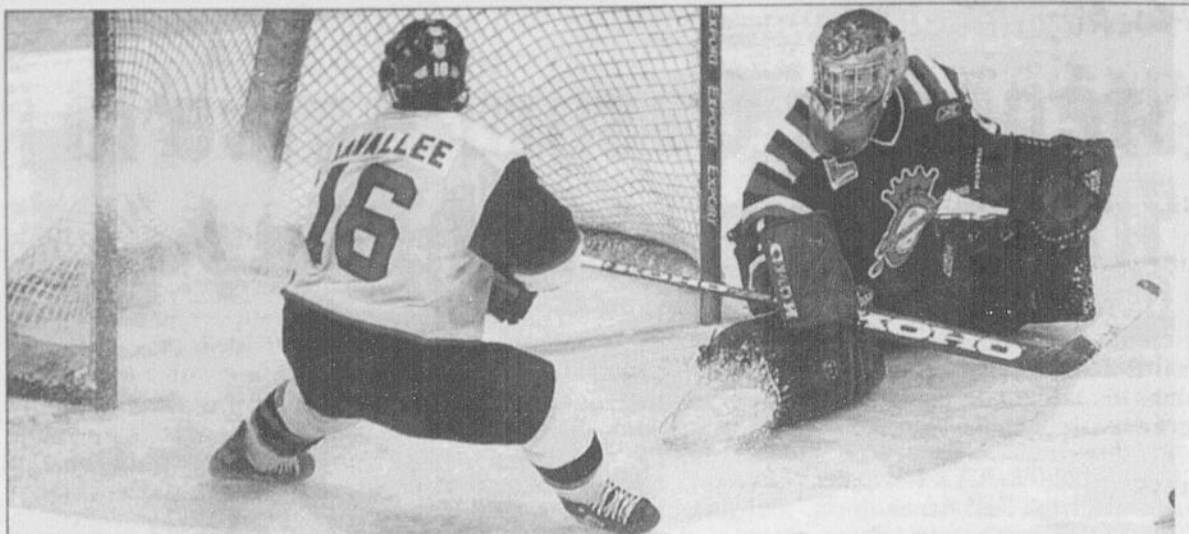
- Il est fort possible que les Sags aillent affronter le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard le 14 mars en avion. Ce serait là une sage décision en raison des séries

qui s'en viennent. Le Rocket doit payer 10000 \$ pour les dépenses des Sags s'ils voyagent en autobus. Les Sags devraient alors ne défrayer que quelque 15000 \$ pour l'avion...

- Les juges de lignes Luc Voyer-Dominique Rivard seraient mieux de moins enguirlander les joueurs et de surveiller ce qui se passe sur la patinoire. Ils ont été dans le trouble toute la soirée...

- Le spectateur Maurice Talbot a envoyé trois rondelles dans le filet lors du concours du lancer de la rondelle, remportant ainsi 950 \$. Il était à mi-chemin entre la ligne bleue et le filet pour réussir son exploit. Les premiers concurrents, eux, devaient lancer de la ligne bleue...

- La LHJMQ organise pour lundi un tirage au sort entre les deux nouvelles formations qui feront leur entrée dans le circuit la saison prochaine. L'équipe favorisée par le hasard décidera si elle préfère le premier choix à la sélection des joueurs midget ou le premier choix de l'expansion et le premier choix des joueurs européens.



BUT DE LAVALLÉE - Sur cette séquence, le colosse américain Jordan LaVallée, compteur de deux buts pour les Remparts, surprend le gardien des Sags, Brandon Verge.

(Photo Rocket Lavoie)

## Québec rejoint Moncton

# Éric Lavigne refuse de s'emballer

par Roger Tremblay

**CHICOUTIMI (RT)** - L'entraîneur Éric Lavigne acceptait ces deux points acquis aux dépens des Sags avec grande satisfaction. Ses Remparts venaient de disputer une excellente rencontre, surtout que cette victoire permettait à sa formation de rejoindre Moncton au cinquième rang avec 77 points.

«On vient de disputer une très bonne partie. L'espace était restreint. On a manqué de belles chances de compter mais le seul fait de freiner, pour un second match de suite, le jeu de puissance des Sags vaut la peine d'être souligné. Nous jouons du hockey bien concentré et même en ratant quelques chances, on n'a pas été ébranlé. Mes gars travaillent bien, s'impliquent et

jouent avec acharnement en attaque», raconte Lavigne.

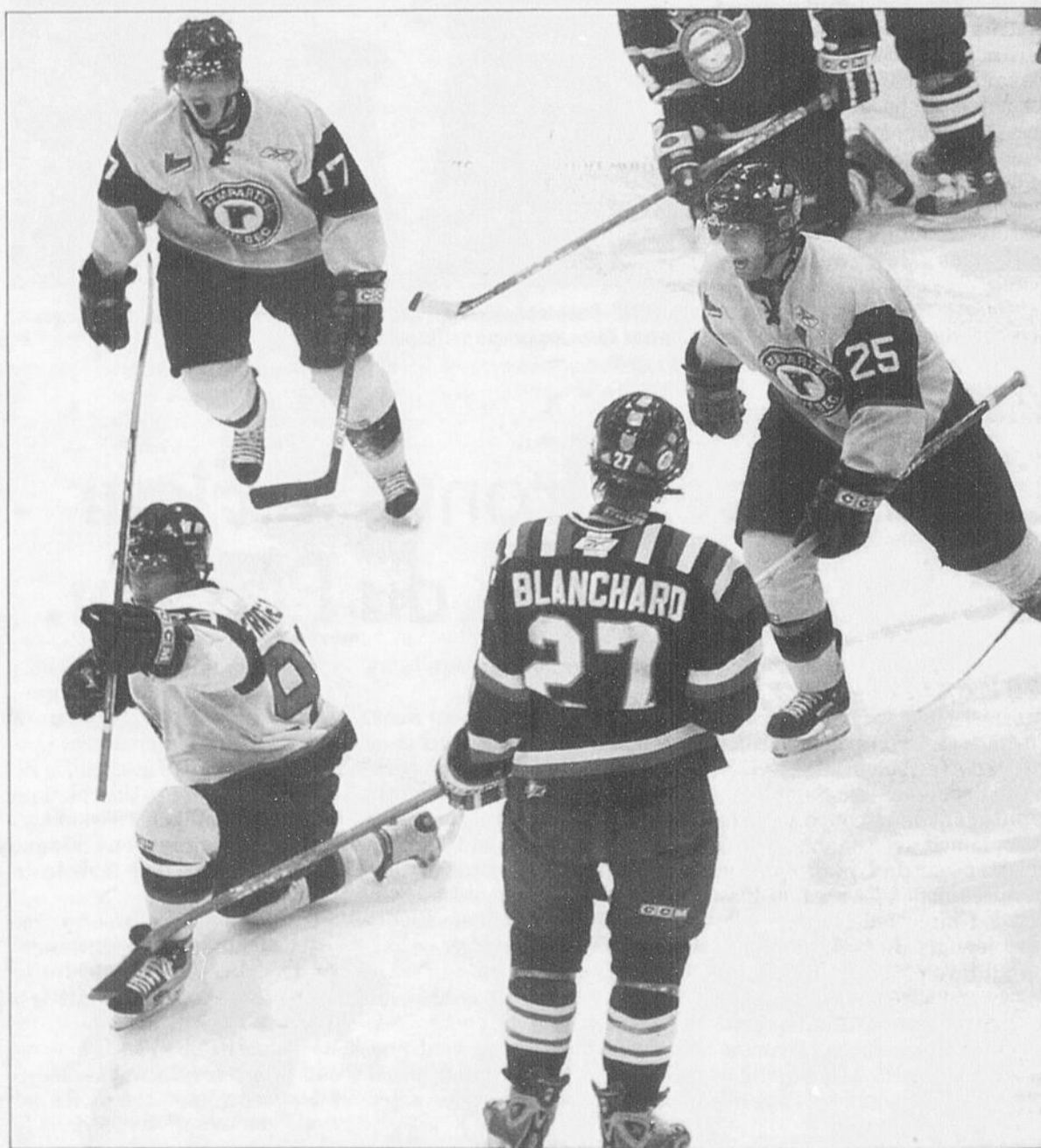
Ce dernier soutient que malgré les succès récents de son club, chaque joueur reste dans sa bulle et effectue le travail demandé.

«Chicoutimi possède un club agressif et on se doit de forcer constamment le jeu contre eux. Un gars comme Karl Gagné, qui n'a pas hésité à se jeter devant un puissant

lancer de Lascek, prouve hors de tout doute que l'équipe passe avant tout. Il s'est sacrifié pour l'équipe, tout simplement. Heureusement, il n'a pas été blessé gravement», ajoute le mentor des Remparts.

Éric Lavigne n'avait aussi que de bons mots pour Jordan LaVallée à l'issue de la victoire.

«Il connaît une grosse saison. Il est efficace dans les deux sens de la patinoire. C'est vraiment un joueur complet. Maintenant, on va consolider notre sixième place et dans le dernier droit, on verra avec la cinquième position», de conclure Lavigne.



GRATCHEV COMPTE - Le porte-couleur des Remparts, Max Gratchev, trépigne de joie après avoir enfilé le deuxième but de son équipe, en première période.

(Photo Rocket Lavoie)

Défaite de 5-2

# Les Sags commencent à manquer de gaz

**CHICOUTIMI (RT)** - Panne sèche ou fatigue accumulée, peut-être. Les Saguenéens de Chicoutimi viennent d'encaisser un quatrième revers de suite, s'inclinant cette fois par la marque de 5-2 devant les Remparts de Québec. Une défaite qui fait mal à la troupe de Richard Martel

Les locaux, sans doute épuisés par une dose d'émotion très forte jeudi soir, ont constaté hier qu'il y avait du sable dans l'engrenage.



**TREMBLAY**  
ROGER  
rogtrremblay@lequotidien.com

«Défensivement, on vient de disputer notre pire match depuis belle lurette alors que notre avantage numérique, qui fonctionnait à plein régime depuis de nombreux matchs, connaît des ratés. La confiance diminue et comme nous rencontrons de bonnes équipes, la panique s'installe un peu. A 2-2, c'était correct puisque nous étions encore dans le match mais leur troisième but,

fait bien mal», souligne Richard Martel.

En première période, les deux équipes ont préféré s'étudier mutuellement. Le seul moment inquiétant pour les Sags s'est produit quand le gardien Brandon Verge, lors d'une sortie hasardeuse à gauche de son filet, a servi une passe parfaite à Mathieu Melanson. Ce dernier a raté la cible par au moins 20 pieds. Une période sans soubresaut, les Sags dirigeant 8 tirs vers Maxim Joyal contre 7 pour les Remparts vers Verge.

« J'ai utilisé tout mon monde afin de redonner du jus à mes joueurs. Après un match comme celui de jeudi, je voulais que tous retrouvent un peu d'énergie mais ce ne fut pas le cas. Notre jeu de puissance nous a fait gagner, là, il produit moins. Défensivement, on voit une certaine fatigue», ajoute-t-il.

### 10e point de Boisclair

La seconde n'a guère davantage soulevé les 4307 partisans. Le premier but est survenu lors d'une échappée de trois Remparts seuls contre Verge lors d'un avantage numérique des Sags. Marc-Édouard Vlasic a trouvé le fond du filet en désavantage numérique. Puis, Maxime Boisclair a égalé la marque avec son 49e but de la saison et son 100e point du calendrier régulier.

Max Gratchev a redonné l'avance aux Québécois après du travail acharné de Kevin Coughlin et de Evan Shaw lors d'une endormie générale des Sags dans leur territoire. Incroyable la pesanteur du ciment dans les jambes saguenéennes.

En troisième, les Remparts ont ajouté trois buts contre le 50e de



**TRAFIC!** - Le capitaine des Remparts, Josh Hennessy (9), bouscule le défenseur des Sags, Louis-Étienne Leblanc (24). Le gardien Brandon Verge assiste, impuissant, à la scène.

(Photo Rocket Lavoie)

## SOMMAIRE

### JUNIOR MAJEUR

Québec 5  
Chicoutimi 2

#### Première période

Aucun but.  
Pénalités - J. Hennessy Qué 1:42, M. Bolduc Chi 6:39, K. Coughlin Qué 11:13, M. Boisclair Chi 19:58.

#### Deuxième période

1. Québec, Marc-Édouard Vlasic (4) (K. Gagné) 6:20 (dn)  
2. Chicoutimi, Maxime Boisclair (49) (M. Zagrapan, J. Brouillette) 8:58  
3. Québec, Max Gratchev (7) (K. Coughlin, E. Shaw) 17:04  
Pénalités - M. Tessier Qué 5:31, K. Coughlin Qué 9:28, R. Spaulding Chi 13:55.

#### Troisième période

4. Chicoutimi, Maxime Boisclair (50) (S. Lascek, D. Desharnais) 1:56 (an)  
5. Québec, Jordan LaVallee (34) (J. Hennessy, M. Vlasic) 3:15  
6. Québec, Karl Gagné (26) (M. Vlasic) 4:28 (dn)  
7. Québec, Jordan LaVallee (35) (A. Radulov) 13:50  
Pénalités - Banc Qué 1:30, G. Churilov Qué 3:44, J. Hennessy Qué 10:38, S. Bernier Qué 17:02.

Gardiens - Québec, Maxim Joyal (27-16-4); Chicoutimi, Brandon Verge (14-12-2). Brandon Verge (à 19:35 pér 3).

Tirs au but  
Québec 7 11 9-27  
Chicoutimi 8 7 14-29

Avantages numériques - Québec: 0 en 3; Chicoutimi: 1 en 8.

Arbitre - Richard Forest.  
Juges de lignes - Luc Voyer et Dominique Rivard.  
Assistance - 4307.

## LES MARQUEURS



	PJ	B	A	PTS
97-Maxime Boisclair	64	50	51	101
15-David Desharnais	64	31	63	94
17-Stanislas Lascek	49	16	69	85
55-Francis Lemieux	64	28	46	74
08-Marek Zagrapan	53	27	46	73
48-Nicolas Marcotte	56	16	44	60
27-Nicolas Blanchard	62	12	23	35
26-Brent MacSween	53	12	14	26
07-Justin Bélanger	55	11	12	23
71-Maxim Chamberland	65	9	12	21
81-Francis Verreault-Paul	63	10	8	18
12-Julien Brouillette	59	7	10	17
41-Marc-André Roy	57	2	10	12
09-Shayne Tremblay	47	5	6	11
11-Alexandre Lamarche	62	4	6	10
28-Guillaume Lépine	51	1	8	9
22-Mathieu Bolduc	54	1	5	6
24-Louis-Étienne Leblanc	49	0	6	6
34-Ryan Spaulding	49	0	4	4
28-Maxime Tanguay	22	1	1	2
10-Travis Cole	38	1	0	1
35-Alexandre Vincent	63	0	0	0
01-Brandon Verge	63	0	0	0

### Visages longs, profonde déception

## Que se passe-t-il chez les joueurs?

par Roger Tremblay  
CHICOUTIMI (RT) - « Certains joueurs ont accepté d'élever leur jeu d'un cran. D'autres ont refusé. Il est inutile de tout mettre sur le compte de la fatigue. Pourtant, tout le monde était motivé jeudi soir après le match contre Rimouski. Il va falloir reprendre confiance en nos moyens le plus rapidement possible, moi le premier».

Celui qui s'exprime ainsi, c'est

**Photo de la semaine**  
Dans cette défaite cœvo-coeur des Sags le seul moment de réjouissance est survenu alors que Maxime Boisclair a enfilé ses 49e et 50e buts.

la saison de Maxime Boisclair mais les Sags cherchaient désespérément à retrouver leur souffle. Jordan LaVallée avec deux et Karl Gagné ( en désavantage numérique) ont compté dans ce dernier tiers.

«Il va sans dire que les deux buts en désavantage numérique ne nous ont pas aidés. Sauf que notre jeu de puissance force l'attaque et parfois, tout le

monde se fait prendre profondément dans la zone adverse. On commence à ressentir les effets d'un long calendrier et ce n'est certainement pas moi qui fait tomber à bras raccourcis sur mes joueurs. On va se remettre au travail, tout simplement», de conclure Martel sur un ton neutre.

Les Sags n'auront pas trop de temps pour ruminer cette défail-

te puisqu'ils affrontent le Drakkar à Baie-Comeau ce soir. Ce ne sera pas facile non plus. Brandon Verge a reçu 27 tirs au total contre 29 pour Maxim Joyal.

Le seul moment réjouissant pour les Chicoutimiens fut certes le 50e but de la saison de Maxime Boisclair. Il aurait préféré certainement l'enfiler dans une cause gagnante... c'est certain.

David Desharnais. Le petit général des Sags était à prendre avec des pincettes hier tant la défaite lui faisait mal.

«On ne joue pas bien et je fais partie du nombre de ceux qui doivent effectuer leur travail sur la patinoire. On doit travailler comme on l'a toujours fait.

J'ai mal joué jeudi et encore ce soir (hier) et ce n'est pas normal. Je ne sais pas du tout ce qui se passe. Je tente des jeux, ils ne fonctionnent pas. J'ignore pourquoi ça fait tout ça», de se questionner Desharnais.

Ce dernier refuse d'invoquer la fatigue pour expliquer les déboires de son équipe. Il souhaite juste une prise de conscience de tout le monde.

« Cette défaite fait mal. Avec une victoire, on pouvait s'approcher de Rimouski ou encore ne pas trop se faire distancer. On a raté une belle occasion. Ça ne sert à rien de paniquer cependant. Il faut se reprendre à Baie-Comeau, c'est tout», précise le 15.

Pour sa part, le héros des Sags, auteur de deux buts dont son 50e de la saison, Maxime Boisclair avait la mine aussi triste que ses coéquipiers.

«Marquer un tel but dans des circonstances plus réjouissantes, c'est toujours plus agréable. On n'avait aucune raison de perdre cette partie. Je trouve ça désolant pour le club et pour les partisans qui ne cessent de nous appuyer. On ne s'est pas présen-

té pour cette rencontre, aussi simple que ça. On perd confiance en nous et ce n'est pas normal. Je ne sais pas pourquoi on joue de cette façon» de mentionner Boisclair.

Après la partie, quelques joueurs dont Stanislav Lascek étaient encore sous le choc. Lascek sait fort bien qu'il ne joue pas son meilleur hockey de la saison... Valait donc mieux le laisser tranquille.

Si le souhait de Desharnais et de Boisclair se réalisent aujourd'hui à Baie-Comeau, il faudra s'attendre à des flammèches, si tout le monde se présente...

La réponse appartient aux joueurs... Que les vrais «Bleus» se lèvent!

# PASSEZ AU SALON

*Vos journaux préférés  
seront sur place!*

Expo **HABITAT**

Du 3 au 6 mars 2005  
Pavillon sportif de l'UQAC

## Prime aux nouveaux abonnés



**VENEZ VOUS  
RENSEIGNER!**



**Les 10 maquettes finalistes  
dans le cadre de notre concours «Imagine»  
seront exposées**

Une de ces personnes méritera  
ce superbe gazebo:

Ernestine Boilard, St-Félicien  
Denis et Claudine Lapointe,  
Laterrière

Christine Houde, La Baie

Daniel Gobeil et  
Patricia Boivin, La Baie

Isabelle Gilbert,  
Lac-Kénogami

Sébastien Belleau Harvey,  
Alma

Nancy Ouellet, Alma

Suzann Dufour, Chicoutimi

Audrey Durand,  
Chicoutimi-Nord

Famille Belley, Chicoutimi



Valeur de  
**7000\$**



**Venez admirer plus de  
80 maquettes reçues dans le  
cadre de notre concours «Imagine»**

Dimanche

**Venez  
rencontrer**



Notre  
chroniqueuse  
Melissa Viau  
avec Picotte  
de 13 h à 15 h

Une collaboration de:

